

# FINE JUDAICA

HEBREW PRINTED BOOKS, MANUSCRIPTS,  
AUTOGRAPH LETTERS & GRAPHIC ART



KESTENBAUM & COMPANY  
WEDNESDAY, OCTOBER 27TH, 2010



KESTENBAUM & COMPANY

.....  
Auctioneers of Rare Books, Manuscripts and Fine Art



*Lot 315*

Catalogue of

# FINE JUDAICA

.....  
PRINTED BOOKS, MANUSCRIPTS,  
AUTOGRAPH LETTERS & GRAPHIC ART

Including:

German, Haskallah and Related Books from the Library of  
the late Philosopher, Prof. Steven S. Schwarzschild

Exceptional Rabbinic Autograph Letters: A Private Collection

American-Judaica from the Library of Gratz College (Part II)

Featuring:

Talmudic Leaves. Guadalajara, 1480. \* Machzor. Soncino, 1486.

Spinoza, Opera Posthuma. Amsterdam, 1677.

Judah Monis, Grammar of the Hebrew Tongue. Boston, 1735.

The Toulouse Hagadah, 1941.

Extensive Kabbalistic Manuscript Prayer-Book, 1732.

Manuscript Kethubah. Peoria, Illinois, 1861.

---

To be Offered for Sale by Auction,  
Wednesday, 27th October, 2010 at 1:00 pm precisely

**(NOTE EARLIER TIME)**

---

Viewing Beforehand:

Sunday, 24th October - 12:00 pm - 6:00 pm

Monday, 25th October - 10:00 am - 6:00 pm

Tuesday, 26th October - 10:00 am - 6:00 pm

**NO VIEWING ON THE DAY OF SALE**

*This Sale may be referred to as: "Agatti" Sale Number Forty-Nine*

Illustrated Catalogues: \$35 (US) \* \$42 (Overseas)

KESTENBAUM & COMPANY

Auctioneers of Rare Books, Manuscripts and Fine Art

.....  
242 West 30th Street, 12th Floor, New York, NY 10001 • Tel: 212 366-1197 • Fax: 212 366-1368

E-mail: [Kestenbook@aol.com](mailto:Kestenbook@aol.com) • World Wide Web Site: [www.Kestenbaum.net](http://www.Kestenbaum.net)

# KESTENBAUM & COMPANY

---

Chairman: Daniel E. Kestenbaum  
Operations Manager: Jackie Insel  
Client Accounts: S. Rivka Morris  
Client Relations: Sandra E. Rapoport, Esq. (Consultant)  
Printed Books & Manuscripts: Rabbi Eliezer Katzman  
Rabbi Bezalel Naor  
Ceremonial & Graphic Art: Aviva J. Hoch (Consultant)  
Catalogue Art Director  
and Photographer: Anthony Leonardo  
Auctioneer: Harmer F. Johnson  
(NYCDCA License no. 0691878)



For all inquiries relating to this sale please contact:  
Daniel E. Kestenbaum



## **Order of Sale:**

Printed Books: Lot 1-289  
Illustrated Books: Lots 290-318  
Autograph Letters: Lots 319-345  
Manuscripts: Lots 346-362  
Graphic Art: Lots 363-End of Sale

Front Cover Illustration: An Exceptional Illustrated Family-Tree. Vilna, 1901 (Lot 349)  
Back Cover Illustration: Talmud Tractate Kidushin. Guadalajara, circa 1480 (Lot 279)

List of prices realized will be posted on our Web site,  
[www.kestenbaum.net](http://www.kestenbaum.net), following the sale.

1 **AARON HALEVI OF BARCELONA.** (Attributed to). Sepher HaChinuch [“Book of Education”: Exposition of the 613 precepts divided according to the pericope of the week]. **FIRST EDITION.** Unusually wide-margined copy. ff.179. Dampstained and wormed with very minor loss of text. Contemporary maroon morocco with rolls, gutter split. Sm. folio. [Vinograd, Venice 78; Haberman, Bomberg 82; Adams A-1].

Venice, Daniel Bomberg: 1523. **\$5000-7000**

✎ The Sepher HaChinuch is regarded as one of the mainstays of rabbinic scholarship and is the subject of numerous super-commentaries. In his introduction, the Author writes he intended the work to arouse within his son and companions a desire to regularly study the precepts contained within each week’s portion of the Torah.

The identity of the author of Sepher HaChinuch remains a mystery, although it is certain the work was composed at the end of the 13th-century. For a brief discussion of recent scholarly consensus, see EJ, Vol. VII, cols. 1126-27.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT]

2 **ABUDRAHAM, DAVID.** Abudraham [commentary to prayers, including Passover Hagadah]. Letters of title historiated. Printer’s device on title (Yaari, Hebrew Printer’s Marks 16). Printed in double columns. Single marginalium on f.73v. Inscription by former owner on final page. ff. 86. Title laid to size, text slightly affected, stained. Later calf backed boards, spine rubbed. Sm. folio. [Vinograd, Venice 259; Habermann, Adelkind 41].

Venice, Cornelio Adelkind for Marco Antonio Giustiniani: 1546. **\$500-700**

✎ Unfortunately, few facts have survived concerning the biography of David Abudraham. His work, written in Seville in 1340, is considered by critical scholars an important repository of Spanish and Provençal traditions otherwise lost. Abudraham extensively utilized the prayer-book of Sa’adyah Gaon. There is some speculation that Abudraham was a disciple of R. Jacob ben Asher, author of the Turim, but this is inconclusive. See EJ, Vol. II, cols. 181-2.

3 **AKRA, ABRAHAM.** (Ed.) Mehararei Nemeirim [principles of Talmudic methodology]. **FIRST EDITION. THE RABBI NACHUM DOV-BER FRIEDMAN OF SADIGURA COPY,** with his two alternating stamps on title, showing a symbol of a lion surrounded by his name in both Hebrew and Latin letters and “Kinyan Kaspi.” ff. 18, 6, 17-56. Lacking final ff. of indices (as in most copies). Slight staining, closely shaved. Unbound. 8vo. [Vinograd, Venice 877].

Venice, Daniel Zanetti: 1599. **\$600-900**

✎ Nachum Dov-Ber Friedman, Grand Rabbi of Sadigura, was one of the greatest bibliophiles amongst Chassidic Rabbis. His library was formed from three sources: books inherited from his forbearers, books purchased from personal funds and books given as a gift from his followers. He utilized different book-stamps indicating the source e.g. Yerushath Avothai (inherited), Minchath Shai (a gift) and Kinyan Kaspi (purchased from my own funds).

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 1



Lot 3



Lot 4

4 **ALBO, JOSEPH.** Sefher Ha'ikrim [philosophy]. Title within architectural border. ff. 166. *Mispaginated (as all copies) but complete, small repair to title (slightly affecting two words of the introduction on verso), browned and stained, two neat marginal repairs. Recent calf-backed boards. 4to. [Vinograd, Lublin 66; St. Cat. Bodl. 5882, 6 (ed. quoque haec rara); Adams J-336].*

Lublin, Kalonymus ben Mordechai Yaffe: 1597. **\$3000-5000**

❖ **RARE LUBLIN EDITION.**

Albo's philosophical expose proceeds from the view that every religion is founded upon three basic principles: the existence of God, Revelation and reward and punishment. The true Faith, according to Albo, is one that recognizes not only the roots of these three fundamental principles, but also their logical consequences. Thus the goal of man lies in perfecting himself, and the way to human perfection according to Albo, lies in striving to become similar to the supreme symbol of perfection, i.e. God. This can be achieved through the loving fulfillment of His will, by way of observance of the commandments. Albo also discusses the terrors of the catastrophe that befell Spanish Jewry. He interprets suffering as "chastisements of love" imposed as a trial seeking to strengthen the bond between God and Israel.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

5 **(AMERICAN JUDAICA).** (BIBLE, Hebrew. Pentateuch with Haphtaroth). Sefher Ezrath Hasopher. Five volumes each with additional title page engraved by Aaron Santcroos. Haphtaroth at the end of each volume with separate title page. \* With (end of Vol.V): Piza, Jeudah. Luchoth Ha'Ibbur / Calendario Facil & Curiozo. [112-year calendar in Hebrew and Portuguese]. ff. (8). Six leaves on wider paper, folded. Bookplate of Rabbi David de Sola Pool.

On final page of Vol. I, Dutch inscription: "Geschenke gegeven von de Heer Joseph Abarbanel de 3e Novbr. 1834. J. Lyons." ["Given as a gift by Mr. Joseph Abarbanel, November 3, 1834. (Signed) J. Lyons."]. *Vol I: ff. 11, 1-65; 26. Vol II: ff. (1), 66-121; (2), 28. Vol III: ff. (1), 122-163; (2), 24. Vol IV: ff. 164-221; (2), 16. Vol V: ff. (1), 222-290; 8. taped in places, stained. Contemporary calf, worn and soiled. Mixed set. 8vo. [Vinograd, Amsterdam 1975 and 1970].*

Amsterdam, Gerard Johann Janson: 1769. **\$600-900**

❖ **COPY OF JACQUES JUDAH LYONS, MINISTER OF CONGREGATION SHEARITH ISRAEL, NEW YORK.**

Judah Eleazar Lyons and Mary Asser Levy Lyons were natives of Philadelphia who emigrated to Paramaribo, Surinam. Their son, Jacques Judah Lyons (1813-77), was born and educated there and later served as Minister of Paramaribo's Congregation Neveh Shalom. After a brief stint as Minister of Richmond, Virginia's Beth Sholom (1837-1839), in 1839 Lyons was elected Minister of Shearith Israel, the Spanish-Portuguese congregation of New York, in which capacity he served until his death. He was buried encased in a casket made from the Reader's desk of the Crosby Street Synagogue.

In conjunction with Rev. Dr. Abraham de Sola of Montreal, Rev. Lyons published in 1857 a fifty-year Hebrew calendar (see Lot 21). See Biographical Sketch of Jacques Judah Lyons in: *AJHSJ* Vol. XXI (1913).

6 **(AMERICAN JUDAICA).** Newspaper. Gazette of the United States. Vol. II, No. 44. Contains exchange of letters between Moses Seixas and President George Washington. pp. 589-591. *Foxed, folds. Folio.*

New York, September 11th: 1790. **\$2000-3000**

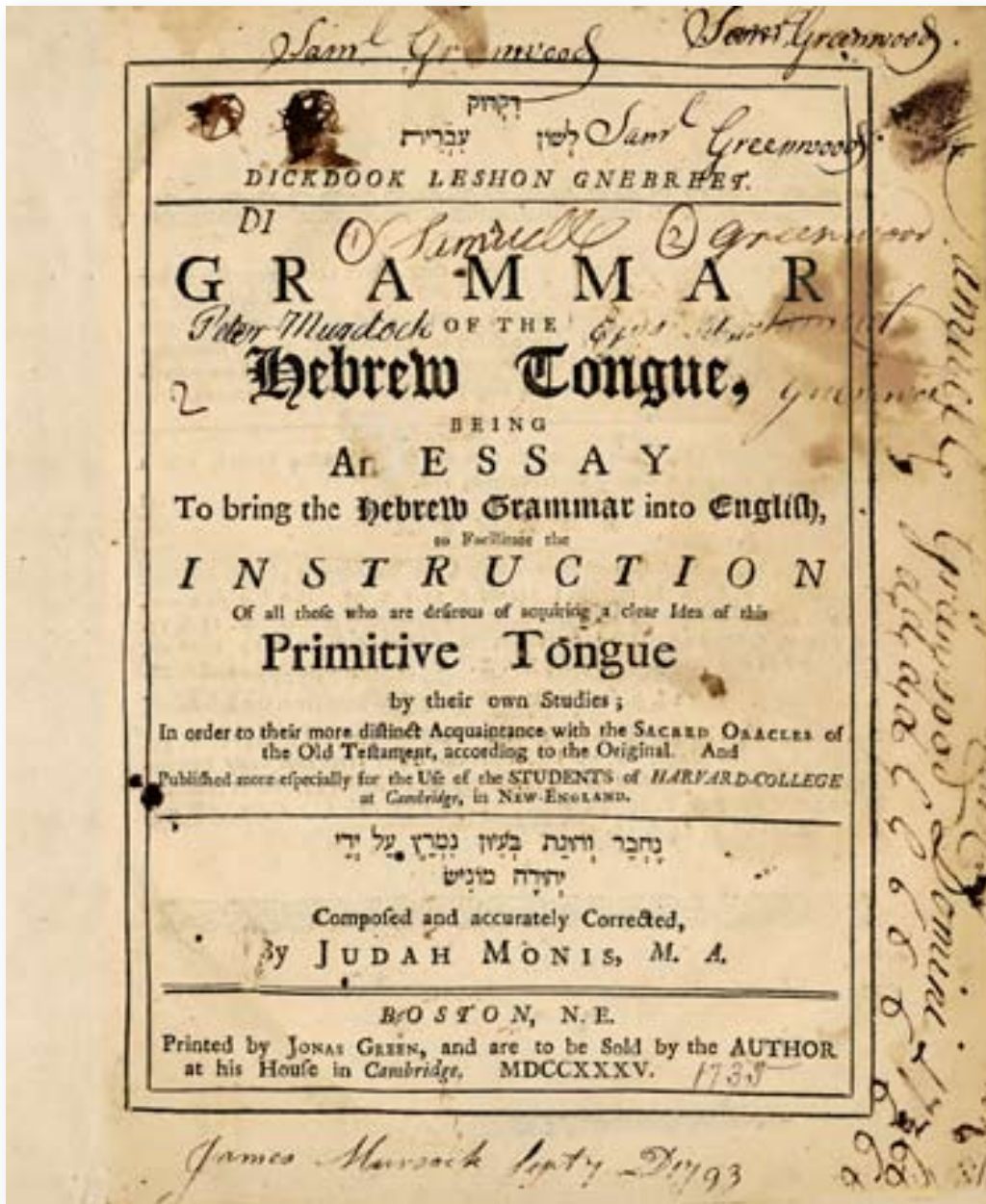
❖ **MOSES SEIXAS' LETTER TO PRESIDENT GEORGE WASHINGTON**

Reported on page 4 is an: "Address of the Master, Wardens, and Brethren of King David's Lodge to George Washington, President of the United States of America."

Moses Seixas (1744-1809), Master of the Newport Masonic Lodge was also president of the Newport Hebrew Congregation. His address was designed to welcome President Washington as a fellow Masonic-Brother to Rhode Island. The newspaper also records Washington's acknowledgment of the welcome, as well as his solemn pledge to uphold the principles upon which the Fraternity is founded.

Particularly celebrated is the letter Moses Seixas penned to Washington on August 17th, 1790 in his capacity as Warden of Newport's Kahal Kadosh Jeshuath Israel (known today as the Touro Synagogue). One of the phrases in Seixas' letter welcoming Washington's visit to Newport - "to bigotry no sanction, to persecution no assistance" - was subsequently immortalized when Washington echoed the exact sentiment in his reply to the Hebrew Congregation in Newport, Rhode Island.

See *JE*, Vol. IX, pp. 294-295; *EJ*, Vol. XIV, p. 1117; J.L. Blau and S.W. Baron, *The Jews of the United States 1790-1840, A Documentary History*, Vol. I (1963), pp. 8-10.



Lot 7

7 (AMERICAN JUDAICA). Monis, Judah. Dickdook Leshon Gnebrhet. Grammar of the Hebrew Tongue. Being an Essay to Bring the Hebrew Grammar into English to Facilitate the Instruction of All Those who are Desirous of Acquiring a Clear Idea of this Primitive Tongue by their Own Studies...Published More Especially for the Use of the Students of Harvard College at Cambridge, in New England. **FIRST EDITION.** Title in English and Hebrew. English text interspersed with fully vocalized Hebrew. On title, signatures of former owners: "Sam Greenwood" and "James Murdock, 1793." Contemporary marginalia in both English and Hebrew.

\* Inserted: 16-page manuscript on Hebrew grammar in an 18th-century hand. English interspersed with vocalized Hebrew.

pp.(4), 94, (2). Trimmed, pin-prick worm-hole through opening four leaves, stained. Contemporary marbled boards, corners bumped, rebaked. Provided within folding-case and calf-backed slip-case. 4to. [Singerman 24; Rosenbach 28 (illustrated); Evans 3931].

Boston, Jonas Green: 1735. **\$10,000-15,000**

⚡ THE FIRST HEBREW GRAMMAR PUBLISHED IN THE NEW WORLD. THE FIRST BOOK PRINTED BY A JEW IN NORTH AMERICA.

Obtained from England by the Corporation of Harvard College, Monis' Grammar was printed from "the first complete font of Hebrew types in the American Colonies." It served several generations of American students as the principal text-book for the study of Hebrew.

For a short overview of Monis' life, see A.J. Karp, From the Ends of the Earth: Judaic Treasure from the Library of Congress (1991) pp. 285-88; M. Klein, Judah Monis: A Jew at Harvard in the Eighteenth Century in: Proceedings of the Massachusetts Historical Society, Vol. XCVII (1986); G.A. Kohut, Judah Monis, The First Instructor in Hebrew at Harvard University in: The American Journal of Semitic Languages, Vol. XIV. See also, W. Eames, On the Use of Hebrew Types in English America before 1735 in: Studies in Jewish Bibliography and Related Subjects in Memory of A.S. Freidus (1929) p. 481

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Too much Country's frailty on,  
 Too much French want of heart  
 Too much Spring makes a knave;  
 Those are rash that are too brave;  
 Too much Wealth like weight oppresses;  
 Too much Fame with rest disturbs;  
 Too much Pleasure death will bring,  
 Too much Wit's a long ways thing;  
 Too much Trick is folly's guide,  
 Too much Spirit is but pride,  
 It's a sign that is not free,  
 Too much Beauty want must be;  
 Too much Compassion's a curse,  
 Too much Zeal is pleas'd a curse.  
 This TOO MUCH, that had it been,  
 Cheer'd with ease beyond your dream;  
 N. B. This little poem is sold for 4 d. *fol.* in London, and 3 d. *here*.

*Substance of a remarkable Sermon preached at Berlin, by a Jew.*

A Remarkable Sermon has lately made its appearance in Europe, first printed in the German language at Berlin, entitled—"A Thanksgiving SERMON for the important and glorious Victory, obtained on the 5th of December 1757, by the glorious KING of PRUSSIA, over the united forces of the AUSTRIANS in Silesia, preached on the Sabbath of the week of the Gold month, at the Synagogue of the JEW S, in Berlin, by DAVID HIRSCHEL FRANCKEL, "Aid-Rabbi." As this Sermon shews the idea expressed of the Prussian Jews by his own subjects, we imagine that the following view of it, will not be unacceptable to the above FOLIO. Excepting the quotation from Gen. XIV, which the reader may peruse in his table, and a few lines of the comment, the Sermon is here inserted entire.

PSALM XXII, v. 17, 24.

*Do not fear the Lord, great King of Jewry, the King of Jewry, mighty King, and fear him, all ye the King of Israel. Do not look out of spirit, nor hold in here the afflictions of the afflicted: Neither shall he hold us far from him, far which he could see him, to reward.*

LET us this day, we beloved, solemnly impress on our hearts their words of the royal psalter; for we are the afflicted, who's affliction the Lord hath not despised, nor held in scorn. Join with me in a supplication on these calamitous times, when our sufferings were without any appearance like; when the millions of war, with a strong and fortified arm, were

holding us forward on our all sides when the raging enemy boisted. That the Lord was so long our Helper, shall reflect what earthly power was able to dispel the storm, which impended over our heads, or what human understanding could have foreseen the plan, by which our deliverance was to be wrought? Our ruin seemed inevitable. The numerous nations of the earth had already made spoil of us, in their proud imaginations. But he who sitteth in Heaven derides them; the Lord laughed them to scorn. He has tried us, he has made us to find the rod of his chastisement, that we should humble ourselves before him; then, with contrite hearts, we should pour out our supplications to him. *That the Lord hath done, that he might be feared.*

Do not fear the Lord, great King of Jewry, the King of Jewry, mighty King, and fear him, all ye the King of Israel. Do not look out of spirit, nor hold in here the afflictions of the afflicted: Neither shall he hold us far from him, far which he could see him, to reward.

Do not fear the Lord, great King of Jewry, the King of Jewry, mighty King, and fear him, all ye the King of Israel. Do not look out of spirit, nor hold in here the afflictions of the afflicted: Neither shall he hold us far from him, far which he could see him, to reward.

Lot 8

8 (AMERICAN JUDAICA). The American Magazine, for June 1758. (pp. 411-460). Containing: "Substance of a Remarkable Sermon Preached at Berlin by a Jew". (pp. 441-445). *Foxed. Unbound. 8vo.*

(Philadelphia), for William Bradford, 1758. \$5000-7000

⚡ This issue of the Philadelphia journal: "American Magazine and Monthly Chronicle" contains a remarkable Rabbinic Sermon - **DISTINGUISHED FOR BEING THE EARLIEST JEWISH PUBLICATION IN THE NEW WORLD.**

In November of 1757, Frederick the Great of Prussia committed his army to one of the fiercest campaigns of the Seven Years' War (1756-63). His troops routed an enemy that was twice as numerous, emerging triumphant following the campaign at Leuthen. Jubilant Prussian Jews joined their neighbors in celebration and hosted a special Sabbath thanksgiving service in which a hymn was composed to mark the victory and Chief Rabbi David Fraenckel (1707-62) delivered a much acclaimed sermon in German, in which he strongly identified the Jewish Community with their host society.

Fraenckel's sermon met with great success and it was much re-issued. The sermon's appearance in this Philadelphia monthly, the first presentation of it in an English translation, marked the first Jewish publication in the Americas. Indeed the sermon proved to be so popular it was subsequently reprinted in pamphlet form on Colonial presses three times in 1758 and once more five years later. The 1763 American publication is of particular interest, as it contains a preface in which the publisher lamented the manner in which non-Jews had persecuted the Jews over the centuries. He saw in Rabbi David Fraenckel's words evidence that Jews did indeed identify with a larger host nation and he hoped that the sermon's wide dissemination would serve to instruct that in fact the Jews "have patriot[ic] sentiments, and the warmest gratitude to princes who have wisdom and humanity to protect and defend them." That it was an American publisher in particular, who gave voice to the enlightened sentiments behind the repeated publication of the Rabbi's sermon, fore-shadowed the welcome reception that Jews were ultimately to find in the United States.

See H. Snyder, A Tree with Two Different Fruits: The Jewish Encounter with German Pietists in the Eighteenth-Century Atlantic World, in: The William & Mary Quarterly, Vol. 58, No. 4 (2001).

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

9 (AMERICAN JUDAICA). Laws of the Commonwealth of Pennsylvania, Vol. VII.

Includes legislation permitting a lottery to raise funds for the benefit of Congregation Mikveh Israel, Philadelphia. pp. (5), 296-684, 12, (18). Foxed and stained. Contemporary calf, rubbed and worn. 4to.

Octoraro (Pennsylvania), Francis Bailey: 1806. \$4000-6000

Noted on pp. 328-330 we read that on the 8th February 1806, the General Assembly of the Commonwealth of Pennsylvania passed "An Act authorising the President Adjuntas and members of the Hebrew Congregation, of the City of Philadelphia, to raise by way of lottery a sum of money for the repairs of their synagogue and burial place, and for other purposes of relief."

By this Act, community leaders Samuel Meeker, Jacob Sperry, Samuel Hays, Moses Nathans and Benjamin Nones were appointed commissioners of the lottery on behalf of the Congregation. Rosenbach (no. 147) reproduces from a lone copy in his private collection a printed broadside advertisement "Scheme of a Lottery for the Benefit of the Hebrew Congregation of the City of Philadelphia."

Lotteries were a popular means for religious institutions to raise community funds. As early as February, 1788, Mikveh Israel applied to the General Assembly for permission to set up a lottery. Two years later, the request was acted upon. After passage of the Enabling Act on April 6th, 1790, there was advertised a lottery to raise the sum of 800 pounds "to enable the Hebrew Congregation in the city of Philadelphia to extricate their House of Worship from its present incumbrances." The drawing was held at the Court House in Market Street on October 19, 1790. When it came time for the growing congregation of Mikveh Israel to erect its second synagogue building, the stratagem of the lottery was again resorted to despite increasing Puritan public sentiment against lotteries for such purposes.

See E. Wolf 2nd and M. Whiteman, The History of the Jews of Philadelphia from Colonial Times to the Age of Jackson (1957) pp. 144-45, 360-61.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT]



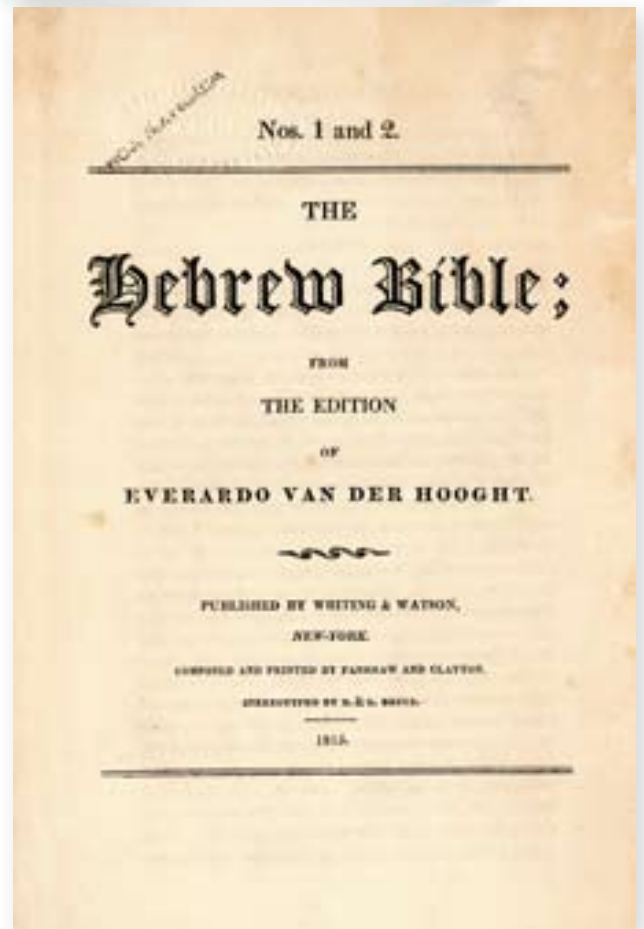
Lot 9

10 (AMERICAN JUDAICA). The Hebrew Bible; from the Edition of Everardo van der Hooght. Nos. 1 and 2. Hebrew text fully vocalized. Publishers' Advertisement and Editors' Note in English. Van der Hooght's Preface in Latin. Uncut and unopened. Original boards with publisher's pasted note listing expected prices of the forthcoming work. pp. (6), 41, (1 blank), 112. Ex-library, foxed. Scattered marginalia in pencil. 8vo. [Rosenbach 175; Goldman 5].

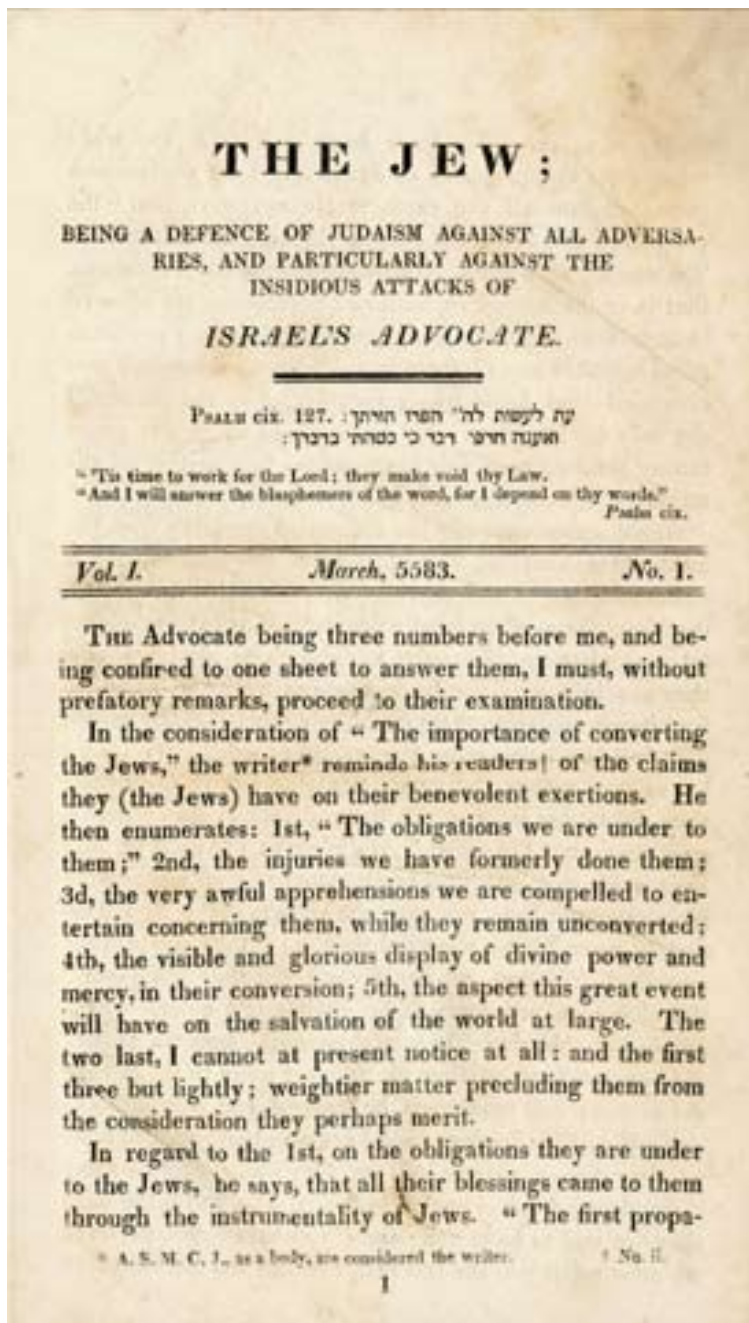
New York, Fanshaw and Clayton: 1815. \$1000-1500

Prospectus of a Hebrew Bible to be issued in 16 installments. Only Nos. 1 and 2 (Genesis and Exodus thru Chap. 14) were in fact issued - the present prospectus.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 10



Lot 11

11 (AMERICAN JUDAICA). *The Jew; Being a Defence of Judaism Against All Adversaries, and Particularly Against the Insidious Attacks of Israel's Advocate*. Edited by Solomon Henry Jackson. Vol. I, Nos. 1-6 (March-August, 1823). English interspersed with Hebrew. pp. 1-122 only, lacks preliminary matter. Trace foxed. Modern boards. 8vo. [Rosenbach 258 (illustrated)].

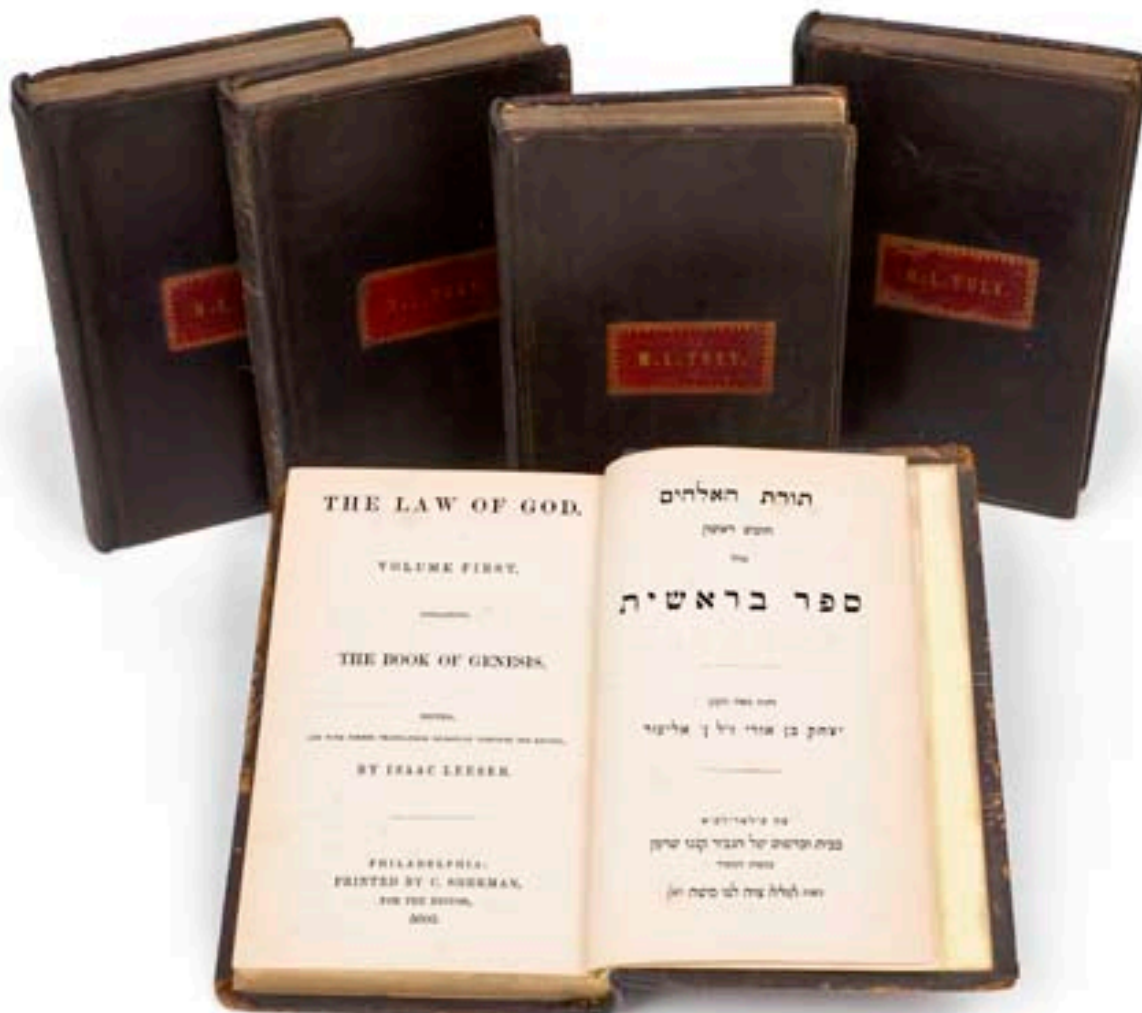
New York, 1823-4. \$5000-7000

• THE FIRST JEWISH PERIODICAL IN AMERICA.

Solomon Henry Jackson (d.1847), was the first Jewish printer in New York. In the years 1823-25, he edited (and mostly wrote) "The Jew," an anti-missionary monthly in response to the American Society for Meliorating the Condition of the Jews (ASMCJ) who distributed a missionary periodical with the deceptive title of "Israel's Advocate." Jackson perceived this as a threat against Jewish identity and attacked the Society's motives and methods. Stated Jackson about the American Jewish community: "Not to defend our character as a people would be a dereliction of duty." The idea of political equality clearly plays a strong role in the publication of "The Jew." In numerous places, Jackson claims his right to defend his Jewish beliefs is based upon his citizenship as an American. Material from Jackson's *The Jew* was later serialized by Isaac Leeser in his own periodical, *The Occident*.

See L.P. Lerman, Solomon H. Jackson's *The Jew: A Contemporary American Jewish Response*, in: *Studies in Bibliography and Booklore (HUC) Vol XX (1998)* pp. 43-53; A.J. Karp, *Beginnings: Early American Judaica (1975)*, p. 38-40; L.J. Sussman, *Isaac Leeser and the Making of American Judaism (1995)*, pp. 44, 136-7, 280 n. 38;.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 12

**12 (AMERICAN JUDAICA).** (BIBLE, Hebrew and English. PENTATEUCH). Torath HaElo-him - The Law of God. "Edited, and with Former Translations Diligently Compared and Revised" by Isaac Leeser. **FIRST EDITION.** Complete in five volumes. Hebrew and English on facing pages. Front cover of each volume with morocco inset featuring the name of the former owner: "R.L. Yuly" (see below). *Lightly browned. All edges gilt. Original calf, gilt with dentelles, spine in compartments, expertly rebacked; slip-case. 4to. [Rosenbach 569; Singerman 884].*

Philadelphia, C. Sherman: 1845-6. **\$7000-9000**

⚠️ **THE FIRST TRANSLATION INTO ENGLISH OF ANY PART OF THE BIBLE BY AN AMERICAN JEW. SPECIFICALLY ISSUED FOR THE AMERICAN-JEWISH COMMUNITY. FROM THE COLLECTION OF THE YULY FAMILY WHO Sired THE FIRST JEW TO SERVE IN THE UNITED STATE SENATE.**

This set of Chumashim was Isaac Lesser's crowning literary achievement and remained the standard Jewish translation well into the 20th-century. See B.J. Bamberger, *American Jewish Translations of the Bible in: The Jewish Book Annual (1957) pp. 33-40.*

Leeser himself writes, "I doubt whether the precious word of God ever appeared among us in a more beautiful form than the volumes in which I am now engaged...I thought, in all due humility, that I might safely go to the task, confidently relying upon that Superior aid, which is never withheld from the inquirer after truth" (p.vii). Leeser's beautifully worded introduction recounts his desire to prepare a translation specifically for an American Jewish readership. "My intention was to furnish a book for the service of the Synagogue, both German and Portuguese" (p. viii). - Leeser achieved this despite the inherent difficulties in undertaking such a monumental task due to the lack of Hebrew scholars resident in America sufficiently qualified to assist. Indeed, in describing the evolution of his translation and the reasons for endeavoring it, Leeser clearly enunciates his patriotism for America: "It has always appeared to me that such a labor ought to be accomplished in this very country" (p. v) - "I have to state I have not looked at a single work issued by the English Jews, and that hence I have not borrowed a single idea or suggestion from any one of them, living or dead" (ibid. p. x).

**PROVENANCE:** The American-Jewish family Yuly (also Yulee, Levy-Yuly and Aben-Yuly), originally stemmed from Morocco where they served as royal courtiers. Elijah Levy-Yuly (d. circa 1799), a vizier to Sultan Muhammad b. Abd-Allah (1757-1790), was forced to flee to England to escape a pending death sentence decreed by Sultan Moulay Yazid (1790-92). Elijah's son Moses Levy-Yuly (b. circa 1782), emigrated England in 1800 to the Caribbean island of St. Thomas. In 1819, he moved to America settling in Florida, where as one of the early pioneers, he acquired vast tracts of land. (According to some, it was his intention to establish there a colony for persecuted Jews from the Old World.) Moses' son David Levy-Yulee (1810-1866), was elected Florida's first U.S. Senator in 1845, thus becoming the first Jewish Senator in the United States Congress. Levy County, Florida, was named after him in tribute. See EJ, Vol. XVI, cols. 894-6.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 14

13 (AMERICAN JUDAICA). John W. Orr. Pictorial Guide to the Falls of Niagara: A Manual for Visitors [sic]. **FIRST EDITION**. Three parts in one. Replete with illustrations and maps. Line of (pidgin) Hebrew on final page. pp.232. Former owner's stamp on title, foxed, some marginal worming, last leaves torn. Contemporary boards, rubbed. 12mo.

Buffalo, Salisbury and Clapp: 1842. \$1000-1500

• The final chapter (pp. 229-32) of this tourist's guide-book is a merciless lampoon of Mordecai Manuel Noah's scheme to turn Grand Island (near Niagara Falls) into Ararat, a City of Refuge, for the oppressed Jews of the world. "The foreign Priests, and Rabbis of the Jews, could not, and would not... recognize or ratify the self-assumed powers of Mordecai Manuel Noah, Rabbi Ben Rabbi Ben Humbug, and the whole scheme, the city, the synagogue, and the offices of Governor and Judge vanished into thin air. Here endeth the history of Mordecai the Jew" (p. 232).

14 (AMERICAN JUDAICA). (Newspaper). Niles Weekly Register. New Series No. 14 Vol. IV.

Contains: "Sketches of Speech of Henry M. Brackenridge in the House of Delegates of the State of Maryland, introducing the bill to extend to the Jews the same privileges that are enjoyed by Christians, commonly called the "Jew Bill" (see pp. 226-33). pp. 225-240. Foxed, few upper corners chipped. Unbound. 8vo. [Cf. Rosenbach 203 and Singerman 0301 (independent Sketch of Proceedings in the Legislature of Maryland [Baltimore, 1819])].

Baltimore, May 29: 1819. \$2000-3000

• While the Federal Constitution and Bill of Rights guaranteed full equality to the Jews of America, its provisions were not binding on State Governments prior to the passage of the Fourteenth Amendment in 1868. Consequently, every State, with the exception of New York, proceeded to adopt a constitution that deprived the Jews of political equality. In Maryland alone there was a protracted struggle to invest the Jews with political equality.

Maryland's first constitution, passed in 1776, retained a colonial statute requiring all public servants to invoke a Christian oath. Not only were governmental officials and members of the legislature considered public servants, but so were lawyers, militia officers and jurors. Thus, a Jew was deprived of a possible professional livelihood and opportunity to demonstrate loyalty to his country. Maryland Jews protested their inferior status as early as 1797, but it was not until 1826, when the Jew Bill was confirmed by the legislature, that Jews were alleviated of all disabilities. The staunchest advocates of the Jewish cause during this struggle were Thomas Kennedy of Washington County, Judge Henry M. Brackenridge of Baltimore, Ebener S. Thomas and Colonel William G.D. Worthington. Militating for passage of the Bill were the Jews of Baltimore, a sizable community of some 150 souls, led by Solomon Etting (1764-1847). The Jew Bill was defeated in 1819 but finally passed in 1826.

Despite the fact that it was a State issue, the impact of the Jew Bill extended well beyond Maryland, it caught the young nation's attention and reverberated overseas. In Britain, where the Jewish Question was an even more contentious issue, members of Parliament received copies of pro-Jew Bill speeches: "Speeches on the Jew Bill in the House of Delegates in Maryland" (Phila., 1829) - See Kestenbaum Auction XXX, Lot 27.

For further, see S.F. Chyet, "The Political Rights of the Jews in the United States," American Jewish Archives 10.1 (Apr. 1958): 14-75; Edward Eitches, "Maryland's Jew Bill," American Jewish Historical Quarterly 60.3 (Mar. 1971): 258-279; A.J. Karp, Beginnings: Early American Judaica (1975), pp. 31-36.

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

15 (AMERICAN JUDAICA). Salomon, Louis. The Mosaic System in Its Fundamental Principles. **FIRST EDITION**. pp. 12, 215, (1 blank). Ex-library, trace foxed. Original boards, corners bumped, spine distressed. 8vo. [Rosenbach 484; Singerman 762].

Philadelphia, E.G. Dorsey: 1841. \$300-500

• Rev Dr. Louis Salomon was Minister of Congregation Rodeph Shalom in Philadelphia.

**16 (AMERICAN JUDAICA).** Noah, Mordecai Manuel. Gleanings from a Gathered Harvest. Second Edition. Title-page printed in colors. pp. 216. *Stained in places. Modern half-calf marbled boards. 8vo. [cf. Rosenbach 575 and cf. Singerman 0914].*

New York, H. Long & Bro.: 1847. **\$700-1000**

🔗 A collection of ruminations by Noah on the city of New York which he describes as a den of vice, or a sybarite's delight - depending on one's perspective.

This second edition of 1847 is unknown to both Rosenbach and Singerman, both of whom record only the first edition of 1845.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT]



Lot 16

**17 (AMERICAN JUDAICA).** Laws of the General Assembly of the Commonwealth of Pennsylvania.

Includes: "An Act To Incorporate the Hebrew Education Society of Philadelphia." pp. 26, (1), (5 blank), 767, (1), 70. *Foxed. Half-calf, rubbed. 4to.*

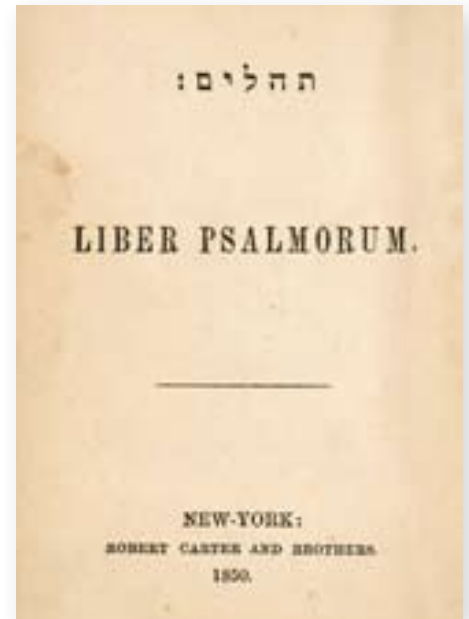
Harrisburg, J.M.G. Lescure: 1849. **\$5000-7000**

🔗 **THE DAWN OF JEWISH EDUCATION IN THE UNITED STATES.**

Noted on pp. 484-85, the State Legislature approved the incorporation of the Hebrew Education Society of Philadelphia on April 7th, 1849. The Society Officers noted include community leaders: Abraham Hart, Moses Dropsie, Solomon Carvalho, Isidore Binswanger and Isaac Leeser.

The object of the Society was to establish "a school to provide for the instruction of Hebrew language, literature and religion." Leeser, in particular, had been pivotal in the organization of the Society, whose school eventually opened in 1851. At Leeser's behest, two years after it was organized in 1847, the Hebrew Education Society obtained a charter from the Pennsylvania legislature "to furnish its graduates and others the usual degrees of bachelor of arts, master of arts, and doctor of law and divinity, as the same is exercised by other colleges established in this commonwealth." This charter paved the way for the eventual opening of Maimonides College in Philadelphia, the first rabbinical seminary in America at the end of October 1867. See L.J. Sussman, Isaac Leeser and the Making of American Judaism (1995), pp. 157, 238-40.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 18

**18 (AMERICAN JUDAICA).** Tehilim / Liber Psalmorum. Text in square Hebrew characters with nikud (vocalization) and trope (cantillation). pp. 184. *Browned. Original boards, worn. 12mo. [Goldman 10].*

New York, Robert Carter and Brothers: 1850. **\$1000-1500**

🔗 **THE FIRST TEHILLIM PRINTED IN NEW YORK.**

[SEE ILLUSTRATION MIDDLE RIGHT]

**19 (AMERICAN JUDAICA).** Newman, Selig. The Challenge Accepted; A Dialogue Between a Jew and a Christian: The Former Answering a Challenge Thrown Out by the Latter, Respecting the Accomplishment of the Prophecies Predictive of the Advent of Jesus. **FIRST EDITION.** English interspersed with Hebrew. pp. 5, (1 blank), (2), 87, (1 blank). *Ex-library. A few light stains. Minute hole on final leaf, couple letters but slightly affected. Contemporary boards, worn. Tall 8vo. [Singerman 1149].*

New York, Trehern & Williamson: 1850. **\$300-500**

🔗 One notes with interest that in the footnote at the bottom of p. 81 the Author writes: "The vocation of Judaism is extracted from a work entitled Ben Uziel by Dr. Hirsh (!), Chief Rabbi at Emden, translated from the German." - The reference of course is to Ben Uzziel by R. Samson Raphael Hirsch (Altona, 1838).



Lot 17



Lot 20

20 (AMERICAN JUDAICA). Lyons, Jacques J[udah] and De Sola, Abraham. A Jewish Calendar for Fifty Years. **FIRST EDITION**. Interleaved with copious notes in the hand of Hermoine Hendricks (1825-91) wife of Isaac Alfred Tobias (1823-73) of New York City. pp. 177, (1). Trace foxed, few leaves loose. Original boards, gutter split, spine worn. 8vo.

Montreal, John Lovell: 1854. \$4000-6000

• Replete with Manuscript Entries Noting Events in the Lives of the Hendricks and Tobias Families between the Years 1853-1874, as Recorded by a Member of the Family.

In addition to providing annual calendars for 1853 to 1903, the volume contains the first Jewish community directory, surveying synagogues, societies and other Jewish institutions across America, Canada and the Caribbean.

What is truly unique about this particular copy of the Calendar is that it has been interleaved with events in the lives of the extended families to which the writer, Hermoine Hendricks Tobias belonged. It was the desire of the writer to preserve for posterity, year by year, the precise dates of life-cycle events, births, deaths, marriage, as well as other events deemed of significance. Written with commendable precision, records the cemeteries where family members are buried and locations where marriages were solemnized. Thus, reads the first entry, for 21st September 1853 "Adelaide J. Hendricks married to T. Jeff. Tobias on Wednesday Sept 21/53 at her father's house 1/13 Bleeker Street." (Adelaide was Hermoine's niece, daughter of her brother Uriah Hendricks). The final entry, for 20th April, 1874, reads: "Henry H. Tobias and Washington (Tobias) his partner commenced the Banking and Brokerage business with Francis (Tobias) as their clerk under the Firm name of H. H. Tobias & Bro. this day at No. 26 Broad St." (Henry Harmon, Washington and Francis were three sons of Hermoine). At times, Hermoine pasted in newspaper-clippings of the events. While the overall tone of Hermoine's reportage is factual and objective, the sentiments of a wife and mother surface - as when she records the death of her husband: "Alfred Tobias died at 1 minute past 12 o'clock, January 12th 1873 from disease of the heart...was attended in his last moments by his wife (in whose arms he died) and all of his children. Was buried at Cypress Hills by (Rev.) J. Lyons." Or when she notes her sons' synagogue performances: "May 8, 1869, Francis H. Tobias Barmitzva this day, he said his portion in Schule beautifully, taught by Rev. J. Lyons, portion Behukotai." "Dec. 2/71 My son Florian Barmitzva this day, was called to the Sepher and only said his blessing, the same having been taught him by his brother Francis." Not all Hermoine's entries are restricted to her family circle. There are entries of general interest as well: "Feb. 1/68 Rev. Isaac Leeser died of cancer in Philadelphia." - "June 23/68 Rev. Morris J. Raphall died of apoplexy."

Some of the information Hermoine provides is at variance with that recorded elsewhere and may be cause to revise that information. Thus on the very first page of the interleaving, Hermoine records the dates of her maternal grandparents Joshua Isaacs (d. 1810) and his wife Brandy Lazarus (d. 1825) of Lancaster, Pennsylvania, as well as those of all their children, including Hermoine's own mother Frances Isaacs (1783-1854) wife of Harmon Hendricks (d.1838). Cross-referencing to Malcolm H. Stern's comprehensive genealogy Americans of Jewish Descent (1960), p. 91 reveals contradictions. Where Stern has Hannah Isaacs born July 7, 1792, Hermoine has her maternal aunt Hannah born "7 Sept. 1792." Likewise on that same page, Hermoine records the death of her brother Washington Hendricks on "March 18, 1841," whereas in Stern's reckoning the death took place on March 16, 1841.

This manuscript Calendar is a treasure-trove of historical information pertinent to the study of the American Jewish community of the mid-nineteenth century.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 21

**21 (AMERICAN JUDAICA).** (Kethubah) Marriage Contract in Hebrew, written in a fine cursive Achkenazic hand on heavy card-stock. Uniting David Schwarzmann and Pauline Schatz. Closing with the three principles signing their names in Hebrew (the rabbi, the groom and the witness); the second witness signs in English.

The amount of money in the Kethubah is expressed in American Dollars as well as the traditional currency of “zuz.” At top of Kethubah, the Hebrew words neatly penned in a circle “Harei at Mekudesheth li BeTaba’ath zo KeDath Moshe VeYisrael” (“Behold thou art consecrated to me according to the religion of Moses and Israel”) with the English date “July 7th 1861” written in the center.

\* **ACCOMPANIED BY:** Marriage Contract in English. An abstract of the above Kethubah, written by the Ministering Rabbi in a fluid hand on faint blue-lined paper with emblematic watermark of American eagle.

*Two single-sided documents. Lightly stained, few insignificant marginal tears. Kethubah: 7 1/2 x 9 1/4 inches. Marriage Certificate: 7 3/4 x 10 inches.*

Peoria (Illinois), 29th Tammuz, 5621 / 7th July, 1861. **\$12,000-18,000**

• **A VERY FINELY WRITTEN AMERICAN KETHUBAH OF THE MID 19TH-CENTURY. LIKELY THE EARLIEST KETHUBAH FROM THE STATE OF ILLINOIS.**

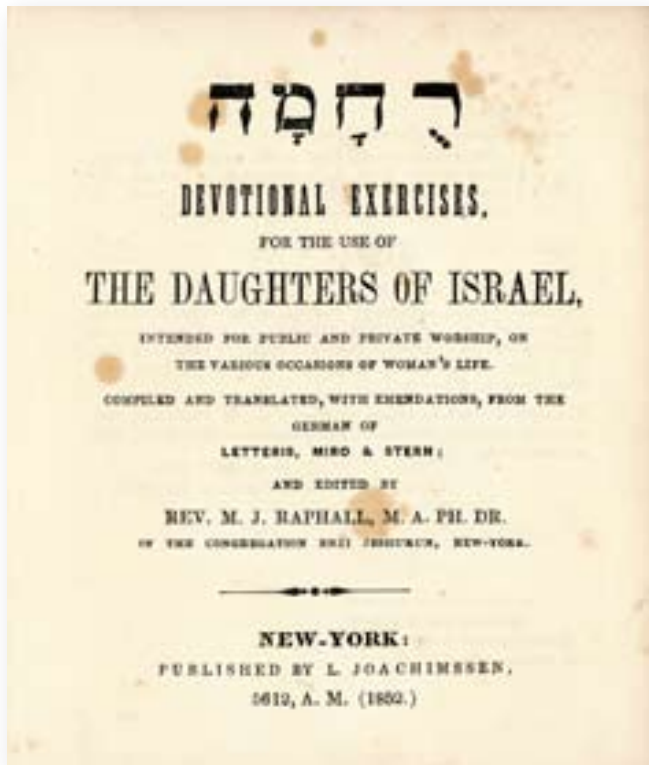
The marriage ceremony was performed by Rabbi Moshe Springer, Minister of Congregation Ohel Scholom, of the City of Peoria, Illinois. The evident ease and fluency by which the Kethubah is written, as well as the Hebrew signatures of almost all the participants, indicates a high level of Hebrew literacy and Jewish participatory knowledge, most uncommon in mid-19th-century America - and all the more so in this outpost far in the Mid-West.

In regard to locating the happy couple: The 1860 Federal Census of Peoria, Illinois, locates not one, but two gentleman named David Schwarzmann, both from Prussia, one aged 30, the other aged 24. Also recorded is Paulina Schatz of Bavaria, Germany, aged 25.

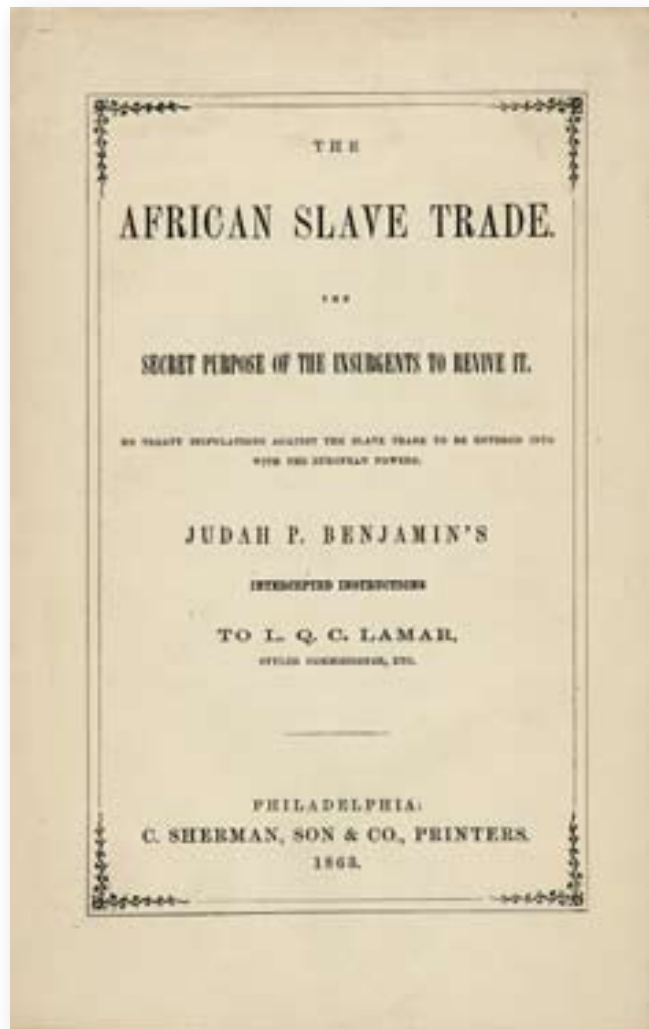
Jews first settled in Peoria in 1847. Reform congregation Anshai Emeth organized there in 1859 and not until 1873 did Jews from Eastern Europe form an Orthodox presence in the shape of Congregation Beth Israel. To date, the present Marriage documents appear to be the only historical record of an earlier Congregation Ohel Scholom. See JE, Vol. VI, pp. 560-1; EJ, Vol. VIII, col. 1255.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]





Lot 22



Lot 24

22 (AMERICAN JUDAICA). Raphall, Morris Jacob. Ruchama - Devotional Exercises for the Daughters of Israel...Upon the Various Occasions of a Woman's Life. pp. 139, (2). Foxed in places. Original boards, rubbed. 8vo. [Singerman 1260].

New York, L. Joachimssen: 1852. \$1000-1500

☛ The present work, traditional in approach was directed to the Orthodox American woman. It was an innovation in its' place and time.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

23 (AMERICAN JUDAICA). Leeser, Isaac (Ed.). Sidur Siphthei Tzadikim / The Form of Prayers According to the Custom of the Spanish and Portuguese Jews. Second Edition of Festival Prayers.Third Edition of Daily Prayers. Lacking Vol. II (New Year). \* WITH: Duplicate copies of Vol. III Part II and of Vol. VI.

Collation: Vol. I (Daily Prayers): pp. 8, ff. 277. \* Vol. III (Day of Atonement), Part I: ff. 194. \* Vol. III (Day of Atonement), Part II: ff. 144. \* Vol. IV (Tabernacles): ff. 232. \* Vol. V (Passover and Pentecost): ff. 247. \* Vol. VI (Fast Day): ff. (2), 216.

Ex-library, lightly browned or foxed, tape repairs. Various bound, vols. III-VI uniform contemporary calf. Some boards and spines detached. 8vo. Together eight volumes.

Philadelphia, Slote and Mooney: 1857. \$1500-2500

24 (AMERICAN JUDAICA). The African Slave Trade: The Secret Purpose of the Insurgents to Revive It. No Treaty Stipulations Against the Slave Trade to Be Entered into with the European Powers. Judah P. Benjamin's Intercepted Instructions to L.Q.C. Lamar. pp. 24. Ex-Library. Original printed wrappers, semi-detached and slightly chipped. 8vo.

Philadelphia, C. Sherman: 1863. \$1000-1500

☛ The background to this pamphlet is as follows: The Confederacy, in which Judah P. Benjamin served as Secretary of State, entered into secret negotiations with the European powers seeking to be recognized by them as an independent Nation. It was feared that the Europeans would require, in exchange for recognition, a stipulation on the part of the Confederacy forbidding the importation of slaves from Africa. Judah P. Benjamin parried, by arguing that no stipulation was necessary, for the Confederacy was already legally bound to forbid the African slave-trade. A letter by Benjamin to this effect intended for Mr. L.Q.C. Lamar, Confederate envoy to the Russian government in St. Petersburg, was intercepted by the North, and Benjamin's argument was exposed as sophistry.

Judah Philip Benjamin (1811-1884) was born in St. Thomas, Virgin Islands and moved as a boy to the United States. He went on to become senator from Louisiana and during the Civil War, served first as Secretary of War and later as Secretary of State of the Confederacy. See EJ, Vol. IV, cols. 528-9.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

25 (AMERICAN JUDAICA). Imrei Lev / Meditations and Prayers for Every Situation and Occasion in Life. Translated and adapted from the French (of Jonas Ennery) by Hester Rothschild. Revised and corrected by ISAAC LEESER. English interspersed with Hebrew. pp. 16, 260. Trace foxed, endpapers taped. Contemporary half-roan over marbled boards. 8vo. [Singerman 1832].

Philadelphia, 1866. \$1000-1500

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT FACING PAGE]

- 26 (AMERICAN JUDAICA). Felsenthal, Bernhard. Juedisches Schulwesen in Amerika ["A Jewish School System in America."]. p. 40. *Browned and closely shaved with some loss to two leaves. Unbound. 8vo. [Singerman 1941].*

Chicago, Albert Heunisch: 1866. \$1000-1500

• An uncommonly early proposal to establish a Jewish Day-School in America with a co-curriculum of Jewish and secular studies.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

- 27 (AMERICAN JUDAICA). Johlson, Joseph. Instruction in the Mosaic Religion. Translated from the German by Isaac Leeser. Opening blank inscribed by Leeser, "To Mayer Sulzberger Esq. from the Translator, Heshvan 19th 5628." pp. 7, (1), 212. *Ex-library. Original boards, distressed. 8vo. [Singerman 2021].*

Philadelphia, Jones & Thacher: 1867. \$600-900

• INSCRIBED BY REV. LEESER TO JUDGE MAYER SULZBERGER.

- 28 (AMERICAN JUDAICA). (Newspaper). The New York Times. Vol. XVIII, No. 5362. Contains on p. 2, "Gen. Grant's Jew Order: Why It Was Issued - A Statement of the Circumstances of the Case." Also Editorial comment on p.4. pp. 8. *Central fold. Folio.*

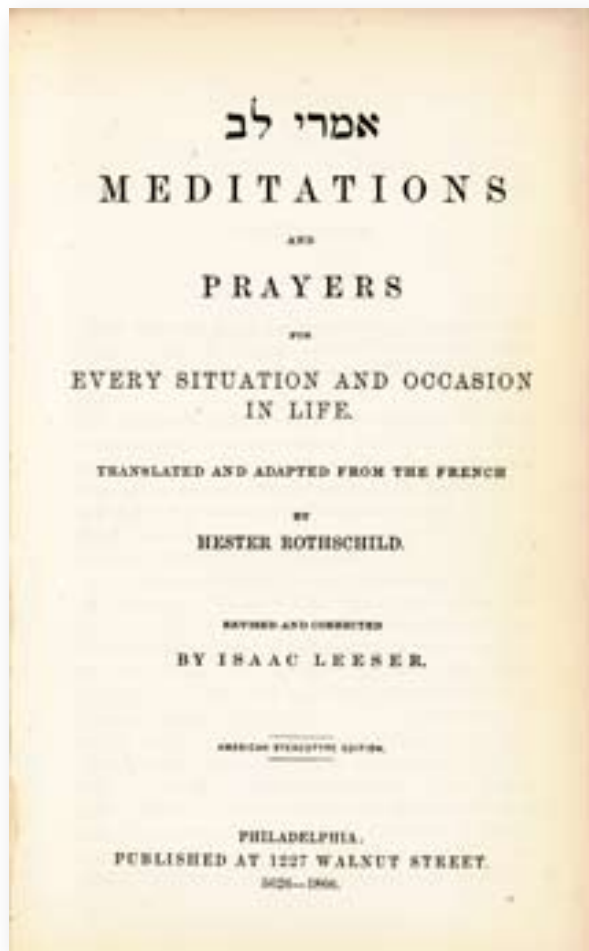
New York, November 30th: 1868. \$1500-2000

• The New York Times features the notorious General Order No. 11 by Maj. General Ulysses S. Grant, expelling "the Jews, as a class...within twenty-four hours" from the Department of Tennessee. It appeared that Grant suspected certain Jews were trading with the rebels of the South. The Israelite, a newspaper edited by Rabbi Isaac Mayer Wise, vehemently protested the grave injustice and Wise's lobbying resulted in President Lincoln revoking Grant's order. Consequently, in the Presidential campaign of 1868, a charge of anti-Semitism was levelled at presidential candidate Grant to which he responds in this issue of the New York Times. Grant writes to the Hon. I.N. Morris of Illinois giving "assurance that I have no prejudice against sect or race, but want each individual to be judged by his own merit. Order No. 11 does not sustain this statement I admit, but then I do not sustain that order. It never would have been issued if it had not been telegraphed the moment it was penned and without reflection." Grant's letter, written prior to the election was intended to appeal to Jewish voters. The editorial comment on p. 4 reads: "Gen. Grant's letter is a frank and manly confession of a mistake or a hasty error, and must be satisfactory to both his friends and his enemies of the Hebrew race." See B.W. Korn, *American Jewry and the Civil War* (1951) pp. 121-55; J.G. Heller, *Isaac M. Wise: His Life, Work and Thought* (1965) pp. 350-59, 374-75; EJ, Vol. VII, cols. 855-6.

- 29 (AMERICAN JUDAICA). Mielziner, Moses. Wie und was soll gepredigt, und wie die Predigt gehört werden?. German interspersed with Hebrew. pp. 16. *Brittle. Original printed color wrappers. 8vo. [Singerman 2346].*

New York, "Jewish Times": 1872. \$300-500

• Two sermons preached in the Norfolk Street Synagogue, New York. German-born Dr. Moses Mielziner (1828-1903) served as a rabbi in Copenhagen, Denmark, before taking up the call to serve as Rabbi of New York's Congregation Anshei Chesed in 1865. In 1879 he was offered the position of Professor of Talmud and Rabbinical Literature at Hebrew Union College, Cincinnati and from 1900 until his death, he served as President of that institution. See JE, Vol. VIII, pp. 581-582; EJ, Vol. XI, col. 1526.



Lot 25



Lot 26



Lot 34

**30 (AMERICAN JUDAICA).** Lied zum fünfundzwanzigjährigen Dienst-Jubiläum des Herrn Isidor Fränkel, Cantor der Gemeinde Rodef Schalom. Single printed page. German text. Text within decorative border. *Trace foxed, minor holes along folds. 8vo. [cf. Singerman 2441].*

(Philadelphia, 1874). **\$200-300**

• Hymn composed to celebrate for 25th Jubilee of Isidor Fraenkel, Cantor of Congregation Rodef Schalom.

**31 (AMERICAN JUDAICA).** Invocation by Rev. S. Morais; Delivered at the Funeral of Joseph L. Moss. Broadside. *Central fold, laid down with very marginal loss. Sm. folio. [Not in Singerman].*

(Philadelphia, 1874). **\$500-700**

• Joseph L. Moss was a prominent Philadelphian Jewish philanthropist, noted for his contributions to educational and charitable projects. Sabato Morais (1823-1897), a native of Livorno, replaced Rev. Isaac Leeser at the pulpit of Congregation Mikveh Israel in Philadelphia in 1851. Determined to stem the spread of Reform Judaism in America, Morais was instrumental in establishing the Jewish Theological Seminary in New York in 1886. See JE, Vol. VIII, pp. 679-81.

**32 (AMERICAN JUDAICA).** Hahn, Aaron. Okrei Harim Rabbinical Dialectics, History of the Dialecticians and Dialectics of the Mishnah and Talmud. English with Hebrew phrases and a Hebrew appendix. *pp. XII, 46, VI. Original gilt boards. 8vo. [Singerman 2773; Goldman 1017].*

Cincinnati, 1879. **\$300-500**

• “The first book on Rabbinical Dialectics ever written from an historical standpoint” (preface).

**33 (AMERICAN JUDAICA).** Morais, Henry Samuel. Eminent Israelites of the Nineteenth Century: A Series of Biographical Sketches. **FIRST EDITION.** Errata slip tipped in. *pp. 371. Original boards. 4to. [cf. Singerman 2935 (a later Philadelphia 1880 edition)].*

Cincinnati, Bloch: 1879. **\$200-300**

• Seventy biographical sketches covering a dazzling array of contemporary personalities, both European and American.

**34 (AMERICAN JUDAICA).** Semi-Centennial Anniversary of the First Hebrew Sunday School in America. American Academy of Music, March Third, 1888. Philadelphia. Pledge-form tipped in. *pp. 7, (1). Touch stained. Original printed wrappers. Sm. 4to. [Singerman 3731].*

Philadelphia, 1888. **\$600-800**

• Public programme for those in attendance at the 50th anniversary celebrations of the founding of the first Hebrew Sunday School in America, established by Rebecca Gratz and Isaac Leeser in 1838.

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

**35 (AMERICAN JUDAICA).** Malachovsky, Hillel. K'thabim Basepher / Sketches and Letters from Jewish Life in America. **FIRST EDITION.** Lacking frontispiece portrait. WITH Author's Hebrew inscription to Dr. A. Cowley. *pp. 98, (2). Original printed wrappers, worn. 8vo. [Goldman 1123].*

Philadelphia, Magil Brothers: 1902. **\$200-300**

• The Russian-born Malachovsky (1860-1943) served as the Principal of Harlem's Uptown Talmud Torah and contributed to and edited various Hebrew and Yiddish journals.

In the present work, Malachovsky writes about Jewish life in various American cities in which he decries that even among the Orthodox it is common that on Sabbath morning the President of a synagogue prays with “fear and utmost devotion” following which he promptly departs for work (p. 73). Malachovsky compares his life as a Maskil in Russia and America in a sarcastic poem on p. 79: Whereas in Russia, when he studied Torah and Hebrew literature assiduously, he was considered a “Kofer”- an unbeliever, in America, although he has moved from the path of the Torah, he is considered a believer simply because he is not a supporter of the anarchists. See Y. Goldman, Hebrew Printing in America Vol. I (2006) p. 27.

**36 (AMERICAN JUDAICA).** Nezer Gaba'uth Kodesh - General Orphans Asylum and Public Kitchen. Founded by the Galilee Aid Society of New York in Safed, Palestine. Multicolor. At top, scenes of the Four Holy Cities of Land of Israel surround two lions at center, while the central cartouche depicts Safed's Orphan Home and General Kitchen. Single-sided printed broadside with manuscript additions. *Folds, minor wear. 14 x 22 inches.*

n.p., early 20th century. **\$1200-1500**

• Certificate appointing R. Abraham Nachman Schwartz of Baltimore as Gabbai of the Safed charities for the Baltimore area. R. Nachum Esrog (1862-1938), whose rather large signature figures most prominently on the certificate, served as Rabbi of Safed. R. Abraham Nachman Schwartz (1872-1937) became the Rabbi of Baltimore in 1908. See N.Z. Friedmann, Otzar Harabanim, nos. 1328 and 15845.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT FACING PAGE]

- 37 **(AMERICAN JUDAICA)**. Group of five volumes (incomplete). Isaac Leiser. Instruction in the Mosaic Religion. Lacks title-page. Philadelphia, 1830. \* H. A. Henry. A Class Book for Jewish Youth. Lacks pp. 3-10. Cincinnati, 1851. \* Grace Aguilar. Sabbath Thoughts. Lacks pp. 39-46. Charleston, 1851. \* Isaac Leiser. Catechism for Jewish Children. Philadelphia, 1863. \* Hester Rothschild. Meditations and Prayers. Lacks title-page. Philadelphia, 1866. *Ex-library, variously worn and variously bound. 8vo.*

\$500-700

- 38 **ANGEL, BARUCH**. She'eloth U'Teshuvot [responsa]. ff. 34, 33-76, (5). Learned marginalium on f.77r. \* BOUND WITH: Angel, Baruch. Chidushei Harav [Talmudic novellae]. ff.160. Two works bound in one. Both **FIRST EDITION**. *First title crudely tape-repaired, portion of second title missing. Browned, worm with loss of text. Later board, gutter split. Folio. [[Vinograd, Salonika 215 and 213].*

Salonika, Talmud Torah Press: 1717. \$200-300

☛ The only works published by R. Baruch Angel, head of the Talmud Torah Yeshiva in Salonika. His glosses to the Shulchan Aruch-Choshen Mishpat are included in Doresh Mishpat, the work of his disciple, Solomon Florentin. See EJ, Vol. II, col. 951.

- 39 **(ANGLO-JUDAICA)**. Nieto, David. Match Dan-Kuzari Chelek Sheni. **FIRST EDITION**. Bilingual edition, Hebrew and Spanish text in facing columns. Two title pages each with architectural arch incorporating portrait-roundel of Judah the Prince flanked by armour-suited angels. Historiated initials in both Hebrew and Spanish texts. Wide-margined copy. Includes Spanish dedicatory text (often lacking). Provenance: A. Rosenthal, Oxford. ff. (10), 90, 90-254. *Hebrew title laid to size. Lightly browned and damp-wrinkled. Contemporary blind-tooled calf over thick wooden boards, lacking clasps, rebaked. Large 4to. [Vinograd, London 24; Roth, London 5].*

London, Thomas Ilive: 1714. \$1000-1500

☛ Haham of the Spanish & Portuguese Synagogue in London, David Nieto (1654-1728) composed the Match Dan as a defence of rabbinic Judaism from the scorn of free-thinking former Marranos. Nieto considered his work a continuation of the tradition of Judah Halevi's Kuzari a philosophical exposition of Judaism, defending the validity of the Oral Law and opposing the attacks of Karaites, heretics and others.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

- 40 **(ANGLO-JUDAICA)**. The Jewish Repository, or Monthly Communications Respecting the Jews, and the Proceedings of the London Society. Vol. I. English and Hebrew. Uncut. pp. (4), 4, 1-154, 153-178, 181-184, (1), 184-605, (1 blank). *Small hole on pp. 517-8, foxed, lacks pp. 145-6. Original boards, rebaked. 4to. [Not in Roth].*

London, B.R. Goakman: 1813. \$300-500

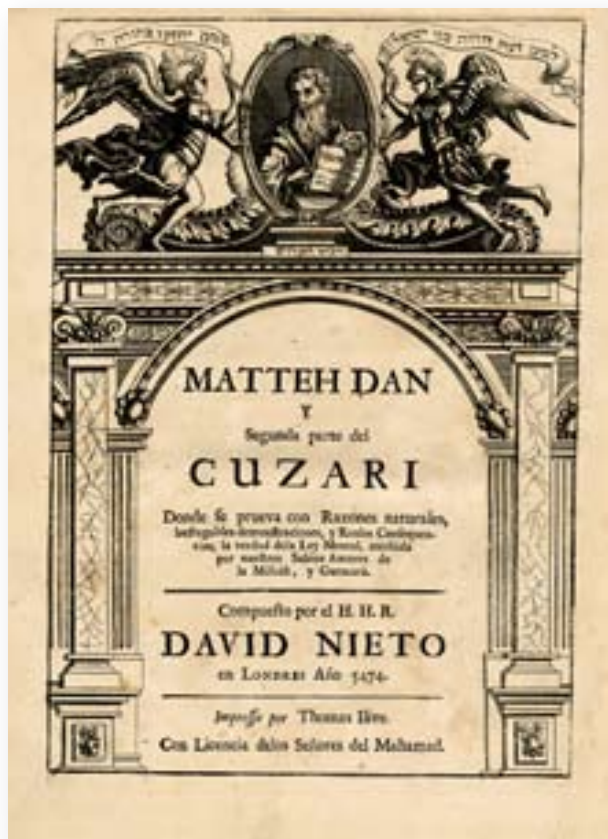
☛ A conversionist periodical containing much information on Jewish affairs of the era. Of particular interest, see pp. 547-551 a report concerning the Frankist sect in Offenbach.

- 41 **(ANGLO-JUDAICA)**. Nikelsburger, Jacob. Kol Ya'akov / Koul Jacob, in Defence of the Jewish Religion: Containing the Arguments of the Rev. C.F. Frey, One of the Committee of the London Society for the Conversion of the Jews, and Answers Thereto. **FIRST EDITION**. English with a smattering of Hebrew. pp. 125, (1). *Foxed. Contemporary calf, neatly rebaked. Sm 4to. [Roth, Magna Bibliotheca Anglo-Judaica, pp. 264-5].*

Liverpool, D. Dean: 1814. \$500-700



Lot 36



Lot 39



Lot 42

**42 (ANGLO-JUDAICA).** The Form of Prayers - Machzor miKol HaShanah [festival prayers for entire year]. According to Polish rite. Hebrew with English translation prepared by David Levi. Revised and corrected by Isaac Levi. Second Edition. Complete set of six volumes. Vol. I with frontispiece portrait of Chief Rabbi Solomon Hirschell. Each volume with additional engraved allegorical title. Conclusion of the final volume appears a lengthy list of Subscribers.

Vol. I (Rosh Hashanah): pp. 12, ff. 13-26, 232; pp. 11. \* Vol. II (Yom Kippur): ff. 250, (1). \* Vol. III (Yom Kippur, Additional and Afternoon Prayers): ff. 212. \* Vol. IV (Sukkoth): ff. 240. \* Vol. V (Pesach): ff. 266. \* Vol. VI (Shavu'oth): ff.185, (7). *Ex-library, browned and in some instances brittle and torn with some loss, title of vol. IV torn affecting text. Uniform contemporary straight-grain morocco, rubbed (especially spines), backstrips of two volumes repaired. Tall 4to. [Vinograd, London 179].*

London, E. Justins: 1807. **\$1500-2500**

• An uncommon edition complete and bound in a contemporary binding.

An historical account of the contentious publishing history relating to this edition accompanies the lot and is further available upon request.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**43 (ANGLO-JUDAICA).** (Alexander McCaul). Nethivoth Olam. **FIRST EDITION.** Hebrew text. ff. 23. Title loose. Unbound. 8vo.

London, 1838. **\$300-500**

• “The Foundations of the Jewish Religion Opposed to the Torah of Moses” (title-page). Infamous, missionary tract in the Hebrew language, (originally published in English in 1837) translated by the apostate Jew Stanislaus Hoga. The work incited a storm of protest and critique by Jewish scholars around the world for “heaping abuse upon our Sages”. See: B. Z. Lask Abrahams, Stanislaus Hoga, Apostate and Penitent JHSET Vol. XV, pp. 121-49.

**44 (ANTISEMITICA).** Eisenmenger, Johann Andrea. Entdecktes Judenthum [“Judaism Revealed”]. Second edition. Two parts in two volumes. German interspersed with Hebrew, Arabic, Syriac, and Judeo-German in Waybertaytsch letters. Headpieces, tailpieces, and initials. Vol. I: pp. (20), 960, 969-984, 995-1016, (1), (1 blank). \* Vol. II: pp. (4), 1111, (1 blank), (1), (1 blank). *Browned, lacking opening blanks. Contemporary uniform vellum, rubbed. Thick 4to.*

Koenigsberg, 1711. **\$500-700**

• A notorious anti-Semitic compendium in German with many Hebrew quotes from a prodigious number of sources, ranging from the Talmud through the works of the Mahara”l of Prague. At the onset of Volume I is an impressive register of the works consulted, replete with bibliographic details. Though the texts are quoted accurately and translated literally, “Eisenmenger read the sources through the prism of assumptions which formed the bedrock of medieval Christian anti-Judaism” (E. Carlebach, *Divided Souls* 2002, pp. 212-213).

The Jewish community of Frankfurt succeeded in having the 1700 first edition of the *Entdecktes Judenthum* suppressed, only to see it reissued in 1711.

**45 ASCHKENAZI, YECHIEL.** (Saks da Castellazzo) (Editor). Heichal Hashem [collected essays by early Kabbalists]. **FIRST EDITION.** Title within architectural columns. The Adolph Lewisohn Copy, with his morocco bookplate on front marbled paste-down. On ff. 36-37 there are numerous marginalia in an old rabbinic hand, some of which suggest corrected readings of the text. ff. 47. *Final leaf bound upside down. Lightly stained, title-page remargined. Loose in recent black crushed morocco, gilt dentelles. Sm. 4to. [Vinograd, Venice 793; St. Cat. Bodl. 5654 (libri rari)].*

Venice, Daniel Zanetti: (1594). **\$600-900**

• A compilation of various Kabbalistic works, including a treatise on reincarnation according to the views of R. Shimon b. Yochai and Pythagoras (f. 36r.), writings of R. Joseph Gikatilla (f. 38r.), Shem Tov Gaon (f. 41r.) and R. Isaac Luria (ff. 44r., 46v.-47r.). Also contains one of the earliest printed versions of the hymn Bar-Yochai by the Tripolitan Kabbalist R. Simeon Labi (ff.44v.-45r). Steinschneider, followed by Jelinek and Weiner (no. 3099) ascribe the first essay, Sepher HaShem, to Moses de Leon since a poem with the acrostic “Moshe” appears on p. 34b. Gershom Scholem however, in one of his early articles (*Kiryat Sepher*, Vol. I (1924), pp. 45-52) asserts that it is a later work. The author, a member of the Castellazzo family, were of German origin who settled in Castellazzo Bormida, near Alessandria in Northern Italy.

**46 ARISTOTLE.** Sepher Hamidoth [Nichomachean Ethics]. Traslated into Hebrew Don Meir Alguadez of Castille. Edited with an extensive commentary by Isaac Satanow. **FIRST EDITION.** Two parts in one volume. ff. 11, 151. With stamp of Satanow on title page, stating "without a stamp, the book is stolen", slight tape repair to title, some staining, slight worming, other stamps on title. Modern boards. 4to. [Vinograd, Berlin 404].

Berlin, Orientalischen Buchdruckerei and Chinuch Nearim: 1790-91. **\$300-500**

• The theme of the work is the Socratic question which had previously been explored in Plato's works, as to how Man should best live. One of Isaac Satanow's contributions to the Maskilic thought was to produce important philosophical texts from the medieval and Renaissance periods. S. Feiner, *The Jewish Enlightenment* (2002), p. 325.

**47 (ASTROLOGY).** Abraham Judaei (Ibn Ezra, Abraham). *De Nativitatibus* ["Of Nativities"]. Edited by Johann Dryander. Latin. Allegorical title with architectural columns. On final page, graphic with Hebrew and Latin motto "Like a rose among thorns." 15 astrological charts. ff. (30). Trace foxed. Unbound, modern clam-shell box. Sm. 4to.

Cologne, Eucharius Cervicornus: 1537. **\$1200-1800**

• Abraham ibn Ezra was born in Spain in 1092 and died in England in 1167. His scholarship contributed to the celebrated Golden Age of Spanish Judaism and was an intellectual bridge between the Moslem world and the Christian West.

The science of astrology informs many of ibn Ezra's Bible commentaries, "De Nativitatibus" leans upon the writings of the Jewish astronomer Masha'allah ibn Athari of Basra.

See M. B. Epstein, *The Book of Nativities and Annual Revolutions* (2008); and R. Smithuis, *Abraham Ibn Ezra's Astrological Works in Hebrew and Latin: New Discoveries and Exhaustive Listing in: Aleph: Historical Studies in Science and Judaism, Vol. VI* (2006) pp. 239-338.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

**48 (ASTRONOMY).** Levi, Raphael, Of Hanover. *Techunath HaShamayim* [calculations of intercalation and the Jewish calendar]. Edited by Moses ben Jekuthiel of Tiktin. **FIRST EDITION.** Numerous astronomical diagrams. ff. (2), 38. Foxed. Contemporary marbled boards. 4to. [Vinograd, Amsterdam 1742].

Amsterdam, J. Janson: 1756. **\$500-700**

• A guide to the scientific aspects of Maimonides' *Hilchoth Kiddush HaChodesh* (Laws of Sanctification of the New Moon). Levi was an interesting amalgam of two worlds: He excelled in his traditional yeshivah education in Frankfurt a/Main, yet was also closely associated with the philosopher Leibniz for many years. See S. Feiner, *The Jewish Enlightenment* (2004), pp. 41-42.

**49 (AVERROES).** Kitzurei ibn Rushd [philosophy]. **FIRST HEBREW EDITION.** On title, Hebrew signature of former owner "David Pacifico" in Sephardic cursive script. ff. 47. Closely cropped with resultant slight loss of text. Waterstained. Modern boards. 12mo. [Vinograd, Riva di Trento 25; Mehlman 1359].

Riva di Trento, Jacob Marcaria: 1560. **\$800-1000**

• Maimonides recommended the commentaries of Averroes as an aid to the understanding of Aristotle. See EJ, Vol. III, cols. 949-953.



Lot 47

**50 AZIKRI, ELAZAR.** Sepher Chareidim [on the halachic, ethical and religious reasons of the precepts]. **FIRST EDITION.** ff. 82. Trimmed and stained in places. Modern half-calf. Sm. 4to. [Vinograd, Venice 925].

Venice, Daniel Zanetti: 1601. **\$600-900**

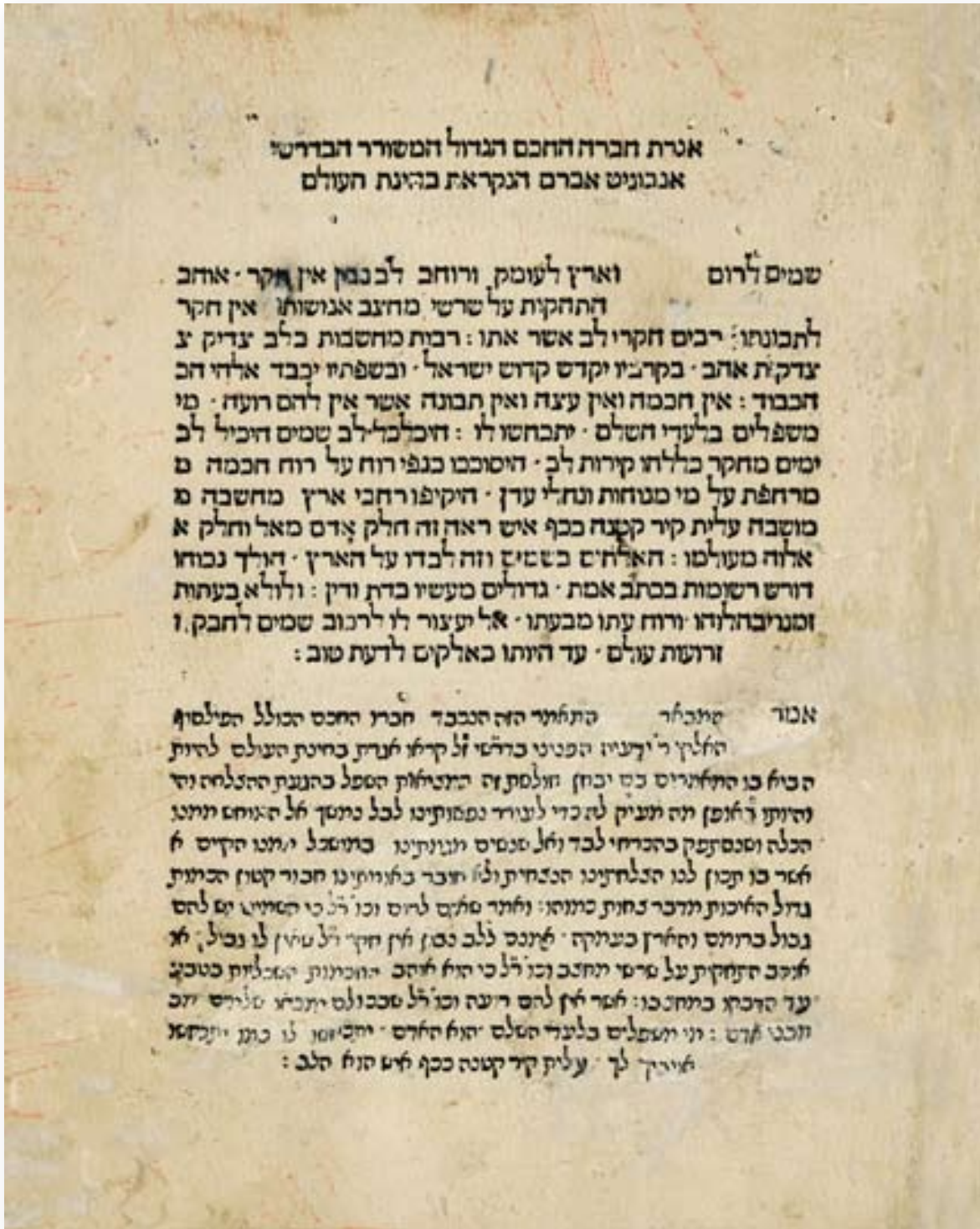
• In this spiritual and ascetic manual, R. Elazar Azikri (1533-1600) divides the precepts according to the senses and limbs of the human body. The work contains many laws relating to the Land of Israel and a collection of "Love Songs to the Creator," including the popular Sabbath Hymn, "Yedid Nephesh" (f.43r.). A Kabbalist of the Safed School, Azikri's sole aim was "spiritual perfection, purification and communion with God." See EJ, Vol. III, cols. 1008-9.

**51 AZULAI, CHAIM JOSEPH DAVID.** (Chid"á). *LeDavid Emeth -Torath HaShelamim* [laws of writing a Torah Scroll]. Two parts in one. ff. 44, 12. Few leaves with small loss at corners. Modern morocco. 8vo. [Hallevy 25 (who notes this work is appended to *Avodath HaKodesh*)].

Jerusalem, Israel Bak: 1844. **\$120-180**

**52 BACHIAH BEN ASHER.** *Biur al Hatorah* [Kabbalistic commentary to the Pentateuch]. Title letters within decorative woodcut vignettes. ff. 286. Title supplied from a slightly shorter copy, some staining, scattered marginalia, also, wherever censored, the censored words are provided on the margin. Signed by censors on recto and verso of final leaf. Later elaborate blind-tooled morocco. 4to. [Vinograd, Riva 4; not in Adams].

Riva di Trento, Jacob Marcaria & Joseph Ottolenghi: 1559. **\$500-700**



Lot 53

53 **BEDERSI, YEDAI'AH (HA'PENINI)**. Bechinath Olam ["Contemplation of the World."] With anonymous commentary. Second edition. Text in square Hebrew characters, commentary in cursive rabbinic types. *Complete in ff. (20). Wormed variously repaired with occasional loss supplied in facsimile, some staining. Modern blind-tooled calf. 8vo. [Vinograd, Soncino 8; Goff 61; Goldstein 27; Offenberg 76; Thes. A30; Wineman Cat. 16].*

Soncino, Joshua Solomon ben Israel Nathan Soncino: 1484. **\$10,000-15,000**

• R. Yedai'ah Bedersi (c.1270-1340) was a native of Beziers, Provence. His Bechinath Olam is a profound poetic composition on the futility and vanity of the world and the inestimably greater benefits of intellectual and religious pursuits. The author finds consolation in Maimonides' world of ideas, concluding that the greatest achievement for man is to "perfect one's understanding and immerse oneself in the grandeur of the idea of God. No power in the world can break man's will when he strives toward this exalted goal." For a brief critical analysis of Bedersi's poetic style, see I. Zinberg, *A History of Jewish Literature*, Vol. III (1973) pp. 96-8.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**54 BIALIK, CHAIM NACHMAN.** Kitvei Ch.N. Bialik u-Mivchar Targumav ["The Collected Works of Bialik, with a Selection of his Translations."]. Four volumes. Plates including frontispiece portrait by Max Liebermann; titles, initial letters and other illustrations by Joseph Budko. Broad margins. Limited Edition of 1000 numbered copies bound in half-vellum. *Vol. I: pp. 358, (8). \* Vol. II: pp. 332, (4). \* Vol. III: pp. 325, (3). \* Vol. IV: pp. 184, (2). Occasional trace stains. Original half-vellum over patterned boards, gilt, touch rubbed. 4to.*

Berlin, Trowitzsch & Sohn: 1923. **\$600-900**

**55 (BIBLE. Polyglot. PSALMS).** Psalterium, Hebraeum, Graecum, Arabicum & Chaldeum, cum tribus latinis interpretationibus & glossis. Edited and with Latin commentary by Agostino Giustiniani. Text printed in eight columns across double-pages: Hebrew, literal Latin translation from the Hebrew, Latin Vulgate, Greek Septuagint, Arabic, Aramaic (Chaldee) and literal Latin from the Chaldee. Title within elaborate woodcut arabesque and floral border printed in red and black. Thirteen floriated initials. ff. 192 (of 200). *Lacking 2ff. in sig. A, 1f. in sig. F, 1f. in sig. I, 2ff. in sig. M, 1 f. in sig. X, 1f. in final sig. Title supplied from another copy with upper left portion of border provided in facsimile. Dampstained, marginal worming on a few leaves. Later chestnut mottled calf, rubbed. Folio. [Vinograd, Genoa 1; Adams B-1370; Darlow & Moule 1411].*

Genoa, Petrus Paulus Porro for Nicolo Giustiniani Paulo: 1516. **\$4000-6000**

• **THE FIRST POLYGLOT BIBLE EDITION.**

"A monument of Renaissance typography, this Psalter was linguistically the most ambitious work attempted to date, and the first Polyglot work ever published. It provides the Psalms in five languages as well as a marginal scholarship based largely on rabbinic sources. The Arabic text is one of the first two texts and the first biblical text, ever printed in this language." See, B. Sabin Hill, *Hebraica from the Valmadonna Trust, The Piermont Morgan Library* (1989), no. 18.

In relation to the the verse in Psalms "Their line has extended throughout the earth and their words to the end of the world" (Chap. XIX v. 4), the scholia commenatry contains a lengthy passage relating to the Genoese Christopher Columbus' life and voyage to America.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT]

**56 (BIBLE. Hebrew).** Complete, bound in fourteen volumes. Hebrew in square characters with nikud (vowel points). Printer's device on all titles. Initial words within engraved cartouche. ff.(146) (Genesis), ff.(123) (Exodus), ff.(88) (Leviticus), ff.122 (Numbers), ff.107(Deuteronomy), ff.(77) (Joshua), ff.73 (Judges), ff.176 (Samuel), ff.(184) (Kings), ff.(131) (Isaiah), ff.(168) (Jeremiah), ff.(144) (Ezekiel), ff.(117) (Minor Prophets), ff.(160) (Psalms), ff.(53) (Proverbs), ff.(61) (Job), ff.(80) (Five Scrolls), ff.(47) (Daniel), ff.(73) (Ezra), ff.(183) (Chronicles).

*Title of Vol. III repaired; title Vol. V loose. Light stains. Book of Psalms browned throughout. Later uniform vellum, with morooc spine lables, gilt-titled in Hebrew, rubbed. 16mo. [Vinograd, Paris 18; Darlow & Moule (noted only, not listed) below no. 5089; Adams B-1224].*

Paris, Robert Estienne the Elder: 1543-46. **\$4000-6000**

• Splendidly printed pocket Renaissance Hebrew Bible. Complete set. "A typographical jewel." F. Schreiber, *The Estiennes, An Annotated Catalogue* (1982) no. 82.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 55



Lot 56





Lot 57

**57 (BIBLE. Hebrew).** With Nikud. Four parts bound in four volumes. Divisional title pages at start of Pentateuch, Former Prophets, Later Prophets and Writings. Proverbs with separate divisional title. Job with separate half-title. Final leaves of vol. IV contain a list of the Haphtaroth according to all customs. Extensive Latin marginalia in Vols. I and IV. *A made-up set. Text complete. Vol. I: ff. 411 (i.e. 511), (1), (64). \* II: ff. (448). \* III: ff. (477). \* IV: ff. (512). Various stained in places, slight marginal worming on a few leaves, corners of a few leaves slightly frayed. Modern uniform calf-backed marbled boards, housed within fitted-box. 16mo. [Vinograd, Antwerp 5; Mehlman 28; not in Darlow & Moule; Adams B-1229].*

Antwerp, Christopher Plantin: 1566. **\$5000-7000**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**58 (BIBLE).** Haphtaroth according to Sephardic and Ashkenazic rites. ff. 59. Lacks ff. 48-9 and final leaf, stains. Later roan, rubbed. 16mo. [Vinograd, Venice 723; Habermann, di Gara 100].

Venice, Giovanni di Gara: 1589. **\$100-150**

**59 (BIBLE. Judeo-German).** Followed by the "To'aliyoth" (moral lessons) of Levi ben Gershom (RaLba"G or Gersonides) on Joshua, Judges and Samuel. Title within architectural columns. Privilege of King John III of Poland in Latin. Divisional titles. Initial letter of each Book of the Bible historiated. Text in Judeo-German, double columns in wayber-taytsch typeletter. ff. (2),4, (Lacks initial blank and additional engraved title, otherwise complete) 1-54, (1), 56-63, (1), 64-69, 68, 71-75, 77-252, 252, 254-256, 249 (i.e.257), (1) 18. Some staining, marginal repair to corners of title and first two leaves lower corners frayed on first two leaves not affecting text, burnhole on ff. 71-72 repaired with some loss. Contemporary calf, rubbed. Folio. [Vinograd, Amsterdam 424; Fuks 336; Darlow and Moule, 4485].

Amsterdam, Uri Phoebus ben Aaron Halevi: 1676-1679. **\$600-900**

• The First Translation of the Old Testament into Judeo-German. See Fuks, Hebrew Typography in the Northern Netherlands (1987) pp. 237-40 and 296-98; A.K. Offenberg, Bibliotheca Rosenthaliana-Treasures of Jewish Booklore (1994) pp. 46-7.

**60 (BIBLE).** Torah, Nevi'im u-Kethuvim. Two volumes. Vol. I: (Pentateuch and Five Scrolls) ff. (3),181, (1 blank); (Early Prophets) ff.142 (misbound but complete, ff. 80-84 between ff. 78-79). \* Vol. II (Later Prophets) ff. (1), 144-286, (1) (1 blank); (Writings) ff. 152, (1). Light stains. Uniform contemporary blind-tooled black morocco, rubbed. 12mo. [Vinograd, Amsterdam 795].

Amsterdam, Immanuel Athias: 1700-05. **\$300-500**

**61 (BIBLE. Hebrew. PENTATEUCH, FIVE SCROLLS & HAPHTAROTH).** Tikun Sopherim. Six volumes. Additional attractively historiated engraved title page. One hundred year calendrical system at end of Haphtaroth. Signatures of B. Hackenburg, Philadelphia, 1862. *Ex-library, stained. Uniform contemporary calf, rebounded, rubbed. 8vo. Sold not subject to return. [Vinograd, Amsterdam 1315].*

Amsterdam, Moses Frankfurter: 1727. **\$400-600**

**62 (BIBLE. Hebrew and Latin).** Biblia Hebraica. Torah, Nevi'im, U'Kethuvim. With Latin translation by Sebastian Schmidt. Two volumes bound in one. Historiated and divisional title-pages. Vol. I: pp. (50), 666; Vol. II: pp. 705, (55). Stained. Contemporary calf, gilt, rubbed, joints starting. Large 4to. [Darlow and Moule 5148].

Leipzig, 1740. **\$200-300**

**63 (BIBLE. Hebrew. PENTATEUCH, HAPHTAROTH & FIVE SCROLLS).** Chamishah Chumshei Torah. With vocalization and cantillation points. With commentary Totze'oth Chaim by Chaim Boskowitz. **A LARGE-PAPER COPY.** Five volumes. Each with title-page printed in red and black. On title of Vol I, Hebrew inscription of former owner "Aryeh Leib ben Shemayah of Ungvar." Several early 19th-century inscriptions (Hebrew, German and Hungarian) of members of the Schön or Yaffe Family of Ujhely, Hungary. Wide margins. Vol. I: ff.(4), 98, (2). Half of f. 4 torn away and provided in old manuscript. First 6 leaves detached. f.50 and final leaf torn. Gutter split. Vol. II: ff.125. First two leaves laid to size. Vol. III: ff.61, (1), 64-74. Vol. IV: ff.16 (i.e.77). Vol. V: ff.80; 19-42. Browned, stained in places. Uniform contemporary mottled calf, rubbed and worn. Folio. [Vinograd, Vienna 55].

Vienna, Anton Schmid: 1794. **\$500-700**

**64 (BIBLE. Hebrew. PENTATEUCH AND HAPHTAROTH).** Chamishah Chumshei Torah. With Judeo-German summaries. ff. 163; (1), 14, 14-43. Lightly browned, tipped in document with neat taped repair along fold. Contemporary calf, rubbed; spine starting. 4to. [Not in Vinograd].

Vienna, Anton Schmid: 1815. \$2500-3500

⚡ HISTORIC COURT-ROOM HEBREW BIBLE.

Pasted in at front is an official German-language document dated “Prague, 5 April, 1821,” signed by the esteemed Rabbi of Prague, “Eleasar Flekeles, Rabbiners, Oberjurist,” noting that this Bible is to be used in Courts of Law to administer the Oath to witnesses of the Jewish faith. Furthermore, the document specifies as to precisely which leaf the Bible should be opened (f.98) when the Judge administers the oath. The leaves of the Pentateuch are numbered (presumably by a court-officer) until f.98v. On that page, verse 14 has been noted: Leviticus 26:14 which begins the “Tochacha,” or, maledictions.

Includes a separate manuscript written on the same date, signed by Carl Fischer, the appointed Censor of Hebrew Books in the city of Prague. Fischer was on friendly terms with Flekeles, indeed, the use of the Hebrew Bible in the secular court system would appear to be a direct result of inquiries made by Fischer to Flekeles regarding the validity of a Jew's oath to a gentile. This communication appears in Flekeles' volume of responsa, “Teshuvah Me'Ahavah,” Part I (1809), number 26.

A significant material legacy highlighting the relationship between Jews and their host society.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

**65 (BIBLE. Hebrew. PENTATEUCH AND HAPHTAROTH).** Me'or Einayim. Prepared by Wolf Heidenheim, with commentary Ein Hakore and Ein Hasoher. Along with Sabbath-Day Prayers. Five volumes bound in one. Ex-library, browned and closely shaved. Later calf-backed boards. 8vo. [Vinograd, Rödelheim 71; Darlow & Moule, listed below no. 5173].

Rödelheim, W. Heidenheim: 1818-21. \$1000-1500

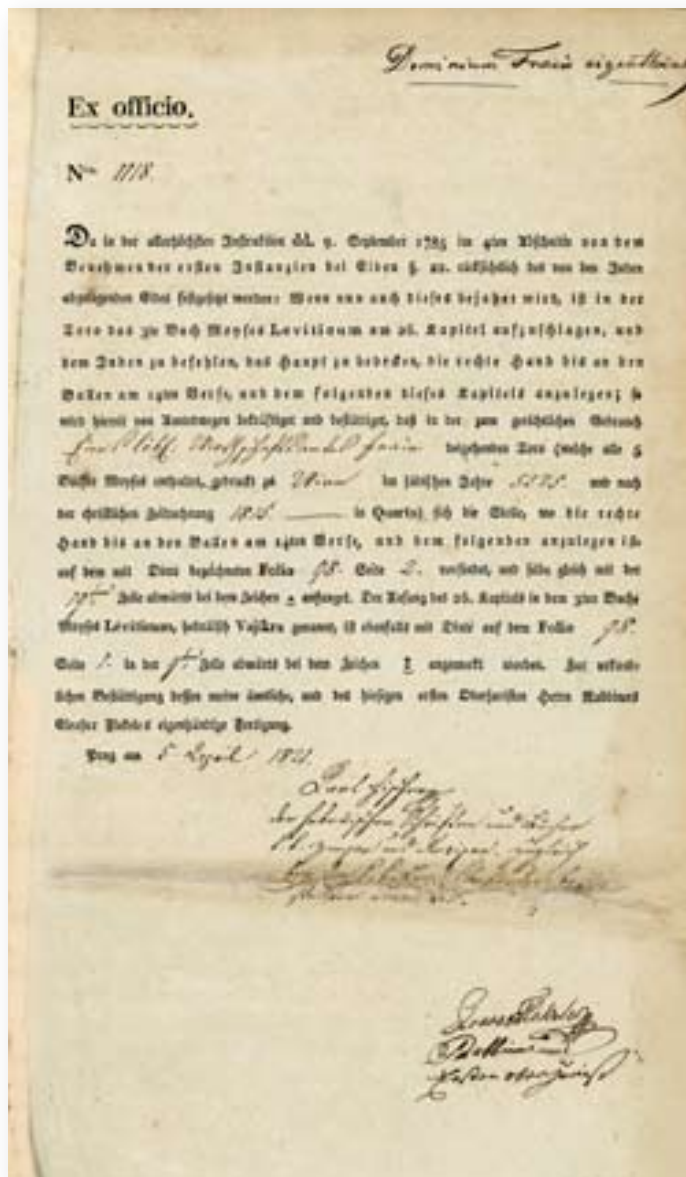
**66 (BIBLE. BOOK OF RUTH.)** Hebrew text with translation into the Auvergnat dialect by J. Labouderie. \* Appended: Syriac version of the Parable of the Prodigal Son from Book of Luke with translation into Auvergnat dialect. FIRST EDITION of Ruth with Auvergnat translation. Hebrew (unvocalized) and Auvergnat face-a-face. Title and Preface in French. Uncut copy. pp. (2), 49, (1). Trace foxed. Contemporary wrappers. 8vo. [cf. Darlow and Moule 4045 (later edition of 1831)].

Paris, 1825. \$200-300

⚡ Auvergnat is the patois, or local dialect that was spoken in Avignon, in the South of France. A handwritten note on the title-page states “35 copies only printed.”

**67 (BIBLE. Hebrew. PENTATEUCH AND FIVE SCROLLS.)** Including commentaries by: Chaim Yoseph David Azulai, Nachal Kedumim, and Shimon Halevi Auschenburg, Devak Tov. ff. (2), 73; 69, (2); 49; 58 (i.e. 59), (1); 60; (1), 64, (2). Trace foxed. Contemporary calf, scuffed. Sm. folio. [Vinograd, Livorno 1038].

Livorno, Palache & Belforte: 1849. \$120-180



Lot 64

**68 (BIBLIOGRAPHY). BASS, SHABBTHAI.** Siphthei Yesheininim [the first Hebrew language bibliography of Hebrew books]. Second Edition. With additions by Uri Tzvi Rubinstein. Two parts in one volume. ff. (4), 7-20 (misbound), pp. 1-16, ff. 17-26, pp. 37-92, ff. 92, 94-106. \* Part II: ff. 3, cols. 4-23, pp. 24-39, ff. (2), 107-108. Foxed, few stains. Ex-library. Later boards. 4to. [Vinograd, Zolkiew 686].

Zolkiew, M. Rubinstein: 1806. \$200-300

**69 (BIBLIOGRAPHY). AZULAI, CHAIM YOSEPH DAVID.** Shem HaGedolim. Edited by Yitzchak Eizik Ben-Ya'akov. Two parts in one volume. ff. (4), 92; (4), 84 (i.e. 86), (2). Stained. Modern boards. 4to. [Vinograd, Vilna 838 (collation differs)].

Vilna, (Joseph Reuben Romm): 1853. \$200-300

**70 (BIBLIOGRAPHY).** Reshimath HaSefarim. pp. 78. Marginal wormholes. Original marbled boards. Sm. 4to. [Shunami 215].

Warsaw, 1901. \$300-500

⚡ List of 2205 printed works and 231 manuscripts housed in the Library of Rabbi Isaac Meir Alter, the first Rebbe of Gur.

- 71 (**BIBLIOGRAPHY**). **IAKERSON, SHIMON (Ed.)**. Catalogue of Hebrew Incunabula from the Collection of the Jewish Theological Seminary of America. Two volumes. Mint. *Original linen boards with fitted slip-case. Folio*.  
Jerusalem, 2004. **\$400-600**  
 ❖ Painstaking description of the 127 incunabula in the Seminary's library - the greatest single holding of 15th-century Hebrew printed books.
- 72 (**BIBLIOGRAPHY**). Collection of c. 190 Festschriften in honor of a wide variety of Jewish scholars, bound in c. 210 volumes. From the Collection of the late Israel Friedman, New York. Comprehensive list available upon request.  
**\$3000 - 5000**
- 73 (**BINDING**). Israel Ben Benjamin of Belzec. Yalkut Chadash [kabbalistic midrashim]. Binding utilizing an early Hebrew manuscript vellum leaf (15th-century, perhaps earlier?). Well-formed large square Hebrew in a scribal Aschkenazic hand, containing the elegy for Ninth of Av by Kalonymos ben Judah, "Amarti she'u meni, amarer be-mar naphshi ve-ruchi akarer" (see Davidson, Thesaurus of Medieval Poetry, Vol. I, p. 272, no. 5971). ff. (156). *Lacking title-page, etc. Lightly stained, some tears, closely shaved. Binding variously worn, rebaked. 4to. [Vinograd, Prague 557; Y. Yudlov, Alei Sefer, XI (1984), pp. 138-9, no. 5].*  
(Prague), (1687). **\$400-600**
- 74 (**BINDING**). Machzor shel Kol Hashanah [prayers for the entire year]. According to the Italian rite. Two volumes. Hagadah portion with charming illustrations of matzah and maror on f.146r of Vol. I. Lengthy Hebrew inscription in cursive Italki script on front fly of Vol. I dated 17 May 1819 and signed "Shlomo bar Mordechai Sanguinetti." Wide margins. Attractively bound in contemporary calf with gilt dentelles, spine in compartments with morocco title-labels. Vol. I: ff. (1), 2-224 (i.e. 284). Text on ff. 276-277 slightly abraded. \* Vol. II: ff. (2), 3-322. Hole in f.9, text slightly affected. ff. 161-168 bound out of sequence. Slightly stained. Marbled endpapers. Lightly scuffed. 4to. [Vinograd, Venice 1988].  
Venice, Bragadin: 1772. **\$400-600**
- 75 (**BLOOD-LIBEL**). Zwiebel, Salomon. Zer HaNitzachon ["The Crown of Victory": defense of Judaism by Joseph Samuel Bloch against anti-Semitic accusations by Prof. Rohling]. **FIRST EDITION**. Signature of former owner, Isaac Joseph Chazan. pp. 16. *Trace wormed along inner margins. Unbound. 12mo. [Friedberg, Z-610].*  
Drohobycz, A.H. Zupnik: 1895. **\$100-150**  
 ❖ In his scurrilous work, Die Polemik und das Menschenopfer des Rabbinismus ["Human Sacrifice of Rabbinics"] (1883), Prof. August Rohling (1839-1931) accused the Jews of ritual murder, finding supposed allusions to the ritual throughout rabbinic literature. Rohling testified to that effect in Hungary's infamous Tisza-Eszlar blood-libel trial, when local Jews were accused of the abduction and murder of a fourteen-year old girl. Rabbi Dr. Joseph Samuel Bloch successfully disproved the allegations and this booklet celebrates the victory in rhyme. See JE, Vol. XII, pp. 148-50; EJ, Vol. IV, cols. 1103-4; Vol. XIV, col. 224; Vol. XV, cols.1155-6.
- 76 (**BREUER, RAPHAEL**). Hochzeits-Hagada. Handwritten lithograph in German. pp. 20. *Stained. Unbound 4to.*  
(Aschaffenburg), 1909. **\$200-300**  
 ❖ Composed in the style of the Passover Hagadah, this is an adroit parody whose theme revolves around the marital union of Raphael Breuer and his bride, Minna Goldberger. Supplies humorous references to members of the respective families - for example, "Bedikath Chomez" comments upon Dr. Breuer's predilection for "the dust of cigar-ash and antiquarian books."  
Rabbi Dr. Raphael Breuer (1881-1932), the oldest son of Rabbi Solomon Breuer of Frankfurt, served as the District Rabbi of Aschaffenburg, Bavaria. His candidacy to succeed his father in the Rabbinate following the latter's death in 1926 was blocked by Jacob Rosenheim who sought to prevent a Breuer hegemony in Frankfurt and furthermore, was opposed to the philosophical tenor of Raphael Breuer's writings.  
Raphael Breuer's commentaries to the Five Scrolls has recently been published in Hebrew translation prepared under the editorship of Dr. Eliot Bondi.
- 77 **CARMI, JOSEPH JEDIDIAH**. Kanaph Ranim [liturgical poetry - Piyutim]. With glosses by the author. **FIRST EDITION**. Title within architectural arch. f. 12, 107, (9). *Stained in places, marginal tears and few repairs, previous owner's stamps, dampwrinkled. Recent boards, worn. Sm. 4to. [Vinograd, Venice 1172].*  
Venice, Caleoni for Bragadin: 1626. **\$300-400**  
 ❖ Composed to be recited by the Shomrim La'Boker Society of the Usiglio Family Synagogue in the town of Modena, where the editor, Joseph Carmi, served as Cantor.
- 78 **CHANANIAH OF MONCELICE**. Pirkei Shirah [extensive commentary to this liturgical poem]. **FIRST EDITION**. ff. 4, 204. *Previous owners marks, few stains. Later boards. Sm. 4to. [Vinograd, Mantua 235].*  
Mantua, (Joshua of Perugia): 1661. **\$200-300**  
 ❖ One of the former owners Zalman Waltirn extols the virtues of this work stating that "its' words are sweet and act as a balm for the soul" (inscription on title, dated 1724).
- 79 (**CHASSIDISM**). Moses Ben Maimon (Maimonides / Ramba"m). Pe'er HaDor [letters and responsa]. Translated into Hebrew from the Arabic by Mordechai TaMa. With introduction in Spanish by Jacob Sasportas, and laudatory poems. **FIRST EDITION**. Stamps of the bibliophile "Moshe Chalfin." On front-fly, inscriptions of former owner **SHNEUR ZALMAN FRADKIN OF LIADI** (author of responsa, Torath Chessed). ff. 14, (1), 56. *Browned and wormed. Recent marbled boards. Lg. 4to. [Vinograd, Amsterdam 1856].*  
Amsterdam, Gerard Johann Janson: 1765. **\$300-500**  
 ❖ R. Shneur Zalman Fradkin was born in Liadi in 1830 (thus his appellation "Rabbi Zalman Ladier") and was principle disciple of R. Menachem Mendel Schneersohn of Lubavitch (author Responsa Tzemach Tzedek), who held him in the very highest esteem. In 1855, R. Shneur Zalman was appointed Rabbi of Polotsk and in 1868, Rabbi of Lublin. In 1892, he settled in Jerusalem, where he founded and presided over the City's Chassidic Beth Din. He died in Jerusalem in 1902. See H.M. Heilman, Beith Rebbi (Berdichev, 1902), p. 253.



Lot 80

**80 (CHASSIDISM). SHNEUR ZALMAN OF LIADI.** Tanya - Likutei Amarim. Second Edition. With the Haskamoth of R. Moses Zevi Hirsch Meisels of Zolkiew and R. Isaac Halevi of Cracow. ff. (3), 2-74. Opening six leaves expertly repaired, wormholes professionally filled, text slightly affected in places. Modern blind-tooled calf. 8vo. [Vinograd, Zolkiew 545; Mondschein, Tanya Bibliography (1981), pp. 36-43, no. 2].  
Zolkiew, Mordechai Rabinstein: 1799. **\$8000-10,000**

• Second edition of the fundamental exposition of Chabad Chassidism - containing the first appearance of the third section of the Tanya, "Igereth HaTeshuvah." This Zolkiew edition so radically differs from the revised version printed subsequently in Shklov in 1806, that Chassidim refer to it as the "first draft" or "Igereth HaTeshuvah - Mahadura Kama."

See Ch. Liberman, Ohel Rachel, Vol. I, pp. 54-56; S.D. Avtzon, The Tanya - a History (1999) pp. 37-9; J. Mondschein, Siphrei HaHalacha shel Admo"r ha-Zaken-Bibliography (1984) p. 65, n. 5; R. Mahler, Hasidism and the Jewish Enlightenment (1985) p. 109.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 81



Lot 82

81 (CHASSIDISM). **NACHMAN BEN SIMCHA OF BRESLOV.** Likutei Mahara"n [seminal teachings of Breslov Chassidism]. ff. (1), 81; (1), 29. Title tape-repaired and with stamp. Browned and stained, trace wormed. Modern boards. 4to. [Vinograd, Lemberg 299, 983; See G. Scholem, *Kuntres Eileh Shemot Siphrei Mohara"n* (1928), no. 36.]

(Lemberg), 1809. \$800-1200

• Rabbi Nachman of Breslov (1772-1810), was one of the most pivotal and enigmatic figures within the early Chassidic Movement. On his mother's side, R. Nachman was the great-grandson of R. Israel Ba'al Shem Tov, founder of the Chassidic Movement. (Nachman's mother Feige was the daughter of the Ba'al Shem's daughter Udel.) R. Nachman's father, Simcha, was the son of R. Nachman of Horodenka, a close companion of the Ba'al Shem. However, even in a world as dynastic as Chassidism, lineage alone does not guarantee spiritual success. Rather, it is R. Nachman's prodigious intellect and mystical gifts - as preserved in Likutei Mohara"n, the Bible of Breslov Chassidism - which account for his exceptional following. Rabbi Tzadok Hakohen of Lublin, himself a later Chassidic master, referred to Rabbi Nachman as "the genius of Chassidism."

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

82 (CHASSIDISM). **HOROWITZ, AARON HALEVI.** Sha'arei Avodah. **FIRST EDITION.** Wide-margined copy. ff. (1), (2), (13), 1-12, 17-49, 52, 70, 60, 22 (2ff. of corrigenda bound at beginning). Title remargined, small tape repair on f.2v, minor stains. Modern calf. 8vo. [Vinograd, Shklov 209; Habermann, "Sha'arei Chabad" in *Alei Ayin* (Salman Schocken Festschrift) no. 279].

Shklov, Azriel Zelig ben Yaakov: 1821. \$1000-1500

• Important Work of Starosselje Branch of Chabad Chassidism.

Rabbi Aaron Halevi Horowitz was for thirty years the preeminent disciple of R. Shneur Zalman until the latter's death in 1812. A controversy then arose over the succession, with some Chassidim accepting the son R. Dov Baer Shneuri as their Rebbe, and others embracing R. Aaron Halevi. Ideologically, the son and the disciple differed over their approach to Avodah. R. Aaron encouraged an ecstatic type of worship, while R. Dov Baer (referred later as the "Mitteler Rebbe") taught that worship must be focused inward and should not display outer manifestations. To answer the challenge of the Starosselje school, R. Dov Baer penned *Kuntres HaHithpa'aluth* ("Tract on Ecstasy"), a remarkable analysis of different spiritual states. Our text, *Sha'arei Avodah*, offers Rabbi Aaron Halevi Horowitz's approach to divine service. In the Introduction, the Author claims his teacher R. Shneur Zalman, did not reject ecstatic worship, even if it be contrived or forced.

In the first half of the twentieth century, R. Abraham Dov Baer Hakohen Levine (known as the "Malach") encouraged his disciples (including many former students of Yeshiva Torah Voda'ath in Brooklyn) to study the works of R. Aaron Halevi of Starosselje.

See L. Jacobs, *Seeker of Unity: The Life and Works of Aaron of Starosselje* (1966); R. Elior, *Torath ha-Elokuth be-dor ha-sheni shel Chasiduth Chabad* (1982); M. Rosman, *Founder of Hasidism* (1996), pp. 189-211; R. Dov Baer Shneuri, *Kuntres ha-Hithpa'aluth*, in *Ma'amrei Admo"r ha-Emtza'i* (1991), pp. 37-196.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

**83 (CHASSIDISM). SHNEUR ZALMAN OF LIADI.** Likutei Torah [discourses]. Bound in two volumes (as issued). Two titles (Leviticus and Deuteronomy) within typographic borders, in red and black. Two divisional titles (Numbers and Song of Songs) within typographic borders in black. On front fly of Vol. I, stamp of Ya'akov Yosef Weiss, the Spinka Rebbe of B'nei Berak. Vol. I: f.(1). (Exodus): ff. 8. Leviticus: ff.50. Numbers: ff.(1), 96. Vol. II: Deuteronomy: ff.(1), 100. Scroll of Song of Songs: ff. 3, 3-51.

\* WITH: SHNEUR ZALMAN OF LIADI. Hosaphoth LeSepher Likutei Torah: Haskamoth, Kitzurim VeLu'ach HaTikun. ff. 7, (2). Together, three volumes. **ALL FIRST EDITION.** *Trace foxed and stained. Modern calf. Folio. [Vinograd, Zhitomir 42 and 91, Haberman, Sha'arei Chabad (in Alei Ayin-Schocken Festschrift), 93 and 94].*

Zhitomir, Chanina Lipa, Aryeh Leib and Joshua Heschel Shapiro, grandsons of the Rabbi of Slavuta: 1848 and 1851. **\$3000-5000**

• R. Shneur Zalman of Liadi (1745-1812), referred to affectionately as the “Alter Rebbe” (“Old Rabbi”), founded the Chabad movement, a text-oriented school of Chassidism, demanding of its adherents rigorous attention to scholarly detail.

According to the title, the book Likutei Torah was brought to press by two sons of R. Menachem Mendel of Lubavitch (author Responsa Tzemach Tzedek): R. Judah Leib (later of Kopyst) and R. Chaim Shneur Zalman.

R. Shneur Zalman's discourses on Genesis, Exodus and the Scroll of Esther had been issued earlier (Kopyst, 1837) under the title “Torah Or.” (Nonetheless, the very beginning of Likutei Torah contains additional material to the Book of Exodus.) The obvious difference in length between the two productions, Torah Or and Likutei Torah, is due to the fact that the latter has had grafted onto it a sizable amount of material from the Author's grandson, R. Menachem Mendel of Lubavitch (1789-1866), known for his extreme prolificity. His remarks are distinguished by encyclopedic knowledge and breadth, with copious references to the entire rabbinic and kabbalistic literature.

The third volume of Hosaphoth contains the Haskamoth of Rabbis Baruch Mordechai Ettinga of Bobroisk, Yitzchak Eizik Halevi Epstein of Homel, Yitzchak Eizik of Vitebsk and Hillel Halevi Malisov of Paritch (Later of Bobroisk).

Scarce to appear for auction sale.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

**84 (CHASSIDISM). CHAIM TRYEZR OF CZERNOWITZ.** Eretz HaChaim Part I: [novellae to Tactate Berachoth]. Part II:[homilies to the Bible]. Two works bound together in one. **FIRST EDITIONS.** Verso of the first title lists subscribers' - prominent Rabbis of the Ruzhin Chassidic dynasty. I: (2), 79. \* II: (2), 30. *Inscription by previous owner on front flyleaf citing the cost of the paper and the binding. Stained. Contemporary boards, worn and rebacked. 8vo. [Vinograd, Czernowitz 195, 196; Y. Y. Cohen, Hadefus Ha-Ivri Be-Czernowitz in Aresheth vol. 3, (1961), p. 320, no.122, 123 (discussing that this is indeed the true first edition)].*

Czernowitz, J. Eckhardt: 1861. **\$150-250**

• The author, popularly know as R. Chaim of Czernowitz (1760-1818) was a disciple of R. Yechiel Michel of Zloczov and also greatly influenced by the Apter Rav, Abraham Joshua Heschel. His magnum opus was a commentary to the Pentateuch, “Be'er Mayim Chaim.” See S. C. Porush, Encyclopedia of Hasidism (1980) col. 601-2 and Tz. M. Rabinowicz, The Encyclopedia of Hasidism (1996) p. 196.



Lot 83

**85 (CHASSIDISM).** Judah ben Bezalel Loewe, (MaHaRa”L of Prague). Be'er HaGolah [theology]. Appended: Three glosses of R. Israel ben Shabthai Hapstein, the Magid of Kozhnitz. On front fly, “Shayach Leben Harav MiKantekozev...Yehoshua Heschel Rabinowitz” (see below). ff.62. *Trace foxed. Modern boards. 8vo. [Vinograd, Zhitomir 248].*

Zhitomir, Aryeh Leib Shapiro, Grandson of the Rabbi of Slavuta: 1859. **\$600-900**

• **COPY OF R. JOSHUA HESCHEL RABINOWITZ, REBBE OF MONASTRISHTSH.**

Rabbi Joshua Heschel Rabinowitz (1860-1938), son of R. Isaac Joel Rabinowitz of Kantekozeva, was one of the first Chassidic Rebbes to settle in the United States. His lineage extended back to R. Gedaliah of Linitz, one of the disciples of R. Israel Ba'al Shem Tov, the founder of the Chassidic movement. In 1886, R. Joshua Heschel settled in Monastrishtsh and due to his presence there, the town became a major center of Ukrainian Chassidism, later, he established his court in Uman. Due to the chaotic conditions in the region, the murderous pogroms in Uman (in which his eldest son R. Gedaliah Aaron was killed), and then the brutality of the Communist regime (who arrested the Rebbe and his son Jacob), R. Joshua Heschel fled the Soviet Union, arriving in the United States in 1924. He established in the Brownsville section of Brooklyn, a Beth Midrash which became a premier center of Torah and Chassidism. See O. Rand, Toldoth Anshei Shem, p.121; Tz.M. Rabinowicz, The Encyclopedia of Hasidism (1996), p.391; Y. Goldman, Hebrew Printing in America (2006) Vol. II, p. 767 no. 887.



Lot 86

86 (CHASSIDISM). HESCHEL, ABRAHAM JOSHUA. Ohev Yisrael ["Lover of Israel": homilies on Pentateuch and Festivals, and collectanea]. **FIRST EDITION.** ff. (1), 117. *Ex-library. Some staining and foxing. Recent boards. 4to.* [Vinograd, Zhitomir 299].

Zhitomir, Chanina Lipa and Joshua Heschel Shapiro: 1863. **\$1000-1500**

• R. Abraham Joshua Heschel, rabbi of Apt and later Mezhibizh, was one of the most esteemed figures within the early Chassidic movement and the progenitor of the Kopitchnitzer dynasty of Chassidism. See H. M. Rabinowicz, *Hasidism: The Movement and Its Masters* (1988) pp. 138-9.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

87 CHAYUN, JOSEPH. *Milei D'Avoth* [commentary to Ethics of the Fathers]. The YIVO / Shemaryah Zukerman copy. *Lacks ff. 45-8. touch stained. Later calf, gilt. 8vo.* [Vinograd, Venice 902].

Venice, Daniel Zanetti: 1600. **\$100-200**

• Y. Y. Cohen, *Masechet Avoth-Perusheiha Ve'Tagomotheiha Be'aspaklarith Ha'doroth*, in: *Kiryath Sepher* Vol. 40 (1964-5), pp.104-17.

88 COHN, TOBIAS. *Ma'aseh Tuviah*. **FIRST EDITION.** Three parts in one. Title within architectural arch, on verso, fine engraved portrait of the Author by Antonio Luciani. Anatomical plate and numerous scientific text illustrations. Approbation from the Ecclesiastical Authorities on final page. Two divisional titles. The YIVO copy. Signature on title of Ben Zion the son of R. Yaakov Ettliger (author of *Aruch Laner*), other inscriptions in Hebrew and German include: Zacharias Oppenheimer; Salamon Maimon Tobias and Elazar Levi ben HaRav HaGaon R. Zanvil Segal - stating the book was gifted to him by one Madam Adel (dated 1765, Neckarsulm, Germany). A wide-margined copy. ff. (6),158. *Light wear, slight repair on lower margin of title, lower corner of f. 39 torn affecting couple of words, trace worming within inner margins of few leaves. Modern calf, gilt extra. Large 4to.* [Vinograd, Venice 1572; Garrison & Morton, *Medical Bibliography* 6496.1; Friedenwald, *The Jews and Medicine - Catalogue* (1946), pp. 59-60; Rubens 693].

Venice, 1707. **\$2500-3500**

• Celebrated encyclopedia of natural sciences, with a lexicon of pharmacological and botanical terms in Hebrew, Latin and Turkish and most significantly, an important section on medicine (including anatomy and gynecology). Includes discussions on the medical properties of tobacco, description of the "plica polonica" and an examination of the Magdeburg experiment on the vacuum. Also discusses the future Redemption and the theological and social consequences of the Sabbatian debacle (see ff. 24-29).

The Author, Tobias Cohn (1652-1729) was born in Metz and raised by relatives in Cracow following his father's untimely death. He studied medicine in Italy at the University of Padua and went on to serve as a Court physician in Turkey. *Ma'aseh Tuviah* was written in Adrianople (today Edirne). See EJ, Vol. V, cols. 692-693; JE, Vol. IV, pp. 161-162 (incl. facs. of anatomical plate from *Ma'aseh Tuviah*, f.106r).

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]



Lot 88

89 **COHN, TOBIAS.** Ma'aseh Tuviah. Second Edition. Three parts in one volume. Two divisional titles. Famous woodcut anatomical diagram (f.81v.) and numerous scientific text illustrations. Approbation of R. David Oppenheim of Prague. ff. (4), 122. *Ex-library. Outer corners of opening three leaves torn with some loss on title, browned and stained. Contemporary marbled boards, rebacked. 4to. [Vinograd, Jessnitz 13; this edition not in Garrison & Morton].*

Jessnitz, Israel ben Abraham: 1721. **\$500-700**

• “The most influential early modern Hebrew textbook of the sciences, especially medicine...No other Hebrew work dealing exclusively with medical and scientific matters was so widely read and appreciated.” See D.B. Ruderman, “On the Diffusion of Scientific Knowledge within the Jewish Community: The Medical Textbook of Tobias Cohen” in *Jewish Thought and Scientific Discovery in Early Modern Europe* (1995), pp. 229-55.

90 **(CZECH REPUBLIC).** Archive of documents from the former Czechoslovakia (with concentration of Prague), including: Stein, A. Bericht über...Talmud-Thora Schule [Report of the Talmud Torah School] (Prague: Senders & Brandeis, 1866). German interspersed with Hebrew. pp. (2),19, (1 blank), 6. Loose. Sm. folio. [Cf. Freimann, p. 99]. \* Sepia photograph of Oberrabbiner Markus Hirsch [R. Mordechai Amram Hirsch] (1833-1907), Chief Rabbi of Prague (1880-89) and later Hamburg. Hirsch was father-in-law of R. Chanoch Ehrentreu of Munich. [See N.Z. Friedmann, *Otzar Harabanim* 14232]. \* Schedule of High Holiday Prayers at Synagogue “Or-Tomid,” Smichov (Smichov: L. Ballenberg,1936). Czech. \* Calendar issued by Vinohrady Synagogue, 5697/1936-1937. [Synagogue of Vinohrady District was the largest in Prague. It was destroyed in WWII]. Czech with line of Hebrew. pp. 17, (1 blank). \* Proclamation of Chief Rabbinate of Prague bestowing title of “Moreinu” upon Judah Lederer. (Prague, 16 Tammuz, 1936). Hebrew. pp. (2). \* Zum Yiddishen Folk! [Handbill calling upon Jews to support the secessionist state of Carpatho-Ukraine established February 12, 1939. The breakaway state from Czechoslovakia was formed under pressure from Nazi Germany. Short-lived, its capital was Chust.] Yiddish. p. (1). [1939]. \* High-holiday ticket to Synagogue in Brünn, 5701/1940. German and Czech. \* Photo of student body of Jewish school in Chust, 1943. \* Resolution des Zentralrabbinats zum 2. Kongress der “Scherith-Hapletah” in der Brit. Zone Deutschlands...22. Juli 1947 [Resolutions of Central Rabbinate at 2nd Congress of the “She’erith HaPleitah” in the British Zone of Germany. \* Photo of Rabbis of Kashau and Kroy-Satmar [i.e., R. Joel Teitelbaum]. \* E-I Melech Yoshev (Hannover: Telgner [1850]). Hebrew. Within typographic border. p. (1). [Vinograd, Hannover 76]. \* And 2 others.

1850-1947. **\$600-900**

91 **CORDOVERO, MOSES.** Ohr Ne’erav [“Sweet Light”- Kabbalah]. **FIRST EDITION.** ff. 56. *Signatures on title Shlomo Ulman (dated 1605) and Nata Fulda. Lightly foxed, trimmed. Modern calf. 12mo. [Vinograd, Venice 701; Habermann, di Gara 87].*

Venice, Giovanni di Gara: 1587. **\$800-1200**

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 91

92 **CRAMER, JOHANN JACOB.** Go'el Yisrael / Theologia Israelis. Latin interspersed with Hebrew. Two parts in one volume. pp. (24), 37, (6), (1 blank), 464; (6), 356, (52). *Ex-library, trace foxed. Contemporary vellum, rubbed. Thick 4to. [cf. Fürst, Pt. I, p. 190].*

Frankfurt & Leipzig, Johan. Nicolai Andrea: 1705. **\$200-300**

• A lengthy study of the term “Go’el” (Redeemer) throughout Biblical and Rabbinic literature, including the concept of the “Go’el Ha’adam” (avenger) in Maimonides, Hilchoth Rotze’ach.

The author, Johann Cramer (1673-1702) was a Swiss Christian Hebraist. See EJ, Vol. VIII, col. 27.

93 **CUNAEUS, PETER.** De Republica Hebraeorum. Latin interspersed with Hebrew. Engraved historiated title-page. ff. (16), pp. 372. *Trace foxed. Contemporary vellum. 16mo.*

Amsterdam, Janssonius and Weyerstraeat: 1666. **\$300-500**

• “De Republica Hebraeorum is an essentially conventional presentation of the traditional Calvinist views on biblical antiquity and on Judaism and the Jews...The true novelty of this work, however, consists in its quarrying of the Mishneh Torah for the study [of] the ancient Jewish Commonwealth.” See A. L. Katchen, *Christian Hebraists and Dutch Rabbis* (1984) p. 39.





Lot 98



Lot 100

94 **DARSHAN, JOSEPH BEN MOSES OF PRZEMYSL.** Tzaphnath Pane'ach HeChadash. ff. 29, 40-46, 37-60. \* BOUND WITH: ELIEZER LIPMAN BEN MENACHEM MENLE OF ZAMOSC. Lekach Tov. ff. (4), 60. Leaves 24-26 vandalized with loss. Two works on the Agadah, bound in one volume. **FIRST EDITION.** Contemporary half-calf marbled boards, distressed; front board detached. Sm 4to. [Vinograd, Frankfurt on the Oder 77 and 159].

Frankfurt on the Oder, Michel Gottschalk: 1694 and 1704. \$300-500

95 **DEINARD, EPHRAIM.** Massa Krim [Travels in Crimea]. **FIRST EDITION.** pp. 24, 232. Brittle. Contemporary boards, rubbed. 4to.

Warsaw, 1877-78. \$200-300

• One of the earliest works by the prolific bibliographer and critic Ephraim Deinard (1846-1930), Massa Krim details the Author's finds during the half year he spent traveling the Crimean Peninsula in search of ancient Jewish artifacts both Rabbanite and Karaite.

Bears endorsements of diverse array of scholars: Rabbis Chaim Chezkiyahu Medini of Krasobazar (author Sdei Chemed) and Chaim Berlin of Moscow; maskilic writers H.Z. Slonimsky, A.E. Harkavy, Mordechai Plungian, E.Z. Zweifel, Kalman Shulman; apostate Prof. Daniel Chwolsohn; and Gentile rabbinic scholar Dr. Hermann L. Strack.

96 **DEINARD, EPHRAIM.** Masa Be'Eropa / Reise durch Europa [travels in Europe]. pp. (4), 196, (2). \* BOUND WITH: Masa Be'erez Hakedem [guide for visitors to the Holy Land and Egypt]. pp. 83. Marginalia. Illustration of Egyptian pyramid and Sphinx on p. 20. Ex-library, browned. Needs rebinding. 8vo.

Pressburg, 1885 and 1883. \$200-300

97 **DEINARD, EPHRAIM.** Cherev Lashem Ule'Yisrael [refutation of Joseph Klausner's "Yeshu HaNotzri."]. pp.160. Ex-library. Original wrappers, broken. 8vo. [Goldman 1075].

St. Louis, 1923. \$120-180

98 **DELMEDIGO, JOSEPH SOLOMON.** (YaSha"R). Sepher Ma'ayan Ganim - Sepher Mayan Chatham - Sepher Elim. **FIRST EDITION.** Three Parts in one, two titles. Numerous astronomical and mathematical illustrations. Wide-margined copy. pp. (8), 190, (2); 80; (2), 83, (1 blank). (According to Fuks, the Latin description of the contents, as well as the approbations of the various Venetian rabbis properly belong after the title of Elim; in our copy they have been bound after the title of Ma'ayan Ganim.) Lacking author's portrait following title of Ma'ayan Ganim, ex-library, lightly stained. Later calf-backed boards, rubbed. 4to. [Vinograd, Amsterdam 20; Fuks, Amsterdam 150-1; Silva Rosa 6].

Amsterdam, Menasseh ben Israel: 1629. \$2000-3000

• ONE OF THE GREAT SCIENTIFIC BOOKS OF HEBREW LITERATURE.

Includes treatises relating to geometry, algebra, chemistry, astronomy, physics, medicine and metaphysics. "The most sumptuously illustrated of early scientific works in Hebrew, and unique in printed Hebrew literature before the modern period." See National Library of Canada Catalogue, The Jacob H. Lowy Collection (1981) no. 80; H. Friedenwald, Jewish Luminaries in Medical History-Catalogue (1946) p.111; A.J. Karp, From the Ends of the Earth: Judaic Treasures of the Library of Congress (1991) pp. 199-200.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

99 (DENMARK). Shir LeYom Chathunath. Hebrew. Broad margins. ff. 4. Stained, each leaf expertly laid to size. Modern wrappers. 4to. [Vinograd, Amsterdam 1937 (not in JNUL)].

(Amsterdam, 1766). \$700-1000

• Epithalamium in honor of the wedding of King Christian VII of Denmark and Carolina Mathilde, composed by Naphtali Herz Wessely. Christian VII (1749-1808) became King of Denmark on January 14, 1766, upon the death of his father. On November 8th of that year, he wed Carolina Matilda, sister of King George III of England. The poet, Naphtali Herz Wessely (1725-1805) was one of the founding fathers of the Haskalah movement. A native of Hamburg, Wessely grew to maturity in Copenhagen, where his father was purveyor to the King. See JE, Vol. XII, pp. 506-507; Vol. IV, p. 259.

100 (DENMARK). Gäns, Simon. Kol Hamon Chogeg. Hebrew and German translation face `a face. pp.15, (1). Light stains, central crease. Small hole in center of final page (text virtually unaffected). Unbound. 4to. [Cf. Vinograd, Copenhagen 14; Friedberg, K-500].

(Copenhagen, 1790). \$700-1000

• Celebrating the marriage of Crown Prince Frederik and Princess Marie Sophia Frederica. See JE, Vol. IV, p. 523.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT FACING PAGE]

101 DIKDUKEI RASHI. [super-commentary to Rashi on the Pentateuch]. Anonymous. FIRST EDITION. The Moses Gaster copy, with his stamp on verso of title. ff. 48. Some staining, upper margin of title repaired not affecting text. Valmondona binding, elegant blind-tooled calf. Sm.4to. [Vinograd, Riva 15].

Riva di Trento, Jacob Marcaria for Joseph Ottolenghi: 1560. \$500-700

• Opinions as to the identity of the author range from Jacob Marcaria and Josef Ottolenghi to Elijah Bachur. See P. Krieger, Parshandatha (2005) no. 144. The work focuses not only upon grammatical issues within Rashi, but also clarifies certain ambiguous portions of the commentary itself.

102 (DREYFUS AFFAIR). Psst...! Paraissant le Samedi. Complete run of 85 issues. Each issue of 4 pages profusely illustrated by Jean-Louis Forain and Caran d'Arche. Original wrappers bound into contemporary roan-backed boards, gently rubbed. Folio.

Paris, E. Plon: 5th February, 1898 - 16th September, 1899. \$1000-1500

• Complete series of this vehemently anti-Semitic weekly newspaper created specifically as a rallying point against Alfred Dreyfus. See N.L. Kleblatt, The Dreyfus Affair: Art, Truth & Justice (1987), pp. 91-92, 176-181 (illustrated).

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

103 NO LOT.



Lot 102

104 (EGYPT). L'Illustration Juive - Iton Ivri Metzuyar. Literary quarterly in French and Hebrew. Founded by Rabbi David Prato of Alexandria, Egypt. Eight Issues (only). Profusely illustrated including artists of the Bezalel School, Jerusalem: Boris Schatz, Ze'ev Raban, Meir Gur-Aryeh, etc. No. 2 missing one leaf of Hebrew section. Original pictorial wrappers. Folio.

Alexandria, March 1929-December: 1930. \$400-600

• This extensive periodical indicates how very active the cosmopolitan Jewish community of Alexandria was - and remained so until a preponderance of anti-Zionism pervaded Egyptian society.

This lavish publication includes articles by thinkers Edmond Fleg and Martin Buber, novelist S. Y. Agnon and rabbinic scholar R. Abraham Schreiber (Sofer). Some of the articles relate particularly to the Alexandrian Jewish community.

105 (EINSTEIN, ALBERT). Gelegentliches von Albert Einstein-Zum Fünfzigsten Geburtstag, 14. März 1929 ["...On the Occasion of his Fiftieth Birthday."] Limited edition of 800 copies. Frontispiece photographic portrait of Einstein. pp. 31,(3). Original vellum-backed pictorial boards, corners touch bumped. 4to.

Berlin, for the Soncino-Gesellschaft: 1929. \$200-300

**106 EISENSTADT, MEIR.** (MaHaRa"m Esh). Panim Meiroth. Part I [responsa and novellae on Zevachim]. ff. 4, 96,1, 35. [Vinograd, Amsterdam 1065]. Amsterdam, S. Proops, 1715.

\* **WITH:** Panim Meiroth Part II. [responsa and novellae on Gittin]. ff. 1, 113. [Vinograd, Sulzbach 142]. Sulzbach, Meshulam Zalman b. Aaron, 1733

\* **AND:** Panim Meiroth. Part III. [responsa and novellae on Kidushin and Beitzah]. ff. 2, 61. [Vinograd, Sulzbach 158 - erroneous collation]. Sulzbach, 1738. Together, three volumes, all **FIRST EDITION.** *Some wear. Modern boards. Folio.*

v.p., v.d. **\$500-700**

• The author (1670-1744) served the rabbinate in the towns of Szydlowiec (Poland), Worms, (Germany), Prossnitz (Moravia) and finally Eisenstadt and its "seven communities." A renowned Halachic authority, he corresponded with R. Abraham Broda of Frankfurt, R. Gavriel of Nikolsburg and R. David Oppenheim of Prague. His prime disciple was R. Jonathan Eybeschuetz. See EJ Vol. VI, cols. 549-50.

**107 ELIJAH HAKOHEN OF SMYRNA.** Shevet Musar [ethical sermons] with additional notes by the publishers. **FIRST EDITION** of the notes. Two parts in one volume. Two titles, one with illustration of the Tomb of Zechariah and second title with illustration of the Western Wall, illustration of the Cave of Machpelah on verso of final leaf. Divisional title. ff. (2),130. *Few light stains in places, previous owners' signatures and inscriptions on title. Contemporary North African tooled calf. Sm. 4to. [Vinograd, Jerusalem 124; Halevy 85].*

Jerusalem, Jechiel Brill: 1863. **\$150-200**



Lot 108

**108 ELIJAH IBN CHAIM** of Constantinople (RANa"Ch). Teshuvoth She'eloth [responsa]. **FIRST EDITION.** *Folio. ff. 6, 272. Title remargined, trace wormed, crude tape repairs to few leaves. Modern calf. Folio. [Vinograd, Venice 1067; Yaari, Const. 242].*

Constantinople, n.p.: (c.1610). **\$700-1000**

• There is some confusion among bibliographers as to the correct place and date of printing of this work. The preponderance of opinions suggests that it is a Constantinople imprint, as stated on the title page. As regards the date, Yaari suggests that the book was printed between the years 1603-1617, the years of the reign of Sultan Ahmed I, whose Court is noted on the title page. Page 185 contains an internal title for the author's novellae to the Talmudic Tractate Kethuvot - not noted by Yaari. See Y. Hacker, Aresheth, Vol. V, p. 493. See also the article by A.M. Habermann in Sepher Assaf (1953), pp. 217-20.

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

**109 EMDEN, JACOB.** Mor U'ketziah [novellae to Karo's Orach Chaim]. **FIRST EDITION.** Two volumes bound in one (each with individual title page). Illustration of the Land of Israel on verso of f. 97 (vol. II). ff. (1), 63, 67-69, 69-103. ff. 90, 90, 92-95, 97-99. *Browned and stained in places, final two leaves inserted from another shorter copy, previous owner's stamps. Later half-calf. Folio. [Vinograd, Altona 68; Mehlman 805; Raphael no. 5-i (illustrated)].*

Altona, By the Author: 1761-68. **\$1500-2500**

• Emden alludes to many personal details of his life at the end of the introduction and on f. 102. of Vol. I where he also relates how a fire broke out in his home and destroyed portions of the manuscript of the present work.

An appendix of two leaves includes a responsum on Shatnetz by the author's son Meshulam Zalman, Rabbi of the Hambro Congregation of London and a poem written by Emden in praise of his son with the acrostics "Meshulam and Yaavetz."

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT FACING PAGE]

**110 EPHRAIM BEN YAAKOV HALEVI.** Yalkut Ephraim [an anthology of commentaries from Midrash, Zohar and later Kabbalistic works to Torah and Megiloth]. \* **BOUND WITH:** Sam Chaim [encyclopedic compilation of Midrash, with ethical exhortations]. **FIRST EDITION.** Wide margined copy. ff. (1), pp. 6, (1), 184; (2), 13, 13-18. *The first thirty leaves after the introduction of Yalkut Ephraim and thirteen leaves of Sam Chaim are printed in a different font and different size from the rest of the book. Contemporary calf backed boards, rubbed, spine distressed. Tall folio. [Halevy 294, 295 (with variant collation)].*

Jerusalem, Nissan Bak: 1877. **\$300-500**

• In his introduction to Sam Chaim, the author states that these two works compliment each other, thus they appear as one.

**111 (ELIJAH, GAON OF VILNA).** Broida, Baruch. Beth Yaakov In two parts: Part I. Tosfoth Maaseh Rav [customs of the Vilna Gaon as noted by R. Israel of Shklov]. Part II. Polemic against the commentary by R. Gershon Henoch Leiner of Radzin that criticized the Vilna Gaon's novellae to Mishnayoth Keilim. **FIRST EDITION.** The preface quotes a letter by R. Chaim of Volozhin upon establishing his yeshiva in 1803. ff. 22. *Modern marbled boards. 8vo. [Halevy 444; Vinograd Gr"a 845].*

Jerusalem, Y.M. Solomon: 1884. **\$300-500**

112 **ELIJAH, GAON OF VILNA.** Devar Eliahu [commentary to the Book of Job, etc.]. **FIRST EDITION.** Modern marbled boards. 8vo. [Vinograd, Warsaw 523; Dienstag, Vilna Gaon 21; Vinograd, Vilna Gaon 111].

Warsaw, 1853. \$500-700

113 **ETHERIDGE, JOHN WESLEY.** Jerusalem and Tiberias; Sora and Cordova: A Survey of the Religious and Scholastic Learning of the Jews; Designed as an Introduction to the Study of Hebrew Literature. pp. 11, (1), 507, (1), 6. Ex-library, lightly browned. Later boards. 8vo.

London, 1856. \$200-300

114 **(ETHIOPIA).** Faitlovitch, Jacques. The Black Jews of Abyssinia. pp.15. New York, 1915. \* AND: Zepin, George. The Falashas. A Report Concerning the Advisability of Establishing a School for Hebrew among the Falashas of Abyssinia. pp. 23. Cincinnati, 1912. Together two pamphlets. Printed wrappers. First ex-library. 12mo and 8vo.

\$200-300

⚠ A discussion by the Union of American Hebrew Congregations, to review Jacques Faitlovich's proposal of establishing a school for the Falasha Jews in Ethiopia. Notes that "it should be our endeavor to place a man like Dr. Faitlovitch who is willing to risk his health and life in the cause of Jewish research, upon a salary or establish a chair for him at one of the Jewish Theological Seminaries." Recommends a trade-school as more appropriate for the "primitive" Falashas rather than implementing Faitlovich's more sophisticated educational proposals.

115 **(ETHROGIM).** Pri Eitz Hadar [collected Rabbinic letters regarding the superior kashruth of the Ethrogim grown in the Arab groves of the Um al Pahum region, near Safed]. **FIRST EDITION.** pp. 32. Brittle. Modern boards. 12mo. [Halevy 311].

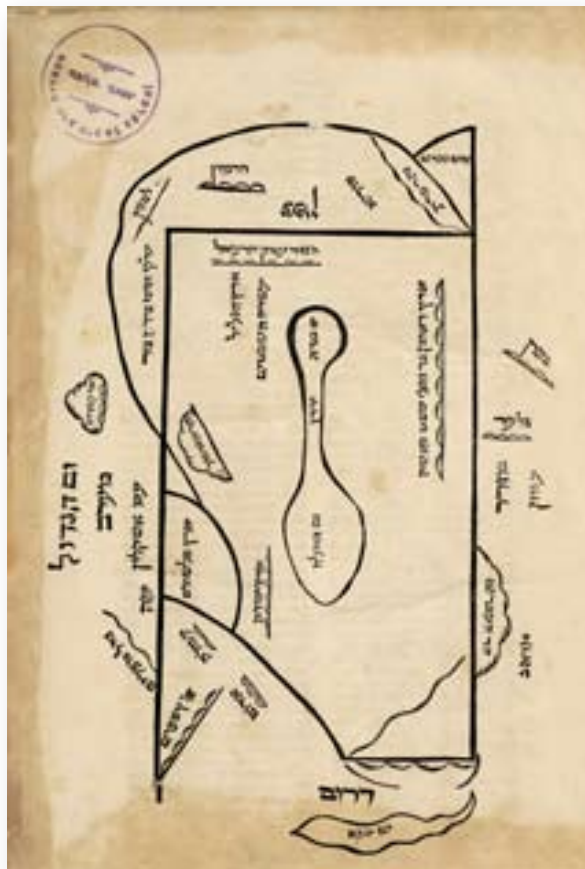
Jerusalem, (Y.M. Solomon): 1878. \$200-300

116 **FANO, MENACHEM AZARIAH DA.** Sepher Teshuvoth [responsa]. **FIRST EDITION.** With the rare final three leaves containing corrections and index. ff. 143. Some staining and worming, previous owners' signatures and inscriptions in Sephardic and Italian hands on front flyleaf and title, scattered marginalia in Sephardic and Italian hands. Modern morocco. 4to. [Vinograd, Venice 913].

Venice, Daniel Zanetti: (1600). \$500-700

⚠ R. Menachem Azariah (1548-1620), of a well-to-do banking family in Bologna, Italy, was first a follower of the Cordoveran system of kabbalah but afterward, under the influence of R. Israel Sarug, switched his allegiance to the Lurianic school. The propagation of Safedan kabbalah in Europe was largely due to his prolific efforts. As is evident from this work he was also proficient in Halachah. See Robert Bonfil, "New Information on Rabbi Menahem Azariah da Fano and his Age" in: Studies in the History of Jewish Society in the Middle Ages and in the Modern Period [Jacob Katz Festschrift] (1980), pp. 98-135; idem, "Halakhah, Kabbalah and Society: Some Insights into Rabbi Menahem Azariah da Fano's inner world" in: Twersky and Septimus eds., Jewish Thought in the Seventeenth Century (Cambridge, 1987).

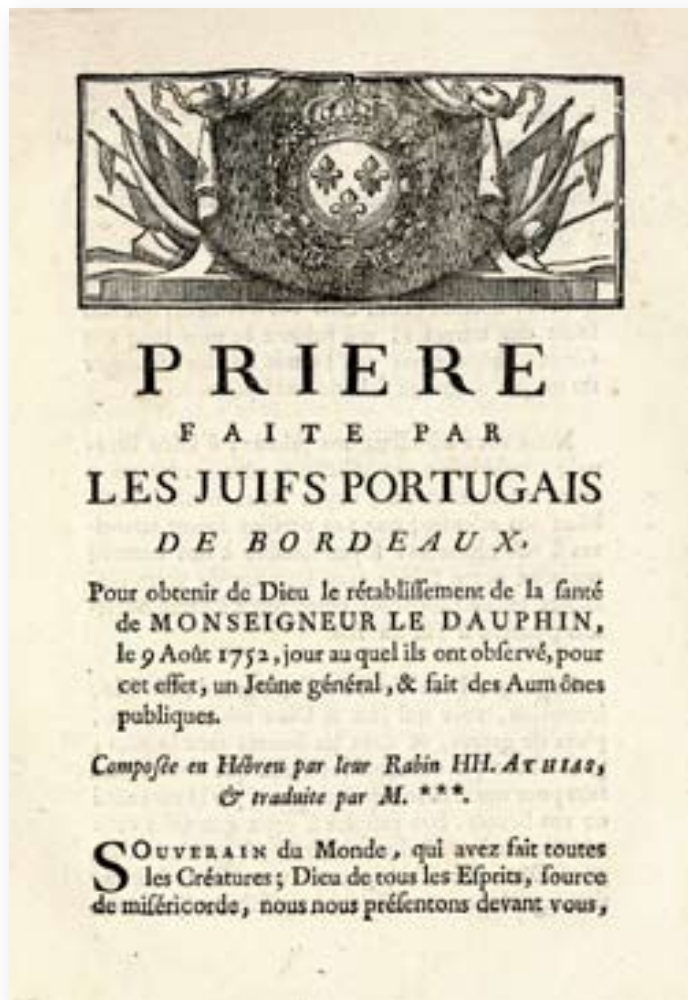
[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 109



Lot 116



Lot 118

117 **EYBESCHUETZ, JONATHAN**. Ya'aroth Devash [sermons and eulogies]. Two volumes. **FIRST EDITION**. With approbation by his rabbinic successor in Metz, the Sha'agath Aryeh. ff. (4), 116; (4), 116. *Browned, previous owners' signatures on title, very slight marginal worming in part of Vol. II. Modern calf backed boards. 4to. [Vinograd, Karlsruhe 16, 18].*

Karlsruhe, Makilat: 1779-82. **\$400-600**

⚡ Posthumously published by his nephew, this work reflects R. Jonathan Eybeschuetz's spiritual passion and astounding rabbinic scholarship. His oratorical skills and charismatic, ethical personality are self-evident in this work which has been republished in dozens of editions to this day. See Zinberg, *A History of Jewish Literature*, vol. VI pp.191-4.

118 **(FRENCH JUDAICA)**. Priere Faite par les Juifs Portugais de Bordeaux, pour obtenir de Dieu le rétablissement de la santé de Monseigneur le Dauphin. Prepared by Haham Athias. Woodcut heraldic crest on title. Broad margins. pp. 4. *Unbound. 4to.*

(Bordeaux), 1752. **\$700-1000**

⚡ A day of prayer for the benefit of "Monseigneur le Dauphin" - the eldest son of King Louis XV. The 1752 census of the Jews of Bordeaux recorded 1,598 Portuguese Jews and 348 Avignonese Jews. See JE, Vol. III, pp. 318-19.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

119 **(FRENCH JUDAICA)**. Monteil, Abraham. (Ed.) Seder LeShalosh Regalim [Festival prayers]. According to the rite of Carpentras. **FIRST EDITION**. Includes Passover Hagadah. ff. (2), 1-21, 19-30, (1), 31-33, (1), 34-149 (ff. 58-9 in facsimile), (4), 150-219. *Lightly browned, slight worming on a few leaves, wine stains in the Hagadah section, f. 44 inserted from another copy torn with some text missing. Modern boards. 8vo. [Vinograd, Amsterdam 1776; Mehlman 354; Hagadah unlisted].*

Amsterdam, Hertz Levi Rophe & son-in-law: 1759. **\$600-900**

⚡ According to Cecil Roth, this volume of the Carpentras liturgy is "the most important, most bulky, most remarkable and from the bibliographical point of view, most involved of the whole series."

The town of Carpentras in the Vaucluse Department, fourteen miles North-East of Avignon had a Jewish presence almost without interruption since the 12th-century. Abraham Monteil, editor of this prayer book, was a native of L'Isle-sur-la-Sorgue, smallest of "the four holy communities" of Comtat Venaissin, the papal territory in Southern France that historically provided a safe haven for Jews fleeing the provinces of Languedoc and Provence, from whence they were expelled by the French monarchs. (The other three communities in this tetrapolis were: Avignon, Carpentras, and Cavaillon.) The Jews of the Comtat had their own synagogue rite, which by the close of the 18th-century was rapidly falling into disuse. See C.Roth, "The Liturgy of Avignon and the Comtat Venaissin," *Journal of Jewish Bibliography I* (1939) p. 99-105; reprinted in Cecil Roth, *Studies in Books and Booklore* (1972), pp. 81-87; EJ, Vol. V, cols. 208, 859; Vol. IX, col.105; Vol. XI, col. 402.

120 **NO LOT.**

121 **FRIEDENSON, AARON MOSES OF SLONIM**. Sepher HaZikaron [eulogies for prominent Rabbis, notably R. Joshua Eizik of Slonim]. Appended, prayers for the dying and the dead. **FIRST EDITION**. With haskamoth by Lithuania's leading Rabbis: Abraham Abele Posweller, Chief Justice of Vilna, and Aryeh Leib Katzenellenbogen of Brisk. ff. 22. *Browned. Recent boards. 8vo. [Halevy 206].*

Jerusalem, Gaszinni & Slotki: 1874. **\$200-300**

122 **GALANTE, MOSES**. Korban Chagigah [halachic novellae]. **FIRST EDITION**. ff. 56. *Ex-Library, stained. Loose in contemporary marbled boards. Sm. folio. [Vinograd, Venice 1550].*

Venice, Bragadin: 1704. **\$300-400**

123 **(GENEALOGY)**. Israel Tuviah Einsenstadt & Samuel Wiener. Da'ath Kedoshim [genealogies of Families Eisenstadt, Bachrach, Ginzburg, Heilperin, Morawitz, Mintz, Friedland, Katzenellenbogen, Rappaport and Roke'ach, descendants of the martyrs of the blood-libel in Rozhinoy, Lithuania in the year 1659]. St. Petersburg, 1897. \* APPENDED: Elias Honig. Moshav Zekenim-Yerushalayim [report on the Old Age Home of Jerusalem]. Jerusalem: A.M. Luncz, 1891. \* Samuel Wiener. Pesak haCherem shel Harav Ya'akov Pollak [the ban of R. Jacob Pollak against R. Abraham ben Judah Mintz of Padua in 1520]. St. Petersburg, 1898. *Browned. Boards, broken. 4to.*

**\$150-200**

124 **GENTIUS, GEORGIUS.** *Historia Judaica* [Latin translation of Solomon ibn Verga's historiography, "Shevet Yehudah"]. **FIRST LATIN EDITION.** Latin interspersed with Hebrew. pp. (16), 464. *Trace foxed, ex-library. Contemporary vellum. 4to. [Freimann, p. 220].*

Amsterdam, Petrus Niellius: 1651. **\$600-900**

• Christian Hebraist George Gentze (1618-1687), a pupil of Menasseh ben Israel, was entrusted with the task of completing the translation of ibn Verga's history *Shevet Yehudah* that Menasseh himself had begun. Besides enjoying the confidence of the great Dutch rabbi, Gentius was also held in high esteem by R. Isaac Aboab and Moses Aguilar. See Aaron L. Katchen, *Christian Hebraists and Dutch Rabbis* (1984), pp. 247-268

The *Shevet Yehudah* is a chronicle of Jewish persecution from the destruction of the Second Temple until the Author's own day, "(it is) one of the outstanding achievements of the Hebrew literature of the Renaissance." (EJ, Vol. VIII col.1204).

125 **(GERMANY).** Brandes, Simon Wolff. *Bi'ur Sod HaNevu'ah* ["Explanation of the Secret of the Prophecy": by use of gematri'oth or numerical equivalents, Author interprets Psalm XXI as referring to Prussian King Frederick]. Two parts. German section suffused with Hebrew. pp. (8); 15, (1); (8). Hebrew section crisp, German section lightly browned. [Vinograd, Berlin 21 (no copy in JNUL)]. Berlin: Daniel Ernst Jablonski / Ulrich Liebpert, 1701. \* BOUND WITH other works relating to Frederick and his successor Frederick William, of a general nature: *Cernitius, Johanne. Decem e Familia Burggraviorum Nurnbergensium Electorum Brandenburgicorum* [genealogy of Electors of Brandenburg]. Berlin: Typis Rungianis, 1628. pp. (8), 110. \* *Preussische Kroenungs-Geschichte / Oder Verlauf der Ceremonien / Mit welchen...Hern Friderich der Dritte...zu Brandenburg / Die Koenigliche Wuerde...Koenigreichs Preussen* [description of ceremony whereby Frederick III of Brandenburg assumed the throne of the Prussian Kingdom] Berlin: Ulrich Liebpert, 1702. pp. (32), 95, (1 blank), 87, (1 blank), (20). \* *Geburths-Tag des...Herrn Friedrich Wilhelms / Koenig in Preussen...Den 15. Aug. 1714.* [birthday celebration of Frederick William, King of Prussia]. (Halle: Christian Henckel, n.d.) pp. (42). \* *Oratio Secularis...Frederici Wilhelmi, Regis Prussiae, Electoris Brandenburgici* Frankfurt on Oder, n.d. pp. (74). *Ex-library. Contemporary half-vellum marbled boards, expertly rebaked. Folio.*

**\$1500-2500**

• **RARE.** Vinograd knew of the existence of the book *Bi'ur Sod HaNevu'ah* only through the hearsay of Friedberg. On the title, Simon Wolff Brandes presents himself as the protected "Schutz-Jude in Berlin."

In 1701, Frederick (1657-1713) elevated himself from "Frederick III, Margrave or Elector of Brandenburg," to "Frederick I, first King of Prussia." Upon his death in 1713, he was succeeded by his son Frederick William I (1688-1740), who in turn ruled as King of Prussia and Elector of Brandenburg until his death in 1740.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 125

126 **(GERMANY).** Schudt, Johann Jakob. *Jüdischer Merckwürdigkeiten* "Jewish Curiosities". **FIRST EDITION.** Four parts bound in two volumes. Frontispiece portrait of the Author and engraved plates including the rare "Judens-Sau" (missing in most copies) found in Pt. II, between pp. 256-7. Text illustrations. Numerous passages in Hebrew and Yiddish. *Vol. I. Pt. I: pp. (24), 582, (2).* \* *Pt. II: pp. (8), 432, 383, (1).* \* *Pt. III: pp. (8), 358, 61, (1 blank).* \* *Vol. II. Pt. IV: (32), 320; 447, (1); 192, (38); 48.* *Lightly browned. Contemporary vellum. Thick 4to. [Freimann 222; Rubens 1364-8].*

Frankfurt and Leipzig, v.p.: 1714-18. **\$1500-2500**

• Despite the author's prejudices, a valuable source of information on the Jews in Germany.

Schudt, a German Orientalist, was inspired to write this extensive chronicle following the great fire of the Frankfurt Ghetto in 1711. It is particularly comprehensive in relation to Frankfurt Jewry in detailing local custom and way of life. The author also discusses the state of Jewry in other parts of the world.



Lot 127

127 (GERMANY). Wolf Ehrenfried von Reizenstein. Der Vollkommenen Pferde-Kenner ["The Complete Horse-Guide"]. German with smattering of Hebrew. One engraved plate. Second part only: pp.176, (50). Trace foxed. Some marginal worming. Contemporary polished mottled calf, gilt extra, backstrip expertly repaired. Sm. 4to.

Uffenheim, Joh. Simon Meyer: 1764. \$3000-4000

• The first part of the text (not present) is typically generic, however it is the second part of this veterinary work that is so unique. The Anhang of 36 pages contains a Hebrew /Yiddish dictionary - indeed entire phrases - transliterated into Gothic letters and with German translation. This is followed by five business-oriented dialogues between Jewish horsetraders in their distinct Hebraeo-German jargon.

The inclusion of such an unusual appendix was likely in order to enable German horse-dealers to prevent a commercial disadvantage, and instead obtain a linguistic insight into the discussions conducted between their Jewish competitors.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

128 (GERMANY). Erneueretes und Bestimmteres Stempel- und Karten-Edict. On title, crowned eagle, emblem of Kingdom of Prussia. Also appears in monogrammed heapiece, initials of Friederich II of Prussia. pp. (24). Trace foxed. Unbound. Folio.

Berlin, May: 1766. \$500-700

• Paragraphs vi and vii of this Royal Edict address in detail the precise stamps to be affixed to the passports of the State-protected Jews, known as "Schutz-Juden." These Jews are here divided into several sub-classes based on their economic standing. (For example, owners of factories were accorded First Class status, see Par. VI, letter C). One of the issues here under review is whether the privileged status of Schutzjude ("Schutz-Privilegium") may be passed to the individual's widow or son (see Par. VII, no. 6). The fees for the various passport stamps are provided, expressed in Rthlr. (Reichsthaler). See JE, Vol. XI, p. 116; EJ, Vol. XIV, col. 1013.

129 (GERMANY). Der Jude, eine Wochenschrift ["The Jew, a Weekly."] Published by Gottfried Selig. German interspersed with Hebrew. Eight of nine volumes (lacking vol. I). Device on title. Headpieces, initials, tailpieces. Graphics of Jewish ceremonial art (e.g. Vol. II, between pp. 52-53). Vol. II: pp. (12), 368. Vol. III: pp.(16), 382 (missing pages at end). Vol. IV: (16), 387, (1 blank). Vol. V: pp. (16), 400. Vol. VI: pp. (16), 400. Vol. VII: pp. (16), 374. Vol. VIII: pp. (16), 371, (1 blank). Vol. IX: pp. (16), 400. Foxed. Marbled endpapers. Contemporary uniform half calf mottled boards, spine in compartments, gilt. 8vo. [Freimann, p. 16].

Leipzig, Christian Friedrich Rumpf: 1768-1772. \$1000-1500

• The editor of Der Jude, Gottfried Selig (1722-95), was a convert to Christianity who sought reconciliation between Christians and Jews. To which end, this periodical appeared containing much information about Jewish rites and customs. The assumption being, equipped with deeper insight into Jewish life, a greater sense of understanding would arise within society as a whole. Nonetheless, oftentimes the text contains historical errors amidst a somewhat tendentious presentation.

\* Final volume of this set bound with: Friedrich Albert Augusti. Frommer Proselyten Trost und Aufmunterung zur Glauben-Bestaendigkeit ["Pious Proselytes": biographies of Jewish converts to Christianity]. pp.144. [Cf. Freimann, pp. 416, 421]. Erfurt, 1755.

F.A. August (Joshua ben Abraham Hirschel) was a rabbi who converted to Christianity. See E. Carlebach, Divided Souls: Converts from Judaism in Germany (2001) p. 291. Carlebach was evidently unaware of the present text, for she writes: "According to Augusti's son, this work was prepared for publication but never actually published" (Carlebach, p. 267 n. 133).

130 (GERMANY). Markus Horovitz. Avnei Zikaron - Die Inschriften des alten Friedhofs der Israelitischen Gemeinde zu Frankfurt a.M. FIRST EDITION. Hebrew text, German introduction. Uncut and unopened. Ex-Library. Unbound. 4to.

Frankfurt a/Main, 1901. \$200-300

• Inscriptions of the Old Cemetery of the Jewish Community of Frankfurt a/Main.

131 (GERMANY). Dov Ber Wachstein. Avnei Esh. **FIRST EDITION.** Hebrew and German. Hebrew title-page only. *Light stains. Modern boards. Large 4to.*

Vienna, 1922. **\$200-300**

• Inscriptions of the Old Cemetery of the Jewish Community of Eisenstadt.

132 (GERMANY). Dietz, Alexander. The Jewish Community of Frankfurt--A Genealogical Study, 1349-1849. Limited Edition (of ?), this copy no. 114. Translated from German by Frances Martin. With a new introduction by Professor Robert Liberles and an Index by Isobel Mordy. Six color and numerous black-and-white illustrations, including fold-out map. Printed in red and black. *pp.* (14), xxxii, 655, (5). *Original boards and dust-jacket. Folio.*

Cornwall, 1988. **\$150-200**

133 GERONDI, NISSIM. (Ra"n). Chidushei Harav Rabbeinu Nissim [index of citations of Maimonides' Code]. Edited by Joseph Ottolenghi. **FIRST EDITION.** *ff.* 19 (of 21), *lacking final two leaves. Stained, marginal worming. Modern wrappers. Folio. [Vinograd, Riva di Trento 6].*

Riva di Trento, Jacob Marcaria: 1559. **\$200-300**

134 GIKATILLA, JOSEPH. Sha'arei Tzedek [Kabbalah - on the Sephiroth]. **FIRST EDITION.** Initial letters of title historiated, initial word of text within elaborate frame. Previous owners' signature and inscriptions in Ashkenazic hands on title (including Wolf Wertheim), f. 29 contains a correction in an Ashkenazic hand supplying missing words, possibly based on an early manuscript text. *ff.* 52. *Some staining. Later vellum. Sm. 4to. [Vinograd, Riva 35; Adams G-611; A. Farber-Ginat, R. Joseph Gikatilla's Commentary to Ezekiel's Chariot (1998), p. 17, no. 3 (Sod ha-Chashmal)].*

Riva di Trento, Jacob Marcaria the Physician: 1561. **\$600-900**

• A Spanish-born Kabbalist, Joseph Gikatilla, the originator of the doctrine equating the infinite Ein Sof with the first of the Ten Sephiroth, sought in this original work to provide a detailed yet lucid and systematic exposition of Kabbalism.

Prof. Farber-Ginat opines that Gikatilla's Sha'arei Tzedek is an early version ("mahadura kama") of his Sha'arei Orah (see next lot). This is the only plausible explanation for the considerable overlap between the two works. In some instances, whole passages from Sha'arei Tzedek appear verbatim in Sha'arei Orah; other times, the material has been reworked and expanded. See Farber-Ginat, p.16, n. 23.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

135 GIKATILLA, JOSEPH. Sha'arei Orah. **FIRST EDITION.** Initial letters of title within decorative vignettes, initial word of text within historiated woodcut frame. *ff.* 84. *Wormed and stained, extreme upper left corner of title cut not affecting text, stained. Modern calf. Sm. 4to. [Vinograd, Riva 34; Mehlman 1057; Adams G-609].*

Riva di Trento, (Jacob Marcaria the Physician): 1561. **\$500-700**

• Joseph Gikatilla (Chiquatilla) (1248-c.1325) was a disciple of the founder of the school of "Prophetic Kabbalah," Abraham Abulafia and close colleague of Moses de Leon of Guadalajara.

Throughout the centuries, Sha'arei Orah, has been a first-rate guide to the systematic presentation of the "Sephiroth" (Divine emanations) and their code names. Indeed R. Chaim of Volozhin recommended it to his students as an important introduction to the arcane wisdom of Kabbalah.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 134



Lot 135





Lot 139

- 136 (GRAMMAR). Brill, Joel. Amudei HaLashon / Die Elemente der Hebraischen Sprache. Hebrew and Judeo-German text. ff. (2), cols. 8, 84, ff. (3); ff. 33. Ex-library, lightly browned. Original mottled calf, rubbed. Lg. 4to. [Vinograd, Berlin 431].

Berlin, Orientalischen Buchdruckerey: 1794. \$200-300

- 137 (GRAMMAR). Benlevi, Moses J. Moreh Shoresh Ha'Ever / Hebräischer Wurzelzeiger [tables of Hebrew roots]. German and Hebrew. Title within decorative border. pp. 6, 46. Few tape repairs, trimmed, heavily stained. Modern boards. Tall folio. [Vinograd, Hannover 27; Freimann, p.87].

Hannover, Telgener: 1833. \$500-700

• A most innovative study of the Hebrew language. Arrayed are tables set out in Hebrew alphabetical order, that allow one to arrive at a glance at the German definition of any three-letter Hebrew root (shoresh). An interesting feat of typographic art.

- 138 GUNZBURG, ARYEH LEIB. Sha'agath Aryeh [Talmud novellae]. She'erith HaPleithah edition. Dedication to Rabbis Eliezer Silver and Israel Rosenberg of the Agudath Harabanim of America. pp. (5), ff. 90. Brittle. Original boards. 4to.

Munich, Vaad Hatzala: 1947. \$100-150

- 139 GREENBERG, URI ZVI. (Editor). Albatros [avant-garde Yiddish literary journal]. Complete set of four issues:

Vol. I (Warsaw, 1922). Original wrappers designed by Ze'ev (Vladislav) Weintraub. Linoleum cuts by Marek Schwarz. On front cover original signatures of contributors: Uri Zevi Greenberg, Peretz Hirschbein, M. Schwarz, V.V. Weintraub, Esther Shumiatsher, et al. pp.19.

\* With another copy inscribed on p. 2: "Far Marek Schwarz-bruderlich. Uri Zevi, Varshe, sof Ellul, 5682."

\* Vol. II (Warsaw, 1922). Linoleum cuts by Marek Schwarz. pp.19.

\* Vols. III-IV (Berlin, 1923). Titled in German: Zeitschrift für neue Dichtung und Graphik. Linoleum cuts by Henryk Berlew, Marek Schwarz and Josef Abu Hagelili. Illustrations after Joseph Tchaikov, Issachar Ber Ryback, Leib Lozowick, and Sterling. With Yiddish inscription to Marek [Schwarz]: "Dem tayeren Marken. U.Z. Greenberg, Ozer Warszawski. Berlin 1923." pp. 28. Brittle. Original pictorial wrappers, some wear. Folio. [Leksikon fun der Nayer Yidisher Literatur (1958) Vol. II, pp. 389-90].

\$1500-2500

• A rare complete set of the short-lived journal Albatros, which had enormous impact upon the modernist Yiddish literary scene.

The poet Uri Zvi Greenberg (1894-1981) was born in Eastern Galicia to a rabbinical family that traced its lineage back to the legendary Chassidic master R. Uri of Strelisk ("Seraph of Strelisk"), after whom he was named. Greenberg moved to Warsaw in 1920, where he contributed to the radical literary publications that were blossoming at the time. In 1922, he launched his own periodical Albatros, "A journal for new poets' and for artists' expression." In his "Manifesto to the Opponents of the New Poetry," Greenberg called for "the cruel in poetry...the chaotic in imagery...the outcry of blood (p.5)." With such a manifesto, it was not surprising that the second volume of Albatros was confiscated by the authorities due to its revolutionary stance. Consequently, the third and fourth volumes of Albatros appeared in the more liberal climate of Berlin, to where Greenberg relocated in 1923. It was in this final volume (pp. 15-24), Greenberg published his immortal poem "In Malchus fun Tselem" [In the Kingdom of the Cross], in which he predicted the European Holocaust.

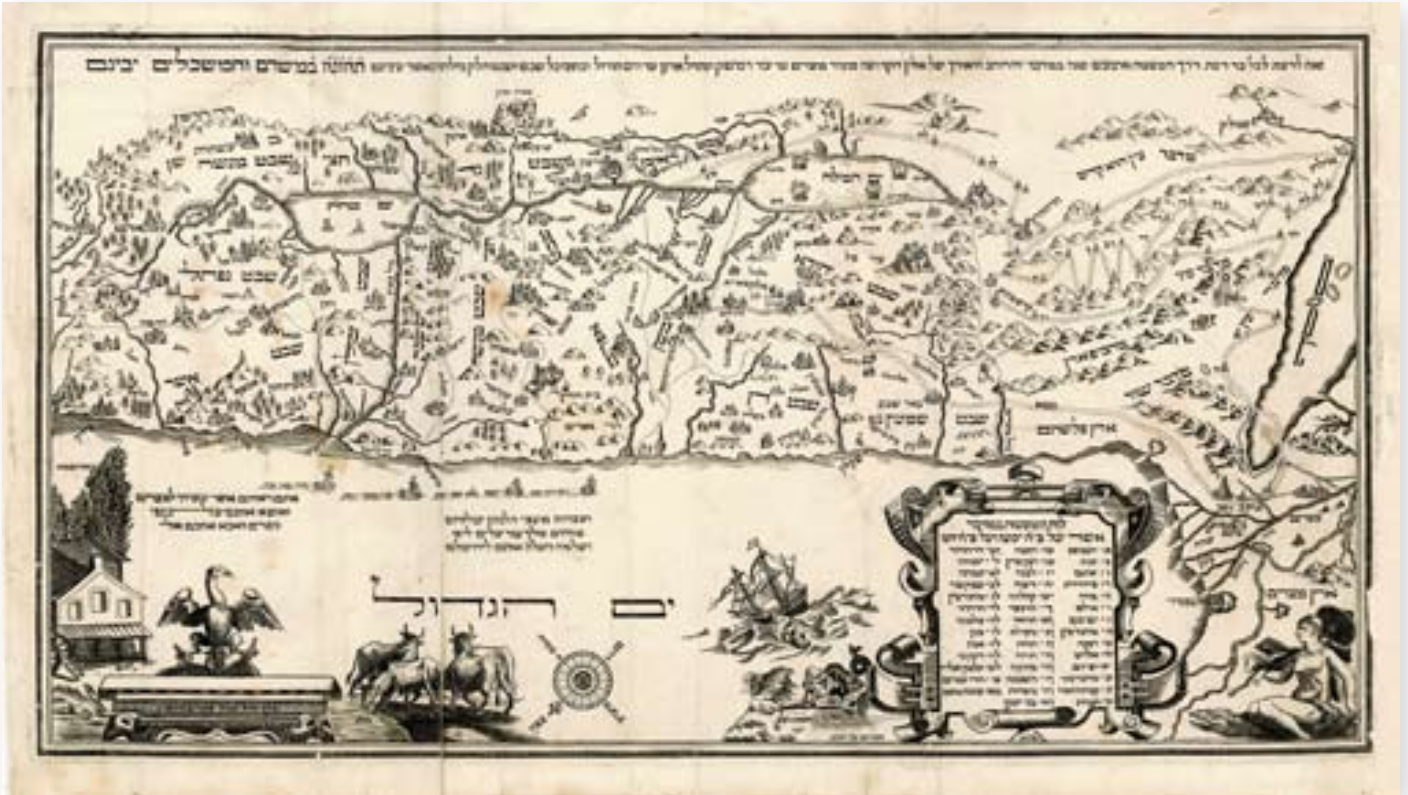
In 1924, Greenberg emigrated to Eretz Israel, thenceforth switching to Hebrew as his idiom. He went on to become the voice of the Israeli right-wing with its vision of a Greater Israel. In later life, Greenberg returned to the piety of his youth. See EJ, Vol. VII, cols. 906-909.

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

- 140 GUMPERTZ, AARON. Megaleh Sod [super-commentary to Abraham ibn Ezra's commentary to Five Scrolls]. With Ma'amar HaMada [introduction to the sciences and religious philosophy]. FIRST EDITION. ff. 4, 12, 17(i.e. 20). Marbled boards, Sm. 4to. [Vinograd, Hamburg 89].

Hamburg, 1765. \$200-300

• The Author, Aaron Gumpertz (1723-69) was the scion of one of the wealthiest Jewish families in all Germany. A devoted scholar, he was an early proponent of the Haskallah Movement. See A. Altmann, Moses Mendelssohn: A Biographical Study (1973) p. 24-25 and Sh. Feiner, The Jewish Enlightenment (2004) pp.42-43.



Lot 141

**141 (HAGADAH).** Hagadah shel Pesach. With commentary by Isaac Abrabanel and “Bi’urim” (synopses of commentaries of Ma’aseh Hashem, Match Aharon and Chevel B’nei Yehudah). Instructions in both Judeo-Español and Judeo-German. Additional engraved title depicting Moses and Aaron below vignette of Moses and the Burning Bush. Numerous copper-plate engravings throughout the text.

**LARGE FOLDING MAP OF THE HOLY LAND.** Original calf gilt covers both sides tooled with cartouches.

*ff. (1), 31. Few leaves remargined, stained in places, occasional neat paper repairs. Rebound retaining most of original covers. Folio. [Yudlow 120; Yaari 73; Yerushalmi, plates 66-69].* Provenance: Christie’s London, 9th December, 1981; Lot 258.

Amsterdam, Solomon Proops: 1712. **\$4000-6000**

☛ **THE CELEBRATED SECOND AMSTERDAM HAGADAH.**

Design enhancements were undertaken in producing this Amsterdam 1712 edition following the first Amsterdam edition of 1695. See C. Roth, Printed Illuminated Haggadoth in: Aresheth, Vol. II pp. 22-4.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**142 (HAGADAH).** Beith Chorin. With commentaries culled from Alsheich, Gevuroth Hashem by the MaHaRa”L of Prague and Oleloth Ephraim by R. Ephraim of Luntshits. With the approbation of the Rabbi of Metz, R. Aryeh Leib, the “Sha’agath Aryeh.” Additional engraved title (with fleur-de-lis, royal arms of France), numerous copper-engraved illustrations.

**FOLD-OUT MAP OF THE HOLY LAND** with ten vignettes relating to the Tabernacle. *ff.(2),64,(1). Stained in places, map neatly repaired. Contemporary calf with gilt florets, scuffed. 4to. [Yudlow 251-1; Yaari 162].*

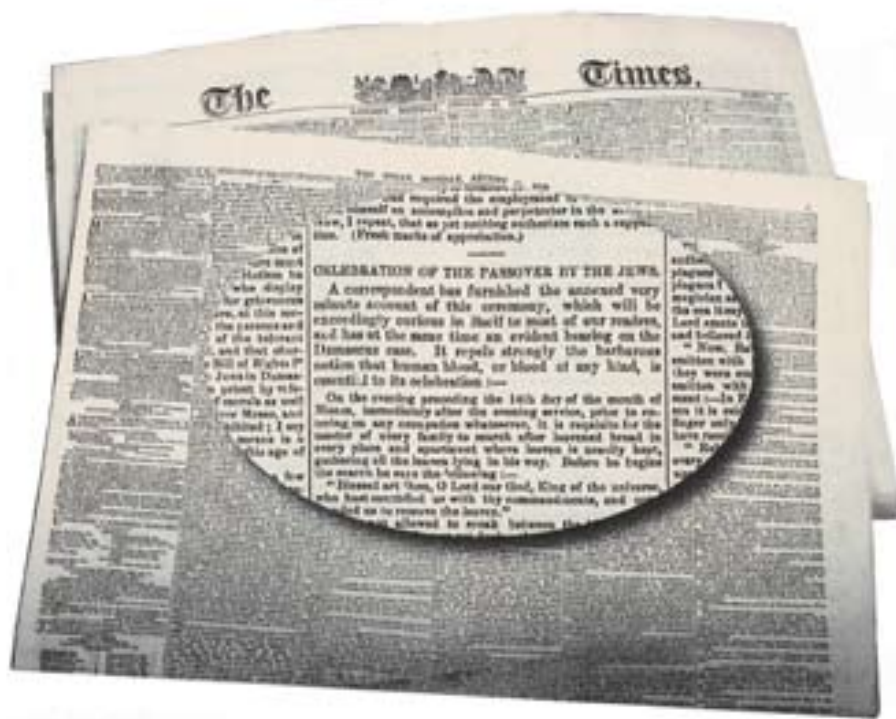
Metz, Joseph Antoine: 1767. **\$2000-3000**

☛ **A WIDE-MARGINED COPY OF THE FIRST ILLUSTRATED HAGADAH PRINTED IN FRANCE.**

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 142



Lot 143

143 (HAGADAH). The London Times. Issue of the newspaper containing English translation of entire text of the Passover Haggadah, offered as a defense against the Blood Libel raised against the Jews in the notorious "Damascus Affair". pp. 8. Folio. [Yerushalmi, *Haggadah and History*, pl. 95 and see his Introduction, pp.77-79].

London, August 17th; 1840. \$5000-7000

⚠️ RARE AND MOST UNUSUAL "PASSOVER HAGADAH".

"One of the most notorious outbreaks of the Blood Libel in modern times erupted in Damascus, Syria, in February 1840. With the connivance of the Pasha and the French Consul, a group of Jews were thrown into prison and accused of having murdered a Franciscan friar for ritual purposes. The news spread rapidly throughout the world, and while diplomatic and rescue efforts were being launched, the "Damascus Affair" was everywhere discussed and argued. The Times of London gave the developing story extensive coverage, printed letters upholding or condemning the charge, and devoted several editorials of its own to the topic.

On August 17th, 1840, the Times went further. On page 3 it published an English translation of the entire Passover Haggadah. It was an obvious attempt to submit further evidence of the absurdity of the charge that Jews require Christian blood for the Passover ritual. Furthermore, the Times also editorialized favorably on prospects for the restoration of the Jews to Palestine.

Of the Jews in Damascus who had been imprisoned and tortured, one died and another accepted conversion to Islam in order to avoid further suffering. The rest were freed at the end of August, largely as a result of Sir Moses Montefiore's journey to the Near East in order to intercede personally in their behalf." (Yerushalmi).

See S. and V.D. Lipman eds., *The Century of Moses Montefiore* (1985), pp. 131-48.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]



Lot 144

144 (HAGADAH). Seder Haggadah shel Pesach / Erzählung von dem Auszuge Israels aus Egypten, an den beiden ersten Pessach-Abenden. Hebrew and German translation. *Ex-library, stained*, pp. 35-38 loose. Contemporary marbled boards, rebacked. 8vo. [Yudlov 1294; Yaari 986].

New York, L. H. Frank: 1867. \$500-700

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

145 (HAGADAH). Seder Hagadah shel Pesach. Service for the Two First Nights of Passover. Hebrew and English on facing pages. Adir Hu with Judeo-German translation. pp. 70,(1). Final page torn, stained. Unbound. 8vo. [Yudlov 1295; Yaari 961; Deinard 202].

New York, L. H. Frank: 1867. \$500-700

• The final leaf contains the following interesting comment: "On these nights it is customary to allow even the meanest Hebrew servant to sit at table...as we were all equally alike in bondage".

146 (HAGADAH). Kitzur Hagadah LeLeil Pesach / Family Service for the Eve of Passover. Prepared by Marcus Jastrow. pp. 27, (1). Ex-library, variously stained, few corners torn. Original printed wrappers. 8vo. [Yudlov 1509; Yaari 1135].

Philadelphia, (Baltimore), 1878. \$500-700

• Text revised by Jastrow, thus creating an early Reform version of the traditional Seder.

147 (HAGADAH). Hagadah shel Pessach. According to the custom of Baghdad. Final leaf with poems written in honor of David Sasoon. pp. (2), 70. Stained in places, marginal repair to some leaves, slight marginal worming on first few leaves repaired. Recased in later boards with original front printed wrapper bound in. 8vo. [Yudlov 1706; Yaari 1274].

Bombay, Anglo-Jewish and Vernacular press, Opposite Masjid Bunder Railway Station by Aron Jacob Divekar: 1887. \$500-700

148 (HAGADAH). Diese Faksimile-Ausgabe des Erstdruckes der Pessach Haggadah aus dem Machsor Soncino 1485. [Facsimilie of the Soncino Hagadah of 1485]. LIMITED EDITION OF 400 COPIES. Designed by Franzisca Baruch. ff. (8). Immaculate. Signature and bookplate of former owner on fly. Original wrappers. Folio. [Yudlov 2889; Yaari 1953].

Leipzig-Berlin, Poeschel & Trepte: 1923. \$100-150

149 (HAGADAH). Hagadah shel Pesach. Designed and illustrated by Jakob Steinhardt. Hebrew type-face designed by Franziska Baruch. ONE OF ONLY 250 COPIES numbered and signed by the Artist. Frontispiece also signed by Steinhardt in pencil. ff. (25). A few minor stains. Contemporary red morocco-backed marbled boards, lightly scuffed. Lg. 4to. [Yudlov 2888; Yaari 1952; Yerushalmi 134-6].

Berlin, Ferdinand Ostertag: 1923. \$600-900

150 (HAGADAH). Die Pessach-Haggadah des Gerschom Kohen, Prag 5287 / 1527 [Facsimile Edition of the Prague Hagadah of 1527]. With explanatory booklet in German. LIMITED EDITION OF 300 COPIES on Van Geldern-Holland handmade paper. \* With explanatory introductory booklet in German. Together, two vols. Original vellum-backed marbled boards. Folio. [Yudlov 3024, 3025; Yaari 2020].

(Berlin, for the Soncino Gesellschaft: 1926). \$400-600

151 (HAGADAH). Seder Hagadah shel Pesach. With commentary "VeZoth LiYehudah". Final two pages with Ba'al Shem Tov story in Yiddish. pp. 66, (2). Opening and closing pages worn, taped repairs. Modern boards. 8vo. [Yudlov 3270; Yaari 2148].

Jerusalem, 1930. \$100-150



Lot 153

152 (HAGADAH). Offenbacher Haggadah. ONE OF 300 NUMBERED COPIES. Prepared by Caesar Seligmann. Text in red and black. German with sporadic use of Hebrew. Striking Wiener-Werkstaette style hand-colored plates, including two Maps of the Holy Land by Fritz Kredel. Musical notations. pp. 97, (1). Small portion of rear end-paper chipped. Original cream boards with gilt spine, stained. Sm. folio. [Yudlov 3054; Yaari 2042].

Offenbach, Heinrich Cramer for Doctor Guggenheim: 1927. \$500-700

153 (HAGADAH). Hagadah shel Pesach - Gebeden en Gezangen voor de Seideravonden. Illustrated by Otto Geismar. Hebrew with translation into Dutch by E. S. Hen. pp. (5), 90, (1). Trace stained. Original orange pictorial boards, lower portion of spine defective. Sm. 4to. [Yudov 3845; not recorded by Yaari].

Amsterdam, E. Mozes: 1941. \$200-300

• "The Geismar illustrations are among the most unusual ever to adorn a Hagadah text." (Yerushalmi, pl. 147-50). A war-time reprint. Yudlov locates only one other copy, currently in a private collection in Jerusalem.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 154

154 (HAGADAH). (The Toulouse Hagadah). Prepared by Joshua Bindiger. pp. 10. Mimeograph sheets. Loose as issued. Folio. [Yudlov 3847, Yerushalmi 162].

Toulouse, (France), 1941. \$5000-7000

• THE HISTORIC TOULOUSE HAGADAH.

Soon after the outbreak of the Second World War, foreign-born Jews resident in France - especially recent refugees from Germany and Austria were summarily arrested and interned by the French government in bleak detention camps in South-Western France: Saint-Cyprien, Gurs, Vernet, Argelès-sur-Mer, Barcarès, Agde, Nexon, Fort-Barraux, and Les Milles. Despite severely degraded conditions and isolation from the outside world, inmates of one of these camps rather miraculously succeeded in clandestinely producing - from memory - this mimeographed edition of the Passover Hagadah to be circulated among inmates.

The colophon of this Toulouse Hagadah reads: "S.R. Kapel, Rabbin de Mulhouse, Aumonier des Camps, Toulouse" (S.R. Kapel, Rabbi of Mulhouse, Chaplain of Camps, Toulouse), followed by the scribe's name in Yiddish, "Bindiger," and the wish, "Di hagodoh zol zein di letzte in golus!" (This Hagadah should be the last in exile!)

While Yudlov speculates that Bindiger is the name of the printer, it appears that Yerushalmi's supposition that Bindiger is the name of the individual who actually wrote the text is more consonant with the facts.

See Shmuel René Kapel, Ma'avak Yehudi be-Tzarfath ha-Kevushah [The Jewish Struggle in Occupied France 1940-1944] (Yad Vashem); see also EJ, Vol. VII, col. 35.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

155 (HAGADAH). La Haggadah de Pessach. Hebrew with French translation face-à-face. pp. 67, (1 blank). Stains. Original printed wrappers, tape repaired. 4to. [Yudlov 3854].

Nîmes (France), Ateliers Bruguier: (1941). \$1000-1500

• Issued under the auspices of the Association des Amis de la Tradition Juive (Association of Friends of the Jewish Tradition) of Colmar.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

156 (HAGADAH). Hagadah shel Pesach. With German translation. Published by the Overseas Relief For Displaced Persons. Issued without a title-page. pp. 64. Original printed wrappers. 8vo. [Yudlov 4127, locates only one other copy].

New York, (1949). \$150-250

157 (HAGADAH). Hagadath Prague. Facsimile of the 1527 Prague Hagadah. ONE OF 35 NUMBERED COPIES PRINTED ON VELLUM. Morocco, gilt, gently rubbed. Slip-case. Folio. [Cf. Yaari 6].

New York, Soncino Publishing: 1979. \$800-1200

158 HALEVI, JUDAH. [Kuzari] Liber Cosri [philosophy]. Translated from Arabic into Hebrew by Judah ibn Tibbon. Introduction, translation and notes in Latin by Johannes Buxtorf. FIRST LATIN EDITION. pp. (52), 455, (29). Foxed. Ex-library. Contemporary vellum. 4to. [Vinograd, Basle 256; Prijs, Basle 266].

Basle, GEORG DECKER: 1660. \$300-500

159 HARKAVY, ABRAHAM ELIJAH (ALBERT). Die Juden und die Slawischen Sprachen / HaYehudim U'Sephath HaSlavim. FIRST EDITION. pp. (8), 136. Lightly foxed, ex-library. Contemporary boards, front cover detached. 8vo. [Friedberg, Y-313].

Vilna, Romm: 1867. \$200-300

• The Author contends that the Jews lingua franca was Slavic and not until the 17th-century did they change to Yiddish. Harkavy amassed a wealth of material in this regard, demonstrating Jews' familiarity and interaction with Slavic languages through the ages.

160 HELLER, YOM TOV LIPMANN. Tzurath Beith Hamikdash He'athid [on the design of the third Temple]. With inscription and signature of Yitchak Izaak Grishaber of Cracow and stamp of Rabbi Moses Pollak of Bonyhad, Illustrations of the Temple Mount. ff. (2), 20. Some staining, trace wormed. Unbound. 4to. [Vinograd, Frankfurt a/ Main 325].

Frankfurt a/ Main, Johann Kelner: 1714. \$300-500



Lot 155

161 HOMBERG, HERZ. Imrei Shefer [educational manual for children]. Second Edition. Hebrew and Judeo-German translation face à face. With the (presumably coerced) endorsement of Chief Rabbi Mordechai Banet of Nikolsburg. pp. (24), 489, (1 blank), (3), (1 blank). Lightly browned, marginal worming, text but slightly affected. Contemporary half-calf, worn. 8vo. [Vinograd, Vienna 256].

Vienna, Georg Hrascanski: 1808. \$400-600

• Hertz Homberg (1749-1841) one of the pioneers of the Haskalah movement, accepted the appointment by the Austrian authorities of superintendent of Jewish schools throughout Galicia. "Homberg's official function consisted of supplying plans to destroy the very foundation of Jewish culture; his "ideology," whose leitmotif was repugnant careerism, was that of a semi-apostate." See R. Mahler, Hasidism and the Jewish Enlightenment (1985) p. 124. Distaste for Homberg and his assimilating tendencies ran so high, that his former comrades, architects of Haskalah such as Moses Mendelssohn and Naphtali Herz Wessely, personally censured him. S. Feiner, The Jewish Enlightenment (2002) pp. 271-2.



Lot 162



Lot 165

162 **HIRSCH, SAMSON RAPHAEL. ("BEN UZIEL").** Igroth Tzaphun. Neunzehn Briefe über Judenthum ["Nineteen Letters about Judaism."]. **FIRST EDITION.** German interspersed with Hebrew. On title, signature of former owner "M. Friedländer". *pp. viii,111,(1 blank), (2). Some foxing. Contemporary marbled boards, gently rubbed. 8vo.*

Altona, Johann Friedrich Hammerich: 1836. **\$700-1000**

✦ **RABBI SAMSON RAPHAEL HIRSCH'S ELEGANT DEFENCE OF TRADITIONAL JUDAISM.** Written in the form of an exchange of letters between two intelligent young men, Benjamin, an idealist impressed by society's rapid progress in the arts and sciences, and Naphtali, a young Rabbi. "The Nineteen Letters" was immensely popular for its lucid presentation of Judaism before a rationalist audience. See E. Klugman, Rabbi Samson Raphael Hirsch (1996), pp. 59-67.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

163 **HIRSCHENSOHN, CHAIM.** Yamim MiKedem [Biblical chronology]. **FIRST EDITION.** *pp. (2), 8, 246, 37, (3). Title tape-repaired, previous owners' marks. Contemporary boards, loose. 8vo. [Friedberg, Y-713].*

Jerusalem, S. Zuckerman: 1908. **\$100-150**

✦ Attempts to reconcile traditional rabbinic sources, such as Seder Olam, Tosephta, and Talmud with the latest findings of Egyptology. The Author, Chaim Hirschensohn (1857-1935), a native of Jerusalem and a man of iconoclastic opinions, served as Rabbi of Hoboken, New Jersey. See EJ, Vol. VIII, cols. 521-22.

164 **(HOLOCAUST).** Kuleib, Chaim ben Yehudah. Megllath Haman Ha'Hitlera'i shel Yameinu ["Scroll of the Hitlerite Haman of Our Day": parodical megilah]. *pp. 8. 12mo.*

Jaffa, Ha-Choshen: (1940). **\$150-250**

✦ Written in the style of the Book of Esther, this pamphlet recounts Hitler's conquest of Europe, most notably France, and toasts Churchill's dogged determination to stand up to the German aggressor. On July 14, 1940 (Bastille Day), in a BBC broadcast from London, Churchill stated: "I proclaim my faith that some of us will live to see a fourteenth of July when a liberated France will once again rejoice...When the day dawns, as dawn it will..." - translated here as: "Od Tizrach Hashemesh VehaNitzachon bo Yavo."

165 **(HOLOCAUST).** Leah & Sieg Gitter (Eds.). Rosj Hasjanah en Jom Kippoer. Dutch interspersed with Hebrew. *pp. 79, (1 blank). Boards, original pictorial front cover, light wear. 4to.*

Amsterdam, Joachimsthal's Boekhandel: 1940. **\$1000-1500**

✦ Published by the Dutch Zionist Association (Nederlandse Zionistenbond) and the Jewish Youth Federation (Joodse Jeugdfederatie), this collection of reflective articles was intended by its editors to provide inspirational reading for the Days of Awe (Yamim Nora'im) at a time of great terror and tension.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

166 **(HOLOCAUST).** Tefilah tzu Beten in der Yetztige Milchamah Tzeit - "Tfiloh" - Special Prayers to be Recited in the Present War-Time for Victory. Edited by Chakover Grand Rabbi, Jacob Halberstam. Hebrew and English text. Illustrations of the Western Wall and on English title, picture of statue of Minute Man and ad "For Victory-Buy United States Defense Bonds and Stamps". *pp. (12). Near-mint condition. Original printed wrappers. 8vo.*

New York, Ellul: 1943. **\$200-300**

✦ Includes prayer to be recited on behalf of military serviceman. This unique booklet represents an amalgam of American patriotic sentiment and European Chassidic words of comfort and hope. In his pastoral letter, Rabbi Jacob Halberstam, Chakover Rebbe of New York's Lower East Side, summarizes Chassidic teaching in "three great fundamentals, according to Aleph, Beth, Gimel: Amunah (faith), Bitachon (reliance) and Gilah (joy)."

167 (HOLOCAUST). Sarin, E. Hitlerisher Roib un Mord in Lite ["Hitlerist Robbery and Murder in Lithuania."]. Yiddish text. pp. 29, (3). *Browned. Original printed wrappers bound in later boards. 8vo.*

Moscow, for "Der Emes": 1943. \$300-500

• One of the earliest reports concerning the Nazi's systematic destruction of Lithuanian Jewry. "Der Emes" was the official Soviet newspaper written in Yiddish.

168 (HOLOCAUST). The Palestine Post EXTRA. "All Germans Surrender." "Doenitz Announces Unconditional Capitulation". Single broadsheet, complete in two printed pages. *Lightly browned and stained, folds. Folio.*

Jerusalem, Monday, May 7th: 1945. \$500-700

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 168

169 (HOLOCAUST). Register of Jewish Survivors, Vol. I - List of Jews Rescued in Different European Countries (60,000 Names). \* WITH: Register of Jewish Survivors, Vol. II - List of Jews in Poland (58,000 Names). Two volumes. Text in English and Hebrew. *Vol. I: pp. 8, 360, 8. Vol. II: pp. (4), 302, (4). Browned, stamps on titles. Original printed wrappers, light wear. 4to.*

Jerusalem, 1945. \$600-900

• Two Remarkable Holocaust-Related Publications.

These two volumes, published by the Jewish Agency for Palestine were designed to facilitate the search for missing persons. Pasted into the first volume is a notice: "Enquiries for further particulars concerning survivors listed in this book should be addressed to the Search Bureau for Missing Relatives, Jewish Agency for Palestine, Jerusalem. A separate sheet should be used for each name, quoting the page and column on which the name appears." The lists were received from various locales, each under different auspices. Thus, the "List of Jewish Survivors from East European Towns," was "registered with the Jewish Anti-Fascist Committee in Moscow and submitted to the World Jewish Congress" (p.155).

170 (HOLOCAUST). Birkath HaMazon [Grace After Meals]. Includes Keri'ath Shema al HaMitah [prayers before retiring to sleep] and Hazkarath Neshamoth [memorial prayers for deceased]. pp. 25. *Lightly browned. Original wrappers. 8vo.*

Foehrenwald (D.P Camp, Germany), Defus Yafah, circa: 1946. \$600-800

• A scarce little booklet.

Following the night-time Keri'ath Shema, is a page of Mishnah, above which is a most poignant hand-written note in Yiddish, "Before going to sleep, learn this page of Mishnayoth (in memory) of your parents." No doubt intended for those surviving children whose parents were killed and were thus left alone at the end of the war. It is possible that these instructions were penned by Grand Rabbi Yekuthiel Judah Halberstam of Klausenberg, who was active in reviving religious life in the Foehrenwald D.P. Camp.

171 (HOLOCAUST). Vaad Hatzalah Rescue Committee: A group of c. 37 books and pamphlets, including Halacha, Chassidism, Prayer-books, etc. With a Kitzur Shulchan Aruch inscribed by the Bluzhover Rebbe, Israel Spira. Abbreviated list available upon request. *Variouly bound and worn. v.s.*

circa: 1945. \$600-900

• Most of these books were issued by the Vaad Hatzalah Rescue Committee for the benefit of the Jewish Displaced Persons in Europe (She'eirith Hapleitah), located in Munich, Foehrenwald, Landsberg and other camps in Germany.

172 (HOLOCAUST). The Holy Bible - Chamishah Chumshei Torah. Hebrew text. With commentaries of Rashi and Targum Onkelos. Colored title-page. *Brown calf, gilt tooled including with name: "Mr. Julius Steinfeld." Sm. 4to.*

Munich, Vaad Hatzala: 1947. \$200-300

• Issued by the Vaad Hatzala Rescue Committee for the benefit of the survivors of the Nazi Holocaust. This custom-bound copy likely prepared for an American donor.

173 (HOLOCAUST). Kuntress Kithvei Kodesh [selected letters of the Rebbes of Slonim]. **FIRST EDITION.** *Original printed wrappers. Sm. 4to. [W.Z. Rabinowitsch, Lithuanian Hasidism, p. 231, n. 18].*

Windsheim (Germany), Sender Deutsch for the Chassidei Slonim of Germany: 1948. \$200-300

• Includes last letter of Shlomo David Joshua Weinberg, Rebbe of Slonim in Baranovich, Poland, to his followers in Eretz Israel, received Passover Eve 1941. The Rebbe was martyred in the Holocaust. Also includes a pastoral letter of R. Moshe Midner, Rosh Yeshivah of the Slonim Yeshivah "Torath Chesed" in Baranovich. On pp. 48-54, resolutions of the surviving Slonimer Chassidim in the aftermath of the Holocaust. See Y. Alfasi, Ha-Chasiduth (1977), pp.204-5; Tz.M. Rabinowicz, The Encyclopedia of Hasidism (1996), p. 531; W.Z. Rabinowitsch, Lithuanian Hasidism (1970), p. 225.



**174 (HOLOCAUST).** Mishpat Eichmann: Pesak HaDin ["The Eichmann Trial - the Verdict"]. Stencilled inscription in Hebrew on front fly: "Presented to you by the Israel Police in appreciation of your part in its operations during this historic trial. (Signed), Yosef Nachmias, Chief of Police. Teveth, 5722." pp. (8), 210, (1), 2, (1 blank). Type-written stencil. Few leaves creased. Original titled boards, minute nick on extreme upper margin of front cover. Folio.

Jerusalem, for the Ministry of Justice, Teveth 5722: (1961). **\$700-1000**

• A facsimile copy of the Supreme Court's verdict of the trial of the State of Israel against Adolf Eichmann, who was sentenced to death for crimes against the Jewish People and against humanity, under the aegis of the Nazi regime. Presented here is the lengthy verdict of the three judges, Supreme Court Justice Moshe Landau and Justices Benjamin Halevi and Yitzchak Raveh. This scarce document was printed in very limited number - perhaps no more than a couple of dozen - and presented to the members of the police force associated with the trial - one of the defining events in the life of the fledgling State of Israel.

**175 HOROWITZ, ISIAH BEN ABRAHAM HALEVI.** (SheLa" H HaKadosh). Shnei Luchoth HaBerith ["Two Tablets of the Law"]. Issued with Vavei HaAmudim by Author's son Shabthai Sheftel Horowitz. Third edition. Additional engraved title by Abraham ben Jacob. Divisional title to Vavei HaAmudim. Wide-margined copy. Numerous Hebrew marginalia in an old hand. On front flyleaf, Hebrew inscription from Jerusalem. On divisional title of Vavei HaAmudim, Hebrew inscription: "Sepher ha-la-zeh ba al chelki me-izavon morishi be-tzedek, ha-k[atan] Moshe be-ha-Rav ha-Gaon ha-Gadol Mhor"r Ya'akov zt"l me-Heitzfeld" ["This book was rightfully bequeathed to me, the insignificant Moses, son of the great Gaon Jacob of Heidingsfeld, of blessed memory"] (See below). ff.(4), 422, 44, (12). Engraved title supplied from another copy. Trace foxed, marginal waterstains. Contemporary blind-tooled diced calf, expertly rebaked. Folio. [Vinograd, Amsterdam 668; Fuks, Amsterdam 405].

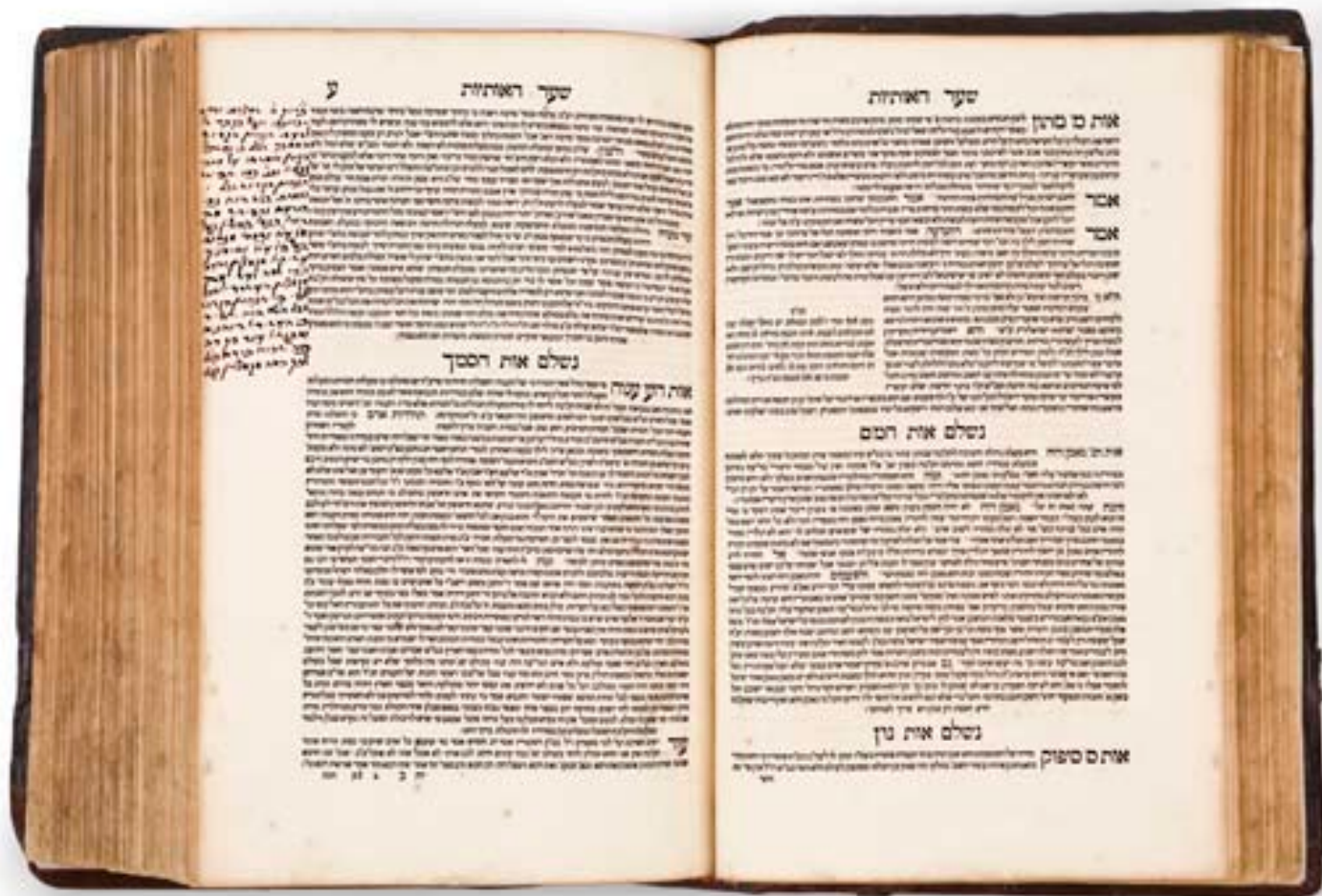
Amsterdam, Immanuel ben Joseph Athias: 1698. **\$5000-7000**

• AN UNUSUALLY FINE WIDE-MARGINED COPY IN A HANDSOME CONTEMPORARY BINDING.

This edition of the Shnei Luchoth HaBerith, an extensive work on Halachah, Kabbalah and ethical philosophy, is considered one of the most beautifully produced Hebrew printed books. Chassidim consider this particular edition to be especially noteworthy, as it was published in the year "Nachath," the year R. Israel Baal Shem Tov, founder of the Chassidic movement, was born. Many of the teachings of Chassidism have their source in the SheLa" H HaKadosh.

The recorded Jewish history of the city of Heidingsfeld (or Heitzfeld) in Bavaria dates back to the thirteenth century. In the eighteenth century, Heidingsfeld became the seat of a chief rabbinate which included all the district communities of Wuerzburg. From 1727 to 1742, Rabbi Jacob ben Aryeh Loeb (Jacob Löw) served as Rabbi of the "Wuerzburger Kreis," with Heidingsfeld as its seat. See JE, Vol. VI, p. 320.

[SEE ILLUSTRATION BELOW]



Lot 175

176 (HUNGARY). Reich, Ignaz. Beth-El. Ehrentempel verdienter ungarischer Israeliten. German with smattering of Hebrew. Three volumes bound in one. Numerous portraits including foldout. Vol. I: pp. (12), 264, (2). Vol. II: pp. 309, (1). Vol. III: pp. (4), 162. Third volume brittle. Contemporary boards and detached and worn. 4to. [Freimann, p. 47].

Pest, 1867-82. \$300-500

• Biographies of Hungarian Jews (and Jewesses), both rabbinic and lay leaders.

177 IBN GABIROL, SOLOMON. Mivchar HaPeninim ["Choice of Pearls"-ethics]. Second Edition. Opening words within elaborate woodcut border. The Adolph Lewisohn Copy, with his morocco bookplate on front paste-down. ff. 40. Title and following few leaves with marginal paper repairs, trimmed and stained in places, previous owners inscriptions. Recent polished mottled calf with dentelles, spine in compartments, gilt extra, spine touch rubbed. Sm. 4to. [Vinograd, Venice 271; Habermann, Bomberg 183].

Venice, Daniel Bomberg: 1546. \$600-900

178 ISAAC IBN SAHULA. Mashal HaKadmoni [collected fables] \* WITH: Sepher HaTapu'ach [philosophy attributed to Aristotle]. More than 70 imaginative and fanciful half-page woodcut illustrations. Two titles within typographic borders. ff. 72, 81-100 (i.e., 90). Mispaginated though complete. Lightly browned. Contemporary marbled boards. Sm. 8vo. [Vinograd, Frankfurt o/Oder 471].

Frankfurt o/Oder, Professor Elsner: 1800. \$1000-1500

• The Jewish Aesop's Fables. A most distinctive Hebrew book. A collection of fables and puns with moral inferences all written in rhymed prose. The Author uses animal fables as a means of moral allegory. Not only do the animals talk, but are indeed well-versed in the Bible and Talmud and conduct lengthy discourses on matters of science and philosophy.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 178

179 (ISLAM). Geiger, Abraham. Was hat Mohammed aus dem Judenthume aufgenommen? ["What did Mohammed take from Judaism?"]. FIRST EDITION. German interspersed with Hebrew and Arabic. pp. (2), 5, (1), 215, (1). Trace foxed, signature on title. Modern boards. 4to.

Bonn, F. Baaden: 1833. \$300-500

• Geiger's doctoral dissertation from the University of Bonn, wherein he documents the indebtedness of the Quran to rabbinic and midrashic tradition. Abraham Geiger (1810-74) founded the Reform movement. See EJ, Vol. VII, cols. 357-360.

180 (ISRAEL, LAND OF). Munk, Salomon. Palestine. Description Géographique, Historique et Archéologique. Numerous engravings. Foldout map of "Palestine, 1841". pp. 704. Ex-Library, stamps, foxed. Contemporary morocco-backed boards. 4to.

Paris, L'Institut de France: 1845. \$300-500

• Salomon Munk (1803-1867) was curator of Hebrew and Oriental books at the Bibliothèqu Royale (now the Bibliothèqu Nationale) of Paris.

181 (ISRAEL, LAND OF). Stanley, Arthur P. Sinai and Palestine in Connection with their History. Maps and plans in color. pp. lvii, 560. Ex-library. Contemporary morocco, gilt, rubbed. 4to.

London, 1871. \$100-150

182 (ISRAEL, LAND OF). Kol Mevaser, Mevaser Ve'Omer. Hebrew and German. pp. (3) + 1 integral blank. Central crease, edges frayed. 4to.

Fürth, J. Sommer: (1864). \$600-900

• A prospectus offering scholarships to Jewish students from Eretz Israel. Dismayed by the penury of their brethren in Eretz Israel, the Jewish community of Bamberg formed a committee to provide support for young Jews to come to Germany in order to learn a profession or trade. The plan was that these individuals would subsequently return to their homeland enabled to earn a livelihood and thus become independent of the welfare-rolls. The prospectus stresses that the program has no intention of undermining a traditional Orthodox life-style that centers around the study of Torah. Signatories: Sal. Dessauer, M.L. Eger, Jac. Goldmann, Marx Gütterman, H. Klein, B. Lämlein, M. Ullmann, Sam. Wassermann, Dr. J. Kobak, Distrikts-Rabbiner. See JE, Vol. II, p. 483.

A highly forward-thinking program of economic advancement and social engineering - not just within the Jewish community, but from the perspective of European society as a whole.



Lot 183

183 **(ISRAEL, LAND OF)**. Schwarz, Joseph. Divrei Yoseph - (Toldoth Yoseph). Part I, in four sections. Title within printer's finely ornamented architectural arch. **FIRST EDITION**. With asronomical diagrams and tables. *f.* (8), 70, (6). Boards, lacking rear cover. 8vo. [Halevy 17].

Jerusalem, Israel Bak: 1843. **\$600-900**

• Joseph Schwartz settled in Jerusalem in 1833 and devoted himself to the study of the topography, geography and natural history of the Holy Land. "Schwartz's work is significant in that it became the basis and model for all subsequent Hebrew writing on Palestine exploration taking Jewish sources into account." Y. Ben-Arieh, *The Rediscovery of the Holy Land in the Nineteenth Century* (1979) p.104.

[SEE ILLUSTRATION TOP LEFT]

184 **(ISRAEL, LAND OF)**. Schwarz, Joseph. Divrei Yoseph. Parts III and IV: Peri Tevu'ah and Pardes. **FIRST EDITION**. Facing f.1 three maps of Jerusalem. *ff.* (7), 247, (1). Modern boards. 8vo. [Halevy 58].

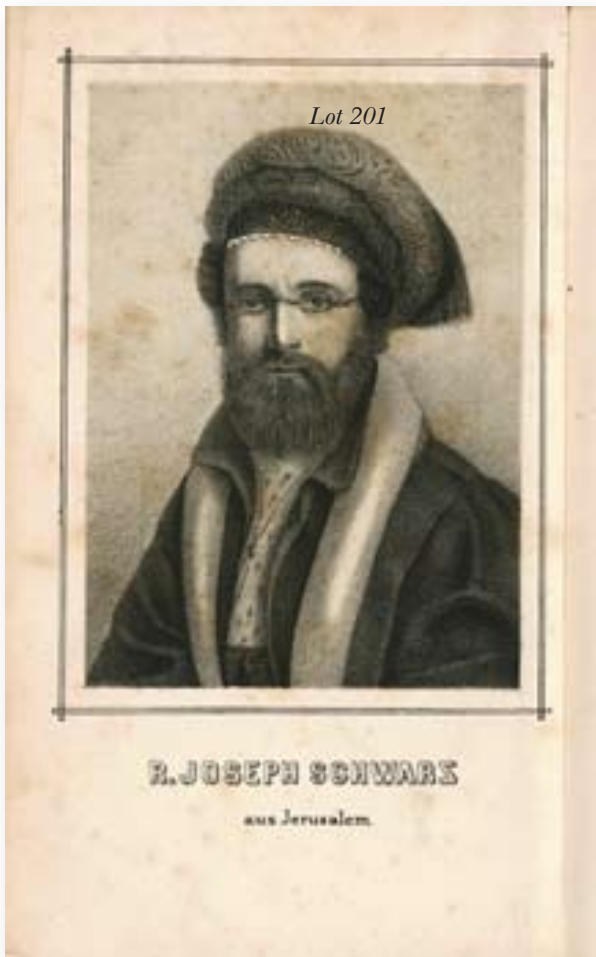
Jerusalem, Israel Bak: 1860. **\$600-900**

185 **(ISRAEL, LAND OF)**. Schwarz, Joseph. Das Heilige Land. **FIRST GERMAN EDITION**. Frontispiece portrait of the author, tinted illustrated plates of the Western Wall and Bethlehem (opp. p. 209), the Cave of Machpelah (opp. p. 240), folding panoramic view of Jerusalem and folding map of Palestine (at end). German text with extensive use of Hebrew. The Mayer Sulzberger Copy. *pp.* 19, (1 blank), 452, 20. *Ex-library, foxed. Contemporary green calf, gilt extra with dentelles, covers detached, some wear.* 4to.

Frankfurt a/Main, J. Kaufmann: 1852. **\$400-600**

• German translation of Tevuath Ha'aretz (1845) prepared by the author's nephew, Israel Schwarz. The book deals with the borders and division of the Holy Land (according to both biblical and rabbinic tradition), its topography, history, genealogy of inhabitants, botany, and climate.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]



Lot 185

186 **(ISRAEL, LAND OF)**. **FORSTER, CHARLES**. Sinai Photographed or Contemporary Records of Israel in the Desert. With an Appendix [The Hamyaritic Inscriptions]. **FIRST EDITION**. English interspersed with Hebrew and Arabic. **WITH ORIGINAL MOUNTED ALBUMEN PHOTOGRAPHS** by the British photographer A.J. Brown, maps and engravings. Frontispiece photographic portrait. *pp.* 20, 352. *Some buckling of plates. Original boards, gutter split needs rebinding.* Folio.

London, Richard Bentley: 1862. **\$800-1200**

• First edition of Forster's study of the Hebrew inscriptions found in the Sinai Desert, documenting his belief that these were the actual writings of Moses and the Israelites on their flight from Egypt.

[SEE ILLUSTRATION TOP RIGHT FACING PAGE]

187 **(ISRAEL, LAND OF)**. Kloetzel, C.Z. The Way to the Wailing Wall [tourist's guide book]. *pp.* (20). *Original pictorial wrappers, detached.* 8vo.

Jerusalem, Azriel Press: 1935. **\$200-300**

• "Since the beginning of the political tension between Jews and Arabs, the Mohammedans keep strict observation to ensure that nothing takes place at the Wailing Wall Services, save what is provided for in the Agreements. Thus, blowing of the Shofar at the end of the Yom Kippur Service is forbidden. The continual presence of a British policeman is a result of this regrettable transfer of political tension to the religious field" (p. 9).

188 (ISRAEL, STATE OF). Telephone Directory. pp. (4), 150. Some wear and occasional staining, two thumb-labels removed. Original stiff pictorial wrappers. Sm. folio.

Jerusalem, Azriel Press for Palestine Posts, Telegraphs and Telephones: April 1938. \$1000-1500

✎ A fascinating social insight into the soon-to-be nascent State of Israel.

One gleans how diminutive was the population of Eretz Israel and how scarce the recent innovation of the telephone from the fact that this Directory carries listings for just three cities: Jerusalem, Jaffa-Tel Aviv and Haifa, all other locales were considered rural outposts (including Beersheba, Benei Beraq, Kefar Sava, Nathanya, Petah-Tiqva, Ramat Gan, Rehovot, etc.) Rehovot possessed all of eighty telephones, one of which was owned by "Weizmann, Dr. Ch." (future first president of Israel). Other telephone owners of interest include Jerusalem residents "Epstein, Rabbi Moshe M." (Rosh Yeshiva of Slabodka-Hebron), "Herzog, Isaac, Chief Rabbi of the Holy Land," and "Ben-Zevei, I." (future second president of Israel). The Introduction is of amusing interest: "How to use the Telephone..." Also of note, many Exchanges were closed on the Sabbath and Jewish holidays. The Directory is replete with commercial advertisements that are a fairly representative of the very broad cross-section of business in the developing country.

Geographically speaking, one can clearly glean from the Directory that under the British Mandate, Palestine was well-connected to the neighboring British fields of dominance, i.e. Egypt, Trans-Jordan and Iraq, as well as to the adjoining areas that had come under the French sphere of influence: "The Lebanese Republic, Syrian Republic and State of Djebel Druze, Autonomous Sandjak of Alexendretta and Government of Lattaquie" (see Directory pp. 141-45).

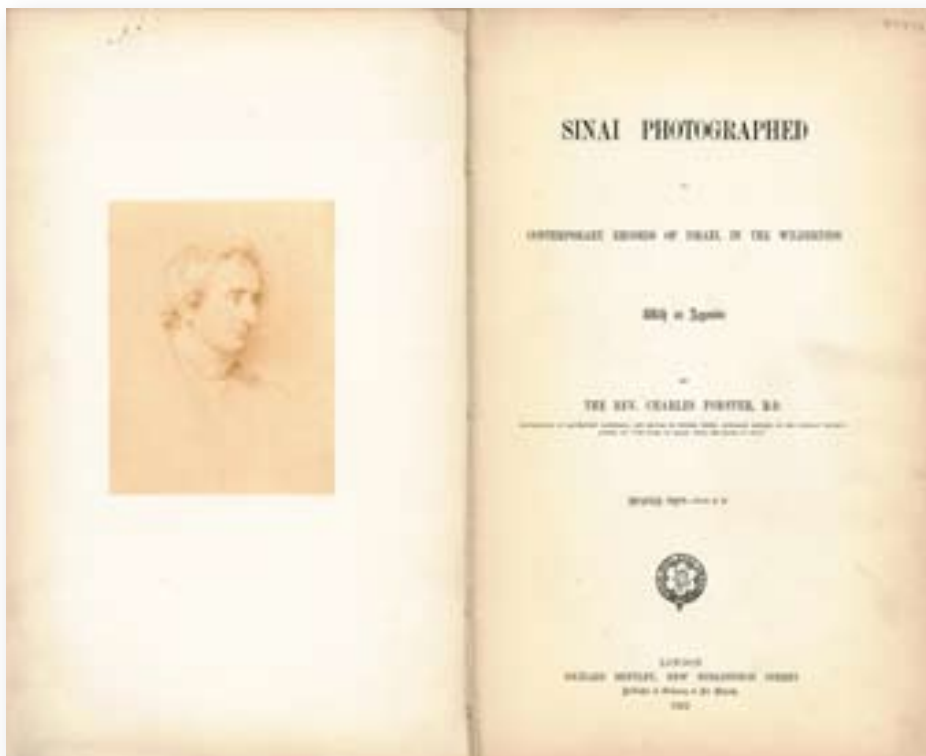
[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

189 (ISRAEL, STATE OF). Palestine Government Industrial Exhibition, Cairo 1941. English with smattering of Hebrew and Arabic. \* WITH: Classified List of Products-Supplement to the Catalogue. pp. [32], 112, [80]. Inside of front cover slightly abraded with minor loss of text. \* AND: pp. 50. Original printed wrappers. 8vo.

Tel-Aviv, Haaretz Press: 1941. \$300-500

✎ "The object of the Palestine Government Industrial Exhibition may be summed up in a single phrase: to stimulate trade between the two countries. For some years prior to the war there was a definite diminution in this trade and it seemed to the Government of Palestine that this might be due, in part at least, to the fact that Egyptian importers and merchants were not fully aware of what Palestine is producing and can produce. It need, moreover, hardly be emphasised that it is most desirable at the present time to increase commerce between countries separated by land frontiers only, thus saving shipping, a matter of vital importance to the general war effort" (Foreword, p. 5)

Comprehensive catalogue of an industrial trade show held in 1941 in Cairo in which 250 Jewish companies from Palestine exhibited their wares. Includes a detailed list of exhibitors, a classified list of products exhibited (in the second volume), and 110 pages of advertisements comprising hundreds of graphic ads, with many photos and numerous logos and designs by the exhibitors. Offers a unique and fascinating perspective of the state of the Jewish industry in Mandate Palestine.



Lot 186



Lot 188

- 190 (ISRAEL, STATE OF).** HaModi'in BeMishTarah ["Police Intelligence": police manual providing techniques for intelligence-gathering]. On front cover: "Sodi" [confidential] Copy no. 00099." ff. (3), 6, 45. *Typewritten stencil. Printed on colored paper, light discoloration, occasional underscoring. Original printed wrappers. Folio.*
- n.p., For the Israel Police Force Central Command, January, 1967. **\$400-600**
- The manual begins with a glossary of police professional terminology (pp.1-6, including definitions into English), much of which appears to have been inherited from the British C.D. Of particular interest are the lengthy instructions as to how to infiltrate organizations whose avowed aim is the disruption of law and order in the State. Thus we are given the following examples: An extremist Charedi organization that aims to forcibly impose Sabbath observance; the organization Ha'Olam HaZeh which sought to organize a large convoy of vehicles in order to disrupt Sabbath observance in Jerusalem; the Al-Ard sports club whose purpose is to inculcate its' youth with a nationalist Arab consciousness in order to undermine the territorial integrity of the State of Israel.
- Issued six months prior to the Six Day War, which of course brought immeasurably greater challenges to the State of Israel.
- 191 ISSERLEIN, ISRAEL.** Bi'urim [super-commentary to Rashi on the Pentateuch]. Hebrew inscription on opening blank: "This book was given to me as a Bar Mitzvah gift by my teacher the great Gaon, the Rabbi of our Kehillah, Shimshon the son of the community leader Gumpel W"b (Wurtzburg ?), 1780." ff. 24. *Title remargined, stained. 18th-century calf, rubbed. Sm. 4to. [Vinograd, Riva 36; not in Adams; Krieger, Parshandatha no. 36].*
- Riva di Trento, Jacob Marcaria for Joseph Ottolenghi: 1562. **\$300-500**
- 192 JACOB BEN ISAAC OF JANOW.** Tze'enah Ure'enah. Yiddish printed in wayber-taytsch type. Many woodcut textual illustrations. ff. 256. *Closely shaved, stained. Modern calf in elegant fitted solander-box. Large 4to. [Vinograd, Sulzbach 656].*
- Sulzbach, Z. Arnstein & Son: 1836. **\$500-700**
- A miscellany of Midrashic tales and exegetical commentary, woven around a Yiddish rendering and paraphrasing of the Pentateuch, Haphtaroth and Megiloth. The Tze'enah Ure'enah is the most renowned Yiddish work of homiletical prose and has been particularly beloved by generations of Jewish women. Written in a lucid, flowing style, the numerous editions issued over time has resulted in that the text of the Tze'enah Ure'enah has become a laboratory in researching the development of the Yiddish language.
- 193 JOSEPHUS, FLAVIUS.** Opera. Printer's device on title and last page. Richly historiated initials. Wide margins. Old Latin marginalia. pp. (58), 891, 888-907, (1) *mispaginated but complete.* Some minor worming and underscoring (e.g. p.539). *Contemporary blind-tooled vellum over heavy wooden boards, lacking clasps and hinges. Thick folio. [H. Schreckenberg, Bibliographie zu Flavius Josephus (1968), p. 7; Adams, J-356].*
- Basle, Froben: 1524. **\$600-900**
- Includes Antiquitatum Judaicarum, Contra Appionem, and De Machabaeis.
- 194 JOSEPHUS FLAVIUS.** Flavii Josephi hooghberoemde Joodsche historien, ende boecken. Noch Egesippus vande ellendighe verstoringe der Stadt Jerusalem. Dutch text. Replete with woodcut illustrations. ff. (2), 338, (13) (ff. 237-241 and 322-323 *mispaginated but complete*); 77, (3). *Title worn, few stains in places. Blind-tooled calf over wooden boards, heavily worn. Folio. [Cf. Schreckenberg, p.22].*
- Middelburgh, Zacharias Roman: 1636. **\$300-500**
- 195 (JAPAN).** Sakon, Yoshishige. Beginning Hebrew [Japanese]. Text in Japanese and Hebrew. pp. (7), 126, (1), 127-134. *Marginal stains. Original printed wrappers, worn. 8vo.*
- Tokyo, Union Theological Seminary: 1959. **\$60-90**
- 196 JUDAH LEIB BEN SIMCHA.** Shalmei Simcha [Talmudic novellae to Tractate Berachoth and Seder Mo'ed]. **FIRST EDITION.** ff. (2), 70, (1). *Worn, marginal tape repair to final leaf. Contemporary boards. Sm. 4to. [Vinograd, Vilna 37].*
- Vilna, Ludanski: 1806. **\$300-500**
- The work bears the Haskamoth of three Rabbis of Brisk (i.e., Brest-Litovsk): Abraham Katzenellenbogen, Aryeh Leib Katzenellenbogen and Aaron ben Meir [Padua], author "Minchath Aharon," as well as that of R. Saul [Katzenellenbogen] of Vilna. The Author's forebears R. Nachman, R. Naphtali Hertz and R. Judah Leib had all served as Rabbis of Brisk. The Author himself served as Av-Beth-Din of Zhager, Lithuania. See JE, Vol. III, p. 378.
- 197 JUSTI, KARL WILHELM.** National-Gesänge der Hebräer ["National Songs of the Hebrews."]. **FIRST EDITION.** German interspersed with Hebrew. Three vols. in one. pp. 12, (2 blank), 13-14, 160. \* II: 20, 363, (1). \* III: 10, 268, (1), (1 blank). *Trace foxed. Contemporary boards, scuffed. Thick 8vo.*
- Marburg, Neuen akademischen Buchhandlung: 1803, 1816, 1818. **\$200-300**
- A literary and linguistic analysis of the songs of the Bible. The Author was Professor of Philosophy at the University of Marburg.
- 198 (KABBALAH).** Gabbai, Meir Ibn. Tola'ath Ya'akov ["Worm of Jacob": kabbalistic commentary to prayer]. Stamps of "Chevrah Kove'a Itim LaTorah, Kamenets". ff. (2), 4-47. *Small burn-hole in ff.16-19, text slightly affected, few leaves remargined. Modern boards. 4to. [Vinograd, Boguslaw 3].*
- Bohuslav, Mendel and Isaiah, Sons of David: 1820. **\$400-600**
- The Spanish exile Meir ben Ezekiel ibn Gabbai (1480-after 1540) provides a comprehensive summation of the Kabbalah as it existed immediately before its efflorescence in Safed. The title of the present work, Tola'ath Ya'akov is derived from the Rabbinic maxim: "Israel are compared to a worm; just as a worm's power lies in its mouth, so Israel's power lies in their mouths [i.e., the power of prayer]" (see Introduction). Tola'ath Ya'akov is frequently cited as a source in the later kabbalistic works of R. Isaiah Horowitz (Shela"h) and R. Chaim Joseph David Azulai (Chid"ah).
- This is one of only four Hebrew books printed in the short-lived press at Bohuslav (in the Kiev province of Ukraine), all within the years 1820-1821. See Brad Sabin Hill ed., Hebrew Printing in Ukraine, I. Edward Kiev Collection, George Washington University, Exhibition (2008), No. 38 (facsimile of title).

199 (**KABBALAH**). Shimon B”R Yochai (Attributed to). Sepher HaZohar [The Book of Splendor]. With glosses by R. Chaim Vital, R. Moshe Cordovero, R. Moshe Zacuto, R. Yitzchak Luria and R. Chaim Joseph David Azulai (Chid”a), Devash LePhi. Three volumes: I. Genesis. II. Exodus. III: Leviticus, Numbers, Deuteronomy. Three titles with period woodcut of Temple Mount. First volume with additional title. Interesting, lengthy owner’s inscription and signature dated 1887, (Yoseph ibn Seliman Seadi) on first leaf of the introduction, other signatures on back flyleaf. I. (6), 252, 19. \* Vol. II. ff. 279. \* Vol. III: ff. 318. Some staining, trace wormed, few neat marginal paper repairs. Modern morocco. 4to. [Vinograd, Jerusalem 28, 43, 56; Halevy 22, 27, 35].

Jerusalem, Israel Bak: 1844-46. \$3000-4000

• THE FIRST EDITION OF THE ZOHAR PRINTED IN THE LAND OF ISRAEL.

The title states that the text was compared to the personal copy of the Zohar that had belonged R. Chaim Vital. The introduction by the printer lists eleven virtues this Jerusalem edition has above all previous editions: “Has a Zohar of such typographic beauty existed prior to this Jerusalem edition? - indeed it far surpasses that of Amsterdam and earlier” (See printers comments at end of Vol. III).

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

200 (**KABBALAH**). Raziel HaMalach. [Attributed to the Angel Raziel as instructed to Adam Kadmon (“Primordial Man”) upon his expulsion from Paradise]. Esoteric Kabbalistic charts and diagrams throughout. ff. 40. Trace foxed. f. 22 wormed with slight loss of text. Contemporary marbled boards, worn, rebaked. 4to. [Vinograd, Lemberg 864].

(Lemberg, 1848). \$300-500

201 (**KARAITICA, etc.**) Neubauer, Adolph. Aus der Petersburger Bibliothek. Beiträge und Documente zur Geschichte des Karäerthums und der Karäischen Literatur. Leipzig, 1866). \* BOUND WITH: Geiger, Abraham. Jüdische Dichtungen der Spanischen und Italienischen Schule. Leipzig, 1856. \* Appended Hebrew supplement: (Geiger, Abraham). Tzitzim u-Pherachim mi-Sdei Sepharad ve-Italia Nilkachim. Leipzig, 1856. \* Philippson, Ph[Oebus]. Biographische Skizzen. Pts. I-III. Leipzig, 1864-66. Ex-library, lightly browned. Marbled boards, rubbed, boards detached. 4to.

\$100-150

202 **KARO, ISAAC**. Toldoth Yitzchak [commentary to the Pentateuch]. Third edition. Previous owners’ signatures in Italian hands on title including Raphael Rovigo (see below). Wide margins. ff. (2), 116. Stained in places, dampwrinkled, last page (blank) soiled, upper marginal hole on f.113 not affecting text. Later boards, gutter spilt, worn. Sm. 4to. [Vinograd, Riva 2].

Riva di Trento, (Jacob Marcaria the Physician): 1558. \$500-700

• According to some sources, Raphael Rovigo was the father of the famed kabbalist R. Abraham Rovigo of Modena (c.1650-1713,) who at the turn of the 18th-century settled in Eretz Israel, establishing there an important yeshivah. Gershom Scholem however, has Michael Rovigo as the father of R. Abraham Rovigo. See N.Z. Friedmann, Otzar Harabanim 17838, 815; EJ, Vol. XIV, cols. 355-56.



Lot 199

203 (**KARAITICA**). Bohdan, Janusz. Karaici w Polsce [“Karaites in Poland”]. FIRST EDITION. Polish text. Several black-and-white photographic illustrations. pp. 113, (1). Lightly browned. Original pictorial printed wrappers. 8vo.

Cracow, 1927. \$150-200

• This ethnographic study provides information on Poland’s historic Karaite communities of Halicz, Lutsk and Trok.

204 **KIMCHI, DAVID. (RaDa”K)**. Sepher HaShorashim [“Book of Roots;” Biblical lexicon and grammar]. Printed in two columns. Title within woodcut architectural arch partially hand-colored in red. Hebrew words occasionally provided with nikud (vowel points). Sidebars contain Latin equivalents. f. (1), 5-548 columns, f. (1). Small repairs in places, few margins frayed, stained, previous owners’ marks. Modern boards. Folio. [Vinograd, Venice 330; Habermann, Adelkind 44; Adams K-46].

Venice, Marco Antonio Giustiniani: 1547. \$300-500

205 **KROCHMAL, MENACHEM MENDEL**. She’loth U’Teshuvot Tzemach Tzedek [responsa]. FIRST EDITION. ff. (1), 11, (1 blank), 5-196. Few stains, trimmed, stamps on title. Modern calf. 4to. [Vinograd, Amsterdam 419; Fuks, Amsterdam 462].

Amsterdam, David de Castro Tartas: 1675. \$300-500

• R. Menachem Mendel Krochmal (1600-1661), was a student of R. Joel Sirkes (author Bayith Chadash or BaCh) and served as Rabbi of Nikolsburg, Moravia. For a discussion of Krochmal’s philosophical development, see Zinberg, vol. X pp. 65-86.



Lot 206

**206 KARO, JOSEPH.** Shulchan Aruch [Code of Jewish Law]. Second edition. Four parts in one volume. Four title pages. Printers device on titles (Yaari no. 31). Title letters within decorative woodcut border-piece. Previous owner's inscription on verso of first title (indicating how the Tephilin are equal to all the 613 precepts), marginal notes on ff. 54-55 of Part I. ff. 61; 57; 34; 71. *Some staining, marginal repair to a few leaves (with a few words supplied in facsimile).* Modern half calf. Folio. [Vinograd, Venice 552; not in Adams].

Venice, Giovanni Griffio: 1567. **\$8000-10,000**

• A digest of the expansive Beith Yoseph, the Shulchan Aruch ("Prepared Table") was so named by Joseph Karo to indicate he had prepared the extensive material in a manner ready to be "consumed" immediately. It became the Rabbinic Code par excellence.

In 1567, two editions were issued simultaneously; one printed by Giovanni Griffio, and the other at the House of Cavalli. For details regarding these early issues of the Shulchan Aruch, see R. Margolioth, Sinai, Vol. XXXVII (1955) pp. 25-35, and R. Y. Nissim in Sinai, Sepher Yovel (1958) pp. 29-39.

The Cavalli edition of the Shulchan Aruch was sold by Kestenbaum & Company, Sale XXV (October, 2004), Lot 25.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**207 LEUSDEN, JOHANNES.** Philologus Hebræus, Continens Quaestiones Hebraicis [on Hebrew philology]. Engraved additional title. Text in Latin with some use of Hebrew type. Engraved portrait of the Author. pp. (20), 440. \* BOUND WITH: Sexcenta & Tredecim Præcepta Mosaica à Maimonide ex Pentateucho [Maimonides' register of the 613 Biblical commandments]. Hebrew and Latin in facing columns. pp.(4), 56. Tear on pp. 177-8 tape-repaired. Contemporary blind-tooled calf, rebacked. 4to.

Utrecht, Francis Halma: 1686. **\$300-500**

**208 LEVI BEN GERSHON (GERSONIDES / RaLBa"ḡ).** Milchamoth Hashem ["Wars of the Lord": philosophy]. **FIRST EDITION.** Title within ornamental border and featuring Cardinal Madrucci's device - patron of the printing enterprise (see Amram pp. 296-97; Yaari, Hebrew Printers' Marks, no. 28, facsimile of title in EJ, Vol. XI, col. 93). ff. 75. *Lightly stained and creased, one small worm-hole through final few leaves, ex-library. Contemporary vellum, worn. Folio.* [Vinograd, Riva di Trento 20; Adams L-606].

Riva di Trento, Jacob Marcaria: 1560(-1561). **\$600-900**

• Milchamoth Hashem is the classic work of Gersonides, whose philosophy is even more Aristotelian than that of his predecessor Maimonides. Levi ben Gershom (1288-1344), a native of Languedoc in the south of France, was a polymath, excelling in the fields of Biblical exegesis, philosophy, mathematics and astronomy and was likely the last distinguished Aristotelian not only in the Jewish world, but in all of Medieval Europe. For an analysis of Gersonides' inquires in Milchamoth Hashem and critical comparison to Aristotle's beliefs, see I. Zinberg, A History of Jewish Literature, Vol. III, pp.129-39; see also G. Freudenthal, Studies on Gersonides: A Fourteenth-Century Jewish Philosopher-Scientist (Brill).

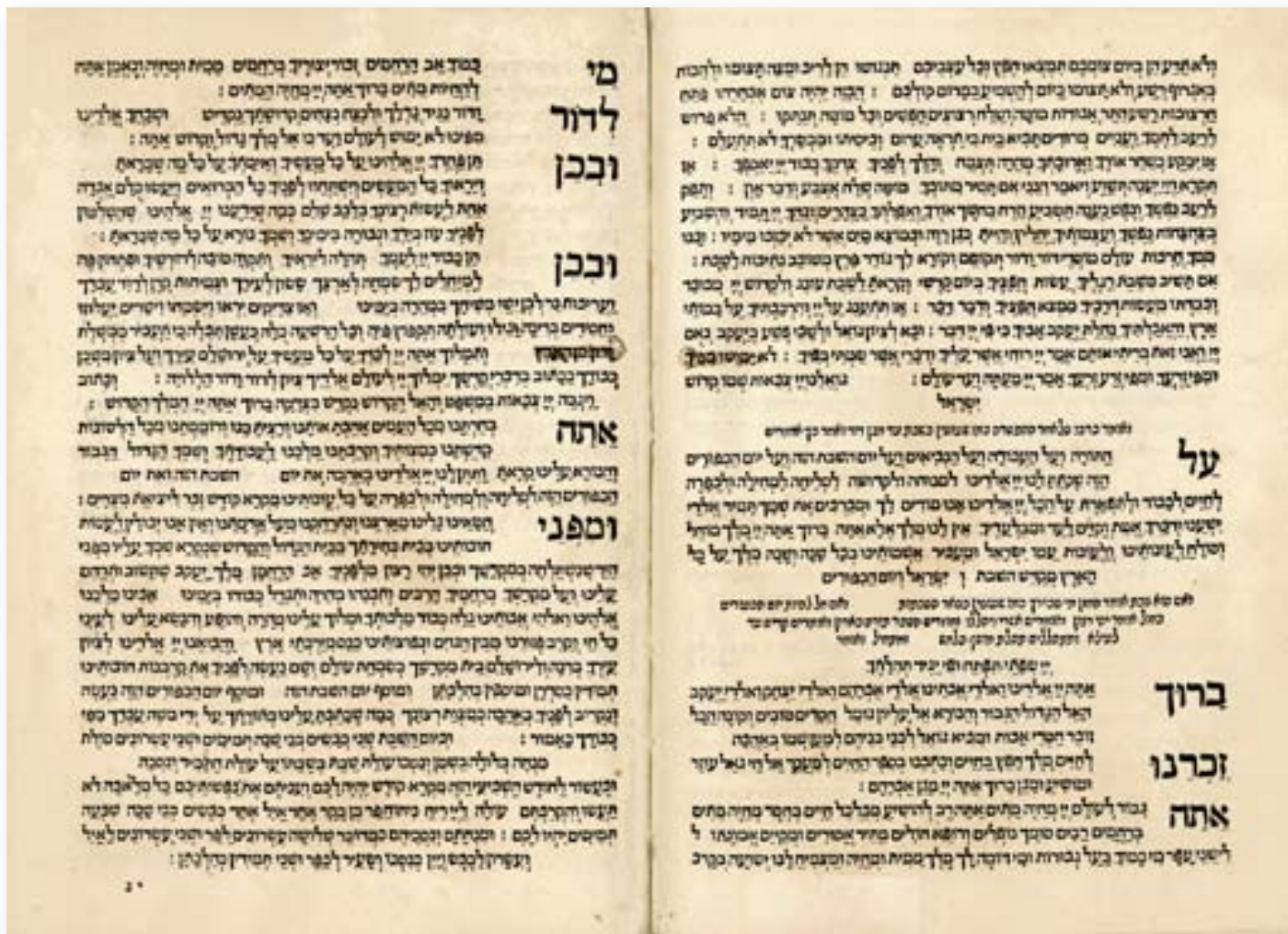
**209 LIMBORCH, PHILIPP VAN.** Vriendelyke onderhandeling met een geleerden Jood. \* Appended: Acosta, Uriel. Voorbeeld van't Menschelyk Leven ["The Ideal of Human Life."]. pp. (38), 747, (1 blank), (7), (1 blank). *Trace foxed. Ex-library. Contemporary vellum, wrinkled. Thick 4to.*

Amsterdam, Pieter Visser: 1723. **\$300-500**

• Philipp van Limborch (1633-1712), Dutch theologian, was professor at the Remonstrant Seminary in Amsterdam. This work records the disputation between van Limborch and the Marrano Isaac (Balthazar) Orobio de Castro (1620-1687).

**210 ALFASI, ISAAC. (Ri"ḡ).** Rav Alfas [Rabbinic code]. Fifth edition. Volume I (of 3) only. With commentaries of Rashi, R. Nissim Gerondi and R. Jonah Gerondi. Edited by Joseph Ottolenghi. Various signatures in Italian hands on front flyleaf in Hebrew and Italian including: Gabriel Mahtov, Gabriel Benetit, Joseph Urbino and others, censors' signatures on final two leaves, scattered Rabbinic marginalia. Part I: ff. 48 [Berachoth]; 853-872 [Hilchoth Ketanoth] (bound out of sequence), 49-212 [Shabbath, Eiruvim, Pesachim, Taanith, Yom Tov (Beitzah)], 777-852 [i.e. 288] [Rosh Ha-Shanah, Yoma, Sukkah, Megillah, Moed Katan]. V, stained in places, plus an inserted note in a late hand written in Yiddish, indecent pictures on bookplates erased. Later calf, worn, spine rebacked. Folio. [Vinograd, Riva di Trento 1].

Riva di Trento, Bruin & Marcaria: 1558. **\$600-900**



Lot 210A

**210A (LITURGY).** Machzor [festival prayers]. According to the Roman rite. Two volumes bound in one: Part I: Weekday, Sabbath, Rosh Chodesh, Chanukah, Purim, Four Parshiyoth, Pesach, Shavu'oth, Fast Days, Tishah B'Av, Shabbath Nachamu. \* Part II: Rosh Hashana, Yom Kippur, Sukoth, Simchath Torah. Prayers are printed in square letters, instructions and laws are printed in semi-cursive. Includes marginal notes in an old Italki hand. ff. 249 (of 312): Part I: ff.(162); Part II: ff.(150)). Of the 249 leaves accounted, two leaves, ff. 96 and 140 (or rather fragments thereof) tipped in. Lacking ff. 2-18, 23-26, 31-50, 52-53, 65, 72, 94, 96, 104, 116-117, 139-140, 163, 196, 203-207, 209-210, 215, 243, 305 and 312. All the missing leaves are here replaced in facsimile except ff. 2, and 25b; f. 245 supplied in manuscript. ff. 175-185 bound after f.157; ff.163-174 bound after ff.185; ff.158-162 follows f.174. A made-up copy, many leaves variously repaired, some staining. Modern blind-tooled calf with gilt florets. Sm. folio. Sold not subject to return. [Vinograd, *Soncino 41*; Goff *Heb-74*; G.Cohen, *Hebrew Incunabula in the Library of Yeshiva University* (1984) pp. 39-43; Y. Y. Cohen, *Bibliography appended to S.D. Luzzatto, Mavo LeMachzor B'nei Roma* (1996) pp. 111-112, no. 2 (JNUL copy incomplete)].

Soncino, after: 1486. \$10,000-12,000

⚠ **SCARCE SECOND EDITION OF THE SONCINO ROMAN MACHZOR**, reset following the first edition issued in Casal Maggiore. The text displayed on the page is the same as the first edition, although the layout subtly differs in many places. The date and place of printing has been disputed due to the lack of a colophon.

The rarity of the second edition of the “Machzor B'nei Roma” is borne out by the fact that bibliographer Gershon Cohen opines that Yeshiva University Library’s copy is actually a “hybrid” of three editions: leaves of the second edition, combined with leaves of the first edition of 1486 and the later Fano 1504 edition. See G. Cohen, *Hebrew Incunabula in the Library of Yeshiva University* (1984), p. 41, final paragraph.

The Roman rite, also known as the Italian or “Lo'azim” rite, is rich in multifaceted piyutim. It originated in early medieval Rome and maintained a distinct identity. For a thorough, scholarly discussion of this rite, see Samuel David Luzzatto: *Mavo LeMachzor Bnei Roma* (Tel-Aviv, 1966); with notes and additional material by Daniel Goldschmidt, and a bibliography by Y.Y. Cohen. See also S.C. Reif, *Judaism and Hebrew Prayer* (1993) pp. 164-66.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]





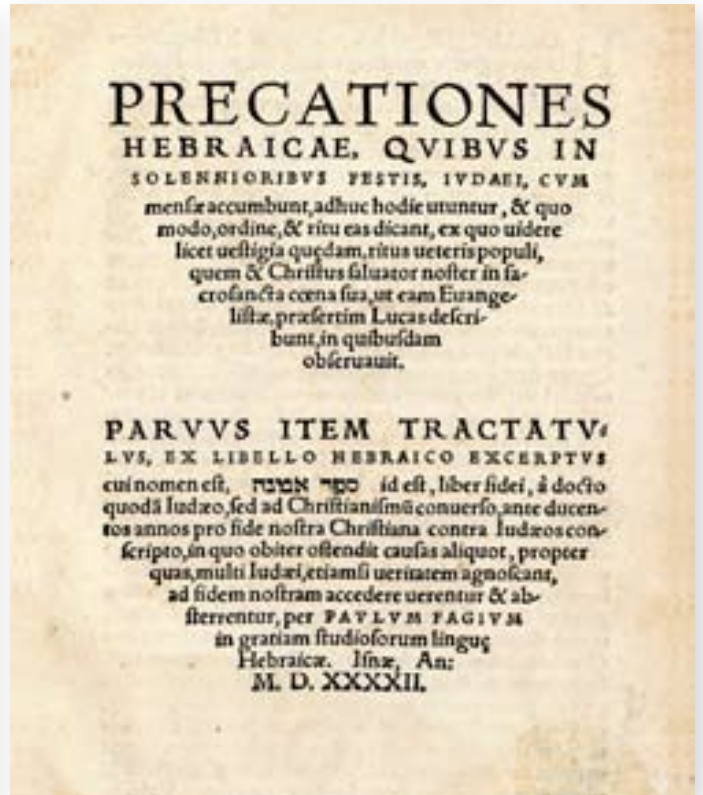
Lot 212

**211 (LITURGY).** Machzor Le'Nusach Barcelona Minhag Catalonia [Festival prayers for the New Year and Day of Atonement]. According to the Custom of Barcelona and Catalonia. Printed in square Hebrew Spanish type. Unpaginated. Scattered marginalia in cursive Sephardic scripts. ff. 147 (of 192), first 12 leaves and final 7 leaves supplied in a square Sephardic hand. Some staining and browning, few leaves repaired with missing text supplied, few leaves torn. Ex-library. Old leather boards, worn. 8vo. [Vinograd, Salonika 37; Mehlman 339; Atikoth Yehudah pp.26-7].

Salonika, Moses ben Solomon Soncino: 1526. **\$2000-3000**

Spain, the home of Hebrew poetry, produced so many composers of Piyutim that almost every Spanish city had its own ritual. Following the Spanish Exile however, a uniform ritual was adopted by all (Spanish) Sephardim with the exception of the Catalanian and Aragonian congregations of Salonika, who preserved their unique liturgical rituals for centuries. See S.R. Reif, *Judaism and Hebrew Prayer* (1993) pp.201-2.

Steinschneider, *Cat. Bodl.* no. 2446 never saw a copy of this Catalanian liturgy and confused the contents with an Aschkenazi prayer-book. Similarly Aron Freimann in his *Bibliography of the Soncino Press in Salonika and Constantinople, 1526-47* (in: *ZfHB*, vol. IX p. 22 no. 1) presents an erroneous collation, also, not having seen a complete copy. For a detailed collation see Ohel Dawid. *Descriptive Catalogue of the Hebrew And Samaritan Manuscripts in the Sassoon Library* (1932), Vol. II no. 822, pp. 841-4.



Lot 213

**212 (LITURGY).** (Machzor). According to Aschkenazi rite. Headings supplied in manuscript. Marginal notations and corrections in an early hand. ff. 221 (of 256), ff.1-5, 7-12, 37-42, and 239-56 supplied in facsimile within the text. Also in facsimile (at end of the volume) are pages damaged by censorship. Some corners lacking text, repaired. Modern boards. Sm. folio. Sold not subject to return. [Vinograd, Augsburg 8; Mehlman 321].

Augsburg, Chaim bar David Shachor: 1536. **\$3000-5000**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

**213 (LITURGY).** *Precationes Hebraicae...* [Birkath HaMazon]. \* APPENDED: Mah she-mone'a ha-yehudim she-lo ya'aminu... / Quid obstat iudaeis quo minus credant... ["What Prevents the Jews from Believing"]. Hebrew and Latin text. Last page with signature of John Morris of Oxford University, Regius Professor of Hebrew (1626-48). Few marginal notes. pp. (12); (4). Lightly stained. Modern boards. 4to. [Vinograd, Isny 14; Haberman, Fagius 15].

Isny, Paulus Fagius: 1542. **\$3000-5000**

Grace After Meals for Messianic Jews. What starts initially as the traditional text (ff.2-6), is followed by a Christological version of the same (ff.7-10). In the appended tract, the Author contends that what prevents Jews from accepting Christianity is the thorough social ostracism that remains the fate of the apostate Jew.

The publisher, Protestant theologian Paulus Fagius (1504-49) took a keen interest in Jewish ritual, realizing fully that such were the original practices of Christianity. See E. Carlebach, *Divided Souls: Converts from Judaism in Gemany* (2001) p. 174.

The present copy contains a total of 16 leaves, as opposed to 12 leaves as recorded by Haberman (copy sold by Kestenbaum & Company, Sale 44, Lot 181.) Mehlman (no. 1909) presents an unusually lengthy description (four columns!) of this scarce tract.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

214 (LITURGY). Sha'ar Bath Rabim [prayers for the entire year]. According to Aschkenazi rite. With commentary Hadrath Kodesh by Isaac Segal of Herlisheim. Bound in four volumes. Hebrew marginal notes in at least two hands, at times extensive. Two volumes with initial leaf within type-ornament surround. Wide margins. The Dresner-Richter Copy. Wax- and damp-staining. Modern vellium-backed boards. Folio. [Vinograd, Venice 1596].

Venice, Bragadin: 1711-15. \$3000-4000

• This sumptuous and extraordinarily large Machzor was commissioned by the leading Aschkenazi congregations in Italy: Venice, Padua, Rovigo, Verona, Mantua, Casale Monferrato and Gorizia.

215 (LITURGY). Chizuk ha-Bayith / Gebete und Gesänge [Reform prayers for New Year and Day of Atonement], Prepared by Leopold Stein. FIRST EDITION. German interspersed with Hebrew (including title). Foldout sheet of musical notation between pp. 80-1. pp.10, (2), 134. Lightly browned. Contemporary boards. 8vo. [Cf. Freimann, p. 486 (a later Frankfurt a/Main 1868 edition with modifications)].

Erlangen, Ferdinand Enke: 1840. \$200-300

• Leopold Stein (1810-1882) received a traditional Jewish education in Fuerth and secular education at the Universities of Erlangen and Wuerzburg. In 1835, he became Rabbi of Burgkundstadt, and in 1844, Rabbi of Frankfurt a/Main. His initial appointment as Assistant Rabbi to the aged Rabbi Solomon Trier, prompted the older man's resignation in protest. R. Trier, staunchly Orthodox, would not suffer the appointment of a Reform-minded minister - even a mild-minded Reformer such as Stein - to succeed him. See E.M. Klugman, R. Samson Raphael Hirsch (1996), pp. 117-19.



Lot 217

216 (LITURGY). Gebete der Hochdeutschen und Polnischen Juden. Translated from the Hebrew and accompanied with remarks by Isaac Abraham Euchel. FIRST EDITION. German interspersed with Hebrew. Includes 10-page list of subscribers. pp. (10), 24, (14), 478,(5), (1 blank). Lightly browned. Contemporary half-calf marbled boards, rubbed. With marble slip-case. 8vo. [Fürst, Pt. I, p. 259; Freimann, p. 478].

Koenigsberg, D.C. Kanter: 1786. \$1000-1500

• First edition of the first translation of the Hebrew prayers into German. The translator, Isaac Abraham Euchel (1758-1804) was a student of the philosopher Immanuel Kant at the University of Koenigsberg and one of the founders of the Maskilic journal HaMe'asef.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

217 (LITURGY). Machzor [Festival prayers]. According to the custom of Poland, Bohemia, Moravia, etc. Title printed in red and black. On ff.170v-171v. symbols of zodiac. ff. 2, 66, 69-236. Paper repairs. Modern calf. Lg. 4to. [Unrecorded in Vinograd].

Slavuta, Moses Shapira: 1826. \$3000-4000

• With Haskamoth of R. Chaim Hakohen Rapaport, R. Ephraim of Sudylkow and the Dayanim of Ostraha.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 216

**218 (LITURGY).** Seder Tephilloth LeMatzav HaSha'ah Be-Eretz Yisrael. Edited by Ben-Zion Meir Chai Uziel, Rishon LeZion, Chief Rabbi of Eretz Israel. Prepared by the leadership of the Central Sephardic Communities of Jerusalem. *pp. 12. Original printed wrappers. 12mo.*

Jerusalem, circa: n.d. **\$150-250**

• The introduction states: "Our ears have heard the terrible news of the murder of Tzadikim, Chassidim and the innocent both in Eretz Yisrael and in other lands."

**219 (LITURGY).** Group of eleven volumes of prayers, all printed in Venice except one printed in Turin: "Kevod HaBayith" [dedication of the Aschkenazic synagogue of Turin, 1826]. *Various conditions, variously bound.*

18th-19th century. **\$500-700**

**220 (LITURGY).** Group of six prayer-books of interesting and exotic rites: \* Seder Tephilloth Shevachoth Veshirim. According to Minhag "Shingli" (Singhalese [sic]) - the rite of the Jews of Cochin, Southern India. ff. 72 (of 78) title and final six leaves provided in facsimile. [Vinograd, Amsterdam 1761]. 1757.

\* Seder Ha'Ashmoroth. According to the Rite of the Communities of Carpentras, L'Isle and Cavaillon. [Vinograd, Amsterdam 1823]. 1763.

\* Prayers of Israel. Hebrew & English. (Incomplete). New York, 1853.

\* Tephilah Nechonah. As prepared by Shabbetai Sofer of Przemyśl. [Vinograd, London 636]. 1861.

\* Collection of Zemiroth for Sabbath. Manuscript on paper, Hebrew and Judeo-Arabic in square unvocalized Hebrew characters. ff. 21 (lacking beginning). Yemen, 19th-century

\* Seder HaTephiloth: Tephilath Daniel. According to the Sephardic rite of the Balkans. With instructions in Judeo-Espanol and text translated into Bulgarian (in Cyrillic). Prepared by Chief Rabbi of Bulgaria, Daniel S. Zion. pp. 495, (1). Sofia, 1946. *Various conditions, variously bound.*

**\$800-1200**

**221 (LITURGY).** Group of ten volumes: \* Seder Tephilath HaMincha shel Erev Rosh Chodesh. [Vinograd, Venice 1294, based upon a listing in a bookseller's catalogue only and located nowhere else]. 1650 (?)

\* Seder Tephilath Yom Kippur Katan. With Judeo-German translation. [Vinograd, Brünn 5]. 1755.

\* Naptali Katz. Sha'ar Naphtali [liturgical poems and Sabbath zemiroth]. [Vinograd, Brünn, 10]. 1757.

\* Judah Aryeh Oppenheim. Match Yehudah [commentary on Grace After Meals, the songs of Sabbath and marriage and circumcision ceremonies]. [Vinograd, Offenbach 49]. 1721.

\* Meir ibn Gabbai. Tola'ath Ya'akov [Kabbalistic exposition to the prayers]. [Vinograd, Lemberg 172]. 1799.

\* Seder Tephilah KeMinhag Sephard. [Vinograd, Czernowitz 111]. 1854

\* Tikun Tephilah [meditations and customs from the works of the Ar"i and R. Shalom Sharabi]. [Yaari, Baghdad 22]. 1870.

\* With three others. *Various conditions, variously bound.*

**\$1000-1500**



Lot 223

**222 (LITURGY. etc.)** Group of c. 27 volumes. Many incomplete. Including:

\* Selichoth. Lacks final leaf. [Vinograd, Venice 906]. 1600.

\* Yoseph Shalom Galino. Imrei Noam. Lacks opening 32 leaves. [Vinograd, Amsterdam 18]. Menasseh ben Israel, 1628-30

\* Seder Meah Berachoth. Lacks engraved title-page. [Vinograd, Amsterdam 550]. 1687.

\* Machzor. Three volumes. Salonika, 1793, 1811, 1838.

\* Shever Bamtzarim [plague]. Livorno, 1742.

\* Nathan of Nemirov. Sepher Likutei Tephilloth. Incomplete. [Vinograd, Lemberg, 1597]. c.1860.

\* Avodath Yom HaKippurim. Manuscript on paper: 16 pages. Italian, mid-19th century.

\* Together with a further 18 volumes, including pamphlets. *Various conditions, variously bound. Sold not subject to return.*

**\$1200-1800**

**223 (MENDELSSOHN, MOSES).** Tephiloth Yisrael / Gebete der Juden. Two parts in one. Part One: Hebrew text of the prayers for weekday, Sabbaths and festivals, including Ethics of the Fathers, with grammatical notes supplied by Isaac Satanow. Part Two consists of Judeo-German translation and notes by David Friedländer. Formerly in the collection of Prof. Abraham J. Karp, New York. I. ff. (5), 162. \* II. ff. (8), 172, 49, (2). *Browned. Contemporary blind-tooled mottled calf, rubbed. Thick 8vo. [Vinograd, Berlin 348].*

Berlin, Chevrat Chinuch Ne'arim Press: 1786. **\$1200-1800**

• The first German translation (in Hebrew characters) of the prayer-book. See S.C. Reif, *Judaism and Hebrew Prayer* (1993) p.262.

It had been suggested by the late Professor Abraham Karp that the appearance of the initials "M.M.D." blind-tooled by the binder onto the spine of this volume indicates that the original owner was none other than M[oses] M[endelssohn] of D[essau].

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**224 (MENDELSSOHN, MOSES).** Ritualgesetze der Juden. **FIRST EDITION.** With bookplate of Albrecht Mendelssohn Bartholdy (1874-1936), great-great-grandson of Moses Mendelssohn, (see EJ, Vol. XI, cols. 1324-6). pp. (12), 22, 267, (1 blank), (1), (1 blank). *Foxed. Contemporary calf, rubbed. 8vo.* [Freimann 364; Meyer, Mendelssohn Bibliographie (1965), no. 237].

Berlin, Christian Friedrich Voss: 1778. **\$300-500**

✎ Written under the supervision of Chief Rabbi Hirschel Lewin of Berlin (previously Rabbi of the Great and Hambo Synagogues in London, 1758-70) this is an account of Jewish commercial and matrimonial law as relating to property rights. The study was requested by the Prussian Government as a guide to judges when arbitrating such cases between Jews. "Mendelssohn's role in [the book's] production was tantamount to that of author" see A. Altmann, *Moses Mendelssohn: A Biographical Study* (1973) p. 470.

**225 MARINUS, MARCUS.** Teivath Noach / Arca Noe. Thesaurus Linguae Sanctae Novus. Latin interspersed with Hebrew. Title in Hebrew and Latin, red and black. Printer's mark on title. ff. 492, 288. *Dampwrinkled, marginal worming, text unaffected. Contemporary full vellum with ties, lower spine with light wear. Large, thick folio.* [Adams M-597].

Venice, Giovanni di Gara: 1593. **\$500-700**

✎ With more than 1,500 pages - a monumental feat of scholarship.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

**226 (MASORAH).** Ochlah Ve-Ochlah. Edited From a Manuscript Discovered in the Bibliotheque Nationale, Paris, by F. Frensdorff. pp. iv, 187, xiv, 71, 1. *Original boards with elaborate gilt crest on cover. 4to.*

Hannover, 1864. **\$100-150**

✎ One of the earliest collections of Masoretic notes to the Bible text. The supreme Hebrew philologist Jonah ibn Janach (first half of the 11th century) considered Ochlah Ve-Ochlah to be the most important work on the subject. Indeed, most of the masoretic scholarship found in the 1524 Bomberg edition of the Bible was culled from this anonymous work. See EJ, Vol. XII col. 1353.

**227 (MATHEMATICS / LANGUAGE).** Linder, Nachman Tzevi, Of Dubno. Chochmath HaMispar [arithmetic and algebra]. pp. (8), 138. \* Bound With: Mapu, Abraham. Der Hausfranzose [Yiddish-French primer]. pp. 6, 36. Two works bound in one volume. *Some foxing. Marbled boards, rebacked. 8vo.* [Vinograd, Warsaw 556 and 709].

Warsaw, J. Lebensohn: 1854 and 1859. **\$300-500**

✎ Tipped in at beginning and end are 22 manuscript pages containing a lengthy Yiddish treatise on the theory of linguistics and philology.

**228 (MEDICINE).** Carmoly, Eliakim. Histoire des Médecins Juifs. \* BOUND WITH: Dupouy, Edmond. Le Moyen Age Médical. **FIRST EDITION.** *Closely shaved affecting text. recent boards. Thick 8vo.* [Friedenwald, p. 160].

Brussels, 1844. **\$200-300**

✎ Franco-Jewish scholar Eliakim Carmoly (Goschel David Baer, 1802-75) served as Rabbi of Brussels from 1832 to 1839. After which he retired to Frankfurt, where he devoted himself to collecting Hebrew books and manuscripts. Carmoly published extensively in the field of Jewish history. See JE, Vol. III, pp. 579-580.



Lot 225

**229 MENASSEH BEN ISRAEL.** Nishmath Chaim ["The Breath of Life": on the immortality of the soul]. With afterword and poem in praise of the author and his book by Jacob Sasportas, Benjamin Mussafia and Samuel ben Abraham Jessurun Demercado. **FIRST EDITION.** Without the rare portrait, Latin title and dedication (as most all copies). ff. (1), (8), 174, (2). *Some staining, trimmed. Later boards. 4to.* [Vinograd, Amsterdam 202].

Amsterdam, Samuel Soeiro (Author's son): 1652. **\$300-500**

✎ With its conception regarding the reincarnation of the Soul, Menasseh's Nishmath Chaim is of fundamental importance to Jewish theology and it is indeed his magnum opus.

**230 MELDOLA, RAPHAEL.** Mayim Rabim [responsa]. **FIRST EDITION.** ff. 5, 54, (1), 71, (1), 29, (1), 54, (of 55, lacking final leaf of index). *Some staining, previous owner's stamp. Modern half -alf. Folio.* [Vinograd, Amsterdam 1466].

Amsterdam, Joseph Dayan: 1737. **\$300-500**



Lot 231

**231 MENACHEM BEN MOSHE HABAVLI.** Ta'amei Mitzvot [on the categories and reasons for the precepts]. **FIRST EDITION.** ff. (52). *Closely shaved with some marginal loss supplied in facsimile, stained. Modern half calf marbled boards. Sm. 4to. [Vinograd, Lublin 16; Mehlman 893; not in Adams].*

Lublin, Eliezer ben Isaac: 1571. **\$3000-4000**

• Menachem ben Moses served as a Dayan in Trikkola, Greece, before migrating to Safed in 1527, from where he renewed the Jewish settlement of Hebron. In the introduction to the present work, the author states that all royalties received will be put toward rebuilding the ruins of Hebron so that its inhabitants may “rest from the robbers and plunderers of the night and in the merit of the Patriarchs (buried in Hebron), those who study day and night will not be disturbed.”

The Chassidic Masters were very fond of this work, later editions contain commentaries by Tzvi of Rimenov and others. Later editions have been confused by publishers with a work bearing the same title by Menachem Recanti.

For details concerning Menachem ben Moses' origins see M. Benayahu, *From Where Did R. Menachem Ha'Bavli Come to Hebron?* in: *Kiryath Sepher* vol. 29 (1953-54), pp.174-194; E. Roth, in *Kiryath Sepher* vol. 31 (1955-56), p.399 and Benayahu's reply pp. 399-400. See also H. Z. Dimitrovsky, in *Sefunoth* vol. 7 (1963) p.67.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**232 MANDELKORN, SOLOMON.** Heichal HaKodesh [Biblical concordance]. Deluxe copy on thick paper. pp. xv,1532. *Ex-library. Modern boards. Large folio.*

Leipzig, Velt et Comp: 1896. **\$150-250**

**233 MARCUS, BENJAMIN.** Mykur Hayem: Mistranslations and Difficult Passages of the Old Testament...Corrected and Explained...and also Some Views of the Following Hebrew Commentators: Baal Hatoorim, Rashi, Aben Ezra, Rudakh, Ralbak, &c. **FIRST EDITION.** English interspersed with Hebrew. Partially uncut and unopened copy. pp. 500, (3), (1 blank). *Original boards, gutter split. Sm. 4to.*

Dublin, Printed at the University Press, by M.H. Gill: 1853. **\$500-700**

• On the title, the Author describes himself as “an Israelite from Russian-Poland, Teacher of the Holy Languages.” By utilizing the traditional meforshim (Biblical exegetes), Marcus intended to resolve mistranslations that arose in the English translation of the Bible.

**234 (MIDRASH).** Horowitz, Chaim Meir. Kevod Chupah [scholarly treatment of unpublished Midrashic texts]. Hand-written lithograph. Limited edition (?). Signature of Lazarus Goldschmidt. pp. 56. *Ex-library, brittle, Boards, 4to.*

Frankfurt a/Main, C. M. Horowitz: 1888. **\$100-150**

**235 (MINIATURE BOOK).** Seder Tephiloth LeChodashim U'LeMo'adim [prayers for the entire year]. According to the Sephardi rite. Prepared by Meir Crescas. Divisional title on f. 223. ff. 318. *Trace foxed, stamp on inner covers. Contemporary tinted boards, worn with some loss to spine, front cover starting. 32mo. [Vinograd, Amsterdam 1505].*

Amsterdam, Naphtali Hertz Levi Rophé: 1739. **\$2000-3000**

• **ATTRACTIVE COPY IN A CONTEMPORARY BINDING.**

“A delightful miniature prayer-book in Hebrew is the Seder Tephiloth according to Sephardi rites, printed by Dr. Naphtali Herz Levi in Amsterdam in 1729 [sic].” L.W. Bondy, *Miniature Books* (1981), p.31.

**236 (MISHNAH).** Mischnah. Oder der Text des Talmuds. Translated into German by Johann Jacob Rabe. **FIRST GERMAN EDITION.** Six parts in two volumes. *Vol. I. Pt. I (Zera'im): pp. (12), 14, (2), 268, (6). \* Pt. II (Mo'ed): pp. (10), 294, (4). \* Pt. III (Nashim): (2), 20, (4). \* Vol. II. Pt. IV (Nezikin): pp. (8), 306, (6). \* Pt. V (Kodashim): pp. (2), 144, 147-294, (4). \* Pt. VI (Toharoth): pp. (4), 396, (1), 394-420 (i.e., 402), (8) (on pp. 387-388 old tape-repair). Trace foxed. Contemporary half-calf, heavily rubbed. Lg. 4to. [Freimann 127; Fuerst III,127].*

Onolzbach (i.e. Ansbach), 1760-63. **\$700-1000**

• This feat of scholarship was much admired by Moses Mendelssohn, who, upon publication of the first volume, did not hesitate to write a review praising Rabe's accomplishments. Rabe included the entire review, complete with Mendelssohn's notes, in the Foreword to Part II. In introducing the anonymous Rabbi (i.e., Moses Mendelssohn), Rabe felt moved to bestow upon him the celebrated compliment previously reserved for Moses Maimonides: “From Moses to Moses there was none like Moses” (“Von Mose bis auf Mose sene nicht gewesen wie dieser Mose”) (Foreword, top p. 2). See A. Altmann, *Moses Mendelssohn* (1973) pp.196-97, 210.

- 237 MODIGLIANO, SAMUEL.** Ne'eman Shmuel [responsa]. **THE RABBI ELIEZER SILVER COPY** with his ownership stamps. A wide margined copy. ff. (1), 190. *Slight staining and worming, few marginal repairs in places. Later boards. Folio. [Vinograd, Salonika 224].*  
Salonika, 1723. **\$300-500**
- 238 (MONTEFIORE, MOSES).** Marpe LaNephesh [selected readings from Zohar for recitation on the Sabbath]. Opening poem in Ladino. Title surrounded by four birds; on verso of title, woodcut engraving of the Temple Mount. Original calf-backed boards with central cartouche on front cover: "Minchah hi sheluchah LehaRav HaMefursam Eliezer Levi" (see below.). ff. (2), 98. *Ex-library, brittle. 4to. [Halevy 196].*  
Jerusalem, Shmelke Yoseph and his brother-in-law Isaac Gaschzinni and Jacob David Slotki: 1873. **\$300-400**
- R. Eliezer Levi (Louis Loewe) (1809-88), a native of Zülz, Prussian Silesia, studied under R. Mordechai Banet in Nikolsburg, and later under the famed Chatham Sopher (R. Moses Schreiber) in his Pressburg Yeshivah. Afterwards, he enrolled at the University of Berlin. In 1835, Loewe arrived in London. An accomplished linguist and orientalist, Loewe became translator and traveling companion of Sir Moses Montefiore, accompanying him on no less than nine diplomatic missions on behalf of oppressed Jews, including missions to Syria and Russia, and several visits to the Holy Land.  
See Raphael Loewe, "Louis Loewe: Aide and Confidant" in S. and V.D. Lipman, *The Century of Moses Montefiore* (1985), pp. 104-117; M.A.Z. Kinstlicher, *Ha-Chatham Sopher ve-Talmidav*, pp. 61-62; JE, Vol. VIII, pp. 149-150; EJ, Vol. XI, col. 448-449.
- 239 MORDECHAI BEN HILLEL HAKOHEN.** Sepher Rav Mordechai [Halachic compendium]. WITH: Simanei Mordechai [Index] by R. Joseph Ottolenghi. **FIRST SEPARATE EDITION.** Divisional title richly historiated. Scattered marginalia in an old Aschkenazic hand.  
This copy appended with Joseph Ottolenghi's scarce Simanei Mordechai. ff. 150, 150*(i.e., 151)*, 154-192; 45. *Opening four leaves with paper repairs with some textual loss at margins, stained. Gutter split. Contemporary vellum, worn. Folio. [Vinograd, Riva di Trento 9; Adams M-1747].*  
Riva di Trento, (Y. Marcaria): 1559. **\$1000-1500**
- R. Mordechai ben Hillel Hakohen (1240?-1298) was an outstanding disciple of R. Meir (MaHaRa"m) of Rothenburg. His compendium, arranged according to the tractates of the Talmud, is a rich repository of the halachic traditions of Aschkenaz and was one of the most popular halachic texts studied in the German and Polish yeshivah in the 16th-century. See A. Siev, "Hagahot ha-Rama al Ha-Mordechai" in *Haguth Ivrit be-Amerika*, Vol. I (1972) pp. 426-439; A. Halperin, "Sefer ha-Mordechai bi-Re'i Hadpasotav" in: *Iyunim be-Sifrut Chazal...Melamed Festschrift* (1982) pp. 323-338; EJ, Vol. XII, cols. 311-14.
- 240 MORPURGO, SAMSON.** Etz HaDa'ath. [Commentary to Bechinath Olam]. **FIRST EDITION.** Satire upon the kabbalists by Jacob Frances on ff.35v.-36r. Wide-margined copy. Bookplate and stamps of Jacob Klatzkin and Jack Safdie. ff. 38. *Stamps, few light stains. Contemporary wrappers. 4to. [Vinograd, Venice 1548].*  
Venice, Vendramin: 1704. **\$200-300**
- Samson Morpurgo writes in the Afterword, that dissatisfied with the two existing super-commentaries to Bechinath Olam composed by Rabbis Ben Habib and Jacob Frances, he took it upon himself to compose a new commentary. Born in Gradisca d'Isonzo, Samson Morpurgo (1681-1740) moved to neighboring Gorizia to study under R. Jacob Chai Gentilli. Upon the death of his father-in-law R. Joseph Fiametta (Lehavah) in 1721, Morpurgo succeeded him as Rabbi of Ancona, a position he held until his death.
- 241 MOSES BEN MAIMON (MAIMONIDES. / RaMBa"m).** (Moreh Nevuchim). The Guide of the Perplexed of Maimonides. Translated from the original Arabic and annotated by Michael Friedländer. **FIRST EDITION IN ENGLISH.** Three volumes. Contains a scholarly introduction, discussion of translations in other languages, preface and biography of Maimonides, as well as copious notes. Vol. I: pp. 80, (2), 368, (2). Vol. II: pp. 9, (1 blank), 225. Vol. III: pp. 27, (1 blank), 327. Vols. I and II gutter split. Some browning. *A few leaves uncut. Uniform original cloth boards, spines distressed. 4to.*  
London, Ballantyne Press: 1885. **\$500-700**
- First complete English language edition of the Moreh Nevuchim. Prussian-born Michael Friedländer (1833-1910) served as Principal of Jews' College, London, from 1865 until his death. Besides his contribution to Maimonidean scholarship, Friedländer also published works of Abraham Ibn Ezra. Friedländer was the father-in-law of Moses Gaster. See JE, Vol. V, p. 517; EJ, Vol.VII, cols. 180-181.
- 242 MOSES BEN MAIMON (MAIMONIDES. / RaMBa"m).** The Laws of the Hebrews, Relating to the Poor and the Stranger, from the "Mischna-Hathorah" of the Rabbi Maimonides: Now First Translated into English by James W. Peppercorne. With... an Account of the Life and Writings of Maimonides. Woodcut of Mount Tabor opposite title; woodcut of Cordova, birth-place of Maimonides, opposite divisional title. pp. (10), 54; 38 (2 blank); 71, (1 blank); (2), 166. *Ex-library, lightly foxed. Recent boards. 4to.*  
London, J.H. Starie: 1840. **\$400-600**
- First appearance in English of any portion of the Mishneh Torah.
- 243 MOSES BEN YOM TOV HANAKDAN.** Darchei HaNikud VehaNeginoth. Hebrew text followed by German endnotes. pp. 10, 49, (1); 30, (2). *Lightly browned. Marginalia in pencil. Contemporary boards, rubbed. 8vo. [Vinograd, Hannover 70].*  
Hannover, Telgener: 1847. **\$200-300**
- Edited and annotated by Salman Frensdorff, this medieval study on Hebrew grammar and cantillation was issued in honor of Isaac Bernays upon his 25th anniversary as Chacham of the Aschkenazic community of Hamburg.



Lot 248

**244 MOSES OF COUCY.** Sepher Mitzvoth Gadol (SeMa" G) ["The Great Book of Commandments": Enumeration of the 613 precepts]. Title within architectural arch. First word of Introduction (also of text on ff. 92r. and 251r.) within magnificent woodcut design. Letters of opening word (on f.7v.) within white-on-black decorative vignette. Numerous scholarly marginalia in an old hand (see e.g. ff.20r., 41r., 47v.-48r., 55r., 141v.-142v., 151v.-153v., 224r.). On final page, Hebrew inscription of former owner "David bar Chaim Katz". ff. 250, (2), 251-316. *Opening several leaves remargined with occasional loss of text, f.91 provided from another copy, f. 243 torn, small upper portion of final leaf with loss provided in manuscript, minor stains. Modern half-morocco boards. Folio. [Vinograd, Venice 318; Habermann, Bomberg 194; Adams M-1872].*

Venice, Daniel Bomberg: 1547. **\$1000-1500**

• Following Maimonides' Code, the Sepher Mitzvoth Gadol would be the next significant work of this genre. Indeed, in R. Joshua Boaz Baruch's Ein Mishpat, which has appeared in virtually every edition of the Talmud since its first appearance in Giustanini's Venetian edition of 1546, passages in the Talmud are carefully cross-referenced to both Maimonides' Code and to the Sepher Mitzvoth Gadol. Composed by Rabbi Moses of Coucy, France, Sepher Mitzvoth Gadol is a crystallization of the Ashkenazic tradition of Halacha. See M. J. Heller, *Printing the Talmud* (1992) pp. 185-90.

**245 MUELHAUSEN, YOM-TOV LIPMANN.** Sepher Nitzachon-Liber Nizachon. **FIRST EDITION.** Edited by Theodor Hackspan. Engraved Hebrew title with additional Latin letter-press title. Hebrew text followed by Hackspan's Latin notes. Includes Teshuvoth Radak LaNotzrim [Responses of R. David Kimchi to the Christians] (pp. 196-200). Latin marginalium. pp.(16), 512, (24). *Hebrew title somewhat detached. Trace foxed. Title bears large blue stamp of former owner. Contemporary vellum. 4to. [Vinograd, Aلدorf 1; J.Rosenthal, "Anti-Christian Polemics from Its Beginnings to the End of the 18th Century," Aresheth II, p.148, no. 70; pp. 150-511 (facsimiles of Hebrew and Latin titles).*

Aldorf-Nürnberg, Wolfgang Endter: 1644. **\$600-900**

• An important polemic. A defense of Rabbinic Judaism and an attack upon Christianity and Karaism. The intent of Muelhausen's Sepher Nitzachon was to serve as an instruction to the ordinary Jew as to how to respond if confronted by Christians seeking to prove the veracity of their religion over Judaism. Following the Biblical order, Muelhausen here refutes the Christian interpretations of the Bible and the doctrines derived from them, and in so doing, provides many exegetic insights. His method is to expose the Christian lack of understanding of Hebrew sources with their linguistic and contextual associations. For and in-depth treatment of Muelhausen, see Judah (Even Shmuel) Kaufman, *R. Yom Tov Lipmann Muelhausen* (1927); J. Rosenthal, *Anti-Christian Polemics from Its Beginnings to the End of the 18th Century*, Aresheth II, pp.142-146; Carmilly-Weinberger, pp.186-87; EJ XI, cols. 499-502.

**246 (MUSIC).** Sepher Zemiroth Yisrael / Gesang-Buch, zum Gebrauch bei dem Unterrichte in der mosaischen Religion und zur öffentlichen und hauslichen Gottesverehrung der Israeliten im Königreich Württemberg [hymnal with musical notation]. **FIRST EDITION.** Musical notations throughout. pp. 12, 428. *Foxed. Contemporary blind-tooled olive calf, gilt extra, rubbed. 8vo.*

Stuttgart, Hallberger'sche Verlagshandlung: 1836. **\$200-300**

**247 (MUSIC).** Ravina, Menashe. Milon LeMusikah [dictionary of musicology]. Edited by B. Ben-Yehudah. pp. (4), 106. *Light waterstains. Original boards. 12mo.*

Tel-Aviv, Yefeth: n.d. **\$60-90**

• As pointed out in the introduction, musical terminology primarily derives from the Italian, with a 19th-century accretion of German, French and English terms. One of the challenges of Modern Hebrew was to provide appropriate translations of these terms.

**248 NATHAN BEN YECHIEL OF ROME.** Aruch Hakatzur [abridged dictionary of the Talmud]. **FIRST EDITION.** Printed without a title-page. Scattered marginalia in an Italian hand, scholarly marginal note on f. 8a in a later Ashkenazic hand. ff. 64. *Extreme upper margin of first few leaves soiled not affecting text, some staining, censors' signatures at end. Modern calf. 4to. [Vinograd, Const. 33; Yaari, Const. 16; Mehlman 1245; Adams N-58].*

Constantinople, Samuel ibn Nachmias: 1511. **\$3000-5000**

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

**249 (NUMISMATICS).** Rafaeli (Rafaelovich), Samuel. MiMatbe'ot HaYehudim. Introduction by Ephraim Deinard. With foldout table and 35 plates of ancient Jewish coins. Jacob Z. Lauterbach's copy with his signature. *p.* (6), 6, 199, (1 blank); *ff.* 35, (1). *Brittle. Boards. 4to.* [Friedberg, M-1485].

Jerusalem, S. Halevi Zuckerman: 1913. **\$120-180**

**250 PACE, OCTAVIUS.** Syntagma de Vaticanio Jacobi [Christological work based on Genesis 49:10]. Latin interspersed with Hebrew. Trinitarian diagram in Hebrew on p. 128. Uncut and unopened. *pp.* 21, (3), 128. *Ex-library, title lightly stained. Contemporary limp boards, broken. 4to.*

Vicenza, Dominicum Frigo: 1775. **\$300-500**

**251 PAGNINUS, SANTES.** Otzar Leshon ha-Kodesh - Thesaurus Linguae Sanctae. Second edition. Printer's device on title. Ornamental Hebrew initials. Broad-margined copy. *ff.* (36), *pp.* 1495, (1), *ff.* (28). *Ex-library, previous owners' marks on title, trace stained. Contemporary calf, rebounded with some wear. Thick 4to.* [Vinograd, Paris 21; Adams P-37].

Paris, Robert Estienne: 1548. **\$300-500**

• A reworking by Pagninus of R. David Kimchi's Sopher HaShorashim (Book of Roots). According to Estienne's introduction, this Hebrew lexicon was published as an accompaniment to his earlier edition of the Hebrew Bible, 1544-46. "A beautiful example of Robert Estienne's Hebrew printing." F. Schreiber, *The Estiennes-An Annotated Catalogue* (1982), no. 97.

**252 PAGNINUS, SANTES.** Epitome Thesauri Linguae Sanctae. Latin interspersed with Hebrew. *pp.* (16), 554, (3), (1 blank). *Two holes in title text unaffected. Browened. Ex-library. Later calf-backed marbled boards, spine gilt. 8vo.* [cf. *Sorgeloos*, no. 353 (another edition)].

n.p. (Leiden?), Plantin: 1616. **\$200-300**

**253 PERETZ BEN ISAAC HAKOHEN.** (Attributed to). Ma'arecheth Ha'Elo-huth [Kabbalah]. Includes commentary by the Italian mystic Judah Chayat and another (see below). **FIRST EDITION.** Printer's device on title (Hebrew Printers' Marks 20). Kabbalistic diagrams. A crisp, wide-margined copy. *ff.* (6), 286. *Mispaginated (as in most copies) but complete. Inscription of previous owner on title, scattered marginalia in an Italian hand, some staining on a few leaves, slight worming on inner margin of a few leaves repaired, with bookplate of previous owner. Recent half morocco. 4to.* [Vinograd, Ferrara 49 (mispaginated); Adams 668 (lacks introduction)].

Ferrara, Abraham ibn Usque: 1557. **\$1000-1500**

• One of the most significant works on the Kabbalah due to its systematic treatment of all relevant themes found in earlier literature. Its' contribution to speculative mystic theory in pre-Zoharite Kabbalistic literature, is the increased symbolism of the Sephiroth. The author quotes a multitude of names by which each Sephirah is known, signifying its' differing function. He also develops the Adam Kadmon theory, whereby the likeness of the order of the Divine Powers of the Sephiroth to the human body is explored.

Regarding the unidentified commentary, see: On the Problem of Sopher Ma'arecheth Ha'Elo-huth and Its Commentaries, in: Gershom Scholem, *Studies in Kabbalah I*, pp. 171-88.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 253

**254 (POLAND).** Bierut, Boleslaw. Szescioletni Plan Odbudowy Warszawy ["Six-Year Plan for Rebuilding Warsaw."]. **FIRST EDITION.** Polish text. Photographic illustrations throughout. Color maps. *pp.* 368. *Minor marginal tears. Original pictorial boards, worn. Folio.*

Warsaw, Ksiazka i Wiedza: 1950. **\$100-150**

• The rebuilding of Warsaw. An extensively illustrated volume, which, in line with Communist doctrine, carries not a mention of the just destroyed huge Jewish presence in the City, with the exception of double-pages 202-204 that display a featureless mound of rubble, the bland caption reading: "On the rubble of the Ghetto uprising, a new settlement (arises)..."

**255 RAPHAEL HAKOHEN (HAMBURGER).** Zecher Tzaddik [biography]. Edited by his son-in-law, Eliezer Leizer Katzenellenbogen. *pp.* 68. *First two leaves loose. Later boards. 4to.*

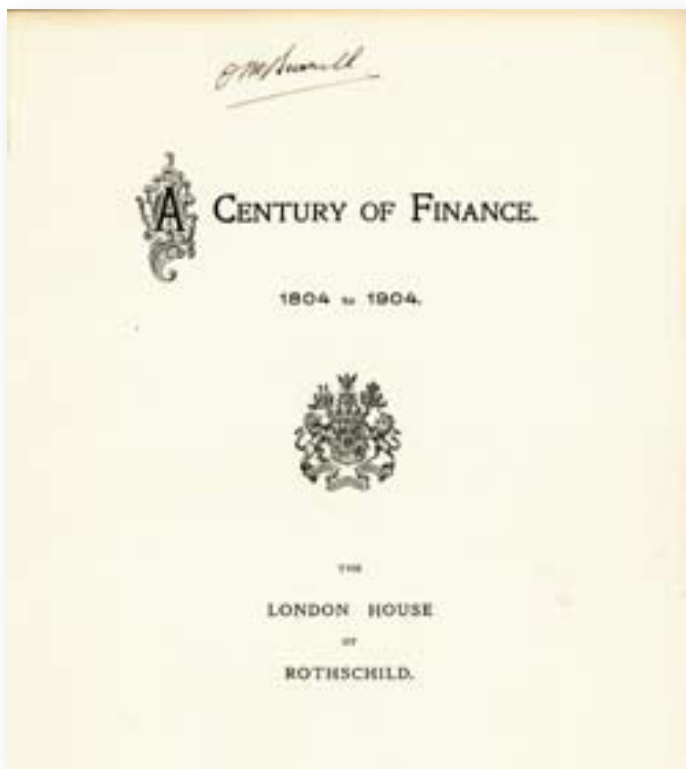
Vilna, 1879. **\$300-500**

• Uncut copy, printed on thick paper. Title-page printed in gold. An excellent source for Rabbinic history of the 18th-century. The author (1722-1803), was a disciple of the Shaagath Aryeh and colleague of R. Chaim of Volozhin. He was appointed Chief Rabbi of the combined communities of Altona, Hamburg and Wandsbeck in 1776.





Lot 258



Lot 259

256 **(REFORM JUDAISM)**. (Hamburg Rabbinat). Eileh Divrei HaBerith [collected letters from leading rabbis denouncing Reform synagogue practices]. **FIRST EDITION**. Hebrew followed by Judeo-German translation on pp. 101-132. *pp. xvi, 132. Foxed in places, creased. Contemporary boards, gutter split. 4to. [Vinograd, Altona 213].*

Altona, The Brothers Bonn: 1819. **\$300-400**

• These collected letters express the outrage of Orthodox Jewry upon the opening of Israel Jacobsohn's Hamburg Temple - the first Reform synagogue established.

257 **(REFORM JUDAISM)**. Löwenstamm, Abraham ben Aryeh Loeb. Tzeror HaChaim. **FIRST EDITION**. *ff. (6 of 8), 81, (1). Trace foxed, ex-library. Contemporary boards, worn. 4to. [Vinograd, Amsterdam 2480].*

Amsterdam, David ben Jacob Proops: 1820. **\$300-500**

• Critical responses to the innovations of the Reform Movement.

258 **(ROTHSCHILD)**. Machzor - Sefher Kerovoth [Festival Prayers for the first two days of Passover]. According to Ashkenazic rite. With Judeo-German translation and Hebrew commentary by Wolf Heidenheim. Additional title: **THE AMSCHEL MAYER ROTHSCHILD COPY**, with his Hebrew ownership inscription on title. Spine gilt-tooled with Hebrew title and "A. M. Rothschild." *ff. (6), 104, 12. Few light stains in places. Contemporary calf-backed marbled boards, gently rubbed at corners, spine rubbed. 8vo. [Vinograd, Roedelheim 15].*

Roedelheim, Wolf Heidenheim and B.M. Baschwitz: 1800. **\$2000-3000**

• **THE AMSCHEL MAYER ROTHSCHILD COPY**, with his ownership inscription on title.

Amschel Mayer Rothschild (1773-1855) led the Frankfurt branch of the Family. A pious man (as an example, he was an early supporter of Rabbiner S. R. Hirsch), he was Kassel born, where his father, Mayer Amschel, commenced the business career of this storied family.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

259 **(ROTHSCHILD)**. Ayer, Jules. A Century of Finance, 1804 to 1904. The London House of Rothschild. **FIRST EDITION**. Broad margins. Family-Tree and numerous other charts, with sepia photographs of Rothschild Family members. *pp. 135. Gilt-stamped blue boards. Sm. folio.*

London, Wm. Neely: 1905. **\$1200-1800**

• Sumptuous volume presenting the financial history of the English branch of the renowned banking family. Rare to appear at auction.

[SEE ILLUSTRATION LOWER LEFT]

260 **(RUSSIA)**. Toldoth Russya [history of Russia from its founding until the present]. Translated by Judah-Leib Germaiza. **FIRST EDITION**. *ff. (2), 18 (i.e. 19). Waterstained, tape repairs. Contemporary marbled boards, rebaked. 4to.*

Sudylkow, Yitzchak Madpis: 1836. **\$200-300**

**261 SAMSON BEN ISAAC OF CHINON.** Sepher Kerithoth [Talmudic methodology]. **FIRST EDITION.** Opening blank with Hebrew signature “Ya’akov Bernays.” Extensive Hebrew (and Greek) marginalia throughout. ff. (64). *Trimmed, few leaves remargined, title with previous owners inscriptions and with stamp removed, small taped repair on final blank page, stained in places. Later half-calf, worn. 8vo.* [Vinograd, Const. 79; Yaari, Const. 47; Adams, S-228; Deinard, Atikoth Yehudah, p. 23].

Constantinople, 1515. **\$6000-8000**

• **THE JACOB BERNAYS COPY WITH HIS MARGINALIA.**

Sepher Kerithoth is a comprehensive work by a member of the French School of Tosaphists, focusing on Talmudic methodology. The opening four parts deal with the hermeneutic rules which are the basis of Tannaitic halachic derivation, the chronology of the Tanna'im and Amora'im and the principles upon which Halachah is decided when difference of opinion exist. The fifth part is particularly important, devoted to the deduction of new rules applied by the Talmudists in their interpretation of the Bible, and to an extensive elucidation upon the methods and terminology of both parts of the Talmud. “This portal throws light upon many a knotty passage in the Talmud by clarifying the peculiar expressions and likewise helps to understand the complicated Talmudic discussions by supplying the key to their methods” (M. Waxman, A History of Jewish Literature (1933) Vol. II, p.191).

Jacob Bernays (1824-81), eminent philologist and classicist, was the eldest son of Chacham Isaac Bernays of Hamburg (1792-1849), credited with being the founder of neo-Orthodoxy in Germany. (Isaac Bernays exerted a profound and lasting influence upon his disciple Samson Raphael Hirsch.) Together with Zechariah Frankel, Jacob Bernays founded the Breslau Rabbinical Seminary where he taught classics, German literature, Hebrew poetry and Jewish philosophy. These interests are duly reflected in the marginalia of his copy of Sepher Kerithoth. On the front fly, he writes in Hebrew: “At the end of the book you will find two worthy poems which have also been copied at the end of the Cremona edition of She’eloth U’Teshuvoth Maharam MiRothenburg.” In his Greek marginalium to the poem which appears on f. 63r, Bernays references Arist[otle], Eth[ica] 6, 3. (See EJ, Vol. IV, col. 673).

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]



Lot 261

**262 SAMSON BEN ISAAC OF CHINON.** Peirush HaGet [treatise on the Bill of Divorce]. **FIRST EDITION.** Printed without a title page. Final page with censors signatures. Wide margins. ff.12. *Stained. Later morocco, rubbed. 4to.* [Vinograd, Const. 68; Ya’ari, Const. 82; Mehlman 796].

Constantinople, (1515). **\$3000-5000**

[SEE ILLUSTRATION MIDDLE RIGHT]



Lot 262

**263 SATANOW, ISAAC.** Imrei Binah [elucidation of kabbalistic concepts]. **FIRST EDITION.** Title surrounded by Biblical verses. Approbations by Tzvi Hirsch Berlin and his son Saul Berlin; the others are spurious. ff. (2), 35. *Lightly stained. Contemporary boards, rubbed. 4to.* [Vinograd, Berlin 317].

(Berlin, 1784). **\$300-500**

• As stated on the title-page, the author’s express purpose in writing this book was to demonstrate that the two seemingly disparate disciplines of Kabbalah and Philosophy are actually compatible and complimentary. Isaac Satanow (1732-1804), a member of Mendelssohn’s cadre, was one of the founding fathers of the Berlin Haskalah movement and a most prolific scholar. See R. Isaac Haver (Wildman), Magen VeTzinah (1855), Introduction; B. Naor, From A Kabbalist’s Diary (2005) pp. 107-122.

**264 SCHOR, ABRAHAM CHAIM.** Torath Chaim [novellae to Talmud Tractates Baba Kama, Baba Metzia and Baba Bathra]. **FIRST EDITION.** Title within historiated woodcut architectural border incorporating printer’s device. ff. 46, 45, 52. *Opening six leaves remargined, previous owners’ signatures and inscriptions on final leaf, stamp on title, paper repair on ff. 25-27 (Baba Metzia) affecting some text, small hole on ff. 15-16 (Baba Metzia) affecting a few letters, lower corner of final leaf repaired affecting some text, some staining. Modern calf. Folio.* [Vinograd, Lublin 154].

Lublin, Tzvi Jaffe: 1624. **\$2000-2500**

• The author’s Talmud novellae are appreciated for their original interpretations - oftentimes disagreeing with both Rashi and Tosphoth and generally following the school of thought propounded by Maimonides.

[SEE ILLUSTRATION LOWER RIGHT]



Lot 264



Lot 265

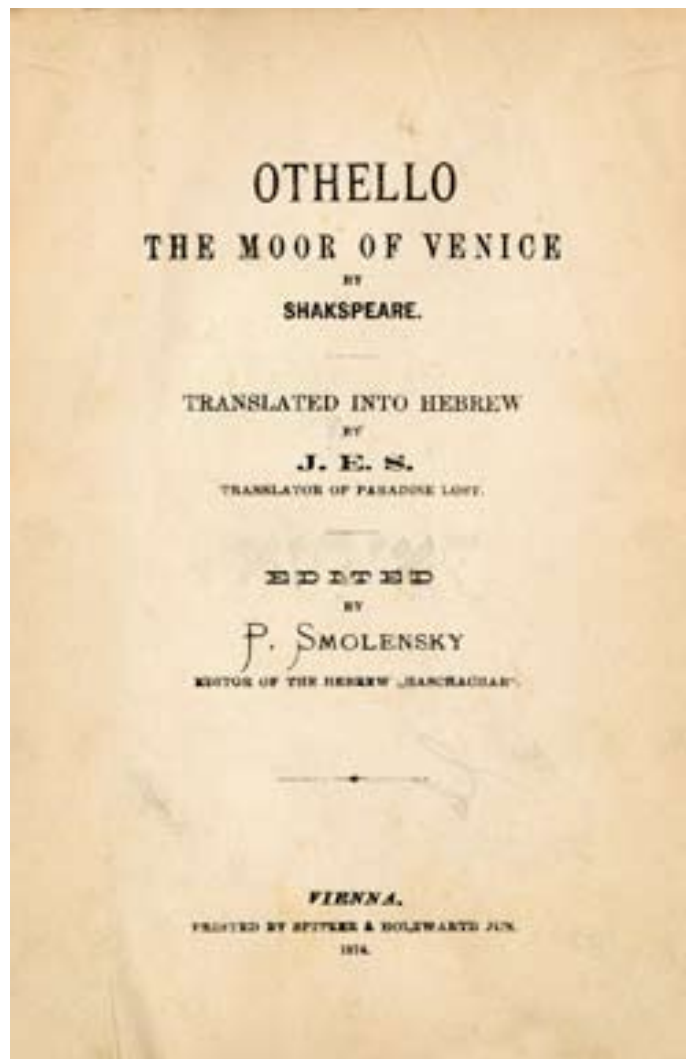
265 **SCHOR, ABRAHAM CHAIM.** Torath Chaim [novellae to Talmud Tractates Eiruvin, Sanhedrin, Shavuoth, Avodah Zara, Chulin and Pesachim]. **FIRST EDITION** of these Tractates. Title within historiated woodcut architectural border incorporating printer's device. Scattered marginal notes in Ashkenazic hands (on ff. 38b, 59b, 65b). ff. 2, 165. Some staining, previous owner's signature on title, final nine leaves remargined touching a few letters (final leaves apparently from another copy). Modern calf. Folio. [Vinograd, Cracow 396].

Cracow, Menachem Nachum Meisels: 1634. **\$1500-2000**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

266 **SHAPIRO, NATHAN.** Matzath Shimurim [Kabbalistic treatises on the precepts of Mezuzah, Tzitzith, and Tefillin]. **FIRST EDITION.** Numerous kabbalistic charts. ff. 8, (4), 9-12, 21-84 (i.e. 80 leaves). Wormed with some loss, dampwrinkled. Modern calf-backed marbled boards. 8vo. [Vinograd, Venice 1346 (mispaginated)].

Venice, Antonio Rezzini: 1660. **\$300-400**



Lot 267

267 **SHAKESPEARE, WILLIAM.** Ithiel HaKushi MeVenezia / Othello the Moor of Venice by Shakspeare [sic!]. Translated into Hebrew by J.E. Salkinson. Edited by Peretz Smolenskin. **FIRST HEBREW EDITION.** pp. 35, (1), 298 (i.e. 198), (2). Lightly browned. Old tape repairs on pp.143-146 and final leaf, inscriptions. Modern boards. 8vo.

Vienna, Spitzer & Holzwarth Jun.: 1874. **\$600-900**

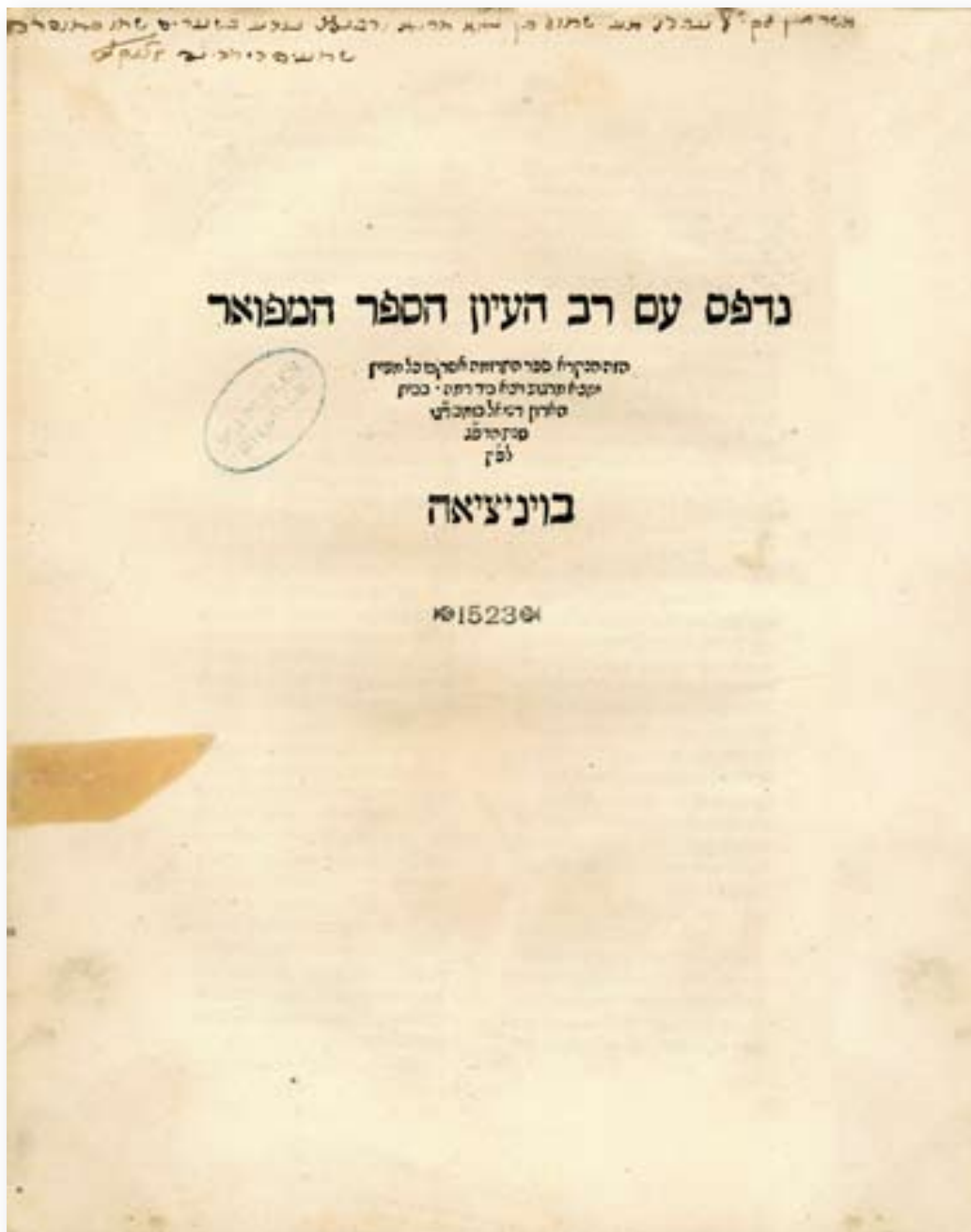
• **THE FIRST TRANSLATION OF ANY OF SHAKESPEARE'S PLAYS INTO THE HEBREW LANGUAGE.**

Smolenskin writes in the the introduction: "Shakespeare's plays in the Holy Tongue!...what a great prize the translator of these plays has brought into the treasure-house of our [Hebrew] language." See EJ, Vol. XIV, cols.1262-3.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

268 **SHALOM, ABRAHAM BEN ISAAC.** Neveh Shalom [philosophy]. Second edition. ff. (4), 213, (15). Some staining. Modern calf. 4to. [Vinograd, Venice 607].

Venice, Giovanni di Gara: 1575. **\$300-500**



Lot 269

**269 SOLOMON IBN ADRET.** (RaShB" A). Teshuvot She'eiloth LeRabbeinu Moshe bar Nachman [responsa]. Edited by Chiya Meir ben David. On title, Hebrew signature of former owner "Joshua Halevi Ish Hurwitz" and German stamp of "Dr. J. Perles, Rabbiner." ff. (95). Small tears to title bearing previous owners' marks

\* **BOUND WITH: BARUCH BEN ISAAC OF WORMS.** Sefher HaTerumah [halachic compendium]. On title, Hebrew signature of former owner "Samuel ben Shemayah de Medina" (see below) and German stamp of "Dr. J. Perles, Rabbiner." ff. (140), complete without final blank leaf. Sigs. 15.3 and 15.4 misbound in reverse order. Very slight marginal tear on title. Censorial deletions. Two works in one volume. Both **FIRST EDITIONS**. Lightly dampwrinkled and minuscule worm-holes, otherwise, both works in fine condition. Bound in 17th-century blind-tooled calf over wooden boards, rubbed. Lg. 4to. [Vinograd, Venice 14; Habermann, Bomberg 10; Adams S-1409. \* And: Vinograd, Venice 91; Haberman, Bomberg 81; Adams B-326].

Venice, Daniel Bomberg: 1519 and 1523. **\$10,000-12,000**

❖ **EXCEPTIONAL COPY OF TWO IMPORTANT RABBINIC CLASSICS BOUND IN ONE VOLUME.**

Sefher HaTerumah with signature of R. Shemayah de Medina (d. 1650) - a native of Salonika, achieved fame as a Rabbi of Venice. His father Moses (d. 1608) was the son of the Halachic respondent R. Samuel de Medina (1506-1589), author She'eloth U'Teshuvot MaHaRaShDaM, one of the great Rabbis of Salonika. R. Shemayah published his grand-father's collected sermons Ben Shmuel (Mantua, 1622). Clearly, Shemayah's son was named "Samuel" after Shemayah's grandfather R. Samuel de Medina of Salonika. See EJ, Vol. XI, col. 1214; S. Bernstein, "Luhot Abanim, Part II," HUCA, Vol. X (1935), pp. 486; 537; N.Z. Friedmann, Otzar Harabanim 19995, 14871, 19250.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 272

**270 SOLOMON IBN ADRET.** (RaShB"Á). Chidushei Gitin [novellæ to Talmudic Tractate Gitin]. **FIRST EDITION.** Old marginalium in Sephardic cursive on f.2r. ff. 133. *Closely shaved, marginal paper repairs, wormed with some loss of text. Modern vellum-backed boards. 4to.* [Vinograd, Venice 76; Haberman, Bomberg 78].

Venice, Daniel Bomberg: 1523. **\$2000-3000**

✦ R. Solomon ibn Adret (c.1235-c.1310) of Barcelona, Catalonia, was a disciple of the cousins R. Jonah and R. Moses Nachmanides of Gerona. After the departure of Nachmanides for the Land of Israel in the year 1267, Adret became the undisputed leader and spokesman of Spanish Jewry. His novellæ to select Talmud tractates remained the only "chidushim" from the School of Nachmanides to be published for almost two centuries.

**271 SOLOVEITCHIK, CHAIM.** ("R. Chaim Brisker"). Chidushei Rabbenu Chaim HaLevi [on Maimonides' Mishneh Torah]. **FIRST EDITION.** ff. (1), 112. *Small tape repair on outer margin of f.103v, otherwise, a fine copy. Original boards with gilt lettering. Folio.* [Friedberg, Ch-188].

Vilna, J. Levin: 1936. **\$800-1200**

✦ The primary work of the conceptual Brisker method that revolutionized Talmud analysis.

**272 (SONCINO).** Introductio ad litteras hebraicas ["Introduction to Hebrew Letters"]. **FIRST EDITION.** Latin and Hebrew interspersed. Hebrew provided with nikud (vowel points). ff. 7, (1 blank). *Upper margin of opening leaf lightly stained, otherwise, a clean, crisp copy. Later limp vellum. 8vo.* [Vinograd, Pesaro 9 (not in JNUL); not in Adams].

Pesaro, Hieronymus Soncinus (i.e. Gershom Soncino): 1510. **\$4000-6000**

✦ A scarce Hebrew primer that guides the student in comprehending the Hebrew alphabet and the various vowel points. Concludes with Hebrew text of Chapter I of the Book of Psalms along with an interlinear Latin translation. Interestingly, the Hebrew pronunciation provided is of Sephardic enunciation rather than Ashkenazic - hence, a Hebrew letter punctuated with the vowel-point "kamatz" is here transliterated as "a" rather than "o."

[SEE ILLUSTRATION LEFT]

**273 (SONCINO GESELLSCHAFT).** Bericht über die Tätigkeit im ersten Gesellschaftsjahr ["Report on Activities in the First Year of the Society."]. German with smattering of Hebrew. Limited edition of 800 copies. Contains a list of publications, as well as a list of members. pp. 53. *Original printed wrappers, soiled. 8vo.*

Berlin, Marx & Co. for Soncino-Gesellschaft der Freunde des jüdischen Buches: 1925. **\$120-180**

**274 (SUWALK).** Masecheth Sophrim. With Mikra'ei Kodesh by Y. E. Landau and comments by the Vilna Gaon. ff. 2, 40. *Few stains. Modern boards. Folio.* [Vinograd, Suwalki 1; Vinograd, Gr"a 367].

Suwalki, A. Marksohn: 1862. **\$300-500**

**275 (TEN LOST TRIBES). SIMON, BARBARA ANNE.** The Ten Tribes of Israel Historically Identified with the the Aborigines of the Western Hemisphere. Fold-out plate. pp. xl, 370. London, 1836. \* AND: Howlett, Thomas. Anglo-Israel and the Jewish Problem. The Ten Lost Tribes...Found and Identified in the Anglo-Saxon Race. pp. 158. Few leaves loose. Philadelphia, 1892. Two volumes. *Some wear. Boards. 8vo.*

**\$200-300**

**276 TERKHEIM ISAAC.** Givath Sha'ul [eulogy for Saul HaLevi, Av Beth Din of The Hague]. **FIRST EDITION.** Author's Introduction in Judeo-German. ff. (3), 8, 18. *A few light stains. Contemporary calf-backed marbled boards, worn. 4to.* [Vinograd, Amsterdam 2151].

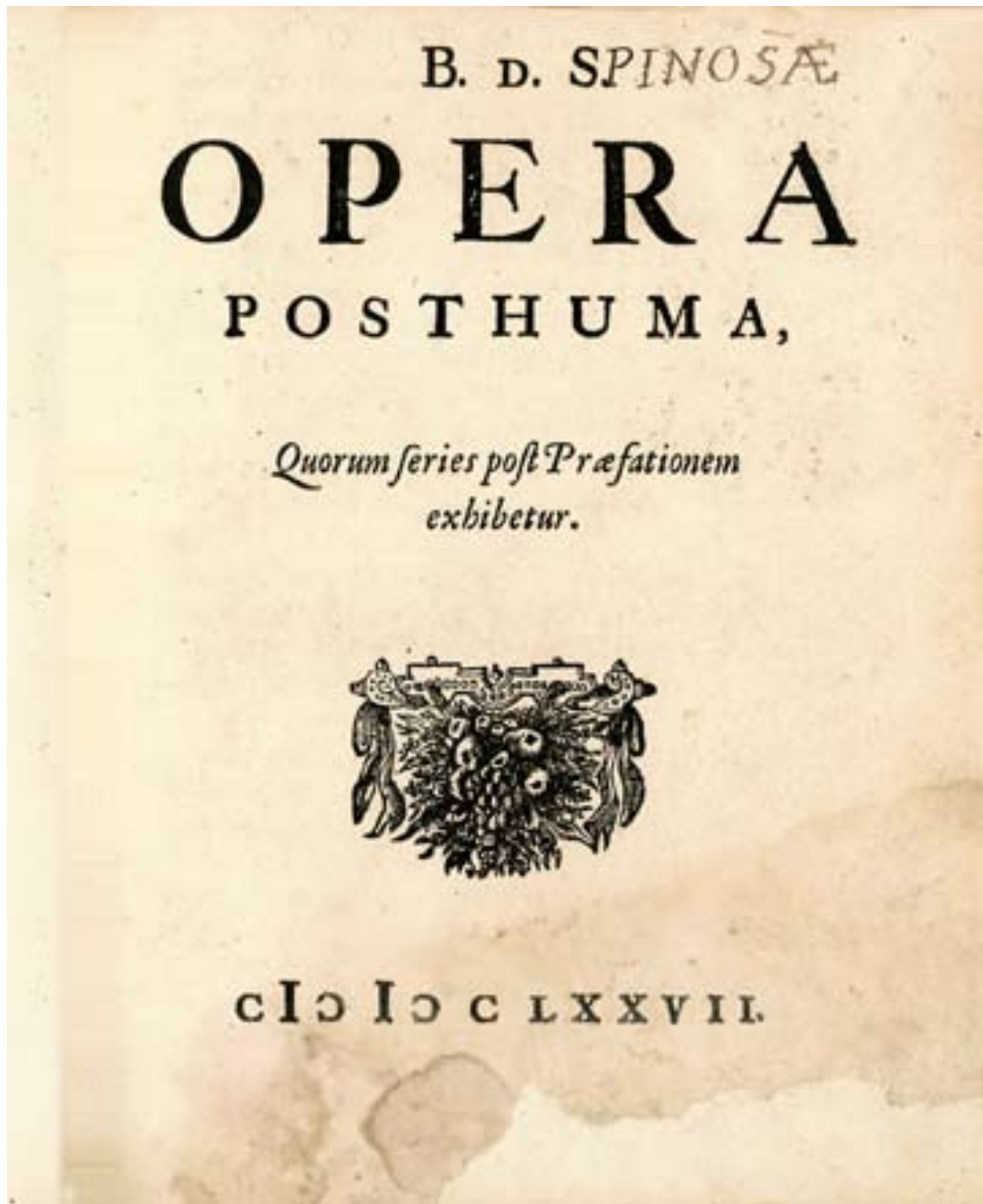
Amsterdam, Widow and Orphans Proops: 1786. **\$500-700**

✦ With reference to America on f.11r. See M. Silber, America in Hebrew Literature, p. 45.

**277 (TUNISIA).** Seder Limmud...BeB[eith] HaK[nesseth] HaGedolah shel K"K Livorno. pp. (4). *Trace foxed. Unbound. 8vo.* [Vinograd, Livorno 1046].

Livorno, Belforte: 1850. **\$200-300**

✦ Special prayers recited in the Great Synagogue of Livorno on the 24th of Tammuz on behalf of the Jewish community of Tunis who were suffering under the throes of plague.



Lot 278

**278 (SPINOZA, BENEDICTUS DE).** B.D.S. Opera Posthuma. Five parts in one: Ethica [Ethics]; Tractatus Politicus [Political Treatise]; Tractatus de Intellectus Emendatione [On the Improvement of the Understanding, on philosophic method]; Epistolae [scientific correspondence] and Compendium Grammatices Linguae Hebraeae [Grammar of the Hebrew Language]. **FIRST EDITION.** Scientific diagrams embedded in text. Without the engraved portrait of the Author found in some later copies (see below). Marginalia and underscoring. *pp.* (40), 614, (34), 112, (4). Author's name penned on title, lower portion of title rebacked with small loss at corner, some damp-soiling. Marbled endpapers. Later calf-backed boards, gilt, backstrip partly detached. Thick 4to. [Mehlman 1943 (without portrait); Van der Linde, *Spinoza Bibl. no. 22; Kingma & Offenber* 15].

(Amsterdam, J. Rieuwertsz): 1677. **\$6000-9000**

• **FIRST EDITION OF SPINOZA'S HIGHLY INFLUENTIAL PHILOSOPHICAL WORK.**

Baruch Spinoza (1632-77) was educated in the Orthodox Sephardi culture of Amsterdam, however his rebellion against traditional religious thought - concepts such as pantheism, determinism, deism - ultimately led to rabbinic excommunication. Today, Spinoza is considered Western philosophy's most important thinkers, one of the great rationalists of 17th-century philosophy, who laid the groundwork for the 18th-century Enlightenment and modern Biblical criticism.

Published in the year of his death, the "Opera" was banned by the States of Holland for blasphemy. An engraved portrait of Spinoza was composed three years after his death, which was inserted by the publisher into those copies of this first edition that were still in stock (see E. Altkirch, *Spinoza im Portraet*, pp. 61-3 and as noted by Mehlman no. 1943). See A.K. Offenber, *Bibliotheca Rosenthaliana-Treasures of Jewish Booklore* (1994) p. 31; JE, Vol. XI, pp. 511-20; EJ, Vol. XV, pp. 275-84

Another copy of Spinoza's Opera was sold by Christie's New York, "The Helmut N. Friedlaender Library," 23rd April, 2001, Lot 181.

"THE OPERA POSTHUMA HAS SERVED TO IMMORTALIZE SPINOZA'S NAME." (*Printing and the Mind of Man*, no. 152).

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

וְכִי תִּזְכָּר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כְּמִצְוַתְּךָ אֲנִי לֹחֵץ  
דְּיִזְכָּרָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כְּמִצְוַת מֹשֶׁה נָרְ כְּמִצְוַת  
קִמְצַת כִּלְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִהֵל קִרְוָנוּ אֵמֶר רְכוּהוּרָה  
הִסְמָאט כִּלְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִהֵל רְחֹנָה וּמֵאִינוּהוּ  
נֹרֵת אִפְיוּ פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר וְדִלָא  
כִּרְ שְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן דָּאִמְרַי רְ שְׁמַעוֹן כְּנֻחָאֵן נִיּוּרִין  
פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר כְּשֶׁרָה לְבַא בְּקִהֵל  
מִזְרִין לְבַא זֵר כֹּהֵן וְנִקְמָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ  
אַחַר וְאִפְיוּ לֹרְ וְשְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן אִם כֵּן מִצְוַת תְּכָרָה  
לֹא טַעֲמָא דְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִי כְּהֹנָה דְרָא דְמִזְרִין  
לְבַא זֵה כֹּהֵן הֵא מִזְרִין לְבַא כְּהִילָאֵה אִסוּרִין  
כִּלָא זֵה כֹּהֵן וְהָרִי פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר  
לֹרְ שְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן דְּמִזְרִין לְבַא בְּקִהֵל כְּהֹנָה  
וּמִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן וְכִילָאֵה הוּא דְרָא אִסוּרִין לְבַא  
בְּקִהֵל כְּהֹנָה מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן וְהוּא הֵא מִזְרִין  
אִסוּרִין לֹרְ דְּמִזְרִין כְּכַרְיִת וּמִזְרִין כְּמִצְוַת אֵלֵא  
אִם רַב טָחֵן כִּרְ הוֹשְׁעִיא הִכִי קָאֵמָא כִּלְ שִׁכְחֵן אִסוּר  
לִישָׁא בְתוּן וּמֵאִינוּהוּ נְרִי שְׁנַשֵּׁא נִיּוּרֵת וְכִרְ אֵלֵעוּר  
כֵּן יַעֲקֹב דָּאֵם מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן יְכִילָא הוּא  
דְּכִלְ שִׁכְחֵן אִסוּר לִישָׁא בְתוּן מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן  
וְהָרִי חִלְלֵ שְׁנַשֵּׁא בְתִישְׁרָאֵל דְּרִכְחֵן אִסוּר לִישָׁא בְתוּן  
וְאִסוּרִין נְמוּ לְבַא זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא

מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא  
זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא

וְכִי תִּזְכָּר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כְּמִצְוַתְּךָ אֲנִי לֹחֵץ  
דְּיִזְכָּרָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כְּמִצְוַת מֹשֶׁה נָרְ כְּמִצְוַת  
קִמְצַת כִּלְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִהֵל קִרְוָנוּ אֵמֶר רְכוּהוּרָה  
הִסְמָאט כִּלְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִהֵל רְחֹנָה וּמֵאִינוּהוּ  
נֹרֵת אִפְיוּ פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר וְדִלָא  
כִּרְ שְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן דָּאִמְרַי רְ שְׁמַעוֹן כְּנֻחָאֵן נִיּוּרִין  
פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר כְּשֶׁרָה לְבַא בְּקִהֵל  
מִזְרִין לְבַא זֵר כֹּהֵן וְנִקְמָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ  
אַחַר וְאִפְיוּ לֹרְ וְשְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן אִם כְּנֻחָאֵן נִיּוּרִין  
לֹא טַעֲמָא דְרָאסוּרִין לְבַא בְּקִי כְּהֹנָה דְרָא דְמִזְרִין  
לְבַא זֵה כֹּהֵן הֵא מִזְרִין לְבַא כְּהִילָאֵה אִסוּרִין  
כִּלָא זֵה כֹּהֵן וְהָרִי פָחוּתָה מְכַת שְׁלֹשׁ שָׁנִים וּמִסְ אַחַר  
לֹרְ שְׁמַעוֹן בֵּן יוֹחָאֵן דְּמִזְרִין לְבַא בְּקִהֵל כְּהֹנָה  
וּמִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן וְכִילָאֵה הוּא דְרָא אִסוּרִין לְבַא  
בְּקִהֵל כְּהֹנָה מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן וְהוּא הֵא מִזְרִין  
אִסוּרִין לֹרְ דְּמִזְרִין כְּכַרְיִת וּמִזְרִין כְּמִצְוַת אֵלֵא  
אִם רַב טָחֵן כִּרְ הוֹשְׁעִיא הִכִי קָאֵמָא כִּלְ שִׁכְחֵן אִסוּר  
לִישָׁא בְתוּן וּמֵאִינוּהוּ נְרִי שְׁנַשֵּׁא נִיּוּרֵת וְכִרְ אֵלֵעוּר  
כְּנֻחָאֵן נִיּוּרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן יְכִילָא הוּא  
דְּכִלְ שִׁכְחֵן אִסוּר לִישָׁא בְתוּן מִזְרִין לְבַא זֵה כֹּהֵן  
וְהָרִי חִלְלֵ שְׁנַשֵּׁא בְתִישְׁרָאֵל דְּרִכְחֵן אִסוּר לִישָׁא בְתוּן  
וְאִסוּרִין נְמוּ לְבַא זֵה כֹּהֵן הֵא לֹא קָשִׁיא כִּרְ דְּאִסְתָּא

279 (TALMUD, BABYLONIAN). Masechta Kidushin. With commentary of Rashi. **FOUR LEAVES** containing the text of Kidushin folios 83b- 85b (in reference to the foliation of the standard Vilna Talmud Edition). *Expertly repaired. Some loss of text. Marbled boards. Folio.*

(Guadalajara, Solomon ben Moses Alkabetz HaLevi, circa 1480-82). **\$35,000-50,000**

📖 **THE VERY FIRST EDITION OF MASECHTA KIDDUSHIN. FOUR HEBREW LEAVES FROM SPAIN OF THE VERY UTMOST RARITY.**

The very first publication of Talmudic Tractates was in Spain, however due to the mass destruction of Hebrew books during the Spanish Inquisition, Spanish incunabula in Hebrew are notoriously rare - indeed according to Offenberg they have almost entirely disappeared. Consequently, Offenberg considered the British Library's Spanish Tractate as "a unique copy... (although it is) incomplete at the beginning, middle and end (and) the signature collation uncertain" (BL p. 84). According to Offenberg, aside from the British Library copy, only four fragments exist of this Guadalajara incunabula, all of which were accidentally discovered within the bindings of other books. Upon recent examination, the JTSL fragment is very defective and does not contain the leaves offered in the present Lot.

**DATE:**

Although Van Strallen estimates the date of publication to be 1485(?), E. N. Adler establishes the date of the Guadalajara Tractate Kidushin as 1482. Joshua Bloch notes that the last publication issued by the Alkabetz press to have been 1482.

**ACCURACY OF THE TEXT OF TALMUD AND RASHI:**

Both Joshua Bloch and Alexander Marx conjectured that the significant variants found in both the text of the Talmud and Rashi in the Spanish Tractates likely derived from early, accurate manuscripts which came to Spain from the Geonic Academies in Babylonia. Indeed after a careful comparison of the present leaves, one notes a different order of the text, as well as extra words and letters, even elimination of text in certain cases and other variants (including orthography) - amounting to a text significantly unlike that of the Bomberg edition and the much vaunted "Vilna Shas." Some of these variants are significant enough to change the meaning of the Gemara. For example, whereas the standard text cites "Rav Yehudah," the Guadalajara edition cites the name as "Shmuel bar Yehudah" - a different person altogether! One also finds the extra words "Tanu Rabbanan," indicating a Beraitha (a more ancient text), or the extra word "ela," indicating a complete reversal of a previously held theory. f.2r. of the Guadalajara edition, line 15 (=Mishnah, 74a of the standard editions) cites the Tanna R. Elazar, whereas the standard editions read "Eliezer." Indeed, R. Isiah Berlin (Pick) of Breslau, in a lengthy note in the Masoreth HaShas changed the reading to "Elazar" (based upon independent analysis of the Gemara and Tosaphoth on f.75a, and Tosaphoth, Yevamoth 14b). This is but another indication of the superior textual accuracy of this Spanish edition.

Our text of Rashi also contains many important variants. To take just one example: On f.73b, the Spanish edition contains an extra word which provides an added dimension crucial to the understanding of the passage. The Talmud discusses the conditions and circumstances in which a "cast-away baby" is considered to be legitimate or not. If the mother abandoned him in a place where it is evident she wanted the baby to die, then the baby is considered to have been illegitimate. However, if the baby were to be found in a well-trafficked location, evidently the mother wanted it to be saved and the baby is thus considered to be legitimate. The mother's concern demonstrates that it was only due to extreme inability to feed and care for the baby that such drastic action was taken. Thus, if she placed the baby in a basket in the center of a river (near a busy shipping lane), then clearly she will have wanted him rescued by a passing vessel. In the words of Rashi: "Charifta de'nahara"-sheya'avru sephinoth sham veyimta'uhu" ('ships pass by there and they will find him'). Our Guadalajara edition adds the word "maher" ("quickly"), i.e., vessels so frequently pass by, the baby will be immediately rescued.

In certain cases, the reading of the Spanish edition corresponds to the intuitive emendation of the Bach (R. Yoel Sirkes). None of these meaningful variant readings are found in the recently published "Oz VeHadar" edition of the Talmud which went to great lengths to examine earlier texts. Clearly, these Spanish fragments are a new revelation, for even the minor variants assist in obtaining a smoother reading of the text. A final note of interest, since this Guadalajara edition was printed prior to the Inquisition, it is free from censorship. Thus, whereas the standard Talmud editions employ the circumlocution "aku"m for Gentile, here the original reading "goy" is retained.

**PLACE OF PUBLICATION AND PRINTER:**

Guadalajara was an important Jewish center North East of Madrid. The grandson and namesake of the printer was Solomon Alkabetz (c.1505-1584), the famous liturgical poet, author and Kabbalist, venerated today as the composer of "Lechah Dodi," the mystical love-song to the Sabbath.

As a final point of reference: Discovering an altogether different Spanish incunabula fragment elicited the following frisson of excitement from the esteemed Librarian of Hebrew Union College: "The rarest books, understandably, (are) those from Spain and Portugal. The acquisition of any Hebrew incunabulum is...noteworthy, and the library is proud to report the acquisition of... albeit it only a fragment." (H.C. Zafren, *Studies in Bibliography and Booklore*, Vol. XII, p. 45).

**REFERENCES:**

- Adler, Talmud Printing Before Bomberg in: Simonsen Festschrift (1923) pp. 81-4;*
- Adler, Talmud Incunables of Spain and Portugal in: Kohut Festschrift (1935) pp. 1-4;*
- Bloch, Early Hebrew Printing in Spain and Portugal, p. 18*
- Dimittrovsky, Sridei Bavli (1979) Vol. I: Introduction;*
- Goff-Heb 113 ;*
- Heller, Printing the Talmud (1992) pp. 20-9;*
- Iakerson, JTS Cat. (2005) Vol. II, no. 90;*
- Offenberg, British Library Cat. (2004) p. 84;*
- Offenberg, Census 132;*
- Rabinowitz, Ma'amar al Hadpasath HaTalmud, p.31;*
- Tishby, Incunabula in Israel, KS, Vol. 59, pp. 946-58, no. 66;*
- Vinograd, Guadalajara 23;*
- YU Museum Catalogue, Printing the Talmud, no. 12.*

[SEE ILLUSTRATION LEFT AND BACK COVER]





Lot 280

**280 (TALMUD, BABYLONIAN).** Masechet Menachoth [Tractate “Meal-Offerings”]. **FIRST BOMBERG EDITION.** Letters of opening word within white-on-black decorative vignette. A wide-margined copy. ff. 110, lacking final two leaves: *Piskei HaTosaphoth*. Dampstained, few taped repairs, trace wormed in places. Modern morocco. Folio. [Vinograd, Venice 59; Habermann, Bomberg 53].

Venice, Daniel Bomberg: 1522. **\$10,000-15,000**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

**281 (TREVES), ISAAC BEN MORDECHAI GERSHON.** Shlom Esther [commentary to the Book of Esther]. **FIRST EDITION.** Scholarly marginal notes, some of a kabbalistic nature in a Sephardic hand, some in a later Italian hand in Latin. Wide margins. ff. (32). Some light staining, slight marginal worming. Signed by censors on final page. Modern calf, slip-case. 12mo. [Vinograd, Const. 254; Yaari, Const. 225; Mehlman 663].

Constantinople, (Solomon & Joseph Yavetz: c. 1575). **\$3000-5000**

• Isaac Treves was a respected member of the Venice Beth Din. For more than thirty years he acted as proof-reader for various printing-houses in Venice and worked especially closely with those scholars who stemmed from Safed. The wide connections of the extended Treves Family allowed him to travel broadly, hence in the present work he states he gathered commentaries from rabbinic manuscripts from locales in France and Castile.

See the exchange of articles concerning Isaac Treves between I. Sonne and D. Tamar in *Kiryath Sepher*, Vol. XXXIII (1958) pp. 377-8 and Vol. XXXIV (1959) p. 136.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]



Lot 281

**282 WESSELY, NAPHTALI HERZ (HARTWIG).** Shirei Tiphereth [poetry]. 18 poems in 5 parts. One divisional title. With three woodcuts: Princess Bitia’s discovery of baby Moses; Moses coming to the rescue of Jethro’s daughters; and Moses and Aaron’s reunion. Wide margins. Pt. I: ff. 40, (2). \* Pt. II: ff. (6), 56, (2). \* Pt. III: ff. (8), 60. \* Pt. IV: ff. (11), 62, (11). \* Pt. V: ff. (8), 64, (15). Ex-library, lightly stained. Modern boards. 4to. [Vinograd, Prague 1092].

Prague, Franz Sommer: 1809-11. **\$300-500**

**283 WILDE, OSCAR.** Salomé: Tragedie in ein akt. Translated into Yiddish by Abraham Frumkin. **FIRST YIDDISH EDITION.** pp. 55, (1 blank). Trace foxed. Original printed wrappers, spine worn. 8vo. [Leksikon fun der nayer yidisher literatur, Vol. VII, p. 459].

London, Y. Narodetzky: 1909. **\$200-300**

**284 (WOMEN).** Grayevsky, Pinchas. Benoth Tziyon VeYerushalayim: Sepher Zikaron. Numerous photographic portraits, including Rebbetzin Yenta Diskin (wife of R. Yitzchak Yerucham Diskin) and Rebbetzin Reiza Rivkah Kook (wife of R. A.I. Hakohen Kook), as well as Chaya Tzipah Pines (wife of progressive educator Yechiel Michel Pines), et al. pp. (4), 78, 8, (2). Later wrappers with original rear cover bound in. 4to. [Cf. Friedberg B-1123].

Jerusalem, Zuckerman: 1929. **\$200-300**

• An uncommon theme - an illustrated study in tribute to prominent women of Jerusalem.

**285 (ZIONISM).** Herzl, Theodor. *Medinat HaYehudim (Der Judenstaat)*. ["The Jewish State, An Attempt at a Modern Solution to the Jewish Question"]. Translated by Michel Berkowitsch. **FIRST HEBREW EDITION.** pp. (4), 82, (5). *Browned. Original printed red boards, rubbed, spine wear. 8vo.*

Warsaw, Halter and Eisenstadt: 1896. **\$2000-3000**

☛ **FIRST HEBREW EDITION OF HERZL'S HERALD OF MODERN ZIONISM.**

"Herzl's *Der Judenstaat* has remained the single most important manifesto of modern Zionism and is one of the most important books in the history of the Jewish People." See Michael Heymann, *Bibliotheca Rosenthaliana-Treasures of Jewish Booklore* (1994), no. 46, pp.102-103 (illustrated).

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

**286 (ZIONISM).** Herzl, Theodor. *The Jewish State.* **FIRST AMERICAN EDITION.** Preface and notes to this edition by Jacob de Haas. Photographic portrait of Herzl. Inscribed and signed on the half-title by Jacob de Haas to Israel Zangwill: "A Souvenir of New York." pp. xxii, 102. *Ex-library, front end-paper chipped, half-title browned. Original gilt-stamped limp boards, light wear. Tall 8vo.*

New York, The Maccabean Publishing Co.: 1904. **\$2000-3000**

☛ **FIRST AMERICAN EDITION OF "DER JUDENSTAAT." ISRAEL ZANGWILL'S COPY.**

Theodor Herzl founded political Zionism in this slim tract. An epochal call for the establishment of a Jewish State as a National Home for the Jewish People.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

**287 (ZIONISM).** *Zionisten-Congress in Basel (29, 30 und 31 August 1897) Officielles Protocoll.* **FIRST EDITION.** German text. pp. 200. *Stamp removed from title, some loss of text on pp.16-17 due to adhesion. Lightly browned. Contemporary marbled boards. 4to.*

Vienna, Jacob Dux: 1898. **\$700-900**

☛ The official transcript of the proceedings of the First Zionist Congress.

Contains an 8-page appendix with names of persons across the globe who sent telegrams of congratulations to the Congress - an indication of the electrifying impact that Herzl's revolutionary vision made throughout the Jewish world.

**288 (ZIONISM, Anti-).** Hermann Adler. *Religious Versus Political Zionism: A Sermon Preached at the North London Synagogue.* pp.16. *Stained, edges worn. Original printed wrappers. 8vo.*

London, 1898. **\$500-700**

☛ Opposition expressed by British Chief Rabbi Adler's to "the agitation that has been fanned by the two Basle Congresses" (p.6). - That is, to Theodor Herzl's political - as opposed to religious - Zionism.

The pamphlet was printed for private circulation only for the wardens of the North London Synagogue. With unguarded vitriol, the Chief Rabbi declares: "We have in former days been visited by sore affliction, but the only persons who have proposed the nostrum of establishing a Jewish State have been men like the adherents of that arch-impostor Sabbatai Zebi" (p.15). Adler felt that the East European Jews of London's East End were being misled by the recent Zionist propaganda (p.9). Adler's remarks were translated into Hebrew and included in the anti-Zionist collection *Or LaYesharim* (1900).

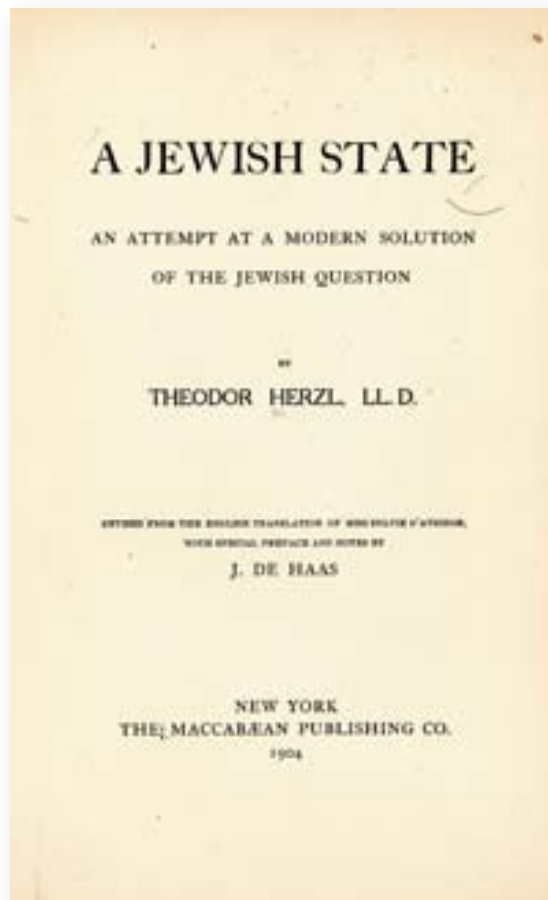
**289 (ZIONISM, Anti-).** Ge'onei Aretz al HaMizrachi [opposition to the Mizrachi (Religious Zionist) Movement in Eretz Israel]. *Broadside. Folds and marginal tears. 18 1/2 x 25 inches.*

(Jerusalem), Zuckerman: (Early 1930's). **\$300-500**

☛ Records the opinions of Rabbis Chaim Berlin, Yechiel Michel Halevi Epstein and Ben Zion Sternfeld who all voiced their opposition to the Mizrachi Movement. Also includes a proclamation by the Lubavitcher Rebbe Joseph Isaac Shneersohn, warning his Chassidim not to send their children to the modernist Mizrachi schools.



Lot 285



Lot 286



Lot 292



Lot 293

290 **ABRAMOVITCH, RAPHAEL.** (Editor). Di Farshvundene Velt / The Vanished World. Hundreds of photographic illustrated plates by Roman Vishniac and other photographers, depicting Jewish life in Central and Eastern Europe just prior to the Holocaust. Text and captions in English and Yiddish. *Some minor tears. Original gilt-lettered red buckram with pictorial paper label (after Yudovin) on front cover. Oblong 4to.*

New York, The Forward Association: 1947. **\$300-500**

291 **(BIBLE ILLUSTRATIONS).** Reden / Berichte und Weissagungen Jesajas. Prepared by Lazarus Goldschmidt. **ONE OF 200 NUMBERED COPIES.** Title within intricate multicolor border. Portrait of the Prophet facing title. Hand-colored initial letters and marginal flourishes. Elegant Leipzig binding, gilt-tooled reverse morocco. *Touch rubbed. Folio.*

Berlin, Max Perl: 1918. **\$700-1000**

292 **(BIRNBAUM, MENACHEM).** Chad Gadjo. German translation by Uriel Birnbaum. Ten dramatic color plates by Birnbaum. Hebrew and German text. On front fly, inscription signed by Author: "Herrn Prof. Paul Glaessner in menschliches und "patientlicher" Ergebenheit. Menachem Birnbaum. Pessach 5664" [!]. *Some staining. Original pictorial colored boards, lacking ties, upper cover loose. Lg. 4to.*

Berlin, Welt-Verlag: 1920. **\$1000-1500**

• "MOST CHILLING BIBLIOPHILIC BOOK." SIGNED BY THE AUTHOR.

Menachem Birnbaum (1893-1944) was the son of Nathan Birnbaum (1864-1937), an early Zionist leader, who later achieved renown as an ideologist of the Agudath Israel movement. A native of Vienna, Menachem Birnbaum fled the Nazis to Amsterdam. With the Nazi conquest of Holland, Birnbaum was deported to Auschwitz, where he perished. See A.J. Karp, *From the Ends of the Earth: Judaic Treasures of the Library of Congress* (1991), pp. 128-130.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

293 **(CHAGALL, MARC).** Der Nister (Pinchas Kahanovich). Mayselech in Ferzen ["Tales in Verse"]. Third edition. Yiddish text. Cover designed by Chagall with additional illustration of a goat on title-page. *pp. 60, (4). Brittle. Original pictorial upper wrapper bound into original titled boards, gutter split. 8vo. [cf. Israel Museum Catalogue, Tradition and Revolution no. 144 (goat only) and no. 144 vi and fig. 25 (illustrated)].*

Warsaw, Kultur Lige: 1921. **\$300-500**

• This enlarged edition includes the two original stories by Der Nister from the first edition (Vilna, 1917). The image of the goat is a continuous motif in Chagall's art - a symbolic reference to the artist's original family name "Segel"/Tsigel (Yiddish, for goat).

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

**294 (CHAGALL, MARC).** Chaliastra [Yiddish Language Art Periodical]. No. 1. Avant-garde illustrations, including Chagall's designs to David Hofstein's poems (pp. 10 and 48). pp. 71, (1). Lightly browned. Original color-illustrated wrappers bound into modern boards, front cover tape-repaired, back cover detached. Sm. folio.

Warsaw, I. Hendler: 1922. **\$800-1200**

☛ Chaliastra is a Polish word that entered the Yiddish language. It means a mob, a gang or simply: rabble. The introductory poem by Yiddish poet Moshe Broderson sets the tone: "Mir yungen, mir-a freilikhe tsezungene chaliastra / Mir geien in an umbavusten veg, / in tife moro-shkchoire'dike teg..." [We youth, we-a merry, songful gang / We go on an unknown way / in deeply depressing days...]. See Israel Museum Catalogue, Tradition and Revolution, p. 215, no. 1504.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]



Lot 294

**295 (CHAGALL, MARC).** Chaliastra [Yiddish Language Art Periodical]. No. 2. Cover illustration (recurs on p. 74) and four other illustrations by Chagall. pp. 84. Lightly browned, minor stains. Original illustrated wrappers, front wrapper detached, bound into modern boards. 4to.

Paris, Jakubowitsch and Romano: 1924. **\$800-1200**

☛ One of Chagall's last illustrated Yiddish works. Included are excerpts of Chagall's autobiography (pp.70-73).

Not listed in Israel Museum Catalogue, Tradition and Revolution (1987) nor Museum of Modern Art Catalogue, The Russian Avant-Garde Book (2002).

[SEE ILLUSTRATION MIDDLE RIGHT]



Lot 295

**296 (CHILDRENS' LITERATURE). KATZ, ALEPH** (i.e. Moyshe Avraham Katz). Fun Aleph biz Tov [primer in rhyme]. Most charming illustrations throughout by Joseph Schor. pp. (32). Original color-pictorial wrappers, minor stain on front, small tape repair on rear. 8vo. [Leksikon fun der Nayer Yidisher Literatur (1968) Vol. IV, pp. 344-47].

New York, Farlag Aleph, circa: 1930. **\$200-300**

**297 GUR-ARYE, MEIR.** Four works all illustrated by Gur-Arye.

\* Duda'im ["mandrakes": children's book]. Twenty silhouette illustrations. Hebrew text by Miriam Vilensky-Shtiklis. Tel Aviv, 1947

\* Heilperin, Yechiel. Eliyahu HaNavi [children's tale]. Color illustrations. Music by Joel Engel. Jerusalem: Grafika for "Bezalel," 1925.

\* Gur-Arye, Meir. HaChalutzim ["the pioneers"]. Silhouettes accompanied by Songs of the Chalutzim. Twenty silhouette illustrations. Jerusalem: "Zion" for "Bezalel," 1925.

\* Bereshith ["Genesis"]. Twenty-eight silhouettes. Jerusalem: Merkaz Yerushalayim for "Bnei Bezalel," 1934. Minimal wear. Original pictorial wrappers and boards. Folio and 4to.

**\$800-1200**

**298 BEN-DOV, YA'AKOV.** Eretz-Israel-The Land of Promise. 30 Views by Photographer J. Ben-Dov. Blind-tooled cushioned calf with inlaid copper relief of the Citadel of David, cracked. Oblong 4to.

Jerusalem, self-published, circa: 1933. **\$300-500**

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

**299 (JEWISH ART).** Whitechapel Art Gallery. Exhibition of Jewish Art and Antiquities. Catalogue. pp. 95. Loose in original pictorial wrappers, chipped. 8vo. [W.L. Gross, Catalogue of Catalogues, in: Journal of Jewish Art (1979) Vol. VI, no. 7; Mayer 1565].

(London, 1905). **\$400-600**

☛ An extensive and most impressive exhibition of Judaic books, manuscripts, ceremonial and fine art. Includes property lent by several prominent collectors, including, Elkan Adler, Moses Gaster, Israel Solomons and David Solomon Sassoon.



Lot 298



Lot 306

300 (JEWISH ART). Mordechai Narkiss. The Hanukkah Lamp. Profusely illustrated. Text in Hebrew and English. *Ex-library. Original gilt pictorial boards, gutter split, upper corners bumped. Folio.*

Jerusalem, Bney Bezael: 1939. \$600-900

• The magnum opus on the artistic development of the Chanukah Lamp.

301 (JEWISH ART). Alfred Rubens. A Jewish Iconography. **FIRST EDITION. ONE OF 500 COPIES.** Numerous plates, Inscribed and signed by the Author. *Ex-library. Original half-vellum, 4to.*

London, for the Jewish Museum: 1954. \$200-300

302 (LILIEN, E.M. ). Die Bücher der Bibel. Edited by F. Rahlwes. Extensively illustrated throughout by Lilien. Three volumes. Titles in red and black; some initials in red. Vol. I: Überlieferung und Gesetz ["Tradition and Law"] pp. 552, (1), (1 blank). \* Vol. II: Die Lehrdichtung ["The Wisdom Literature"] pp. (6), 303, (1). \* Vol. III: Die Liederdichtung ["The Poetry"] pp. (6), 327, (1). *Ex-library, trace foxed. Original gilt pictorial boards, rubbed, joints starting. Thick 4to.*

Berlin-Vienna, Benjamin Harz Verlag: 1923. \$500-700

303 MANE-KATZ. Stempeniou. Twelve color lithographs. **ONE OF 300 SETS.** 21 x 27 inches sheet size. *Loose as issued in cloth portfolio, marked.*

Monte Carlo, Andre Sauret: 1966. \$600-800

304 OPPENHEIM, MORITZ. Bilder aus dem altjüdischen Familien-Leben. Plates by Moritz Oppenheim depicting a romanticized view of 18th-century German-Jewish life and custom. **FIRST EDITION.** 19 (of 20 plates, lacking pl. 9). *Lightly foxed in places. Original color-pictorial boards, spine taped, rubbed. Folio.*

Frankfurt a/Main, Heinrich Keller: 1882. \$500-700

305 PENNELL, JOSEPH. The Jew at Home. Impressions of a Summer and Autumn Spent with Him. **FIRST AMERICAN EDITION.** Numerous plates and text illustrations by Pennell. *pp. 105, (1 blank), (6). Lightly browned. Original pictorial boards. 8vo.*

New York, 1892. \$120-180

306 (PICART, BERNARD). Histoire Générale des Cérémonies, Moeurs, et Coutumes Religieuses de tous les Peuples du Monde ["General History of the Ceremonies, Mores and Religious Customs of All the Peoples of the World."]. Seven volumes. Replete with scores of engraved copper plates (including fold-outs). Vol. I portrays the rites, ceremonies and life-style of the Jews as practiced in 18th-century Amsterdam. *Lightly stained and damp-wrinkled in places. Contemporary uniform mottled calf, rubbed, spines variously worn. Folio. [Rubens 436-60].*

Paris, Chez Rollin Fils: 1741. \$3000-5000

• One of the most striking illustrated books of the 18th-century. "Bernard Picart was the outstanding professional illustrator of the first third of the eighteenth century, an age during which the designs for the finest illustrated books were typically drawn by leading painters. He worked for the most part in the fading baroque tradition, but there elements in his immense production which herald the new age." Ray, *Art of the French Illustrated Book* (1986) p.7.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

307 (RABAN, ZE'EV). Shir HaShirim - The Song of Songs. 26 color plates comprising illustrations, illuminations and calligraphic text by Raban. Binding: Bezalel-style blind-tooled cushioned calf with sunken central rectangular medallion. Jerusalem: Shulamith, n.d. \* AND: Ze'ev Raban. Ruth. Ten color illustrations by Raban. Original boards gilt with inset color illustration by Raban. New York, 1930. *Together, two volumes. Light stains. Folio.*

\$300-400



Lot 310



Lot 311

**308 RABAN, ZE'EV.** Chageinu [Our Holidays: children's book]. Hebrew verses by Avi-Shai. 15 delightful color plates by Raban. Original uncommon binding of olive-wood pictorial boards. *Fore-edges lightly stained. Sq. 8vo. [Israel Museum Catalogue, Bezalel no. 1348; Yeshiva University Museum Catalogue, Raban Remembered, no. 78].*

New York, Miller-Lynn Publishing Co.: 1928. **\$500-700**

**309 RABAN, ZE'EV.** Palestine - 10 Pictures. Ten plates reproducing legendary views of Biblical cities in Raban's delightful Jugendstil-Orientalist style. Bezalel-style binding: blind-tooled cushioned calf with inlaid copper relief of the Citadel of David. *Binding worn. Oblong 4to.*

Tel-Aviv, Sinai: n.d. **\$200-300**

**310 RUBIN, REUVEN.** Visages d'Israel. Ten (of twelve) color lithographs. **LIMITED EDITION OF 250.** Each plate signed and numbered in pencil by the artist. Signed on plate-list. Introduction in French by Florent Fels and Haim Gamzu. *18 x 26 inches sheet size. Loose as issued in original linen portfolio, front scuffed.*

Paris, 1960. **\$2000-3000**

• Half-title-page additionally signed and warmly inscribed by Rubens, along with a bold self-portrait in pen-and-ink entitled "The Olive Tree of Caesarea."

[SEE ILLUSTRATION MIDDLE LEFT FACING PAGE]

**311 RUBIN, REUVEN.** The God-Seekers. Complete set of ten woodcuts. From the **LIMITED SERIES OF TWENTY** ("I-XX.") Each plate signed and numbered in pencil by the artist. Title-page additionally signed and warmly inscribed by Rubens to his "Wonderful Compagnons." Each plate individually matted. *11 x 14 inches (to mat). Introduction by Haim Gamzu with small tear along lower margin. Loose as issued in original full-velum portfolio.*

1966. **\$3000-5000**

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT FACING PAGE]

**312 (RYBACK, ISSACHAR BER).** Zein Leben un Shafen ["His Life and Work"]. Edited by A. Tscharikower. **ONE OF 350 NUMBERED COPIES.** Yiddish text. Frontispiece portrait and 32 plates recounting Ryback's oeuvre. Photographic text illustrations. *pp.93, (3) + 32 plates. Original linen-boards with gilt-pictorial design on upper cover. Folio.*

Paris, Neie Press-Haramba: 1937. **\$500-700**

• A testimonial volume issued following the artist's tragically early death, age 38. Includes articles by the artist's widow, as well as Marc Chagall, Mane-Katz, Arnold Zweig, Jankel Adler, etc.

**313 SOYER, RAPHAEL.** Twelve Original Lithographs...for Isaac Bashevis Singer's "The Gentleman from Cracow" and "The Mirror." **LIMITED EDITION OF 150.** Each plate signed and numbered in pencil by the artist. Signed by Isaac Singer on title-page. *19 x 26 inches sheet size. Loose as issued in original linen folding-case.*

New York, 1970. **\$1000-1500**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

**314 (TCHAIKOV, JOSEPH).** Maiselakh ["Mice"]. Classic tale by Brothers Grimm. Yiddish translation by N. Luria. Illustrations by J. Tchaikov. *pp. 47, (1). Crisp copy. Original pictorial stiff wrappers, small chip at extreme lower corner of front cover, staples corroded. Sm. 8vo. [Cf. Israel Museum Catalogue, Tradition and Revolution, no.61 (illustrated)].*

Kiev, Ko-operativer Farlag "Kultur-Lige," circa: 1922. **\$600-900**

• Striking cover design with theatrical themes. As always, Tchaikov's signature, the Hebrew letter "Teth" is in the lower corner of the illustration.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]



Lot 313



Lot 314



Lot 315



Lot 316



Lot 318

**315 (TCHAIKOV, JOSEPH).** Der Galaganer-Hon ["The Arrogant Rooster"]. A children's tale by Peretz Markish. With color pictorial boards and 26 illustrations by Tchaikov. pp. 30. Original color-pictorial stiff wrappers, light stains, expertly repaired. Lg. 4to. [Israel Museum Catalogue, Tradition and Revolution, no.63 i-x (illustrated)].

Berlin, Klal Verlag: 1922. **\$2000-3000**

• With its' dramatic Constructivist imagery, Der Galaganer-Hon is Tchaikov's finest illustrated Yiddish book.

Tchaikov illustrated a number of Yiddish publications, many of them specifically for children, in a style modelled on Cubist sculpture. His aim was to create a Jewish National style in book illustration. Tchaikov's illustrations in Der Galaganer Hon are magnificently bold and expressive, most particularly the striking front cover.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT AND FRONTISPIECE]

**316 TICHO, ANNA.** Palestine. 12 Facsimile Plates from Drawings. Foreword by Max Eisler in both English and Hebrew. Portfolio cover designed by Sigmund Forst. Front-title inscribed (by Ticho?) to Edward Keith-Roach, the Governor of Jerusalem, October, 1939. Sheet size: 17 x 25 inches. Stain on title. Loose as issued in linen portfolio, slightly soiled.

Vienna, 1937. **\$500-700**

[SEE ILLUSTRATION LOWER FAR LEFT]

**317 (TYPOGRAPHY).** H. Berthold Schriftgiessereien und Messinglinien-Fabriken Aktien-Gessellschaft [Catalogue of H. Berthold Type-Foundry]. **FIRST EDITION.** Exquisite color designs, as well as specimens of Hebrew and Yiddish type-fonts and decorative borders. Preface by Joseph Tscherkassy, Manager of the Oriental Department, appears in German, Yiddish, Arabic, English, Hebrew, French and Polish. ff. (41), (1). Dampstained. Original distinctive multicolor pictorial boards, rubbed, rebaked. Sm. folio.

Berlin, H. Berthold AG: (1924). **\$200-300**

**318 (WACHTEL, WILHELM).** Xiegi. Niektoze z Zydowskich Pism Starego Zakonu Wybrane [selected stories from the Old Testament]. Translated by Jerzy Zulawski. Profusely illustrated by Wilhelm Wachtel. Text in Polish. pp.149, (3). Few creases, last page with pencil inscription. Original color-pictorial stiff wrappers. 4to.

Cracow, Drukarni Narodowej for Haltenberg, Lvov: 1904. **\$500-700**

• A scarce illustrated work by the Polish-Jewish artist Wilhelm Wachtel (1875-1942).

[SEE ILLUSTRATION LOWER FAR RIGHT]

**319 ABU-HATZE'IRA, ISRAEL (BABA SALI).** Signed Deed stating value of assets a bride was to give to her future husband. With signature and stamp of R. Israel Abu-Hatze'ira, Erfoud, Grand Rabbi Dayan, Delegue du Territoire de Tafilalet. Also signed by two other Moroccan Dayanim, Abraham Sutton and Shimon (?). In Hebrew and Judaeo-Arabic. *One page with integral blank. Central fold. Rabbinic stamp.*

Erfoud, Morocco, 27th September, 1943. **\$2000-3000**

Renowned as a “wonder Rabbi” and miracle worker Rabbi Abu-Hatze'ira (1890-1962) popularly known as the Baba Sali, served as Av Beth Din in Erfoud, near Fez, Morocco. The Baba Sali's grave in Netivot, Israel has become a site for pilgrimage, attracting tens of thousands of his admirers.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]

**320 ALTER, ABRAHAM MORDECHAI.** (The “Imrei Emeth,” Grand Rabbi of Gur. 1866-1948). Autograph Letter Signed in Hebrew to Rabbi Moshe Kliers of Tiberias. Concerning monies earmarked for the Rebbe's brother-in-law, the Rabbi of Bendin. *One page.*

(Gur), Monday, (Parshath) Korach, 1933. **\$1500-2500**

The Gerrer Rebbe, Abraham Mordecai Alter, known as the “Imrei Emeth,” was the spiritual leader of the Agudath Israel movement and leader of an estimated 100,00 chassidim in pre-war Poland. He succeeded his father R. Judah Aryeh Leib (the Sefath Emeth) in 1905.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM RIGHT]

**321 BERLIN, NAFTALI TZVI YEHUDA.** (The “Netzi'v,” 1817-1893). Autograph Letter Signed in Hebrew to R. Joseph Rivlin (Director of the Vaad HaKelali of Jerusalem). Requesting delivery of a letter to R. Berlin's nephew, R. Ziskind Shachor; also concerns regarding R. Samuel Salant. *p.(1). Lower right corner torn, holes repaired with tape with loss of text. 7.5x 2.5 inches.*

(Volozhin), n.d. **\$600-900**

Rosh Yeshiva of Volozhin, the foremost Talmudic Academy in 19th-century Russia, The Netzi'v here apologizes to the recipient for any inconvenience, but seeks his assistance in contacting his nephew.

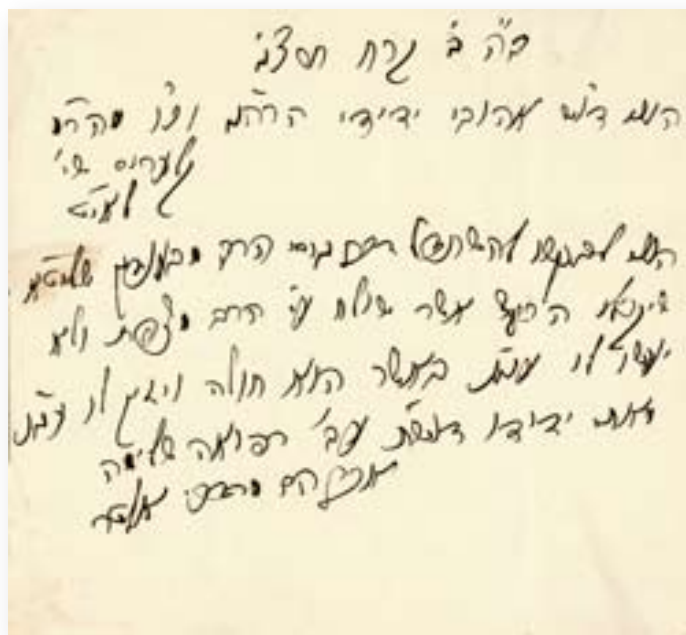
**322 DESSLER, ELIJAH ELIEZER.** (1891-1954). Autograph Letter Signed in Hebrew to an unnamed relative. Concerning an appointment and a study-session at the house of Mr. Samuel. *One page. Folds.*

56, Highbury New Park (London) N5, on the eve of Tuesday, (Parshath) Noach, 1931. **\$400-600**

Rabbi Elijah E. Dessler is considered one of the last great proponents of the Mussar School founded in Lithuania by R. Israel Salanter. His multi-volume work, “Michtav Me'Eliyahu,” remains a classic of ethical literature. In his final years, Rav Dessler served as Mashgiach of the Ponevezh Yeshiva in B'nei Brak.

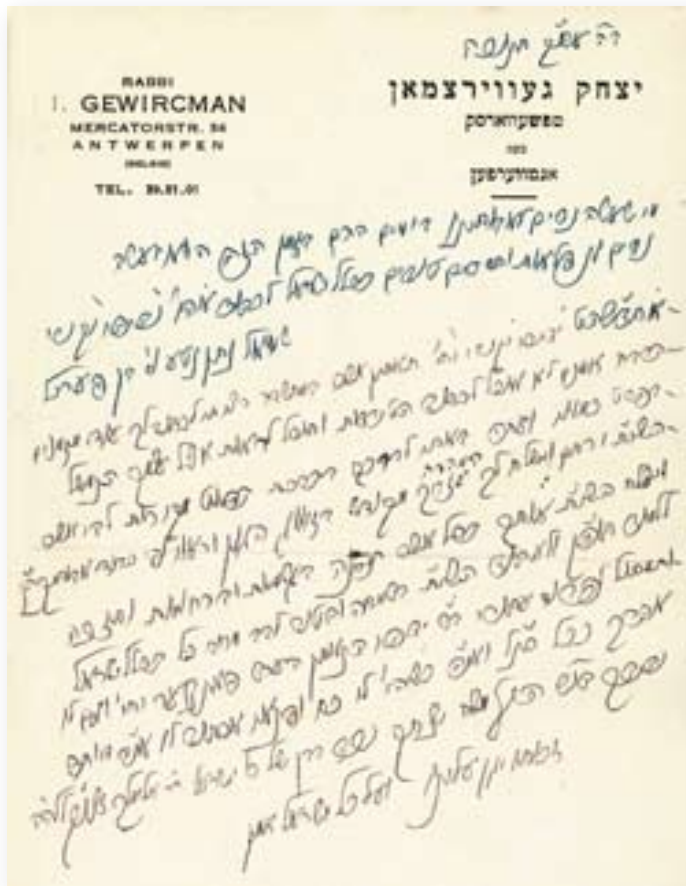


Lot 319



Lot 320





Lot 324

**323 FEINSTEIN, MOSES.** (1895-1985). Autograph Letter Signed in Hebrew on personal letterhead. Letter of recommendation concerning the scholarly abilities and character of R. Abraham Aaron Kreizer formerly of the Mirrer Yeshiva of Poland and presently traveling to Yeshivath Mir in Jerusalem. *One page; along with personalized envelope. Folds.*

New York, 17th Mar-Cheshvan, 1949. **\$300-500**

• Affectionately known as “R. Moshe,” Rabbi Moses Feinstein, Rosh Yeshiva for many decades of Tifereth Jerusalem of New York’s Lower East Side, was overwhelmingly acknowledged as the halachic decisor of the post-Holocaust generation. In recognition of his authority, he was President of the Agudath HaRabbanim of the United States and Canada.

The recipient of this letter, Rabbi Abraham Aaron Kreizer settled in Eretz Israel and published a number of Talmudic works.

**324 GEWIRTZMAN, MOSHE YITZCHAK.** (R. Itzikel of Przeworsk, 1882-1976). Autograph Letter Signed in Hebrew to Samuel Nathan-Nata. On personal letterhead. Sending Chanukah wishes and heartfelt blessings for a “worthy, speedy match...and success wherever you turn”. *One page. Folds.*

Antwerp, Erev Shabbath Chanukah, n.y. **\$2000-3000**

• Reb Itzikel was one of the most celebrated post-War Chassidic rabbis and many thousands made pilgrimages to him in Antwerp to receive his blessings and advice. A descendent of R. Elimelech of Lizhensk R. Itzikel was a follower of the Grand Rabbi of Satmar, R. Joel Teitelbaum.

Of interest, the letter is written whereby the initial letter of the first four lines spell the word “Ahavah.”

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]



Lot 325

**325 GOLDMAN, SHLOMO.** (of Zevill, 1861-1945). Letter Signed in Hebrew. Concerning financial matters in relation to the charity, Keren Shmuel. *One page, matted.*

Jerusalem, 28th Adar, 1931. **\$5000-7000**

• Held in the highest esteem as a man of extraordinary piety, R. Shloimkeh Zeviller, as he was affectionally known, left the Ukraine for Eretz Israel where he sought anonymity. Nonetheless, there too, he was widely sought out for religious guidance. - As an example of his exceptional level of spiritual purity, he was known to extend personal blessings only after ritually immersing himself in a mikve.

[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

**326 GRODZINSKI, CHAIM OZER.** (Spiritual leader of Lithuanian Jewry, 1863-1940). Secretarial Letter Signed (line above signature autographed) in Hebrew on personal letterhead, written to Rabbi Yoseph Dinkels concerning a proposal by Mr. Potash seeking to establish an organization to help immigrant Rabbis. *One page. Marginal punch-holes, central fold.*

Vilna, 6th Tammuz, 1939. **\$600-900**

• R. Chaim Ozer states he would write a letter of support of the endeavor only if the Chazon Ish would lend his approval. He states that he will also discuss this matter with the “Rabbi of Cincinatti” (Rabbi Eliezer Silver) and with Rabbi Ya’akov Ruderman of Baltimore.

The recipient, Rabbi Yoseph Dinkels was a disciple of R. Itzel of Ponevezh, member of the Beth Israel Kollel of Slabodka and closely associated with the Chazon Ish.

**327 GRUNWALD, MOSHE.** (The “Arugath HaBosem.”) Autograph Letter Signed in Hebrew to R. Yoseph Fried of Muszai recommending his brother R. Yaakov Yechezkia Grunwald for the Rabbinical position of Muszai. *One page with integral blank (torn), foxed.*

Chust, 38th day of the Omer, 1909. **\$1200-1800**

• R. Moses Grunwald (1853-1911) served as Rabbi of Chust and is famed for his halachic work, Arugath HaBosem.

R. Yaakov Yechezkia Grunwald (1870-died in Holocaust) was the father-in-law of R. Ya'akov Yitzchak Neiman, Dayan of Belz in Montreal, Canada,

See HaBosem VeHaShemen (2010) pp. 537-39; N. Z. Friedmann, Otzar Harabanim no. 14553.

**328 GRUNWALD, JOSEPH.** (Rabbi of Pupa, 1893-1984). Autograph Letter Signed in Hebrew on personal letterhead to R. Yissachar Dov Goldstein of Jerusalem. Respona concerning the use of the Hebrew word “Chashmal” to denote electricity, while in rabbinic tradition “Chashmal” defines a spiritual entity. *One page. Taped at folds, lower left corner chipped, text unaffected. [HaBosem VeHaShemen (2010) pp. 615-23].*

Brooklyn, New York, 5th (Parshath) Ki-Thavo, 1962. **\$500-700**

• “The “Pupa Rav” authored the volume “Vayechi Yoseph” and is known by that name. He was the son of the “Vayaged Yaakov” of Pupa and grandson of the “Arugath HaBosem” of Chust.

The recipient was the editor of the newly republished Teshuvoth Chatham Sofer.

**329 HALBERSTAM, SHALOM ELIEZER.** (1862-1944). Autograph Postcard Signed in Hebrew to R. Ozer (Isidor) Fried. Concerning setting the date of a wedding during the month of Elul. - The Rebbe writes in conclusion: “The gabbai also sends his regards and is awaiting a payment...” *Postcard with original postage-stamps.*

Bardeyov, 1938. **\$1500-2000**

• R. Shalom Eliezer Halberstam of Ratzfort (Ujfeherto), was the son of R. Chaim Sanzer (1797-1876) one of the greatest Chassidic leaders of his generation and author of the profound Halachic work, Divrei Chaim. R. Shalom Eliezer’s saintly life was brought to a shocking end when he was brutally killed by the Germans in Auschwitz, alongside his own son Meshullam-Zushye, while wrapped in a Kittel and Tallith. See Tz.M. Rabinowicz, Encyclopedia of Hasidism, p. 176.

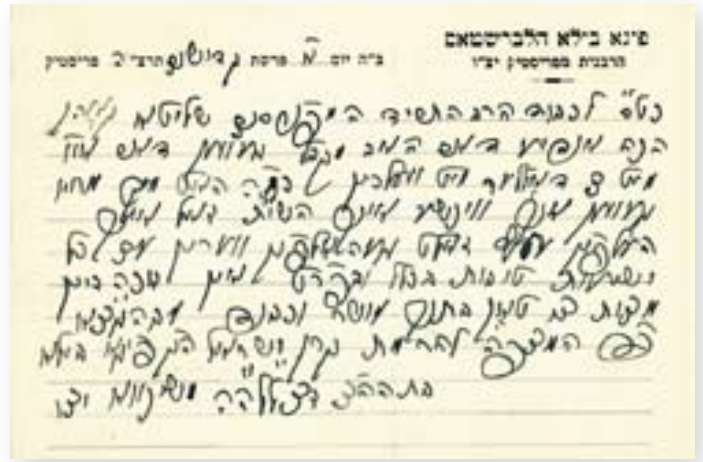
**330 HALBERSTAM, FEIGA BEILA.** (Rebbetzin of Frysztak). Autograph Postcard Signed in Yiddish on personal letterhead, written to Rabbi H. Cohen of Montreal. Expressing thanks for personal donation.

Frysztak, 1935. **\$1000-1500**

• Rebbetzin Feiga Beila was the daughter of R. Yechezkel of Shiniva and a grand-daughter of R. Chaim of Sanz. Her husband was R. Menachem Mendel Halberstam of Frysztak.

The front of the postcard contains an Autograph Signed Note by her grandson R. David Aryeh Halberstam, the son of R. Chona Halberstam of Koloschitz who republished a Hagadah with the commentary Ashel Beramah by R. Abraham Lichtenstein. He requests that Rabbi Cohen please send him payment for the Hagadah as he is in dire need of funds. For more concerning R. David Aryeh Halberstam, especially his incarceration in Auschwitz, see the introduction by S.C. Wagschahl to the new edition of this Hagadah, New York, 1973.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]



Lot 330



Lot 331

**331 HIRSCH, SAMSON RAPHAEL.** Manuscript Document Signed in German, along with his official stamp in Hebrew and German. Confirms the statement by Rabbi Simon Albinger of Wradisch concerning the marriage of a couple in that town. *One page. With embossed stamp at top.*

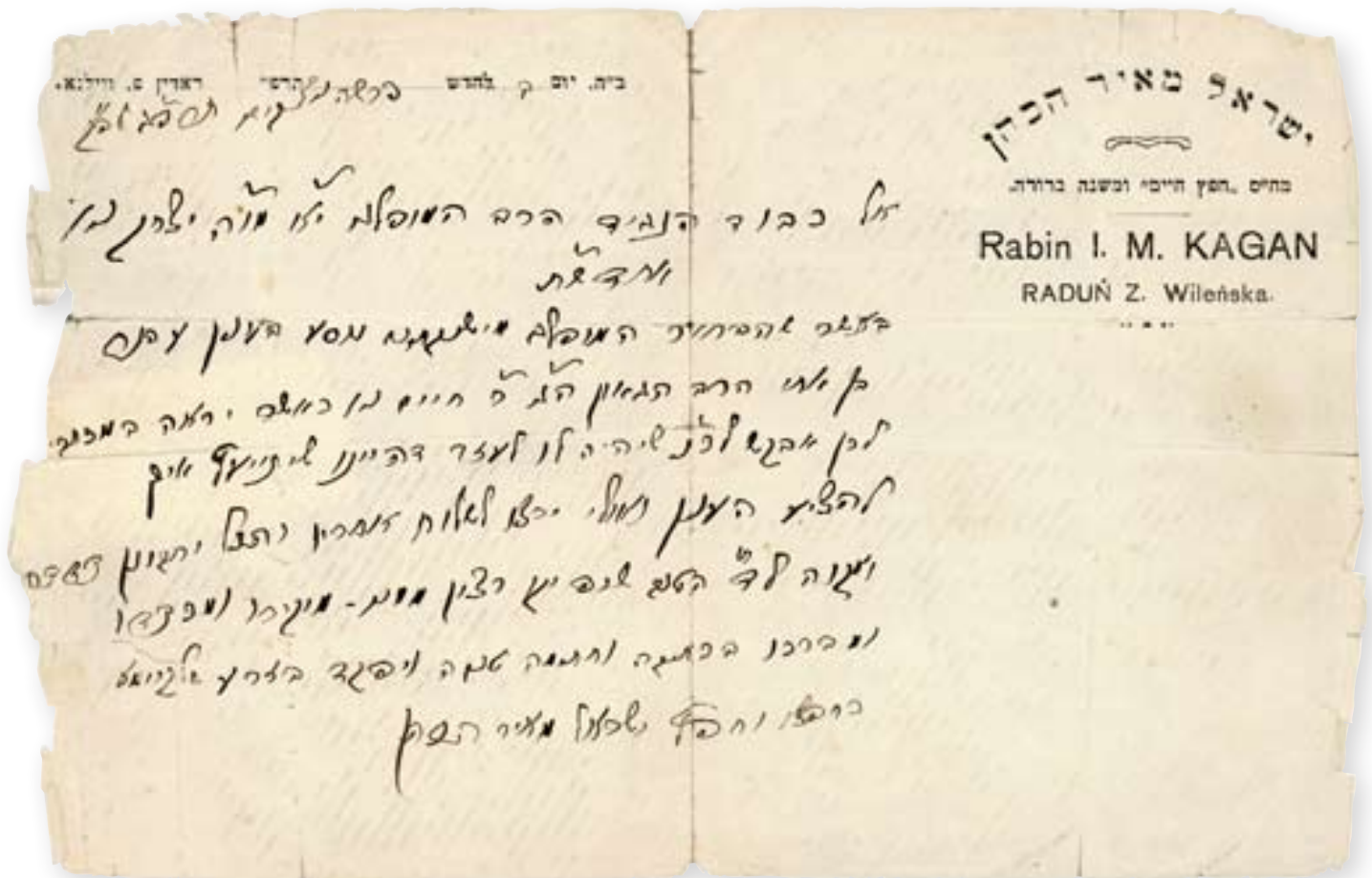
Nikolsburg, 3rd October, 1850. **\$1500-2000**

• Rabbi Samson Raphael Hirsch (1808-1888) was the champion of Orthodox Judaism and the foremost Rabbinic leader in Germany.

After leaving Emden, Rabbiner Hirsch moved to Nikolsburg where he was appointed Chief Rabbi of Moravia and Silesia as well a member of the Moravian Landtag (Parliament).

The present document was written by him just a few months before he accepted the call to serve as Rabbi of the Orthodox Separatist Community in Frankfurt a/Main.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 332

**332 KAGAN, YISRAEL MEIR OF RADIN.** ("The Chofetz Chaim.") Autograph Letter Signed in Hebrew on his personal letterhead. *One page. Folds, edges frayed.*

Radin, (Monday), (Parshath) Nitzavim, 1923. **\$15,000-20,000**

**⚠️ A LETTER OF EXCEPTIONAL CONTENT.**

The Chofetz Chaim requests that the recipient of the letter provide aid to a student of the Yeshiva of Radin, who is "a son of the Great Gaon, R. Chaim". The Chofetz Chaim offers New Year wishes and extends heartfelt blessings for "Zera shel Kayama (children), as is your wish."

Provenance: The recipient of this letter, childless for many years, was indeed subsequently blessed with a child, from whose son in turn, the letter was acquired by the present consignor. For many decades this letter was lent to other childless couples to successfully seek blessings for children.

R. Israel Meir Kagan (1838-1933) was universally acclaimed as the preeminent Halachic decisor and "tzaddik" of the generation. He is referred to as the Chofetz Chaim ("Seeker of Life"), after the title of his guide pertaining to purity of speech. His reputation as halachist par-excellence rests upon his "Mishnah Berurah," a commentary to Shulchan Aruch, Section Orach Chaim.

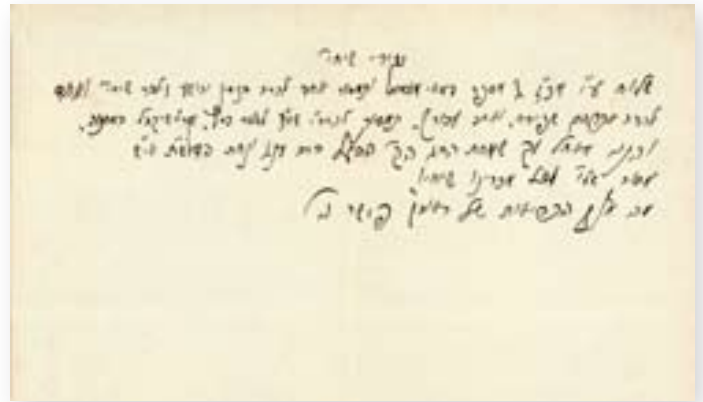
**FULL AUTOGRAPH LETTERS WRITTEN BY THE CHOFETZ CHAIM WITH SUCH PROFUSE BLESSINGS ARE MOST SCARCE.**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**333 (JERUSALEM).** Typed Letter Signed in Hebrew on Beth Din letterhead, by R. Zelig Reuben Bengis, Rosh Beth Din; R. Pinchas Epstein; and R. David Halevi Jungreis, members of the Beth-Din of the Eidah HaChareidith of Jerusalem. Ruling concerns officials of Kollel Munkacz who refused to appear at a Din Torah and stating therefore, that the plaintiffs may go before a secular court. *One page. Punch-holes in upper corners, folds.*

Jerusalem, 7th Tammuz, 1941. **\$600-900**

• The legal case pertained to a dispute concerning apartments in Jerusalem's Kollel Munkacz. Interestingly, the Beth Din ruled that only the tenants (plaintiffs) may go to the secular-courts, whereas the representatives of the landlord have no permission to go to court to evict the tenants without first appearing before a Din-Torah.



Lot 334

**334 KARELITZ, ABRAHAM ISAIAH.** ("The Chazon Ish.") Autograph Letter Signed with the acronym "ISH," in Hebrew. Concerning distribution of his books and greetings for a holiday of contentment and enjoyment. *One page. Central crease.*

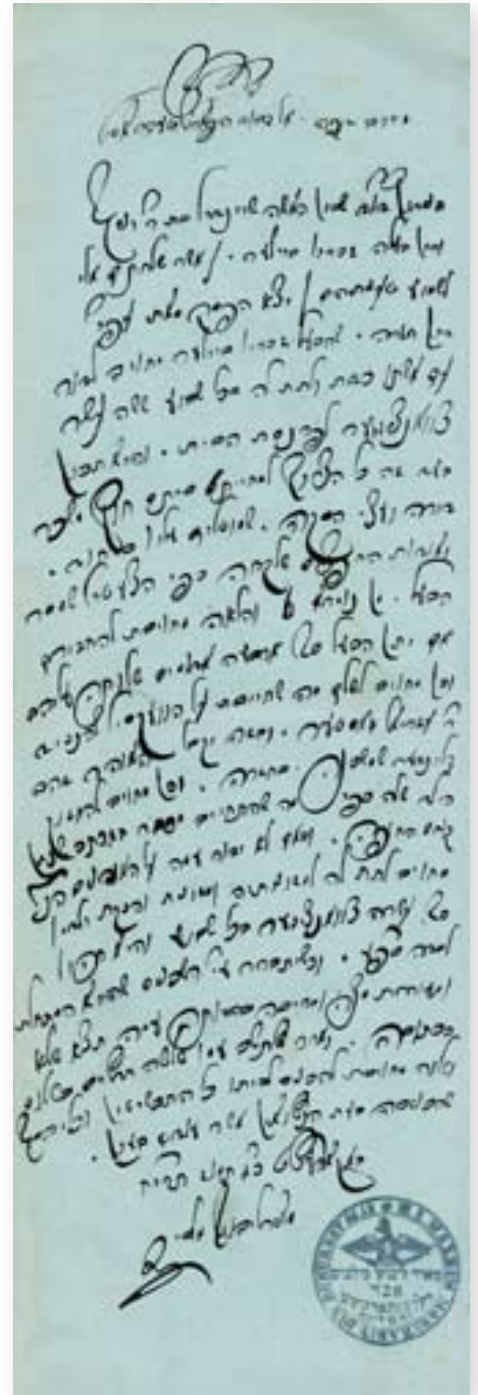
(Bnei Braq), n.d. **\$2000-3000**

• The brilliant Halachist R. Abraham Isaiah Karelitz (b. Kosova 1878 - d. Bnei-Braq 1953) was noted for his modest, unassuming lifestyle - hence his use of "stationery:" simple lined-paper without personal letterhead. He was wont to sign correspondence "Ish" (literally, "a man"), the initials of his personal names, Abraham Isaiah - similarly, his numerous halachic works carried the pseudonym, "Chazon Ish." He held no formal rabbinic position and yet rose to become universally recognized as the spiritual leader of Orthodox Jewry. See EJ, Vol. X, cols. 787-8.

In this note written to an unnamed individual "Yakiri" (my dear one), the Chazon Ish conveys that the three copies of his work on Tractates Demai and Ma'asroth are to be distributed as follows: "One to R. Benjamin Joshua Zilber, one to R. Abraham Shapira, and one for you. - Tell R. Benjamin Joshua that he does not have to send money, I am happy that he will accept (the book) as a gift."

R. Benjamin Joshua Zilber, (d. 2010) was a prolific author of both halachic and musar works. It is interesting to note that although he took issue with the stance of the Chazon Ish on aspects of musar, nonetheless the Chazon Ish refers to him as "R. Benyamin HaTzadik."

[SEE ILLUSTRATION ABOVE RIGHT]



**335 KOTLER, AARON.** (Rosh Yeshiva of Kletsk, Poland and Beth Medrash Govoha of Lakewood, 1891-1962). Autograph Letter Signed in Hebrew on Kletzk Yeshiva letterhead to Rabbi Herbert Goldstein (misspelled) of New York, sending "heartfelt blessings" for the New Year and hoping that charitable efforts extended will continue to benefit the Yeshiva. *One page. Water-damaged, edges frayed and ink faded in some places.*

Kletzk, 8th Elul, 1936. **\$500-700**

**336 MALBIM, MEIR LEIBUSH.** (Weiser. 1809-1879). Autograph Legal Manuscript Signed in Hebrew, along with his stamp. Concerning a dispute between a husband and wife. Additionally signed by both husband and wife on verso affirming that they will abide by the Rabbi's decision. *One folded leaf of blue paper. 8x13 inches.*

Bucharest, 23rd Tammuz, 1858. **\$2000-3000**

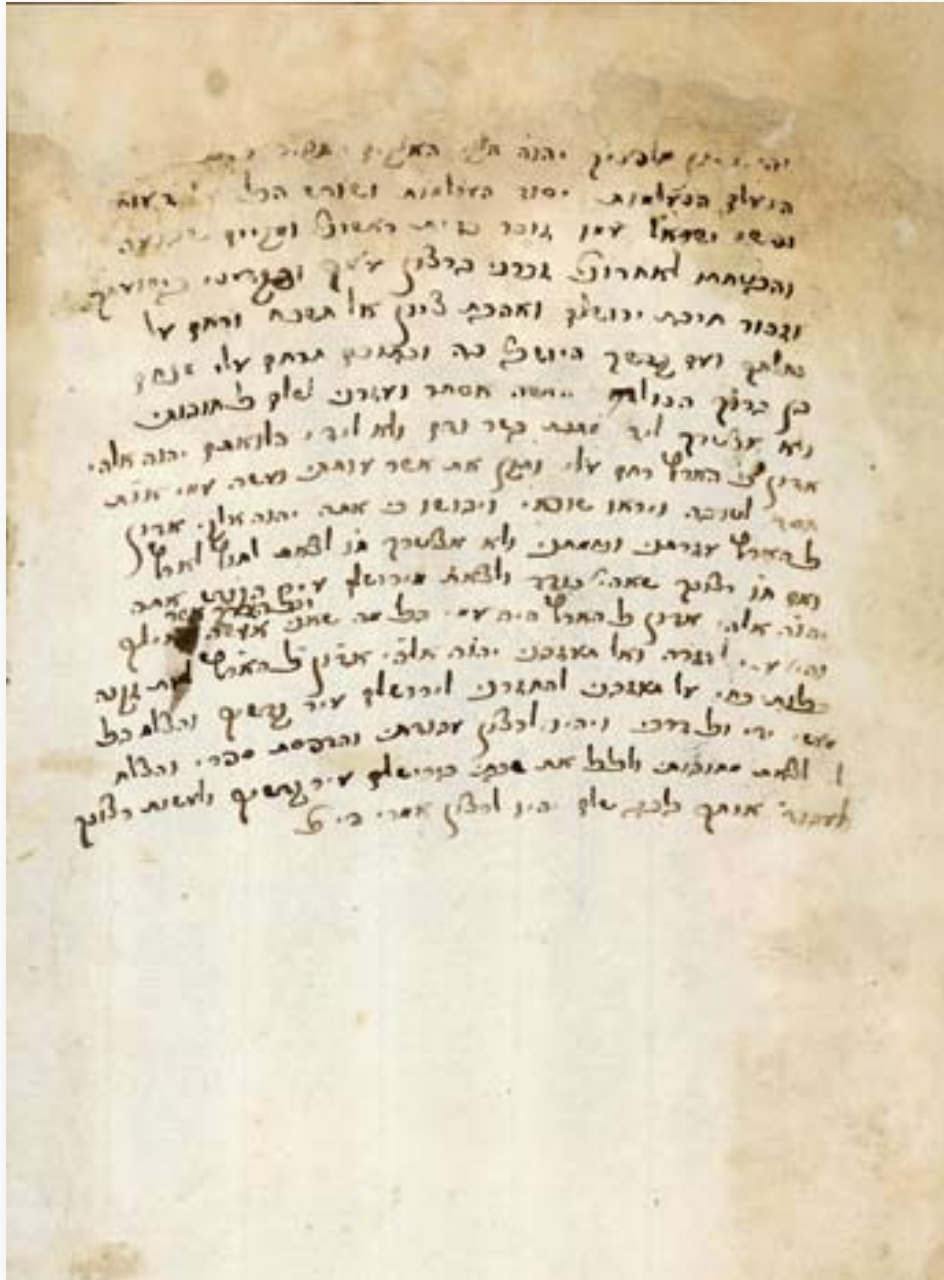
• A full legal decision handed down and written by the Malbim.

Concerns domestic arrangements between a feuding married couple. It is agreed that should they live together as husband and wife, the husband is to provide financial maintenance and additionally, must supply support for her child. If however, it is testified by neighbors that the lady of the house is heard to provoke domestic dissension, then she must leave the marriage, material support will end and she must return the gifts of jewelry she received from her husband at their wedding.

Meir Leibush Malbim is famed for his popular commentary to the Bible. His service as Chief Rabbi of Bucharest, Rumania, was often strained due to community disputes.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]

Lot 336



Lot 337

**337 MENACHEM MENDEL OF SHKLOV.** Autograph Manuscript in Hebrew. Heartfelt prayer, also mentioning the Author's father's and mother's names. *One page. Lightly stained, repairs along upper margin slightly affecting few words.*

(Jerusalem), circa, 1824. **\$25,000-35,000**

• R. Menachem Mendel of Shklov (d. 1827) was the senior disciple of Elijah, the Gaon of Vilna. He emigrated to Eretz Israel in 1808 where he led the community of the Vilna Gaon's followers.

The present manuscript was unearthed among R. Menachem Mendel's Kabbalistic writings recently discovered in Jerusalem. Subsequently published (Kithvei HaGrM" M Za" L), this prayer is reproduced in facsimile and the handwriting is confirmed as being R. Menachem Mendel's own.

R. Menachem Mendel of Shklov was singularly responsible in obtaining from the Ottoman authorities, the property rights to Jerusalem's famed Churvah Synagogue. In the course of his efforts, enormous funds were employed and in this manuscript, R. Menachem Mendel beseeches God in a most emotive style to find a solution to his monetary debts without being forced to leave the Holy Land.

Unusually, for a personal prayer, the Tetragrammaton is spelled out in full.

See Kithvei Ha-GrM" M Za" L, Vol I pp. (6-7) and 11-12. See also A.L. Frumkin, Toldoth Chachmei Yerushalayim, Part III, p. 158, who cites a manuscript in his possession, wherein R. Menachem Mendel states: "With God's help, I have rescued the Churvah of Jerusalem from their hands."

**A DISTINCTIVE, HISTORICALLY IMPORTANT AND UNUSUALLY PERSONAL AND EMOTIVE DOCUMENT.**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 338

338 **SOFER, MOSES.** (The “Chatham Sofer,” 1762-1839). Autograph Manuscript in Hebrew. Novellae concerning Talmud Tractate Shabbath, Perek R. Eliezer DeMilah, f. 132b. *Single leaf, written on both sides.*

(Pressburg), n.d. **\$18,000-20,000**

✦ Rabbi Moses Sofer (the “Chatham Sofer”) of Mattersdorf and Pressburg was one of the most outstanding Rabbinic leaders of the late 18th- early 19th-centuries. His responsa, novellae and sermons enjoyed unprecedented praise and respect and are to this day assiduously consulted by all Jews universally.

Rabbi Moses Sofer’s qualities of moral character, humility and justice, alongside his profound scholarship and leadership, has created some two centuries later, a deeply venerated aura surrounding his personality. Due to his considerable reputation, his legion of descendents (who proliferated into Europe’s most prominent Rabbinic families), deem original handwritten material by the Chatham Sofer to be imbued with an ineluctable level of holiness that serves as both a source of spiritual protection and of blessing.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 339

**339 SCHREIBER (SOFER), ABRAHAM SAMUEL BENJAMIN WOLF.** (The “Kethav Sofer,” 1815-1871). Manuscript Document Signed in German. “Aufgebots Bestätigung” pertaining to the engagement of a couple. *One page with integral blank. Folds. Tax-stamp of 50 kr. tipped top right corner.*

Pressburg, 12th September, 1863. **\$1000-1500**

• The eldest son of the Chatham Sofer, R. Abraham Samuel Benjamin succeeded his father as Rabbi and Rosh Yeshivah of Pressburg. When signing here in German, he utilized just two initials of his four names. He signs “S.W. Schreiber, Oberrabbiner.” Plus his official stamp stating “Oberrabbiner in Pressburg.”

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

**340 SCHICK, MOSHE.** (MahRa”M Schick, 1807-1879). Autograph Letter Signed in Hebrew. Ketav “Moreinu” (Semicha ) document for Joseph Schenberger. *One page. Folds, laminated.*

Yergin, 1853. **\$3000-5000**

• The Mahara”m Schick was one of the most prominent Hungarian Rabbis of his time and the foremost disciple of the Chatham Sofer. He was a fierce opponent of the leaders of the Reform Movement and greatly supported Samson Raphael Hirsch in his dispute with the anti-Reform congregation of Frankfurt. As principal successor to his master, the Chatham Sofer, the Mahara”m Schick was famed for his intellectual alacrity, quickly responding to even the most complicated questions of halachic law.

In this document, the Mahara”m Schick lavishly praises Joseph Schenberger who previously studied in Pressburg under the Kethav Sofer and is hereby suited to carry on all occasions the honorific “Moreinu HaRav”

See M.A.Z. Kinstlicher, HaChatham Sofer ve’Talmidav (2005) pp. 362-67.

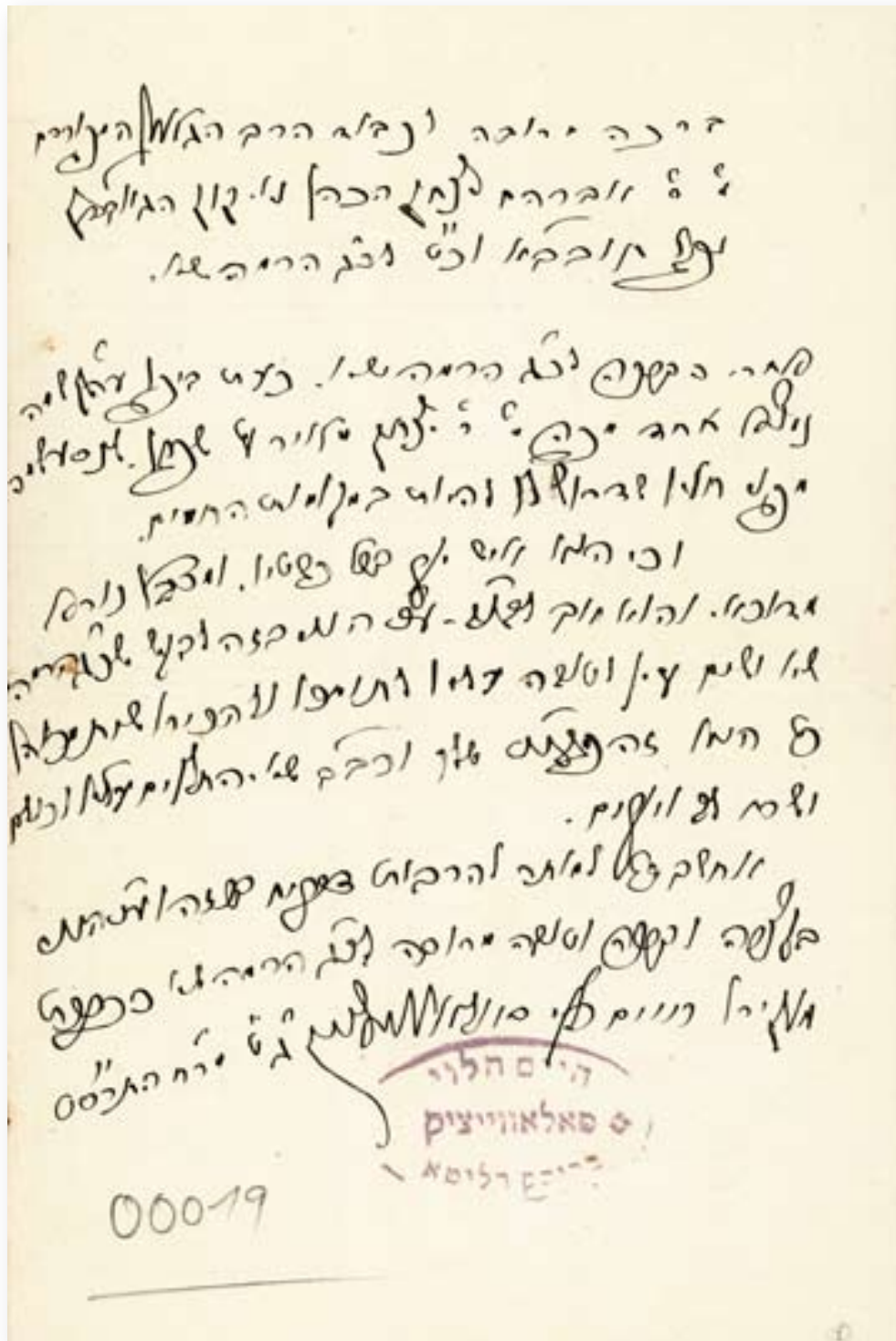
[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]



Lot 340

**341 SONNENFELD, JOSEPH CHAIM.** (Rabbi of the Eidah Charedith, Jerusalem. 1849-1932). Autograph Letter Signed in Hebrew to Dr. Moshe Wallach of the Sha’arei Tzedek Hospital, Jerusalem. Along with original addressed and stamped personalized envelope. Concerning charity received via Dr. Wallach from a lady in Germany. Rabbi Sonnenfeld commits to pray at the graves of holy Tzadikim on behalf of the woman and her children. *One page with integral blank.*

Jerusalem, 4th Menachem-Av, 1904. **\$500-700**



Lot 342

342 **SOLOVEITCHIK, CHAIM.** ("R. Chaim Brisker," 1853-1918). Autograph Letter Signed in Hebrew with his stamp, to R. Abraham Isaac Hakohen Kook of Jaffa. A letter of recommendation on behalf of a congregant in Brisk seeking a new life in Eretz Israel. *One page.*

(Brisk), 3rd Mar-Cheshvan, 1908. **\$12,000-18,000**

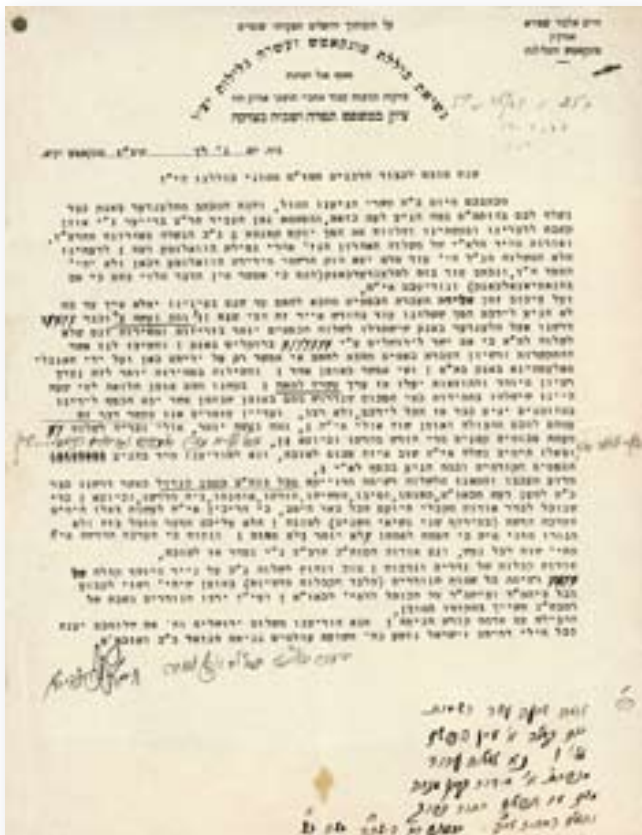
• In addition to his stature as the predominant Talmudist of his day, R. Chaim was a paragon of charity and communal activity. In the present letter Chief Rabbi Kook is requested to do all he can to assist the individual that R. Chaim praises here - who unfortunately is currently in depressed circumstances - it is a "matter of Piku'ach Nephesh."

R. Chaim concludes with an extended offering of blessings to his "Exalted Honor," Rabbi Kook. See B.Z. Shapiro, *Igroth LaRaya*"h (1990) pp. 83 and 589.

An important letter that displays the esteem that R. Chaim of Brisk held of Chief Rabbi Kook.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]





Lot 343

343 **SPIRA, CHAIM ELAZAR.** (of Munkacz, “the Minchath Elazar,” 1872-1937). Typewritten Letter Signed in Hebrew on personal letterhead. With an additional line in middle of the letter in the Rebbe’s hand. Written to the officers of Kollel Munkacz in Jerusalem. Administrative and financial matters. *One page. Small clean tear along central fold, edges on left side slightly frayed.*

Munkacz, 1937. \$1500-2000

Requests the Kollel officers supply a detailed listing of all members - their character, occupation, level of learning, the synagogue they attend, etc. “Do not be afraid of any man! Tell us the truth, not more, not less!”

The Rebbe passed away a few short months after this letter was written. His grandson R. Moshe Yehudah Leib Rabinowitz, the present Munkaczer Rebbe, resides in the Boro Park section of Brooklyn.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE LEFT]

344 **TEITELBAUM, JOEL.** (Grand Rabbi of Satmar, 1887-1979). Secretarial Letter Signed in Hebrew on personal letterhead, warmly written to Shalom ben Chaya-Sarah, with blessing for success in all endeavors. *One page, matted. Few creases.*

Brooklyn, New York, 5th (Thursday), Chayei (Sarah), 1955.

\$5000-7000

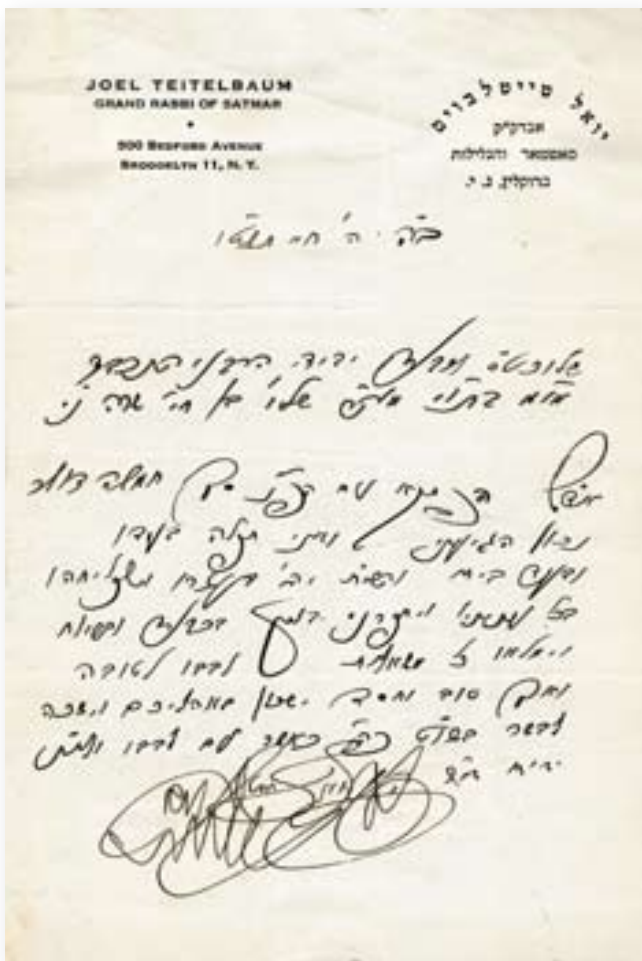
[SEE ILLUSTRATION BOTTOM LEFT]

345 **WEIDENFELD, DOV BERISH.** (Tchebiner Rav, 1881-1966). Autograph Letter Signed in Hebrew on personal letterhead to Rabbi Zalman Sorotzkin. Concerning, “the great scholar, R. Akiva Gross,” requests he be eligible to receive food-assistance. *One page. Two marginal punch-holes.*

Jerusalem, 26th Elul, 1951. \$700-1000

The Tchebiner Rav was one of the greatest Galician rabbinic leaders of the 20th century, particularly celebrated for his work of responsa, Dovev Meisharim. He reached the Land of Israel in 1946 having escaped the terrors of the Holocaust in Siberia and Bukharia.

The recipient of this letter, Rabbi Zalman Sorotzkin (1881-1966), was the son-in-law of R. Eliezer Gordon, Rosh Yeshivah of Telz, Lithuania. Known as the “Lutzker Rov,” after the name of the community he served in pre-Holocaust Poland, (not Slutsk as erroneously written in the letter), he was instrumental in establishing the Va’ad HaYeshivoth in Eretz Israel and also served for a period of time as Chairman of the Mo’etzeth Gedolei HaTorah of Agudath Israel.



Lot 344

**346 ADLER, JOSEPH BEN SAMUEL.** Ben Porath Yoseph al Sefath Ivriith. Manuscript on paper written in square and cursive Aschkenazic Hebrew script. ff. 92. *Few stains. Contemporary boards, worn and broken. 8vo.*

Skatchan (near Nitra), 1857. **\$1000-1500**

• The manuscript begins with a lengthy philosophical poem entitled “Tephilath Socrates” (The Prayer of Socrates). This is followed by a poem of “Chastisement to Wicked People” and other poems pertaining to spiritual quests. Later poems concern themselves with Hebrew grammar, ethics as well as enigmatic riddles. The author, who was obviously a talented poet, states that he is a farmer in the village of Skatchan near Nitra.

**347 (CHABAD).** Sepher HaZikaron HaZahav, Golden Book, Yeshivath Tomchei Temimim Lubavitch. Printed in gilt with manuscript additions in a fine, thick calligraphic Hebrew hand. Approximately 90 leaves executed (others blank). *Original boards, titled in gill, distressed. Large thick folio.*

Warsaw-Otwock, 1936. **\$5000-7000**

• **THE “GOLDEN BOOK” RECORDING NAMES OF DONORS IN AID OF THE YESHIVAH OF LUBAVITCH IN POLAND.**

Yeshivath Tomchei Temimim is the central Yeshivah of Lubavitch, established by Grand Rabbi Shalom Dov-Ber Schneerson in 1897. Following the Communist Revolution in 1917, the Yeshivah was forced underground. When the successor Rebbe, Joseph Isaac Schneerson left the USSR in 1927, the Yeshivah was re-established in Warsaw and in the neighboring town of Otwock.

This large record-book records the various methods of fund-raising on behalf of the Yeshivah and the services the donors can be expected to receive based upon the degree of generosity extended (see the 29 detailed Takanoth on the opening leaves).

The volume is of great interest due to the many names of donors recorded, stemming from across the globe, including: Canada (Montreal and Calgary), England (Manchester and Liverpool), Finland (Helsingfors), Scotland (Edinburgh and Glasgow), Switzerland, etc. The United States is well represented by cities such as Chicago, Philadelphia, Rochester, Williamsport, New Haven, Hartford, Providence, Syracuse, Greensboro, Dallas, etc. Donors of note include: Morechai Dubin of Riga, Rabbi Abraham Elya Axelrod of Baltimore, Felix Warburg of New York, Prof. Waldemar (Mordechai) Haffkine, etc. Families recorded include: Cunin, Gurarie, Jacobson, Kramer, Plotkin, Rivkin, Schayevitz, Schmerling, Shmotkin, Zalmanov, etc. Also recorded are the names of those who sponsored the donors - including R. Yitzchak Horowitz (known as R. Itche the Masmid).

A comprehensive list of approximately eighty names is available upon request.

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 347

**348 (FRENCH JUDAICA).** Notarized Document acknowledging measure of wheat owed by Gentile seller to a Jewish businessman. Latin Manuscript. One leaf written on both sides. *Small clean tear.*

Apt (Department of Vaucluse), France, 1445. **\$1000-1500**

• “On October 5, 1445, Jacques Barreti of Caseneuve in the diocese of Apt...recognized owing to Salvat Leoni, a Jew of Apt, by virtue of a bill of sale, 3 sagmata of wheat by the measure of Apt. He has promised to turn over to the Jew creditor the said 3 sagmata by mid August next.”



Lot 349 (Detail)

**349 (FAMILY TREE).** Elaborate exceptional multi-colored Genealogical Tree relating to Families Mitzkon, Antokolsky, Cohen, Mileikovsky and Borozin. Composed with gouache, water-color and pen-an-ink on paper, with varied colored “scraps” tipped in. Written in Hebrew interspersed with Yiddish, German and Russian. Photographic illustration of the artist below. *Edges frayed with some loss, few clean tears, plaque lower left removed.* 22.5 x 16.25 inches. In period frame.

(Vilna), 1901, etc. **\$15,000-20,000**

❖ **AN EXTRAORDINARILY VIBRANT AND HIGHLY SKILLED RENDERING OF A COMPLEX FAMILY-TREE RECORDING MANY DOZENS OF NAMES AND INTER-LINKED RELATIONSHIPS.**

Includes dates of birth, death and marriage of family-members. Prominently featured is a central figure of the family: Rabbi Hillel Mileikovsky (Salanter, 1821-99), prime disciple of R. Israel Salanter. The artist notes that Hillel Mileikovsky is an “Even Tov BeMishpachteinu” (“a precious stone in our family”) and is consequently twinned with the depiction of a twinkling colored ruby.

Mileikovsky’s biographer, M. Zalmanowitz (“Zichron Hillel,” Vilna, 1902) does not record the Rabbi’s mother’s name, neither the Rabbi’s father-in-law, which this comprehensive family tree does indeed supply. His mother was Rachel, the daughter of R. Moshe Mitzkon of Vilna and his children included: Sheina, the wife of Abraham Michel Chul, Rabbi of Philadelphia; Sarah, the wife of the son of the religious Proto-Zionist R. Shmuel Mohilever and Rachel, married to R. Mordechai Milevitsky. The Mitzkon Family were prominent in a range of communal activities in Vilna. See M. Zeira, *Rabotheinu SheBaGolah*, Vol. II (1998) pp. 300-10.

The Artist identifies himself in a cartouche at the upper left corner: “Composer of this valuable memoir and his lineage, Joseph Zelig ben Jacob, born 1855.” The artist records that the time expended on this work was 8,400 hours over a period of 4,200 days (1901-11). In the lower right-hand corner, a hand is depicted holding a colorful framed card with an inscription in German: “As a present for the fortieth birthday of my beloved son Jacob Judey, 17 May 1929, from Father Josef Judey, Berlin.”

**AN ITEM OF JEWISH FOLK-ART OF INTENSE INTEREST AND ORIGINALITY.**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE AND FRONT COVER]

**350 (HOLOCAUST).** Rabbi Eliezer Silver. (President of the Agudath HaRabanim of America, 1882-1968). (Pinkas) Keren Hatzalah, Refugee Child Campaign, Agudath Israel, Keren HaTorah, Kosher Kitchen, Keren HaPo'alim, etc. Personal ledger written in Hebrew and some English, mostly in the hand of Rabbi Eliezer Silver. Income and transfers of funds for rescue of prominent Rabbis and their families and other expenses relating to saving Jews during the Holocaust. *Entries on 45 pages. Boards, lacking front. Sm. folio.*

Cincinnati, 1939-46. **\$2000-3000**

• **DENOTES RABI ELIEZER SILVER'S EXTRAORDINARY MULTI-FACETED WELFARE AND RESCUE ACTIVITIES DURING WORLD WAR TWO.**

Of particular interest is material relating to Rabbi Silver's Keren Hatzalah listed on pp. 50-63. Funds were sent to the following Yeshivoh: Kletsk (headed by R. Aaron Kotler), Baranovitch (headed by R. Elchonon Wasserman), Kamenitz (headed by R. Baruch Ber Leibowitz), Mir (through Rabbi Kalmanowitz), Ponovezh, Bialystok, Ramailes (Vilna) and Telz.

Among the prominent Rabbis and Chassidic Rebbes mentioned include: Rabbis B. and C. Halberstam, Reuben Grozovsky, Shlomo Heiman, Chaim Heller, Nachum Perlow of Novominsk, Israel Rosenberg, as well as Rabbis Burack, Carlebach, Dessler, Kaplan, Karelitz, Karlinsky, Poupko, Rif, Soloweitchik, Teitz and Zimmerman.

Rabbi Silver had funds entrusted to him from various sources: Keren R. Chaim Ozer, Va'ad Hatzalah, Ezrath Torah, Agudath Israel - as well as hundreds of private individuals, including dignitaries such as the Admor Friedman (Boyan), the Admor Heschel (Kopytchnitz), the Admor Rokeach (Belz), et al.

A careful study of the ledger reveals sources of income, expenses and transfers of funds to assist the activities of Mike Tress, B. Z. Hendeles, Rabbi Simcha Wasserman and other heroes. Foreign locales include: Cologne, Germany; Vienna, Austria and Japan. A great many entries cite names of activists and donors during this vital Holocaust period.

See A. Rakefeth-Rothkoff, *The Silver Era in American Jewish Orthodoxy* (1982); *Silver Linings: A Memoir* by Rabbi David L. Silver (1997); *EJ*, Vol. XIV, cols.1544-5.

**351 (JERUSALEM).** Pinkas MiBeith Elo-him...Beith Ya'akov HaBanui LeTalpioth al Churvath R. Yehuda HaChassid. Hebrew Manuscript on paper. 22 pages of text, with signatures of Dayanim and list of approximately two hundred donors and their pledges. Elegant multi-colored title-page, roundel at top depicting the "Makom HaMikdash" with the verse "Im Eshkachech Yerushalayim Tishkach Yemini." Laid in at end: Original large wax seal of the Perushim Community and Synagogue, Jerusalem. *Recent boards. 4to.*

Jerusalem, 1889-96. **\$5000-7000**

• **PINKAS OF THE LEGENDARY CHURVAH SYNAGOGUE, JERUSALEM.**

Founded by the followers of Yehudah HaChassid who arrived in Eretz Israel in 1700, the Churva Synagogue was destroyed in 1721 and subsequently lay in ruins until 1864 when the Aschkenazic Perushim Community rebuilt it. Baron Alphonse de Rothschild (1827-1905) laid the corner-stone and it was renamed "Beith Ya'akov" in honor of Alphonse's father, James (Ya'akov) de Rothschild. Nonetheless, it remained popularly known as the Churvah ("ruined") Synagogue. The center of Aschkenazi life - it housed Shmuel Salant's Eitz Chaim Yeshiva - it was considered the most beautiful synagogue throughout the Land of Israel and was a focal point of Jewish spiritual life in Jerusalem until it was reduced to rubble by the Arab Legion during the 1948 Israel War of Independence. In the year 2000 construction commenced to rebuild the Churvah in its 19th-century style. It was rededicated on March 15th, 2010 with Chief Rabbi Simchah HaKohen Kook appointed Grand Rabbi.

This Pinkas commences with a finely composed letter of introduction signed by the Gabba'im of the Churvah Synagogue (Aaron Brockenstein and Yoel Moshe Solomon) empowering Yaakov Yehudah Reichman and Yosef Binder to collect funds for the beautification of the synagogue, in order to "gladden the hearts of all those that dwell in Jerusalem." This is followed by a testimonial signed by the Dayanim Chaim Yaakov Shapiro of Kovno, Shaul Elchanan (?) and Aryeh Leib, Safra DeDayana (Secretary of the Beth Din) officially affirming Reichman and Binder's appointment. A six-page section towards the end of the ledger describes expenditures for the furnishing and upkeep of the synagogue for the year 1896.

The ledger contains much local information. Listed among the donors and supporters of the Churvah are many celebrated personages of the Aschkenazic community of Jerusalem, including: Rabbis Chaim Sonnenfeld, Samuel Salant, Beinush Salant, Zundel Salant, Chaim Michel Michlin and Dr. Moshe Wallach. Others are mentioned by their title or profession: The Maggid of Prosla, R. Yoseph the owner of the Mikveh, the Shamash of the Rabbi of Lublin, the Shochet of Chabad, as well as many other tailors, shoemakers, carpenters, teachers and scribes. Many sobriquets refer to the country of origin: R. Betzalel bar Yitzchak of America and R. Chaim bar David of Africa. Also represented are members of the Rivlin, Porush, Levy and Hamburger families. - All clearly evident of the diversity of the Aschkenazic Community of Jerusalem in terms of countries of origin and professions.

See Gafni, Morgenstern & Cassuto (Eds.) *HaChurvah* (Jerusalem, 2010).

[SEE ILLUSTRATION RIGHT]



Lot 351



Lot 352

**352 (LITURGY).** Siddur Mu'atak MiKithvei Ha'Ari Zal...SheLiket...HaRav Chaim Vital...Tephilloth Chol, Shalosh Regalim, Yamim Nora'im. \* Appended: Manuscript copy of letter sent by R. Moses Zacuto to Cracow concerning the writing of Sifrei Torah and Tephillin according to the rites of the Kabbalah (first published in the kabbalistic anthology Mekom Binah-Sha'arei Binah by Yitzchak Tzaba, Salonika, 1812). Hebrew Manuscript on paper written in precise Ashkenazic cursive and square scripts, with additional notes of a kabbalistic nature in a petite cursive hand. With kabbalistic diagrams and charts, including a fourteen-page chart for Sephirath HaOmer containing eight columns of detailed kabbalistic meditations for each day. Title within architectural pillars surrounded by floral decorations, surmounted by depiction of winged, crowned angels seated next to a Kether Torah perched above two tablets depicting the Ten Commandments, with lions and other animals. ff.(3), 292,(3). *Lightly browned and stained in places, edges very slightly frayed. Modern blind-tooled calf. Thick 4to.*

Zoip-Dzumin, 1732-38. **\$20,000-25,000**

❖ **AN EXTENSIVE PRAYER-BOOK ACCORDING TO THE MEDITATIONS (KAVANOTH) OF RABBI ISAAC LURIA (ARI ZAL).**

R. Isaac Luria's teachings contain many important Kabbalistic explanations and Kavanoth on prayer. The most detailed, emanating from the circle of R. Chaim Vital (Luria's eminent disciple), were the Sha'ar HaKavanoth and Peri Etz Chaim. However Vital did not compose them in the order of the prayer-book. The next generation of Kabbalists began to compile prayer-books integrating the Lurianic meditations into the corresponding text of the prayers. These texts, circulated in manuscript in many different redactions among regional circles of Kabbalists, bore the title "Siddur Ha'Ari Zal." **OUR MANUSCRIPT PREDATES THE FIRST PRINTED LURIANIC PRAYER-BOOK.** Sha'arei Rachamim (Salonika, 1741), as well as the Ashkenazic prayer-books incorporating the Lurianic kavanoth published in Königsberg, 1765; Zolkiew, 1781; Lvov, 1788; and Koretz, 1797.

[CONTINUED]

The general introduction to the printed Zolkiew edition is in this manuscript entitled “Hanhagoth bi-tephilah u-ketzath yichudim... le-zakeich ha-neshama” (proper conduct and kavanoth before and during prayer “to purify the soul”). It is lengthier in some cases and contains a number of variants from the printed version. For example, the manuscript states “one should not say a blessing quickly and ‘be-hal’atah” (gobbled), whereas the printed version reads “be-havla’ah” (swallowed). Although the meaning is similar, there is a slightly different connotation. (Esau said to Jacob concerning the lentil soup: “Hal’iteini na” [Genesis 25:30].) The marginalia also contain extra words hinting at kabbalistic concepts not delineated in the published version. Furthermore, the manuscript provides diagrams (sorely lacking in the printed version) that enable the reader to visualize while meditating. For example, we are told to meditate upon the Holy Name in the form of “cy nin” (“eyes”). Without the diagram on f.7r., the meaning would be murky at best. The manuscript also contains a more explicit explanation of many of the kavanoth, plus a slightly different format as compared to the published version in the Zolkiew edition.

Although the title-page states that the prayer-book was redacted based upon R. Chaim Vital, it is possible that the editor of this Siddur was influenced by the circle of R. Israel Sarug. It includes: Tikun Chatzoth; rising in the morning; washing hands; daily, weekly and festival prayers; prayers for visiting the Kothel Ma’aravi; the wedding ceremony; circumcision ceremony; recitations at meals; the meal of a Talmid Chacham; conjugal relations; retiring for the night; sanctification of the New Moon and a Hagadah shel Pesach. Included also is a “Seder Limud,” a guide for studying Mishnah, Zohar and Kabbalah, and kavanoth for the commandments of Pe’ah, Chalah, Terumoth and Ma’aseroth, Shechitah, Bikur Cholim, Ma’akeh, and a special incantations against a plague.

The scribe of this manuscript was Yom Tov Lipman ben Aryeh Leib, great-grandson of R. Yom Tov Lipmann Heller, author of Tosphoth Yom Tov. The two-page poetic colophon carries the acrostic “Yom Tov Lipman ben Aryeh” and is datelined “At present in the remote village of Zoip-Dzumin because of [the problems] of the time...Tammuz, 1732.” The poem indicates that Yom Tov was no mere copyist but a scribe well-versed in Kabbalah and indeed was a member of the esoteric circle of Polish kabbalists originating in Cracow. Containing many kabbalistic literary allusions, it appears that Yom Tov wrote this magnificent prayer-book for his personal use. On the blank leaf after the colophon is an inscription dated 1753 bemoaning the death of “my father Isaac, son of R. Yom Tov Lipman.” The final leaf (after the epistle of R. Moses Zacuto and before the added matter) contains another interesting poem of twenty lines by the scribe containing the acrostic “Yom Tov Lipman ben Aryeh Leib.” This is an elegy for Yom Tov’s son who passed away on the 19th of Kislev, 1728 and was buried in the community of Przemysl. This elegy antedates the colophon (1732) by four years, and the title (1738) by ten years. The first three and final three leaves are written in another hand and contain among other matters, a transcript of a Kethubah datelined “Mardin [Turkey], 1817,” and an appeal for funds.

[SEE ILLUSTRATION LEFT AND BELOW]



Lot 352



Lot 354

**353 (KABBALAH). TZEMACH, JACOB.** Adam Yashar [Lurianic Kabbalah]. Hebrew manuscript written in Aschkenazic cursive script on paper. ff. 103, (1). Ink heavily oxidized. Loose in contemporary limp calf. 4to.

(Eastern Europe), Late 18th-century. **\$1000-1500**

✎ Adam Yashar was first published in Cracow in 1885 and is lengthier than the present manuscript which reaches only to f.35v. of the printed version which totals ff. 94. At the bottom of f.99r. our text reads, “ve-ka-nizkar be-kavannath beityh yamim tovim de-rosh ha-shanah,” and continues in that same vein, “be-chol ha-olamoth yesh penimiyuth ve-chitzoniyuth.” On the other hand, the printed version after “ve-ka-nizkar be-kavannath beityh yamim shel rosh ha-shanah” (f.35v.) begins something totally new and unrelated “Drerush ha-Kelipoth.” (Cf. Ohel Chaim, Lehmann Catalogue, Vol. I Kabbalistic Manuscripts 1988, p. 52, where another East European ms. of Adam Yashar treats Derushei ha-Kelipoth as a separate book altogether!) Thus, it is likely that the material in our manuscript from f.99r. until f.102r. or a total of 31 leaves is not to be found in the printed version. (From f.102v. until the end of the manuscript are Indices.)

R. Jacob Tzemach (d. after 1665) was born a converso in Portugal where he served as a physician. He settled in Salonika and later in Tzefath. In 1628 he arrived in Damascus with the intention of studying Lurianic Kabbalah under R. Samuel Vital (son of R. Chaim Vital, the only authorized disciple of R. Isaac Luria). Tzemach arranged several works of Lurianic teaching including: Otzeroth Chaim (Koretz, 1783) and Olath Tamid (Salonika, 1854). See G. Scholem, Kabbalah (1974), p. 445; EJ, Vol. XVI, col. 984.



Lot 356

**354 (LITURGY).** Sepher Pizmonim [105 liturgical poems]. Hebrew Manuscript written in square Hebrew characters on paper. First and last leaves in Italian cursive. On ff.12v-13r. in square letters: “Aria Recitativo.” And on p. 27 several Italian entries from the year 1879 signed “S. de Paz” (contributions to “Zedaca `e Hebra”). Title within architectural arch. **FROM THE LIBRARY OF SIR MOSES MONTEFIORE** (Montefiore Ms. 239; Solomon Halberstam shelf no. 395). ff. 30, (46 blank), 3, (1 blank). Contemporary calf, lightly rubbed. 12mo.

Livorno, 1766. **\$2000-3000**

✎ Provenance: Sotheby’s, Important Hebrew Manuscripts from the Montefiore Endowment, 27th October, 2004, Lot 196.

[SEE ILLUSTRATION TOP LEFT]

**355 (LITURGY).** Miniature Prayer Book [collection of daily prayers, Selichoth, Hallel, Sephirath Ha-omer, Kiddush Levanah, etc.]. Hebrew Manuscript on paper, written in more than one hand. Inscriptions of former owner: Yitzhak Badchan, son-in-law of Yechiel Mones Horowitz Halevi of Wilkomir (Lithuania). ff. (64). f. 60 marginally torn, stained. Contemporary boards, broken. 16mo.

(Wilkomir), 19th-century. **\$1000-1500**

✎ Interestingly, an early owner has penned doodles of jewellery designs on a rear blank page.



Lot 357

**356 (LITURGY).** Tephilah LeShaliach Tzibur...Yamim Noraim [personal prayer for the Cantor on the High Holy Days]. Hebrew Manuscript written in a fine calligraphic Aschkenazic square script. Black and red inks on paper. With charming flourishes and geometric designs throughout. Decorative “Shevithi,” verses from Psalms in Candelabra-form on verso of title and illustration of Priestly Hands on f.5v. Acrostical verses. Colophon on f.5v. pp. 10 (excluding blanks), portion of few pages starting, trace stained. Contemporary gilt-tooled vellum. 8vo.

Padua, 1834. **\$2000-3000**

✎ Penned by the scribe Isaac Judah Kohen at the commission of Moses bar Judah Kohen Schuster. Includes prayers for strength: “May [the Cantor’s] voice penetrate the veils of Heaven.” A later inscription on the opening blank states that the manuscript was donated to the Great Aschkenazic Synagogue of Padua by Cantor Schuster upon completion of 65 years as Shaliach Tzibur (prayer leader).

[SEE ILLUSTRATION MIDDLE LEFT]

**357 (MEDIÆVAL HEBREW FRAGMENTS).** Collection of mediæval Hebrew manuscript fragments:

- \* Pentateuch with interlinear Targum. pp. (11). Exodus 8:23-9:2, 9:18-33, 20:10-23, 21:1-22:6, 31:7-15. Egyptian square script. 10th-century? (Cf. EJ, Vol. II, cols. 715-16, fig.14).
- \* Pentateuch with interlinear Targum from another manuscript. Exodus 15:24-26, 16:8. pp. (2).
- \* Piyut [religious poetry] by R. Elazar Kallir, "UBechen Seraphim Omdim Mima'al lo" [See Davidson, Thesaurus of Mediæval Hebrew Poetry, Vol. II, p. 182, V-121; Vol. I, p.138, A-2944 (from the Kerovah, "Shoshan Emek"). pp. (2).
- \* Maimonides, Mishneh Torah, Hil. Pesulei HaMukdashin, Chaps. 13-15. pp. (4).
- \* Unidentified work on 613 commandments. Ashkenazic cursive script.
- \* Unidentified Jueo-Arabic fragment. *Sold not subject to return.*

**\$5000-7000**

[SEE ILLUSTRATION FACING PAGE LOWER LEFT]



Lot 358

**358 (LITURGY).** Teki'ath Shophar [Rite of Blowing the Ram's Horn]. Hebrew manuscript written in fine calligraphic square and rabbinic Hebrew scripts of various sizes **ON VELLUM**. Composed by Tzvi Hirsch, Sopher Stam of Kanisa (Nagy-Kanisza, Hungary). Commissioned by Isaac ben Issachar Baer of Lackenbach (one of the "Sheva Kehilloth"). pp. 16. *Trace stained. Marbled endpapers. Contemporary mottled calf, pocked. 4to.*

1797. **\$5000-6000**

**⚡ A MOST ATTRACTIVELY PENNED MANUSCRIPT.**

In the Kabbalistic view, the ritual act of blowing the shophar constitutes a dramatic struggle between the forces of good and the Satanic forces of evil. The scribe records that he took the kavanoth (mystical intentions) of blowing the shophar from the book Amtachath Binyamin (see ff.1r. and 7r.-8v.). The reference would be to the mystical compilation of "seguloth" and prayers by R. Benjamin Beinish Hakohen (Wilhermsdorf, 1716).

Preceding the ritual blowing of the shophar, the scribe has seen fit to include the Haphtaroth for both days of Rosh Hashanah. The square Hebrew characters of the Haphtaroth are provided with the vowel points and cantillation marks (trope). As for the actual Teki'ath Shophar, wrapping around the text (in square Hebrew characters) is a running kabbalistic commentary in cursive Rashi script.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**359 (MISCELLANEOUS).** Group of 13 manuscript items, including: Hebrew elucidation of the controversy between Maimonides and Rabad of Posquieres, Hil. Korban Pesach 6:2. (Anon. 19th-century) \* A Rabbinic scholar's notebook with copious quotations from the Talmudim. Aramaic, Greek, Hebrew and Syriac. (Anon. 19th-century). \* Two Hebrew letters to the bibliographer Dr. William Zeitlin. Leipzig, 1891. \* Letter from Dr. Osias Thon, assimilationist Rabbi of Cracow, to an unnamed friend. Warsaw, 1922. \* And 8 others.

**\$200-300**

**360 (PRAGUE).** Grabschriften für Kinder, Jünglinge u[nd] Jüngfrauen / Matzevoth Yeladim, Ne'arim Ve-Na'aroth [epitaphs of gravestones in the Prague Jewish Cemetery]. (The final inscription is dated 1894). ff. 21, (3 blank). Black ink on paper. Contemporary stiff wrappers. 8vo. End 19th-century. \* WITH: Single-sided printed broadside, Tzadikvei Yesod Olam [prayer to be recited by the members of the Chevra Kadisha at the time of the government-imposed removal of graves from the Old Jewish Cemetery; asking forgiveness from the deceased for disturbing their eternal rest]. Prague, 1903.

**\$400-600**

⚡ According to the information printed on the broadside, commencing in 1893, the municipality of Prague adopted a plan of urban renewal which would impact the Old Jewish Cemetery. Despite dogged resistance on the part of the Jewish Community (including the offer to pay more than 60,00 kronen to abort the plan), in 1903, the Chevra Kadisha was forced to relocate 2,000 graves to another site.

**361 (TALMUD).** Talmudic novellae to Tractate Berachoth (until folio 24a). Hebrew manuscript on paper. ff.(2), 405, (1). *Lightly browned. Boards, worn and broken. 4to.*

Russia, 1908?. **\$800-1200**

⚡ In his introduction, the author states he will concentrate on explaining the order of passages in the Talmud, why more than one answer might be needed in determining knotty problems and also focus upon questions Tosfoth raises on Rashi's commentary. He excuses himself for not being able to fully live up to expectatons as he wrote a good part of the commentary when sick. In addition, it was written "during days of siege and distress and the great uproar of the awful war". The year 1908 appears on the recto of the back cover of the manuscript, thus, it appears the war referred to may be the Russo-Japanese War of 1904-05. He ends on a Messianic note and cites "those who seek to determine the End of Days" (Mechsvei Kitzin) the bitter Galuth will end in 1925, as per the Malbim in his commentary to the Book of Daniel.

Though the identity of the Author is unknown, based on respectful references to "Admo"r Tzernach Tzedek", it is seems clear he was an adherent of the Lubavitch (Chabad) sect of Chassidism.





Lot 362

**362 YA'AKOV BEN YEHUDAH.** (Dayan and Maggid of Shklov). (Moreh Tzedek -Kehillath Ya'akov). She'eloth U'Teshuvoth. Autograph (?) Manuscript on paper. ff.(136, plus two additional leaves), written in a fine, Ashkenazic Hebrew script. *Bookplate of Mordechai Amram Hirsch. Misbound in some places, some staining, wear to opening two and closing four leaves with taped repairs slightly affecting text. Contemporary calf, worn. Folio.*

(Shklov), circa, 1770. **\$10,000-12,000**

• The Author was one of the renowned poskim of his generation. He served as a Dayan in Shklov for over twenty years and was previously Rabbi of Liadi. He is famed for his pioneering work, *Moreh Tzedek*, on *Hilchoth Betzi'ath HaPath* (Shklov, 1783).

R. Yaakov's father R. Yehudah of Kletzk and Meitchet, was the brother of R. Asher, father of R. Aryeh Leib Ginzberg, celebrated author of the *Sha'agath Aryeh*. - R. Yehudah and R. Asher were the sons of the illustrious R. Leib, Ba'al HaTosaphoth of Minsk. Indeed, in the present manuscript, responsa no. 12, R. Yaakov cites his cousin, the *Sha'agath Aryeh*. Also included is a lengthy correspondence (dated 1736) between his father and his uncle R. Asher, the father of the *Sha'agath Aryeh*, concerning a Halachic question of divorce (see responsa no. 84-85). The author adds his own lengthy responsum on the matter, commenting on both his father's and uncle's opinions (see responsum no. 86).

The manuscript contains 119 responsa on many topics. The Author's approach is most erudite and in the style of the great Lithuanian scholars, such as his cousin the *Sha'agath Aryeh*. Besides the importance of the Author's own responsa, the manuscript is significant due to the correspondence the Author maintained with many rabbis. Except for his Uncle Asher's responsa dated 1736, the Author's responsa contain no dates. As the Author refers to the *Sha'agath Aryeh* in our manuscript as living, we can infer that the passage was written before the year 1785, the date of *Sha'agath Aryeh's* death. The first leaf of the manuscript contains an index to the responsa, following which, the title appears (in another hand): "Venikra shemo *Moreh Tzedek U'Kehilath Ya'akov*." The last responsum no.119, ends in the middle with the verso blank, apparently, the scribe did not transcribe the rest. The concluding leaves of the manuscript records a list of a Rabbinical library, followed by notes of a monetary nature.

One of the author's sons, Baruch Schick, was well-known in broader circles. A rabbi and physician, he published books on medicine, hygiene and astronomy, including a Hebrew translation of Euclid (1780), done at the behest of the Gaon of Vilna. (See *EJ*, Vol. XIV, cols. 956-57; D.E. Fishman, *Russia's First Modern Jews: The Jews of Shklov* (1995). Baruch Schick's grandsons, R. Jacob of Karlin and his younger brother R. Isaac of Karlin, achieved renown in yeshivah circles due to their celebrated works, *Responsa Mishkenoth Ya'akov* (by the older brother) and *Keren Orah* on the Talmud (by the younger brother).

The previous owner of this manuscript, Oberrabbiner Markus Hirsch (1833-1907), was Chief Rabbi of Prague (1880-89) and later Hamburg, he was the father-in-law of R. Chanoch Ehrentreu of Munich. (See N.Z. Friedmann, *Otzar Harabanim* 14232).

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 363



Lot 365

**363 RASKIN, SAUL.** “King Ahasuerus Cannot Sleep.” Signed lower left and additionally signed and titled by the artist on the mat. Gouache on board. Unexamined out of elaborate gilt frame. 9 x 11 inches (to mat).

(American, 1878-1966). **\$3000-4000**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**364 RASKIN, SAUL.** Engraving, “It’s Time for the Evening Prayers.” Signed and titled in both English and Yiddish by the artist. Unexamined out of frame. 10 x 13 inches (to mat).

(American, 1878-1966). **\$500-700**

**365 STRUCK, HERMANN.** Engraving, Portrait of the writer Zalman Schneour. Signed and titled by the artist, additionally signed in Hebrew by Schneour. Numbered: “109/ 150.” 6 x 9 inches (to the mat).

**\$400-600**

✦ Zalman Shneur (1887-1959), along with Bialik and Tchernichowsky, is considered to be one of the three great founding figures of Modern Hebrew poetry.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]



Lot 366



Lot 367



Lot 368



Lot 370

**366 STRUCK, HERMANN.** Night Scene of Palm Trees and Houses. Watercolor on Bonkingford paper, signed and dated by artist in ink lower left. Matted. 7 x 7 inches (sheet size). Tipped to mat, corner slightly chipped.

Haifa, 1926. **\$600-900**

♣ Uncommon to find Struck working in watercolor.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**367 STRUCK, HERMANN.** Dusk in Safed. Watercolor on Bonkingford paper, signed and dated by artist in ink lower left. Matted. 6 ½ x 9 inches (sheet size).

Safed, 6th October 1926. **\$600-900**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**368 STRUCK, HERMANN.** Akiva Eger. Portrait engraving of this influential Rabbi and celebrated scholar (1761-1837). Half-length portrait. Full margins. Signed by the artist in pencil lower left and numbered "II / 3." 17 ½ x 23 inches.

circa 1930. **\$1000-1500**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**369 STRUCK, HERMANN.** Etching, Theodor Herzl. Three-quarter length portrait standing against chair-back and turned slightly to the right. Signed by artist in pencil lower left and noted "Probedruck I." 19 ½ x 15 ½ inches to plate mark.

**\$300-500**

♣ A triumphant portrait of the Elder Statesman of Zionism.

**370 STRUCK, HERMANN.** Self-portrait, smoking pipe. Engraving, signed below in pencil. \* AND: Portrait of Marc Chagall in profile, lithograph. 7 x 10 inches (sheet size).

**\$200-300**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**371 (VIEW OF JERUSALEM).** Hartmann Schedel. "Jerusalem." Hand-colored woodcut by Michael Wohlgemuth and Hanns Pleydenwurff. 9 ½ x 13 ¾ inches. [Laor 1123].

Nuremberg, Anton Koberger, 1493. **\$600-900**

♣ Romantic portrayal of the old walled city of Jerusalem, with Teplum Salomois (Solomon's Temple) at center. Constitutes Folio XVII of the famed Nuremberg Chronicle.



Lot 372

**372 SCHMIDT, MAURICE.** Two (of ?) double-page etchings: I. Illustrations to Psalm 150. \* II. Jacob Wrestling with the Angel. One of 13. Housed within calf portfolio.

(New Braunfels, Texas), 1964. **\$300-500**

• With accompanying autograph signed letter of explanation (2pp.).

Jewish artist Maurice Schmidt's latest book is *The Tabernacle of Exodus As a Work of Art: An Aesthetic of Monotheism* (2010). Schmidt is Texas A & M Emeritus Professor of Art.

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

**373 CAHAN, SAMUEL.** Engraving, "Prayer." Signed and titled by the artist and numbered: "42 / 100." Unexamined out of handsome gilt frame. 9 x 10 inches (image size).

(American, 1886-1974). **\$500-700**



Lot 376

**374 CAHAN, SAMUEL.** Engraving, "Meditation." Signed and titled by the artist and numbered: "36 / 100." Unexamined out of handsome gilt frame. 7 x 10 ½ inches (image size).

(American, 1886-1974). **\$500-700**

**375 (HOLOCAUST).** Large colored lithograph. Signed and numbered by the artist "144 / 150." 27 x 37 inches (sheet size).

(American), mid-20th century. **\$200-300**

**376 LABOSCHIN, S.** Engraving: Morning Prayer in the Outdoors - Man Dressed in Talith and Tefillin. Unexamined out of frame. 7 ½ x 10 inches (to mat).

Circa 1900 (see Benezit, Vol. V, p. 339). **\$300-500**

[SEE ILLUSTRATION ABOVE]

— END OF SALE —

— NOTES —





— CONDITIONS OF SALE —

Property is offered for sale by Kestenbaum & Company as agent for the Consignor. By bidding at auction, the buyer agrees to be bound by these conditions of sale.

1. All property is sold "as is," and any representation or statement in the auction catalogue or elsewhere as to authorship, attribution, origin, date, age, provenance, condition or estimated selling price is a statement of opinion only. All interested parties should exercise their own judgement as to such matters, Kestenbaum & Company shall not bear responsibility for the correctness of such opinions.
2. Notwithstanding the previous condition, property may be returned by the purchaser should such property prove to be defective, incomplete or not genuine (provided such defects are not indicated in the catalogue or at the sale). Written notice of the cause for return must be received by Kestenbaum & Company within fourteen (14) days from the date of the sale of the property, and the property must be returned to Kestenbaum & Company in the same condition as it was at the time of sale. Any lot containing three or more items will be sold "as is" and is not subject to return.
3. The highest bidder acknowledged by the Auctioneer shall be the buyer. The Auctioneer has the right to reject any bid and to advance the bidding at his absolute discretion and, in the event of any dispute between bidders, to determine the successful bidder or to reoffer and resell the article in dispute. Should there be any dispute after the sale, the Auctioneer's record of final sale shall be conclusive. On the fall of the Auctioneer's hammer, title to the offered lot shall pass to the buyer, who shall forthwith assume full risk and responsibility for the lot and may be required to sign confirmation of purchase, supply his/her name and address and pay the full purchase price or any part thereof. If the buyer fails to comply with any such requirement, the lot may at the Auctioneer's discretion, be put up again and sold.
4. Kestenbaum & Company reserves the absolute right to withdraw any property at any time before its actual final sale.
5. All lots in this catalogue are subject to a reserve, which is the confidential minimum price acceptable to the Consignor. No reserve will exceed the low presale estimate stated in the catalogue.
6. The purchase price paid by the purchaser shall be the sum of the final bid and a buyer's premium of 23% of the first \$150,000 of the final bid on each lot, and 18% of the final bid price above \$150,000, plus all applicable sales tax.
7. All property must be paid for and removed from our premises by the purchaser at his expense not later than ten days following its sale. If not so removed, storage charges may be charged of \$5.00 per lot per day. In addition, a late charge of 1½% per month of the total purchase price may be imposed if payment is not made.
8. Kestenbaum & Company accepts no responsibility for errors relating to the execution of commission bids.
9. Kestenbaum & Company is not responsible for unsold lots left on our premises 90 days from their date of sale.



— ADVICE TO PROSPECTIVE PURCHASERS —

1. Prospective purchasers are encouraged to inspect property prior to the sale. We would be pleased to answer all queries and describe items in greater detail.
2. Those unable to attend the sale, Kestenbaum & Company will execute bids on the buyer's behalf with care and discretion at the lowest possible price as allowed by other bids and any reserves. Commission bids must be received no less than two hours before the auction commences. Successful bidder will be notified and invoiced following the sale.
3. Bidding may also be placed via telephone. The number of telephone bidding lines is limited, therefore all such arrangements must be made 24 hours before the sale commences.
4. In order to avoid delays, buyers are advised to make arrangements before the sale for payment. If such arrangements are not made, checks will be cleared before purchases are released. Invoice details cannot be changed once issued.
5. We have made arrangements with an independent shipping company to provide service. Please inquire should this be required.
6. We are not responsible for purchases left on our premises 90 days from their date of sale

• • •

Kestenbaum & Company undertakes Collection Appraisals for insurance, estate tax, charitable and other purposes. Relevant fees will be refunded should items be subsequently consigned for sale.

• • •

We are currently accepting consignments for future auctions. Terms are highly attractive and payment timely.

To discuss a consignment, please contact:

Daniel E. Kestenbaum  
Tel: 212 366-1197 • Fax: 212-366-1368

— ANNOUNCING OUR FORTHCOMING JUDAICA SALES —

—  
Winter, 2011

Iberian-Judaica:  
From the Library of the Distinguished Scholar,  
the late Alfonso Cassuto of Lisbon.

—  
Early Spring, 2011

— Sale dates subject to change —

Detailed illustrated Catalogues are available  
approximately 3 weeks prior to each sale and may be purchased  
individually or at a special subscription rate.



# KESTENBAUM & COMPANY

Auctioneers of Rare Books, Manuscripts and Fine Art

242 West 30th Street, 12th Floor, New York, NY 10001 • Tel: 212 366-1197 • Fax: 212 366-1368